EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Domingo 30 de Enero de 1966 — Precio: Eº 0,35 — Edición Aérea: Eº 0,40 — N.o 17.588

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA SOMBRA EN EL ESPEJO

por AGATHA CHRISTIE

NO TENGO explicación alguna sobre esta historia. Ni teorías sobre el porqué y los resultados de la misma. Es tan sólo algo... que sucedió.

De todos modos, a veces me pregunto qué hubiera sucedido de haber percibido yo entonces aquel detalle esencial que nunca aprecié debidamente, hasta pasados muchos años. Si lo hubiera percibido... pues, supongo que el curso de tres vidas se hubiera alterado por completo. Y la sola idea me asusta.

Para señalar el comienzo de todo lo que pasó es necesario que me remonte a poco antes de la guerra, cuando fui a Badgeworthy con Neil Carslake. Supongo que Neil era casi mi mejor amigo. Conocía también a su hermano Alan, aunque no tan íntimamente. A la hermana de ambos, Silvia, no la conocía aún. En dos distintas ocasiones, mientras estábamos juntos en la escuela, se había decidido que pasaría yo parte de mis vacaciones en Badgeworthy, con Neil, y en ambas algo inesperado lo había impedido. Así, contaba yo veintitrés años cuando conocí por primera vez el hogar de Neil y Alan.

Los invitados eran muchos. Sylvia, la hermana de Neil, acababa de comprometerse con un individuo llamado Charles Crawley, que, según palabras de Neil, era bastante mayor que ella, pero un sujeto decente en todo sentido y bien acomodado.

Recuerdo que llegamos a la casa alrededor de las siete de la tarde. Cada cual había ido a sus habitaciones a prepararse para la cena. Neil me condujo a mi cuarto. Badgeworthy era una mansión atractiva y algo desordenada. Durante los tres últimos siglos había sido sucesivamente ampliada, y estaba llena de escalones que bajaban y subían y de inesperadas escaleras. Era una de esas casas en las que no resulta fácil saber dónde se encuentra uno exactamente. Recuerdo que Neil me prometió que iría por mí a mi cuarto, para acompañarme al comedor. Yo me sentía algo cohibido ante la perspectiva de conocer a su familia por primera vez. Recuerdo haber comentado riendo que la mansión era de las que hacen temer el encontrarse con un fantasma en los pasillos, y que Neil me contestó, sin darle mayor importancia, que tenía entendido que existían rumores de que la casa estaba embrujada, pero que ninguno de ellos había visto nunca nada, y que ignoraba en qué forma se suponía que apareciera el fantasma.

El marchó apresuradamente y yo me dediqué a hurgar en mi equipaje, buscando mis ropas de etiqueta. Los Carslakes no eran gente acomodada; habían podido salvar el viejo hogar ancestral, pero no contaban con sirvientes que cubrieran las funciones de un valet, y se encargaran del equipaje de los huéspedes.

Había llegado hasta el momento de hacerme la corbata. Me encontraba de pie frente al espejo. Podía contemplar mi propio rostro y mis hombros, y, tras ellos, la pared del cuarto —un tramo de pared interrumpido solamente por una puerta—, y justamente al finalizar de trenzar el nudo, noté que la puerta se abría.

No sé por qué no me volví... creo que hubiera sido lo más natural; de todos modos, no lo hice. Tan sólo permanecí observando cómo la puerta se abría lentamente, y al hacerlo divisé la habitación contigua.

Era una habitación mucho más grande que la mía, con camas gemelas, y súbitamente contuve el aliento.

Pues al pie de una de las camas había una muchacha, y alrededor de su cuello había un par de manos masculinas, y el hombre la forzaba hacia atrás lentamente, mientras apretaba su cuello, de modo tal que la muchacha estaba siendo sofocada poco a poco.

No había la más remota posibilidad de un error. Lo que vi era perfectamente claro. Se estaba cometiendo un asesinato.

Pude ver el rostro de la muchacha claramente, su pelo, llamativamente dorado, la agonía de terror de su hermosa cara, lentamente congestionándose de sangre. Del hombre sólo alcancé a divisar sus manos, su espalda, y una cicatriz que recorría la parte izquierda de su rostro hacia su cuello.

Me ha tomado algún tiempo contarlo, pero en realidad sólo un momento o dos transcurrieron, en tanto contemplaba yo la escena atontado. Me volví entonces presto al rescate...

Y en la pared, a mi espalda, la pared reflejada en el espejo, había tan solo un voluminoso guardarropa de caoba de estilo Victoriano. No había puerta abierta alguna, ni escena de violencia tampoco. Giré de nuevo y contemplé el espejo. El cristal reflejaba el mueble únicamente...

Me froté los ojos con mis manos. Crucé rápidamente la habitación y traté de empujar hacia adelante el guardarropa. En ese momento entró Neil por la puerta que daba al pasillo, y me preguntó qué demonios estaba yo tratando de hacer.

Debió pensar que me encontraba ligeramente trastornado al girar yo sobre mis talones y preguntarle perentoriamente si había una puerta detrás del mueble. Me dijo que sí, que había una puerta que comunicaba con la habitación contigua. Le pregunté por los ocupantes de la habitación, y me dijo que era compartida por el matrimonio Oldham, el Mayor Oldham y su esposa. Le pregunté entonces si la señora Oldham tenía el pelo claro, y cuando me replicó secamente que era morena, empecé a comprender que probablemente me estaba portando como un tonto. Me repuse, le ofrecí una especie de explicación, y nos dirigimos juntos al piso bajo. Me dije a mí mismo que debí haber sido víctima de alguna alucinación, y en términos generales me sentí algo avergonzado y un poco estúpido.

Y entonces... entonces dijo Neil:

—Mi hermana Sylvia, y me encontré contemplando el delicioso rostro de la muchacha que recientemente había yo visto agonizando estrangulada... y fui presentado a su prometido, un hombre alto, moreno, con una cicatriz en la parte izquierda de su rostro.

Bien... tal era la situación. Piense y dígame qué hubiera hecho usted en mi lugar. Ahí estaba la muchacha —la idéntica muchacha— y ahí estaba el hombre que había yo visto estrangulándola... y los dos iban a contraer matrimonio dentro de un mes...

¿Había yo tenido una visión profética del futuro? ¿O no? ¿Vendrían acaso Sylvia y su esposo en un futuro a permanecer algún tiempo aquí, y se les acomodaría en aquella habitación (la más amplia de las disponibles) y se convertiría en realidad aquella escena de la que había yo sido testigo?

¿Qué haría yo sobre el caso? ¿Podía yo hacer algo? ¿Acaso alguien... Neil —o la misma muchacha— me creerían?

Repasé en mi mente el asunto una y otra vez durante la semana que permanecí allí. ¿Hablaría o no hablaría? Y, casi simultáneamente, surgió otra complicación. Pues, verá usted, me enamoré de Sylvia Carslake desde el primer momento que la vi.

Y, no obstante, si yo no decía una palabra, Sylvia se casaría con Charles Crawley, y Crawley la mataría...

Así, pues, el día anterior a mi partida, se lo confesé todo a ella. Le dije que esperaba que me considerara alterado mentalmente o algo por el estilo, pero le juré solemnemente haber visto aquello que le había contado, y que me sentía obligado a confiarle mi extraña experiencia, puesto que ella estaba decidida a casarse con Crawley.

Me escuchó muy tranquila. Había algo en sus ojos que no pude comprender. No se mostró enojada en absoluto. Cuando terminé, solamente me dio las gracias con cierta gravedad. Yo seguía repitiendo como un idiota:

—De veras lo vi. Realmente vi todo eso.

Y ella dijo:

—Estoy segura que lo vio si usted lo dice. Le creo.

Bien, el caso es que me marché sin saber si había hecho bien o si me había portado como un tonto, y una semana más tarde Sylvia rompió su compromiso con Charles Crawley.

Después de aquello vino la guerra y no había mucho tiempo para pensar en otras cosas. En una o dos ocasiones, disfrutando yo de licencia, me tropecé con Sylvia, pero dentro de lo posible evité acercarme a ella.

La amaba y la deseaba tanto como antes, pero sentía yo dentro de mí, de alguna forma, que sería en vano buscarla. Por causa mía había roto ella su compromiso con Crawley, y me repetía yo a mí mismo que la única forma de justificar mi acción era tomando una actitud totalmente desinteresada.

Neil murió en acción de guerra, y recayó sobre mí la tarea de contarle a Sylvia sus últimos momentos. No pudimos permanecer en un plan de formalidad después de aquello. Sylvia adoraba a Neil, y él había sido mi mejor amigo. Ella se mostró tierna... adorablemente tierna en su dolor. A duras penas logré contener mis palabras, y marché de su lado rogando al cielo que una bala enemiga terminara el infernal asunto. La vida, sin Sylvia, no me parecía digna de vivirse.

Pero ninguna bala traía escrito mi nombre. Una de ellas casi hizo impacto bajo mi oído derecho, y otra se desvió al tropezar con mi cigarrera de bolsillo, pero regresé sano y salvo. Charles Crawley murió en acción al comenzar el año.

De algún modo, la muerte de Crawley establecía una diferencia. Regresé al hogar patrio en el otoño, poco antes del Armisticio, e inmediatamente me dirigí a ver a Sylvia y le dije que la amaba. Mis esperanzas de que ella me correspondería enseguida eran escasas, y mi sorpresa fue enorme cuando me preguntó por qué no le había confesado mi amor antes. Balbuceé algo referente a Crawley y ella me dijo:

—Pero ¿por qué crees que rompí con él? Y me dijo entonces que se había enamorado de mí, como yo de ella... desde el primer momento que nos vimos.

Le dije que yo pensaba que ella había roto su compromiso debido a la historia que le había contado, y ella se rió diciéndome que cuando una mujer ama a un hombre no actúa de manera tan cobarde, y discutimos aquella vieja visión mía de nuevo, y quedamos de acuerdo en que fue algo extraño y nada más.

Por algún tiempo, no sucedió nada digno de contarse después de aquello. Sylvia y yo nos casamos y éramos felices. Pero comprendí, tan pronto como ella fue realmente mía, que yo no estaba destinado a ser el marido perfecto. Amaba a Sylvia devotamente, pero me sentía celoso, absurdamente celoso, aun hasta de las más leves sonrisas que dedicara a alguien. Mis celos la divertían al principio. Hasta pienso que se sentía algo halagada. Mis celos le probaban, a lo menos, cuánto era lo que yo la amaba.

En cuanto a mí, comprendí completamente, sin lugar a dudas, que no solamente estaba yo actuando como un tonto, sino que estaba poniendo en peligro toda la paz y la felicidad de nuestra vida en común. Lo sabía, repito, pero no podía evitarlo. Cada vez que Sylvia recibía una carta y no me la mostraba, comenzaba yo a cavilar quién se la habría escrito. Si ella conversaba o reía con algún hombre, me encontraba yo disgustado y espiándola.

Al principio, como dije, Sylvia lo tomaba a risa. Le parecía a ella una estupenda broma. Después la broma no le pareció tan estupenda. Y por último no le pareció broma de ninguna manera.

No supe yo nunca más cuáles eran sus pensamientos. Se mostraba tierna conmigo... pero tristemente, cual si estuviese muy lejos.

Poco a poco comprendí que ya no me amaba. Su amor había muerto y fui yo quien lo mató...

El paso siguiente fue inevitable. Me encontré esperándolo... temiéndolo...

Fue entonces cuando Derek Wainwright apareció en nuestras vidas. El poseía todo aquello que me había sido negado. Tenía un intelecto brillante y la palabra ingeniosa. Era bien parecido también, y, me veo forzado a admitirlo, un buen sujeto en todo sentido. Tan pronto puse mis ojos en su persona me dije: "Este es el hombre ideal para Sylvia..."

Ella luchó contra aquel senti-

(Pasa a la página 9)

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

CRONICAS GRAFOLOGICAS

Por Eduardo FRENK

"Dios destinó la tierra con todas las cosas que hay sobre ella al uso de todos los seres humanos y de todos los pueblos, de tal modo que los bienes creados deberían poder afluir en abundancia para todos al dictado de la justicia y caridad. Cualquiera que puedan ser las formas de la propiedad..., se ha de atender siempre a este destino universal de los bienes terrenos. Por lo tanto, el hombre, al hacer uso de ello ha de mirar no sólo como suyas propias, sino tambien como comunes, las cosas materiales que posea en el sentido de que deben beneficiar tanto a sí mismo como a los demás." (Constitución Pastoral del Concilio Vaticano II. Resumen 69).

OBJETO DE TODA suerte de comentarios ha sido la carta que dirigió S. S. Paulo VI en la Tercera Semana Social, poniendo de especial relieve la personalidad del Cardenal Don Raúl Silva Henríquez. Nuestra Crónica que busca interpretar los rasgos substanciales que esconde la personalidad humana frente a sus circunstancias, intenta desvelar el dilema que hoy representa para nuestro prelado definir, dar a conocer y hacer entender el pensamiento oficial de la Iglesia, emanado de su reciente Concilio II, sobre el nuevo Concepto de Propiedad, cuyo análisis e interpretación no sólo constituyen un problema de orden local que preocupa a los chilenos, sino que al mundo entero, que pareciera volver su mirada a las viejas fórmulas comunitarias de las sociedades primitivas, reactualizadas de acuerdo a las necesidades contemporáneas... ¿Que fenómenos son los que han motivado tan rápido cambio en la valoración de estos conceptos? Ellas son —y casi nadie lo ignora— la presión de las masas frente a un mundo condicionado por nuevas fórmulas sociales de convivencia, en la que el trabajador busca ocupar un lugar jerárquico en la conducción de los procesos económicos y políticos y, la más importante sin lugar a dudas, la llamada explosión demográfica. Porque es incuestionable que todas nuestras fórmulas sociales fueron concebidas para una Humanidad de 1.500 millones de seres, pero en forma casi repentina el mundo se ha visto congestionado por una angustiosa plétora de nuevos habitantes que lo han duplicado... Bástenos sólo destacar el hecho que una sub-comisión del Senado Norteamericano asesorado por los científicos, doctor Albert Szent Gyorgy —uno de los cuatro laureados con el Premio Nobel— y el profesor Sir Howard Florey declararon:

"Que un sombrío futuro se cierne sobre la Humanidad, de no adoptarse drásticas medidas —pués desde junio pasado, que comenzó a funcionar la comisión, hasta el presente mes de enero— el mundo había aumentado en 35 millones de seres..." Cabe destacar que las estadísticas más modestas señalan que el planeta alcanzará para el año 2.000 la pavorosa cifra de 6.000 millones de habitantes y que el año 2.066, el mundo estará poblado con la fantástica multitud de 30.000 millones de seres. La Iglesia no ha permanecido indiferente ante el imperio de estos grandes fenómenos, convocando al más trascendental de sus cónclaves: el Concilio II, y de esta Magna Convocatoria de sus Obispos ha surgido una nueva posición que constituye una verdadera revolución en la orientación de sus tradicionales conceptos, reactualizando y dándole un carácter de ejecutoriedad a los principios sustentados por algunos de sus más preclaros intérpretes, poniendo de relieve el hecho que la propiedad privada no constituye un dogma de la doctrina cristiana.



CARDENAL SILVA HENRIQUEZ

PERFIL GRAFOLOGICO DEL CARDENAL RAUL SILVA

- LA CARTA DE PABLO VI
- PRIMEROS PASOS HACIA UNA COMUNIDAD SOCIAL
- SOBREPRODUCCION DE HOMINES SAPIENTES Y LOS COMUNITARIOS "A LA FUERZA"
- DESDE LOS APOSTOLES A JUAN XXIII
- LOS TRES HUESPEDES ECLESIASTICOS
- LAS ESTRUCTURAS DEL CARDENAL Y SU DILEMA

...DE LOS APOSTOLES A JUAN XXIII

Asegura el Jesuíta Jean Daliénou, que las primitivas sectas cristianas —entre otras, los Esenios— eran comunidades... Por otra parte en las primeras congregaciones, los Hechos de los Apóstoles, mencionan que "Nadie llamaba propia cosa alguna de cuanto poseían, sino tenían en común todas las cosas".

San Agustín, no fue ajeno a estas inquietudes expresando los siguientes conceptos sobre la propiedad privada: "Lo que posee cada uno de los hombres es origen de litigios, enemistades, discordias, guerras, tumultos, discusiones, escándalos, pecados, injusticias, homicidios. Y todo esto ¿por qué? Precisamente por las cosas que cada uno posee. ¿Acaso litigamos por lo que poseemos en común? Todos respiramos un mismo aire, todos vemos un mismo sol. Similares juicios sostiene Lactancio expresando que; "Dios nos dio la tierra en común no para que una avaricia irritante y despiadada se alzáse con todo, si no para que los hombres vivieran en comunidad".

...Ideas semejantes son sustentadas por San Jerónimo, San Ambrosio, San Francisco de Asís, San Juan Crisóstomo y San Basilio que expresa: "Ese pan que tú retienes le pertenece al que tiene hambre: y al que anda sin abrigo, ese manto que guardas en tus cofres... Se suman a estos preceptos las encíclicas, entre las cuales cabe destacar "Quadragésimo Anno' de Pío XI, que señala taxativamente respecto a la propiedad que es lícito "Que cada uno pueda atender las necesidades propias de su familia" los juicios de León XIII, y el pensamiento del propio Juan XXIII, que en su Encíclica "Mater et Magistra" sitúa la posesión de bienes en la capacidad profesional y en los "Derechos fundados sobre el Trabajo".

COMUNITARIOS A LA FUERZA

Por otra parte J. Stuart Mill sostenía que "La tierra de cada país, pertenece al pueblo de ese país. Y los individuos llamados terratenientes no tienen derecho desde el punto de vista de la moral y la justicia, nada más que a la renta o una indemnización por el valor en venta de la tierra". Conceptos que aclara Henry George cuando expresa que "El derecho igual de todos los hombres al uso de la tierra es tan evidente como su derecho igual a respirar el aire; es un derecho proclamado por el hecho mismo de su existencia". Todas estas interpretaciones nos muestran en forma fehaciente que la nueva melodía que marcará los compases sociales del futuro se llama **comunidad** y el que no piense así más le valiera no haber nacido en este prolífico siglo en el cual parece que "la orden que hay" consiste en participar con el huésped y vecino, no sólo el pan y la sal, sino que ...**¡la tierra y el agua!**

Así se explica que Paulo VI, nos haya enviado una carta y la promesa de consagrar un cardenal in petto, por el hecho de tener buen ojo para atisbar estos profundos cambios que se avecinan. Pero no olvidemos que si la Iglesia es un Templo, sus Pastores son sus columnas vivas, Doctores de la Ley e intérpretes del pensamiento pontificio.

Conviene por ello conocer el pensamiento secreto del Cardenal que trataremos de deducir mediante el grafo-análisis, pero antes resulta de interés desvelar las incógnitas de un mundo secreto...

LOS TRES HUESPEDES ECLESIASTICOS

Al que intente descorrer las persianas para atisbar lo que acontece en el alma de un clérigo, puede vislumbrar las fases de un misterioso proceso, ya que en virtud de sus votos, el sacerdote debe revivir en su propia alma el Drama de la Cruz y sea debe pasar por un período de noviciado, participar de las Tentaciones del Desierto y luego de vencer al Tentador debe comenzar lentamente su labor de exorcista, predicador, y renunciamiento para culminar en el Calvario... Este proceso en que debe renunciar "a todo" a través de su impersonalización, mientras la fuerza del Espíritu se manifiesta para poder así realizar las Obras del Señor —**Tres Personajes**, comienzan a delinearse en su alma con nítidos perfiles— mientras más avanza en la carrera eclesiástica... Uno de ellos el Sacerdote, quién debe cumplir deberes, obligaciones profesionales y cautelar lo que se le ha confiado, el otro el Hombre, el cual debe ajustar sus actos y conducta moral a los deberes que le impone su ejercicio ministerial y el tercer personaje el más desconocido es el de Discipulo el cual debe realizar el "desaprendizaje" de las cosas mundanas para comenzar el lento ascenso de la Escala de Jacob... Pero no siempre estos personajes marchan a igual compás, a veces es el sacerdote el que hace prevalecer su nota, ora se destaca del hombre en sus apetencias terrestres; y no pocas veces es el humilde discípulo con la sencillez de un niño y la humildad del peregrino, el que se oculta tras la zurcida saya o el rojo capelo.

¿Es ajeno R. S. H. al drama que señalamos?... Por cierto que no, y más uno aún acusa una vivencia marcada de cada personaje haciendo prevalecer el Sacerdote sobre el Hombre y el Discipulo...

LAS ESTRUCTURAS DEL CARDENAL

Si observamos cuidadosamente su escritura comprobaremos que en sus trazos claros, precisos, firmes y bien punteados, se destacan rasgos de gran originalidad y vigor, mostrando los perfiles de un hombre sencillo, metódico, severo consigo mismo, cumplidor de sus deberes y de una infatigable condición de trabajo.

Pero una originalidad en el pensar confirma que nos encontramos frente a un precursor dotado de juicio clarísimo de los sucesos que acontecen entre el cielo y la tierra, y un marcado sentido práctico...

Añade los índices peculiares de todos los seres que cargan sobre sí grandes responsabilidades que su sentido de autoridad, carácter emprendedor, constancia en sus propósitos, objetivo, organizado, sentido del deber, tenacidad y saber seleccionar entre las cosas más importantes y las de menor importancia. Pero todo el mundo deseará saber cuáles son los rasgos que singularizan su personalidad.

Destaca un carácter animoso, de profunda agudeza intelectiva, un espíritu afectuoso y un temperamento apasionado. Muestra ser benevolente, emprendedor, enérgico -sin ser despótico-, muy independiente de criterio y de gran delicadeza de gustos... Es generoso, exento de codicia, carece completamente de falso orgullo, es mesurado en sus planes pero de rápidas determinaciones, y revela una memoria singular para sucesos. Es prudente, receptivo y la nota más característica de su personalidad es su entereza y una [illegible] dosis de sentido común... Es muy reservado, buen psicólogo y puede apreciarse a través de sus grandes curvas, que carece completamente de sectarismo y [illegible] agresividad contra nadie y la única cosa que es capaz de odiar es la deslealtad...

Su letra se separa: Se ve que grandes problemas lo atenazan... pero él se da tiempo para todo, [illegible] es muy prudente y como entre sus grandes conquistas espirituales no está la paciencia, su lema parece ser "apurarse despacio"... Aunque mesurado, muestra ser de apasionada condición, en otras oportunidades, en estudios que hemos hecho de connotados sacerdotes, hemos señalado que la **pasión** —en altos niveles— es lo que caracteriza la vida de un místico. Pero que en R. S. H. viene acompañada de una [illegible]za imperiosa de carácter y de una reflexiva sagacidad y autocrítica.

Revela ser un hombre de rápidas determinaciones —de los que toman decisiones sobre la marcha de las cosas— estimulado por una aguda intuición que le permite discernir casi instantáneamente sobre la conveniencia o inconveniencia de un problema... Muestra ser tolerante, pero irreductible en sus convicciones y es un hombre muy filósofo y resignado frente a la incomprensión.

SUS PROBABLES REFLEXIONES

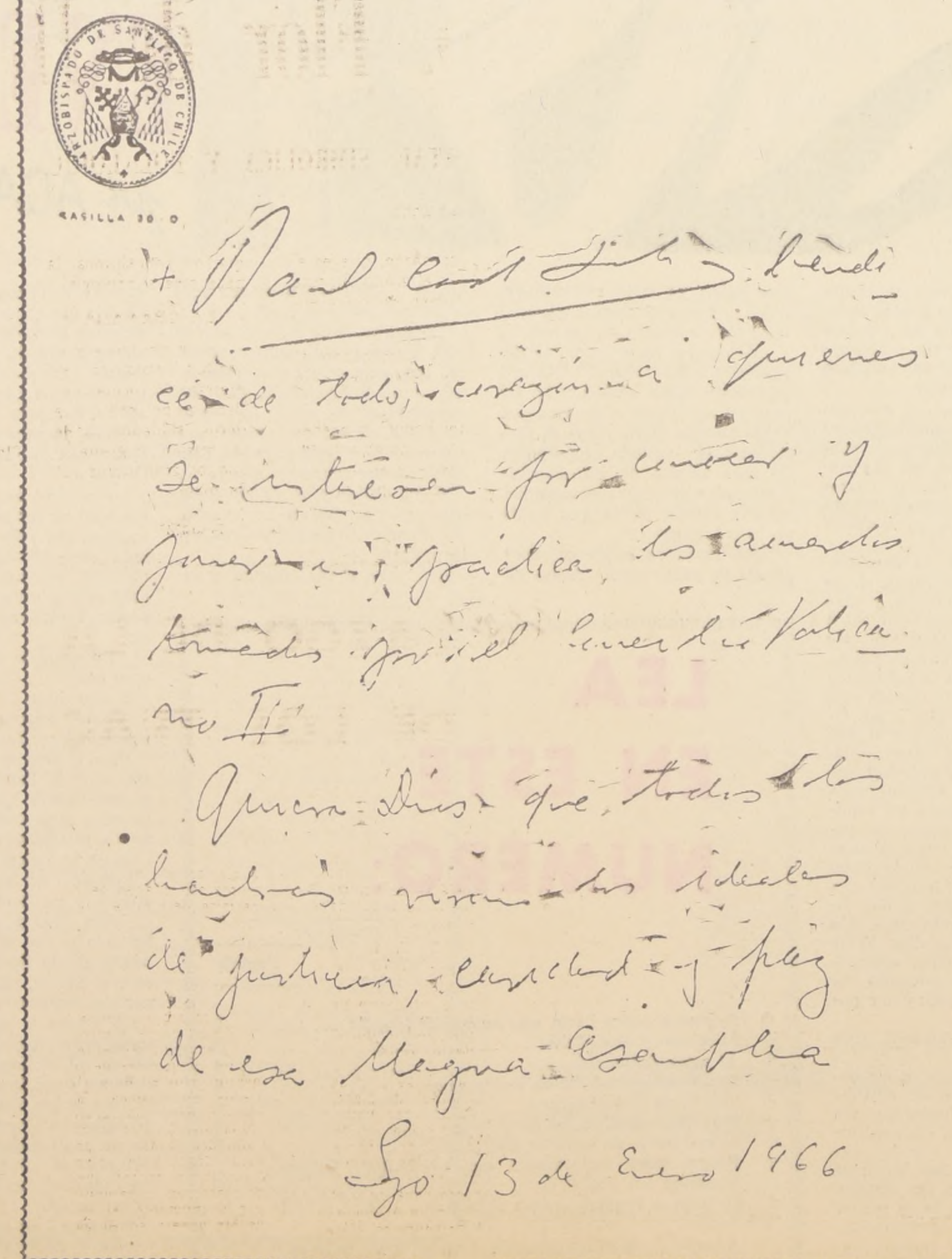
Todos estos elementos configuran a Su Eminencia como un hombre moderno y práctico, de buen juicio, de carácter adaptable a las circunstancias (aunque no flexible).

En consideración al respeto que nos merece su alta investidura no nos sentimos autorizados para penetrar más en el Sancta-Sanctorum de su alma, pero sí podemos vislumbrar mediante el análisis que como R. S. H. es un hombre objetivo y realista, sin duda debe ser admirador de Santo Tomás. Y el Santo de Aquino en relación a la propiedad privada sostenía que "la distinción de posesiones no es de derecho natural, sino más bien de convención humana, y que los bienes superfluos que algunas personas poseen son debidos por derecho natural al sostenimiento de los pobres". Y como es muy amplio de criterio quizá no desdeñe el pensamiento de Suárez, destacado teólogo del siglo XVI, que decía que "En el estado de naturaleza, no había distinción de propiedad, de territorio, de pueblos; el arbitrio de los hombres introdujo la división".

Y SU DILEMA

De ponderado y fino sentido político, no gusta de la precipitación... pero, ¿cómo podría dejar de pensar que hay también hacendados y grandes propietarios que son buenos hijos de la Iglesia...? Mas, como es previsor, frente al oscuro y denso panorama de un mundo superpoblado debe recordar las conclusiones del doctor Szent Gyorgy —Premio Nóbel— que asegura que si no se hace algo... "Los hombres tendrán que matarse y comerse unos a otros"...

LA ECUMENICA BENDICION DEL CARDENAL


ARZOBISPADO DE SANTIAGO DE CHILE
CASILLA 30 D

+ Raúl Card. Silva bendice de todo corazón a quienes se interesan por conocer y [illegible] práctica los acuerdos tomados por el Concilio Vaticano II.

Quiera Dios que todos los hombres vivamos los ideales de justicia, caridad y paz de esa Magna Asamblea.

Sgo 13 de Enero 1966

EL MONTE Y EL EMBALSE

por Thierry MAULNIER, de la Academia Francesa

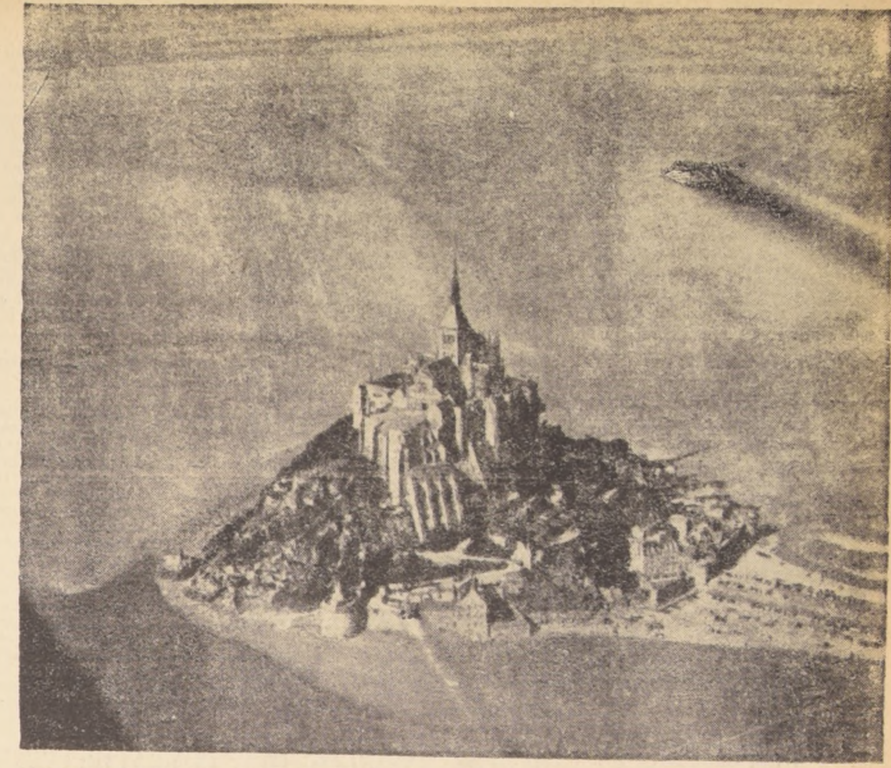
UNA PELICULA, no de las que más ruido hicieron estos tiempos pasados, pero una de las mejores, "Amelia o el tiempo de amar", historia melancólica de amores devastados, contada o interpretada con poética inteligencia, nos proponía admirables imágenes de uno de los lugares franceses más célebres y más dignos de serlo; nuestra acrópolis de las nieblas; nuestra fortaleza mística del Monte San Miguel, ese arrecife que se termina en oración, de pie en su soledad de arena y de cielo.

Casi al mismo tiempo, vimos también otras imágenes que nos mostraban lo que había de ser, y será ahora ya muy pronto, bajo las mismas nubes grises, frente a las correrías de las mismas mareas potentes, una obra maestra de los ingenieros modernos, la fábrica maremotora de la Rance.

Ya se sabe que el éxito de esta empresa abrirá, sin duda, el camino a otra, de la que constituye en realidad el banco de pruebas; el gran embalse de la bahía del Monte San Miguel, la gigantesca central



Las aguas del Atlántico, con la alta marea, rodean el Monte Saint-Michel. Este grupo de peregrinos se dirige al Monte cuando las aguas han comenzado a bajar. El primer oratorio dedicado a San Miguel fue fundado en el islote en el año 708.



MONTE SAINT-MICHEL: El islote de granito dedicado al santo de las alturas. De los antiguos edificios, construidos entre fines del siglo XI y principios del XII, el más valioso es la hermosa iglesia de estilo normando, cuyo estupendo coro gótico fue excavado en el granito.

que, captando la fuerza del mar en uno de los puntos del mundo en donde es más fácil domarla, podría dar a Francia una energía igual a la de veinte Donzére-Mondragon.

Cierto es que la realización de este gran proyecto, uno de los más imponentes por la amplitud y las consecuencias que puede proponerse a un pueblo de la estrecha Europa desde ahora confinada en sí misma, no es inmediata ni incluso segura. Hasta se ha pensado que el advenimiento del átomo la hacía inútil. Pero hoy se sabe que el átomo, en el curso del próximo medio siglo no responderá a todo, no bastará para todo, y que la cantidad de energía que proporcionará aumentará durante bastantes años todavía menos rápidamente que la necesidad de energía.

Francia es pobre en carbón, y el carbón, por otro lado, se está pasando de moda como materia prima energética. Acaso encuentre en su territorio, con suerte, otro Lacq u otro Parentis, más no una Arabia Saudita. Ha perdido el Sahara y sus tesoros. No posee ríos poderosos y explota eléctricamente casi al máximo las aguas de los modestos que la cruzan. Hay muchas probabilidades, pues, de que un día se vea en la obligación de encadenar el inagotable rebaño de olas que apacienta el Monte San Miguel.

Quizás sorprenda a algunos lectores, que me ven a menudo protestar contra los estúpidos atentados perpetrados por el vandalismo urbano contra la belleza de nuestras viejas ciudades, diciendo que me resigno de antemano a esta desgracia, que la acepto sin rebelarme. Pero es que, en esta ocasión se trata de otra cosa.

En primer lugar, no parece que la gigantesca obra proyectada haya verdaderamente de desfigurar el sitio; el dique se construirá lejos, delante del monte; no sobresaldrá demasiado por encima del mar y no ocultará el horizonte sino en una línea apenas perceptible. El mayor inconveniente pueden constituirlo las construcciones anejas, que, posiblemente, infectarían las orillas, en una industrialización demasiado cercana. Pero esto debe de poder evitarse.

Seguramente será más molesto saber que existe el embalse que verlo. Algo será afectado en el sentimiento de esta abertura sobre lo ilimitado, en esa grandiosa paz salvaje, hasta si el pulso de las mareas sigue siendo igual sobre las orillas, hasta si las turbinas son invisibles y silenciosas en el rumor del mar.

Pero no será indispensable saquear ni ultrajar en sumo grado el conjunto monumental, la poesía del lugar, y ya se sabe que cuando lo que está en juego es tan importante como la prosperidad, la vitalidad y el porvenir de un pueblo, se justifican ciertos sacrificios. Lo más escandaloso de la mayoría de las destrucciones, cuando, por ejemplo, los vendedores de bienes del siglo XIX desmantelan la sublime colegiata y Cluny, o cuando tales urbanistas modernos quieren arrasar en el barrio de las **Halles** cientos de preciosas casas antiguas para edificar "casilleros de oficinas", es que esas destrucciones son inútiles.

Flor de Granado, Flor de Honor

LA GRANADA, EN SU VERDAD FRUTAL, SIMBOLICA Y FOLKLORICA

por Oreste PLATH

VERDAD FRUTAL

EL GRANADO, etimológicamente, se deriva del latín GRANUM (grano) a causa de los numerosos granos que encierra el fruto. Su nombre genérico es **Punica granatum L.** y pertenece a la familia de las Punicáceas.

Es un árbol que alcanza una altura hasta de cuatro metros. Las flores brotan de una a cinco en las puntas de las ramas. El fruto es esférico, con la particularidad de estar coronado por el cáliz. En su interior, se encuentran muchos tabiques delgados y membranosos que forman numerosas celdillas, donde se alojan las semillas. Estas son abundantísimas y se les designa con el nombre de granos de la granada, pudiendo llegar su número hasta el noventa y seis. La reproducción del granado se efectúa mediante una siembra de sus semillas para formar almácigos.

¿De dónde vino la granada? La granada vino de España. ¿Habrá sido de Granada, provincia marítima de España, una de las ocho en que se divide Andalucía? Es decir, fue traída por los andaluces...

¿Cuándo llegó la granada a Chile? Llegó con el Conquistador. Los cronistas de la alimentación cuando hablan de los aportes que hicieron los españoles a nuestra tierra, dicen: "Pronto llegaron, también, los árboles frutales. Hacia 1561, ya se habían propagado casi todos ellos, con excepción del cerezo, que llegó en 1615."

SIMBOLOGIA DE LA GRANADA

El comienzo del símbolo de la granada, el nacimiento del símbolo dentro del recuerdo personal, nos viene de las Sociedades de Socorros Mutuos; cada una de éstas ostentaba un estandarte, en el que se veían manos entrelazadas y compases. Uno que se nos aviva como una llamarada en la mente: era uno de terciopelo azul con unas maravillosas granadas bordadas.

Hoy, al recordar estos elementos, captamos su simbolismo y sentimos su hablar de solidaridad. Hoy que sabemos lo que valen las manos unidas.

Pero hay que decir algo más de la granada.

¿Por qué la granada y su flor fueron motivo ornamental entre los egipcios y fenicios? Porque tuvo un sentido simbólico.

Se sabe que su flor representa el honor. En el Cantar de los Cantares se hace alusión a la época de la floración de la granada.

Según el Libro III de los Reyes, la granada formaba parte del decorado de los dos capiteles que coronaban las dos columnas de bronce erigidas ante el pórtico del templo de Salomón.

En la granada, con su figura globosa y coronada con un tubo corto y dientecillos, cada grano está en su celdilla; el grano no puede salir, solamente lo puede hacer en granazón, que es el tiempo en que se cuaja el grano. En este estado, sus granos toman un color encarnado.

La granada parece simbolizar el emblema de la vida y de su fuerza de renovación.

También habla del honor; lo **granado**, que quiere decir, lo notable y señalado, principal, ilustre y escogido.

Por esto que intuimos y por mucho que no concebimos, la granada pertenece a la simbología.

LA GRANADA Y EL HOMBRE

Si la verdad simbólica se pasa a la verdad bélica, se la encuentra en el ejército en forma de un globo hueco lleno de pólvora que arrojan los granaderos, soldados instruidos para llenar tal misión; y granadera es la bolsa en que los granaderos portan las granadas de mano.

El joyero denomina a una piedra con el nombre de **granate**, cuyo color varía desde el de la granada al rojo; piedra y color son llamados así por los granos encarnados de la fruta.

Y rumbeando en el hacer del pueblo, la granada se encuentra dando vida a una serie de realizaciones. Sirve de colorante en los labios de las niñas pueblanas. Se habla de color de grana: "labios color de grana".

Y antes, más que ahora, se hacía y se bebía **granadina**. Y en la gastronomía popular, entre los guisos típicos de una región, como la zona de Colchagua, se paladea la ensalada de pencas con granos de granada.

En el arte popular, las ramas frescas del granado son utilizadas para la confección de pequeñas canastillas.

En la adivinanza, parte de la literatura popular, hay muchas que se refieren a la granada. Las adivinanzas chilenas tienen en su mayoría raíz hispánica y no pocas son criollas. Transporte cultural o producto nacional, la adivinanza es un enigma que hay que descifrar.

Si se piensa que la adivinanza tiene una fuerza que vincula, un sentido social (vive al lado del brasero junto a los campesinos y en las ruedas que forman los niños), se agiganta cuando aguza el ingenio e invita a pensar con gracia o descubrir el misterio.

He aquí dos adivinanzas que hablan del secreto y del engranaje de la granada.

Un convento
lleno de gente
que no tiene puerta
por donde entre.

En un aposento oscuro
Cardenales vide estar,
todos se ven en apretura
y cada uno en su lugar.

Si de la literatura popular se pasa a la medicina, se encuentra a la granada con gran figuración. A la granada la tiene el pueblo entre sus remedios caseros, especialmente la cáscara seca de la granada. Se sabe que los árabes consideraban febrífugo el zumo del fruto, corteza y hojas. En la primera Botica Chilena —la de los jesuítas—, se encuentra la granada como un integrante de la farmacia, ya con su corteza, flores, polvos, zumo y raíces.

IMPORTANTE HALLAZGO DE LA EPOCA DE LOS TRACIOS

Durante la construcción de un edificio, en noviembre pasado, los obreros descubrieron una antigua carroza. De inmediato se efectuaron excavaciones que dieron resultados fructíferos. En el túmulo tracio, que se halla en Vratza, Bulgaria, encontraron dos sepulcros, una carroza con dos caballos uncidos y un caballo de silla.

Singular interés muestra ante todo, la manera en que se ha realizado el entierro, que es muy clara. Se trata del entierro de una muchacha de 18-20 años. Aún se han conservado algunas piezas de sus adornos y ropa. La muchacha llevaba una corona de oro, que fue encontrada debajo del cráneo, pendientes de oro y un collar de cuentas de vidrios. Junto a la mujer se encontró, asimismo, un espejo de bronce.

Los objetos descubiertos datan de los años 350-300 antes de nuestra era. Alrededor del sepulcro de la mujer los científicos descubrieron también numerosos objetos que podrían muy bien tratarse de un sepulcro de un hombre —un yelmo de bronce, flechas de bronce y un objeto nunca visto hasta ahora en ningún túmulo tracio de Bulgaria— según toda probabilidad una rodillera de plata, como también cinco recipientes de bronce y un juego de seis vasos de plata. Tres de los recipientes llevan como inscripción el nombre del propietario: Kotis.

El caballo de silla lleva ricos adornos: 11 aplicaciones de plata, ejecutadas en el estilo característico de los tracios. El recado es de plata, con incrustaciones de cabezas de mujeres, siendo las extremidades de la brida también de plata.

Una carroza con dos caballos que datan de la época anterior al dominio romano en los Balcanes se descubre por primera vez en Bulgaria. Cabe destacar que las ruedas están cubiertas por sus tres partes exteriores con chapas de hierro, lo que permite determinar su exacta forma.

¿Qué importancia tiene este hallazgo? Todos los objetos encontrados son únicos en su género. Hasta ahora, en Bulgaria habíanse encontrado sólo dos coronas de oro, pero la actual es de dimensiones mayores y excepcionalmente fina. Semejantes pendientes de oro, como los descubiertos en Bulgaria fueron hallados en Crimea y se consideran como el éxito más grande de la antigua joyería. Por su riqueza, el recado del caballo ocupa el segundo lugar después del célebre tesoro de Lukovit, mientras que la rodillera de plata, con ornamentos de oro, es por el momento, el único hallazgo de ese género en Bulgaria.

El robo industrial no es nuevo. Este binóculo de 1867 disimula una máquina fotográfica en miniatura.

Un inocente reloj de bolsillo de 1904, disfraza una pequeña cámara para sorprender secretos.

NUEVOS ENEMIGOS QUE COMBATIR:

EL ESPIA INDUSTRIAL

Cada día más audaces, emplean los más modernos adelantos electrónicos para robar secretos industriales y comerciales

por Félix BOLO

NUEVA YORK (Agence Intercontinental).— La forma de espionaje al estilo de James Bond, ha salido de las páginas de las novelas de Ian Fleming, para entrar en la vida corriente de los Estados Unidos. Dicho espionaje se ejerce, particularmente, en el dominio industrial, y, valiéndose de todos los medios, sobre todo de los más modernos adelantos electrónicos.

Recientemente, se celebró en Nueva York una conferencia sobre "la protección de la propiedad industrial contra el espionaje y el robo", a fin de estudiar "cómo impedir al espía industrial que robe vuestros secretos". La conferencia reunió, en la sede de la "Asociación Norteamericana de Gerentes" (AMA), a los representantes de algunas de las más importantes industrias estadounidenses.

Los métodos empleados para apoderarse de los secretos de fabricación fueron expuestos por los participantes, tanto los utilizados por el espionaje clásico, que se vale de la mujer de la limpieza para revisar en los despachos el contenido de las papeleras, como los llevados a la práctica por el espionaje ultramoderno, basados en la ayuda de helicópteros y aparatos electrónicos.

El espía al servicio de la democracia.

La AMA considera que el problema del espionaje industrial ha alcanzado suma importancia, en razon, sobre todo, del enorme esfuerzo llevado a cabo por las sociedades norteamericanas en el dominio de la investigación. Este esfuerzo se traduce, efectivamente en inversiones que muy pronto totalizarán la cantidad de 25.000 millones de dólares.

Uno de los oradores destacó el hecho de que el espionaje industrial no se realiza solamente entre las firmas americanas, y que el verdadero peligro procede de Europa, tanto de los países socialistas como de los otros. "El hombre medio norteamericano, dedicado a los negocios, no tiene ni la menor idea de los esfuerzos realizados por estos espias extranjeros enviados para robar nuestros secretos de fabricación", afirmó Paul Hansen, consejero sobre problemas de seguridad industrial de la sociedad "Reynolds Metals". "Estos espías —añadió— no limitan sus actividades a apoderarse de nuestros secretos de Defensa Nacional; las extienden a todas las fases del desarrollo industrial, en los diversos sectores donde se trabaja infatigablemente por la prosperidad de nuestro país".

Ciertamente, los medios de que se dispone actualmente, debidos a los progresos extraordinarios realizados en la industria de aparatos electrónicos en miniatura, facilitan el espionaje, que, por otra parte, se ha puesto de moda.

Las novelas de Ian Fleming han inspirado, en Estados Unidos, toda una serie de programas de televisión, presentando, bajo su aspecto más favorable, al espía al servicio de la democracia. El nuevo heroe de la juventud es Napoleón Solo, ídolo de los norteamericanos en el programa "The Man From UNCLE" (UNCLE son las iniciales de "United Network Command for Law Enforcement", (organización ficticia de espionaje y contraespionaje). Otros programas, como "I Spy" (Yo Espío); "Agente Secreto", "Yo soy un agente del FBI", etc., tienen el mismo éxito. Muchas de las maravillosas miniaturas electrónicas que utilizan los artistas de la pantalla, se encuentran fácilmente en Estados Unidos. Fabricadas a precio económico en el Japón, están al alcance de casi todos los bolsillos, y no es nada raro ver con frecuencia a los niños jugar, por ejemplo, con un registrador sobre bandas magnéticas cuyo precio osila, según la calidad, entre 10 ó 20 dólares

Estos mismos "instrumentos de trabajo", aunque indudablemente de mejor calidad, son los que emplean los verdaderos espías industriales, según comentan en la AMA La máquina de fotografiar apenas más grande que el dedo pulgar, hace ya mucho tiempo que es conocida.

Existe el aparato registrador sobre banda, no más grande que un paquete de cigarrillos, la cámara de televisión miniatura en forma de pluma estilográfica, el pequeño telescopio de rayos infrarrojos que permite ver en la oscuridad, el micrófono oculto en un lápiz o en un calendario de mesa, el poderoso estetoscopio con el que se puede escuchar a través de las paredes, etc.. Sería imposible enumerarlos todos puesto que la lista crece cada día. Según se dice, los rayos invisibles del "láser", fino haz de potente luz cronomática, cuyos usos son ya múltiples facilitarán aún más la tarea del espía.

Cómo defenderse contra el espionaje.

Ante esta largueza y variedad de medios, el industrial norteamericano se inquieta y estudia las medidas que debe tomar para proteger sus secretos. La mayor parte de las sociedades han creado con este fin, un "departamento de seguridad". Richard Healy, jefe de seguridad de la Sociedad Aeroespacial de Los Angeles, ha aconsejado, por su parte, que el problema de seguridad de las instalaciones industriales sea considerado en prioridad por el arquitecto encargado de los planos de construcción y mediante la colaboración del propio jefe de seguridad, cuyo cargo, después del de director, es actualmente el más importante en una sociedad industrial. Dicho jefe debe ejercer su función teniendo poder para controlar el personal, la administración, la fabricación, etc.

Para defenderse mejor de los espías eventuales que tratan de infiltrarse entre el personal clave de una industria, ciertos patrones exigen que los empleados sean sometidos al test del polígrafo —máquina detectora de mentiras— muy extendido ya en Estados Unidos. El polígrafo constituye la intromisión de la [illegible] en la vida privada y más intima del individuo Las preguntas comprendidas en estos tets han provocado ya las protestas de la poderosa central sindical AFL-CIO, que cita, en su revista mensual "The Federationist", el siguiente ejemplo de "interrogatorio" hecho por el polígrafo a una muchacha que había solicitado empleo en una firma cuyo nombre no ha sido revelado:

—¿Se llama usted Joan Smith?

—Sí.

—¿Ha cambiado usted alguna vez de nombre para ocultar su identidad?

—No.

—¿Es usted jugadora?

—No.

—¿Apuesta a las carreras?

—Sí.

—¿Ha dado alguna falsa información esta mañana?

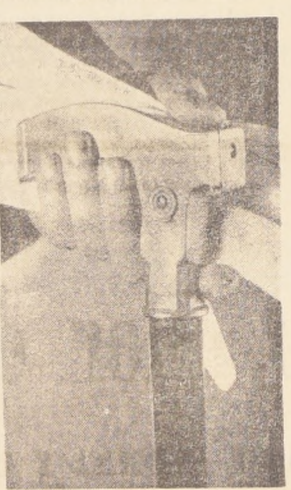
—No.

—Ahora, señorita Smith, voy a hacerle otras preguntas. Pero no debe creer, en absoluto, que dichas preguntas la implican personalmente. Durante los dos últimos años, ¿ha tenido usted relaciones sexuales con alguna persona de su sexo?

—No.

A continuación de este test, el examinador hizo un informe declarando que las reacciones de la muchacha, en el punto concerniente a sus actividades sexuales, indicaban que había ocultado los datos verdaderos.

En el curso de la conferencia de la AMA, Cornelius Gallagher, diputado de Nueva Jersey, que fue invitado a que diera a conocer su opinión, se pronunció contra estos métodos: "No creo —dijo — que un norteamericano tenga que verse obligado a sufrir un test de personalidad o un test por el detector de mentiras, teniendo que responder a preguntas indiscretas sobre motivos privados tales como sus experiencias sexuales, su vida familiar o sus opiniones religiosas. Debe tener derecho a negarse a ello, a decir rotundamente que no, sin ser sancionado. Estos métodos desembocan en la destruccion de la libertad. El precio a pagar es demasiado caro".



Un bastón de paseo usado en Alemania en el siglo pasado, con una microcámara escondida en la empuñadura.

El Retorno de los Brujos

ALGO MAS ACERCA DE UN LIBRO FUNDAMENTAL

por René BERNAU

Esta es una época "del conocimiento". Por un lado, la desenfrenada búsqueda de la técnica, y por el otro lo que los matemáticos de avanzada denominan conocimiento puro, o sea, una religión del conocimiento. Desafortunadamente pareciera a estas alturas del siglo que ambas (la técnica y la pura) no brindan al hombre la misma resultante, puesto que la técnica sin conciencia, entorpece y dificulta la libre expresión natural del ser, el conocimiento puro pareciera atravesar definitivamente la barrera de nuestra pequeñez cósmica.

Mucho se ha escrito y vuelto a escribir, incluso en nuestro país, del libro hace siete años publicado por Powels y Berger, titulado "El retorno de los brujos", y cuya verdadera traducción sería "El despertar de los brujos". Este libro es antes que nada una búsqueda proyectada a través de conocimiento que el hombre ha acumulado acerca del mundo que le rodea en el curso de los siglos.

En Chile se ha llegado a hablar de racismo y especulado con ciertos planteamientos del libro. Otros, sin embargo, se han convertido en seguidores apasionados de lo denominado "realismo contemporáneo del futuro", nombre que da Powels a esta proyección universal de la cultura, con el sentido mágico, a la altura suficiente y en el lenguaje que el hombre moderno necesita, o sea, se ha hecho con este trabajo filosófico lo mismo de siempre. Mientras los que tienen algo que perder: un dios particular; un sentimiento seudofilosófico etc...., se han lanzado en buscarle ajenas dimensiones y los otros, los satisfechos, siguen en la actualidad esta posición filosófica como cualquier snob que pretenda seguir alguna religión actual.

Lo que no se ha dicho acerca de Powels y Berger, es que no se pretende acá un absolutismo filosófico, sino mas bién una búsqueda de la verdad del conocimiento y de la técnica con conciencia. Eso es un comienzo. El libro lo explica claramente. Cada uno deberá aportar de su cosecha para seguir adelante.

Aunque la magia no es algo nuevo para la humanidad, en este caso, dada la dimensión que se le otorga, elevándola a un humanismo metafísico para la ciencia y para el sentido religioso del hombre, es en la actualidad este postulado, una brecha en el estancamiento producido desde el existencialismo, el marxismo y el capitalismo, como tierras habitables para el hombre.

Powels no es un profeta, sino un poeta, diría yó, por su intuición cósmica y su profundo respeto por la sensibilidad intrínseca de los acontecimientos humanos.

Powels, vuela, sobre mil puertas.

¿Qué importa, entonces, en una época del conocimiento, que la llave sólo sea exacta para ciertos casos?

Para que A, llegue a ser B o sea para pretender seguir avanzando en esta carrera hacia lo desconocido, prefiero a ese A, verlo desplazado hasta un punto C. Allí, agotar las posibilidades para luego una vez experimentadas, constituir ese punto B. O sea prefiero la exageración que la restitución.

Berger es otra cosa. Es el intermediario entre intuición y explicación de fenómenos.

Su labor de escudriñador de documentos, de traductor de valiosos testimonios para el hombre, le dan un carácter de científico.

Tenemos entonces un libro, que es mucho más que eso, y a dos poetas uno de la tierra y el otro del espacio.



Monumento perteneciente a la época incaica clásica.

Los Templos del Sol de Pachacamac

(Especial desde Lima, por Matilde LADRON DE GUEVARA)



Vaso incaico de la época ancash

A TREINTA KILOMETROS de Lima se despliega un valle sublime y fértil, regado por el Rímac. Crecen gigantescos bambúes, plataneros y extensos maizales. Está rodeado por un aderezo de colinas que circundan el desierto. A un lado, Pachacamac moderno, muestra su entraña seca, fantasmal, formada por un caserío opaco, sin pintura y construido con adobes de tierra. Los techos, carentes de terminación, le dan a las casitas aspecto de inconclusas y paupérrimas. Al otro lado se divisan, lejanas, la construcción actual y poblaciones nuevas con industrias florecientes. En el medio se alzan las ruinas preincaicas e incaicas clásicas del legendario Pachacamac, dominando el espacio. Y la técnica moderna, con su brocha de asfalto negro, pinta el pálido sepia del desierto. Cortándolo. Más allá, el mar.

Max Uhle fue el excavador de estas ruinas, que tienen mucha semejanza con algunas de Egipto. Están situadas frente al dramatismo geológico del Perú y fueron el santuario —especie de convento— de Pachacamac, que significa "Dios hacedor del mundo".

Ruinas y fenomenales muros con calles originales y sustentación de piedras tan prodigiosamente engarzadas, unas con otras, logran la solidez compacta de un solo bloque. ¡Viejas piedras convertidas en cultura! Componen innumerables santuarios que corresponden a dioses menores. Idolos de madera tallada en época preincaica. Posteriormente, a partir del siglo XV, adoratorios del sol y oráculo famoso.

La "Mezquita", cercada de paredes ciegas, a manera de caracol, señala cómo en la cúspide exponían la bóveda o cueva del sitio en que sustentaba el ídolo. Hecha de ramadas y postes guarnecidos, con hojas de oro y plata. En el techo había tejeduras, parecidas a esteras, que servían para la defensa del propio sol que adoraban.

Estos santuarios estaban destinados para la oración y meditaciones.

Y, en cierto modo, como escuelas, donde las "mamacunas", mujeres de edad madura, hacían el oficio de madres. Enseñaban el culto divino y las labores de la vida cotidiana: hilar, tejer, coser y otras tareas relacionadas con el hogar. Existían las abadesas y las maestras novicias que demostraban su sabiduría y su moralidad para ejemplo del pueblo.

Separadas, instalaron las bodegas de alimentos, que reservaban para los tiempos de escasez.

El gran templo, sobre todos los santuarios, se compone de seis cuerpos. Unos sobre otros, en disminución. Todos macizos. De adobes, tierra y pintados. Aún persisten desvaídos fragmentos de murallones con colores que hace treinta años permanecían tan brillantes como las telas que elaboraban.

Caminar hacia lo alto y escalar las seis explanadas es la manera de imaginar la adoración que profesaban al sol. También la manera de reconocer el sentido práctico que dominaba a los incas, para orientar sus ciudades en los sitios más adecuados al clima, a los vientos y al paisaje, bello y productor. Desde allí se enseñorea el amplio panorama, embellecido por el movimiento y la luz solar. Ellos, posiblemente, construyeron la terraza más alta para adorar al astro cuando se pone sobre el horizonte y el mar. A través del tiempo, estos indígenas alcanzaron el monoteísmo.

A los incas, su cultura les permitió, además, ser políticos de la más refinada capacidad, y lograban acuerdos que contribuyeron al desarrollo de sus potencialidades. Conocían el secreto de los vasos comunicantes. Hasta consiguieron unificar la lengua quechua en un vasto imperio.

Gracias a la imaginación y el conocimiento del excavador Max Uhle, pudieron reconstituirse estas ruinas, que permiten suponer lo que fueron la cultura y la civilización incaicas, objeto de tanta celebridad.

Pachacamac se ha transformado en uno de los centros arqueológicos más importantes de la costa. Esta ciudad sagrada hace evocar los valores culturales en alto grado de los indígenas más antiguos del continente. Y restaura, en esta época, aquellas culturas que nos legaron su arte insustituible y testimonio del cimiento en que se fundó el Perú.

Al regresar a la Ciudad de los Reyes, el pensamiento se solaza al haber conocido los orígenes de la civilización milenaria y asociarla a la riqueza natural de esas tierras ubérrimas.

ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

El Quijote Como Figura de la Vida Humana

(Ensayo de José Echeverría - Ed. de la Universidad de Chile)

JOSE ECHEVERRIA, es uno de los sólidos exponentes del pensamiento filosófico nacional de nuestro tiempo. Su producción es ampliamente conocida en el extranjero, en especial Europa y Centro América. Su primera obra la publicó en francés con el título "Réflexions métaphysiques sur la mort et le probléme du sujet" en 1957. Después publicó en 1963 otra en francés "De l'aperception inmédiate (Mémoire de Berlin, 1807)", una edición crítica de la obra inédita de Maine de Biran, con introducción, presentación, notas e índices de José Echeverría. Dos nuevas obras ven la publicidad en 1965. Se trata una de "La enseñanza de la filosofía en la Universidad hispanoamericana", elaborada por encargo de la Unión Panamericana. La otra es ésta que ahora nos ocupa.

Resulta empresa ardua escribir sobre El Quijote haciéndolo con autoridad, buen gusto, y que el estudio resulte ser una contribución a la larga literatura que sobre esta obra genial de Cervantes se ha escrito en los varios siglos que van desde su nacimiento a las letras hispanas. Echeverría lo hace con autoridad, buen gusto y novedad. Este ensayo sobre El Quijote, forma parte de una erudita obra que Echeverría prepara con el título "Del hombre, del humanismo y de las humanidades", que comprenderá, además del presente ensayo, otros sobre la relación de la caída del hombre en el Génesis, el Fedón, la Divina Comedia, las Meditaciones metafísicas de Descartes, el Fausto de Goethe, Marx y Freud, y el Porvenir de la cultura en América.

La erudición y meditación sobre el dilatado contenido del Quijote que exhibe Echeverría, hacen de este ensayo una obra de autoridad. Esto queda de manifiesto en el aliento, profundidad y estudio que muestran sus notas, las cuales contienen abultada bibliografía.

Es la primera producción en castellano que leemos de este autor. No le conocíamos su manera de escribir, sobria, aquilatada y de buen gusto. El ensayo se lee con la atención llevada en vilo, de comienzo a fin y de una sentada.

Hay pasajes en el ensayo de inmenso valor, como aquéllos en donde el autor describe la vocación del escritor y las limitaciones a que éste voluntariamente se somete para sacar de sí propio las criaturas del espíritu. O como aquéllos otros en donde establece y prueba con largueza la identidad Cervantes-Quijote y Quijote-nosotros mismos, las disquisiciones en torno al ciclo vital de las tres salidas y el inevitable morir de a poco del protagonista, como asimismo las conexiones del Bachiller Sansón Carrasco con héroes de la Biblia y de la Mitología griega.

Parte sustantiva en el ensayo ocupa un estudio de la risa y de sus delicados mecanismos. Todo esto hace conciencia en el lector de que cuando leyó El Quijote, experimentó espontáneamente un proceso de superación: Primero se rió con las locuras del Caballero Andante. Luego lo tomó en serio, riéndose tan sólo incidentalmente. Siguió después las andanzas de don Quijote, contagiado de su tristeza, concluyó la lectura de la historia, llorando sin saber por qué. Es que, como dice Echeverría "ese loco del que nos reíamos, es el autor y somos nosotros". Entendiendo esta verdad, es por donde apunta la necesaria madurez espiritual con que debe abordarse la lectura del Quijote. Nos alegramos de que Echeverría, haya calado tan hondo en la riquísima personalidad arquetipo que es El Quijote en todos los tiempos: un dechado de humanidad.

ENRIQUE SANHUEZA B.

"UNA", DE ELISA SERRANA

(Novela - Ed. Zig-Zag)

"UNA. ¿Una qué...? ¿Una heroína chilena de tipo Casta Susana o Margarita Gautier? Dice la autora Margarita era azul, azul sus ojos azul cinta, cinta de raso brillantemente azul: del color de las que pasaba su madre en los tejidos"... Parece que, en realidad, se trata de una bella mujer que dio mucho que hablar, debido a su belleza y a su audacia. La llaman Margot. Pertenece a una familia de prosapia que, en su intimidad, alude a los "rotos" con la palabra "rots"...

"UNA", atractiva novela está sustentada en un tema de múltiples resonancias. Su estilo evoca, a menudo, a James Joyce: "Verdor pegajoso, inmundo sobre un ojo blanco. Ojo blanco de cadáver, verde muerte de algas podridas". Bien escrita, muestra el talento y la sensibilidad de su autora. Muchos sabemos que ella afirma su novela en una historia ocurrida en Santiago. No podía quedar en secreto un suicidio tan espectacular. Claro que el lugar era inhóspito, sucio, digno de ser elegido por un "rots" y no por la protagonista que vivió la mayor parte de su vida a orillas del East River y del Sena.

¿Por qué Elisa Serrana no hizo de esta penosa historia algo más osado? Tal vez el medio la obligó a escurrirse en una subjetividad bella y noble, pero le quitó fuerza a un drama profundo.

Margot, nacida entre riquezas y descendiente de antepasados tradicionales es pulcra, a pesar de anhelar "épater les bourgeois" y dar escándalos. Aparece en la novela sobre el puente del río Mapocho, próxima al suicidio. Con el recuerdo recorre su vida entre vivencias amables y crueles. Así también se desarrolla la novela, entre aguas y hechos sin aparente coordinación. Pero, en el fondo, la temática está sujeta al hilo de los prolongados pensamientos de la suicida, mujer que prescindía del qué dirán: "Ayudábanla su independencia, la situación y el alto rango de su familia, y creyó en su misión: evangelizar la libertad de disponer de la vida, y escoger sus deberes y destinos según su inclinación sin ceñirse a la usanza. Además, su lema era: "ciertos seres tienen ciertos derechos". Los siempre privilegiados. Nada cristianos y muy egoístas. A tal punto llega la audacia de Margot, que en vez de esperar ser solicitada en matrimonio, por un rico de su casta, ella le propone casorio.

Siempre hizo lo que quiso, sin pensar en los demás.

No caben dudas de que Elisa Serrana teje bien las imágenes subjetivas en la urdimbre de su libro, que no debe tener nada o muy poco de parecido con la aristocrática dama del suicidio. Se la lee con interés y la solapa explica que trata tres relatos superpuestos: recuerdo consciente, base de la narración; recuerdo inconsciente, escrito entre paréntesis y, las reflexiones de ambos expresadas en letra cursiva. Ello orienta al lector para no enredarse en un laberinto. El curso dramático del suicidio es demasiado largo, entre el ir y venir de los acontecimientos de la abismante vida de Margot. Vida cimentada en el egoísmo personal: "De mí no quedarán más que actos, escándalos, porque son más abultados que los amores, las soledades o las humillaciones. Algo de belleza y Fracaso con mayúscula. Después de mi muerte agrandarán mi fracaso. No importa, mientras sea en grande. Aumentado. Ja,ja,ja... Como a mí me gusta. Muerte horrible, horrible, muerte que a todos disguste, muerte que sea el mayor de mis escándalos"...

Sí, la bella Margot tienta para escribir sobre ella y su muerte.

Su patético suicidio es para inventar varias novelas. Tal vez todas diferentes y tal vez ninguna como la real.

Elisa Serrana la tomó con cariño, con escrúpulos sociales. Muy respetable. y le resultó una imantada obra superior a la mayoría de las de sus colegas. Merece felicitaciones.

Si algo pudiera criticársele sería que no aprovechara más la tragedia de la mujer que sólo se aferró a su belleza, destruyendola la vejez. ¿Cabe algo más dramático que la mujer madura, aprisionada en su juventud, tratando de sostenerse en ella cuando ésta la ha abandonado? Más le sucedió a la heroína: debió regresar a su tierra y, al final de sus días, dice dolorosamente: "La gente en Chile se pone vieja, en Europa no. En París a nadie le sacan la edad".

Pero ella cuando va de Cerrillos a la ciudad se sorprende: "Se encontró con un ángulo brillante de su nariz, los poros levemente abiertos en una mejilla bajo las bolsas moradas de sus ojos. Angustiada, como si por primera vez viera esa imagen, levantó la barbilla que, cuál cumbre desde la que caen y se quiebran los faldeos de un cerro, servía de madre a las arrugas que cortaban en diversas formas su cuello". Eso le sucedía a Margot cuando cometió la única acción vil de su existencia: tratar de conquistar al marido de su hermana, la cuál rivaliza siempre con ella y la odia secretamente.



Elisa Serrana

A Margot, la conquistadora, hasta después de esos bochornos le acontecen aventuras. Los hombres la buscan. Su adorador de la pubertad, en su último viaje a Chile, como antaño, le declara: Estás jóven y pareces la muchacha...

¿También él recordaba? Margot se ablandó, se dejó caer sobre el sofá. Era muelle y cabían ambos. "¿Y si golpean?" —pregunta ella—. "Está con llave" —responde él—. Ordena sus prendas de vestir sobre el sillón. Margot se dejó tomar por el vacío y fue feliz. Dejarse llevar, dejarse sentir. Volver a ser joven. Provocar aún el deseo de un hombre".

La conquistadora atrae y la escritora obliga a leerla, sin respiros, y con un dejo de nostalgia. Con la voluptuosidad de Margot, que quiso subsistir en el recuerdo de unas páginas, tan atrayentes como las de "UNA".

Es el primer paso para que otros realicen el anhelo de su heroína de que su "muerte absurda sea la más grande de mis locuras, el mayor de mis desatinos. Grande, terrible. Desconcertante. Muerte atroz, denigrante, indigna, pero inolvidoble". Que se comente, se grabe, circule y la haga perpetuarse siempre bella.

La autora ha cumplido con Margot, pero la novela cae al final, confusamente debilitada.

MATILDE LADRON DE GUEVARA

Apreciaciones Erradas Sobre la Novela

(A propósito de un comentario de "El Mercurio" de Valparaíso)

UN OBSERVADOR literario de "El Mercurio" de Valparaíso, el 2 de enero de 1966, ha dicho que "el documental no es precisamente una novela", que el novelista debe tener "algo que decir" y "una técnica" para comunicarlo. Que debe, además, hacer "caracterizaciones de personajes", tener el humanismo de Huxley, la poesía de Virginia Woolf, la trama o suspenso de Somerset Maugham, dar "épocas" como Tomas Mann, etc. Todo esto lo expresa para llegar a la conclusión de que la novela chilena es mediocre. Lo único que el observador no ha tomado en cuenta es que es muy posible que el llamado género novelesco no exista. Mi trabajo: "¿Existe la novela como género literario?", explora y aclara este asunto. El "documental" no es novela. De acuerdo. Pero Pierre Mac Orlan dijo, que toda novela se inicia en un reportaje. Los políticos de la literatura buscan el documental que conmueva a las gentes y que les sirva a ellos. Si en un experimento literario de magnitud redujimos con las propias palabras de Remarque, "Sin Novedad en Frente", a 23 páginas, y resultó un cuento fascinante, ¿existe la novela?. ¿Puéde un señor novelista, fácilmente, justificar 30 o sesenta mil palabras en una supuesta obra de arte?. A Sartre lo enfurece tener "algo que decir", el mensaje de Alain. Proust, que destruye el posible género novelesco en memorias ríos, no tiene nada importante qué decir. Joyce es un poeta perdido, sin acción novelesca, en miles de miles de palabras sin objeto. Otro tanto le sucede a Virginia Woolf en "Las Olas", una novela inexistente.

La novela comenzó con el Amadís de Gaula, en relatos de suspenso vertiginoso, para llegar al pantano sin acción de de James Joyse. Nacimiento y muerte. Pero hay una doble muerte en el siglo XX: el cinematógrafo reduce una novela a dos horas de pantalla o menos. Hay autores que escriben "novelas" sólo pensando en el cinematógrafo. Hay quienes creen en todo mamotreto boluminoso es novela. Ni Cervantes, ni el Diccionario de la Academia cayeron en una burda trampa del libro grueso. Las "ejemplares" de Cervantes son breves. Litré tampoco fija número de páginas. Pero en casi todos los "concursos de novela" el original no puede tener "menos de tantas páginas"...

Está claro que con la sola erudición de Huxley no se pueden hacer grandes novelas. "Viejo muere el cisne" y "Contrapunto", son descalabros, muy leídos y hasta aplaudidos. Cuando se está dentro de una decadencia y en el torbellino de una confusión, es imposible valorar. Desde 1929, que los "novelistas" andan buscando "técnicas" nuevas. ¿Cuáles son ¿Acaso el huevo puede ser cuadrado: Las "técnicas" sólo han desbocado en subjetivismo desesperado, anti-épico. En nihilismo (de nihil, nada), en desesperación. Cuarenta años han pasado o más, y los autores siguen dándose vuelta como peces cautivos en una enorme redoma. El huevo no puede ser cuadrado y los narradores tienen su técnica precisa de trabajo cuando son grandes.

Ahora bien, es lugar común hablar de la mediocridad de la novela chilena en Chile, pero esto es sólo un error de poeta lírico y de crítica errada". Lo último, por cuanto se han señalado novelas "fallidas", como maestras. Verbigracia, un crítico fué a decir al Norte de Chile que cinco de las grandes novelas chilenas eran "Alsino", "Gran señor y rajadiablos". "Frontera", "Gente en la Isla" y "El vado de la noche". Profundo error. No hay ninguna maestra entre las nombradas. Pero el equipo de novelistas creadores chilenos es otro. Tiene grandes obras y es el mejor de toda la América Latina. Ya lo hemos dado a conocer en Ecuador y Panamá. En este sentido, tienen razón los concentrados de Temuco al quejarse de los errores, poco reparables, que el compadrazgo y una crítica equivocada (la denegación sistemática de justicia), están remachando en nuestra tierra, con grave perjuicio para el verdadero rostro de Chile. El equivocado de Antofagasta fué un crítico de la generación del 38. Tal vez nuestro espíritu agrícola pastoril es incapaz de levantar la cabeza por sobre el horizonte y ver dónde está la maestría.

La novela es un género dudoso, problemático en su existencia, amenazado por la frivolidad, la crónica sin sustancia, y las grandes avalanchas de páginas y palabras sin objeto". El problema del gran novelista es poder justificar sus palabras sus miles de palabras.

Antonio de Undurraga

Antología de la Poesía Chilena

(Selección de Carmen Soler Blanch, ediciones I. D. A. G. - Madrid)

CON RETRASO han llegado algunos pocos ejemplares de la "Antoligía de la poesía chilena", seleccionada y adaptada por Carmen Soler Blanch, Ediciones I. D. A. G., Madrid, 1964. Se trata de un volumen impreso con cierta elegancia e ilustrado con grabados en colores, más o menos acertados. Falta a este libro un ensayo que dé una visión completa del desarrollo de la poesía chilena, sus diversas tendencias, matices y formas. Apenas nos encontramos con unas breves palabras introductoras que bien poco dicen al lector. Ello no ocurre en el volumen dedicado a Chile, de la Antología de la poesía hispanoamericana, realizada por Ginés de Albareda y Francisco Garfias, Madrid 1961. En ese libro nos encontramos con un completo estudio de nuestros valores poéticos y una más o menos completa bibliografía.

Se inicia la obra que presenta Carmen Soler Blanch, con Alonso de Ercilla, y pretende llegar a nuestros días. Otorga gran importancia a los primeros poetas (algunos apenas versificadores ocasionales), a los que forman en la escuela romántica y modernista. Sobran muchos nombres en un libro que pretende dar una visión real y vital de los auténticos poetas de un país y cuyas obras no perecen con las mutaciones de la moda.

Seguramente que la falta de una información más completa, ya que no es suficiente recurrir a obras similares anteriores, ha hecho que la autora de esta Antología, caiga en omisiones tan graves como la de suprimir a poetas tan representativos como Pablo de Rokha, Humberto Díaz Casanueva, Rosamel del Valle, Enrique Lhin, Gonzalo Rojas, Efraín Barquero y varios más. De las poetisas contemporáneas no menciona casi a ninguna, lo que demuestra que la obra ha sido hecha con cierta precipitación, sin un conocimiento acabado de lo que es la verdadera poesía chilena. Omite nombres de verdadera significación y, en cambio, cita varios que no justifican su presencia en el libro.

Las breves notas que dedica a cada poeta son, por lo general, acertadas, repiten juicios ya vertidos por otros antólogos y en lo que se refiere a la bibliografía, sólo menciona parcialmente los libros de cada autor, e incurre a menudo en conceptos que no se compadecen con la verdad.

Lástima es que libros destinados a dar a conocer fuera de Chile la producción de sus poetas, adolezcan de tantas omisiones que desvirtúan la verdad. No dudamos que en la realización de este libro ha existido la más amplia buena fe y el mejor de los propósitos: pero la falta de una mayor información y conocimiento real del desarrollo de nuestra poesía ha impedido que la obra que comentamos pueda mostrarse como modelo en su género.

Qué magnífica labor sería la de nuestros Agregados Culturales, evitar que libros de esta naturaleza se publiquen con tantos vacíos e informaciones truncas. La gran poesía de Chile, bien merece ser expuesta a chilenos y extranjeros en la auténtica dimensión de su realidad, de su fuerza creadora, a fin de que las voces de nuestros poetas lleguen al lector y estudioso con la absoluta verdad de su creación.

Carlos René Correa



HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

El número 59-60 de esta revista contiene el siguiente sumario:

Léopold Sedar Senghor: Gastón Berger o la filosofía de la acción.

Cyril James: Algunos problemas fundamentales de las universidades en el mundo.

Desarrollo sin precedentes de la enseñanza universitaria por correspondencia en la URSS.

Sergio Gimpel y Hermann Zepeda: Las ayudas audiovisuales y la clase de geografía.

Albert Schatz: Algunas reflexiones personales sobre mi descubrimiento de la estreptomicina.

A. A. Vishenki: La diversa aplicación de la cibernética en la medicina.

Relaciones entre el animal y su medio.

Wolffhard Weidel: Los virus y los procesos de herencia, conocimientos nuevos de la ciencia natural.

M. Schwarzbach: Sobre teoría de la génesis de los continentes y los océanos de Alfred Wegener.

Pascual Jordán: Los fundamentos ideales de la [illegible]ología moderna.

Gerald Follmann: Una nueva bueliácea chilena.

Pedro Arroyo: Las reservas nípticas de Chile y su futuro.

Marcelo Segall: La exposición "un siglo de historia social de Chile".

Hernán Romero: Finlay, el hombre del mosquito.

Hugo Gunckel: Lo que debemos a Mendel.

Gustav Hillard: Epílogo al oficial de Estado Mayor General prusiano.

Publicaciones universitarias.

CUENTOS "COPEC"

Las relaciones públicas bien llevadas están convirtiendo a las empresas industriales en impulsoras del progreso intelectual. COPEC nos entrega ahora un volumen con 24 cuentos seleccionados de los muchos que premió en su Concurso Literario, realizado con motivo de su 30º Aniversario.

Es un volumen de 400 páginas que nos invita a conocer obras de Victoria Orjick, Darío Urrutia Alvarez, Alfonso Reyes Messa, Jorge Alvear Urrutia, Ernesto Barrera, Oscar Buitano, Hugo Correa, Hernán Chappuzzueau, Lucy Eliana Ercilla, Sergio Escobar, Leonardo Espinoza, Byron Gigoux, Ovidio Guzmán, Marina Kunstmann de Navasal, Ricardo Ledermann, Alberto Marín, Guy de Moras Anguita, María Elena de Polanco, René Peri, Santiago Quer, José Ro-



Francisco A. Encina

mán Ramírez, Elisa Serrana y José Zamorano.

El Jurado lo integraron Julio Barrenechea, Jaime Eyzaguirre, Juan Guzmán Cruchaga y Raúl Silva Castro.

LA VENTANA

"La Ventana" es un libro de poemas de **Sergio Mellado Valenzuela**, impreso en los talleres gráficos San Juan, La Cisterna. "Es la suya una poesía de profundidades —dice Fernando Cuadra en el prólogo—. Cada verso, cada, vocablo, cada recurso, es la proyección inteligente de la idea creadora".

Un ejemplo de la aseveración de Cuadra:

"Tu corazón cae como una ciudad ya vieja, / es la gota sin hoja, el clamor sin sonido; / tu corazón, como campana quebrada, / cuelga y se remece como racimo sin sol. /

"Tú también caes, / te vas desgranando, / vas siendo como un día perdido, / como un día sin noche y sin mañana, / como un día sin ruido de palomas, / ni gotas de lluvia, ni olas, / ni estallido de pétalos.

"Tu corazón va siendo un reloj cansado, / un reloj sin muralla; / tu mano no lo toca, / no puede saber si espera, / si todavía produce el día o coge la noche / o si es un mástil solo, / desvestido, sin sombra.

"Ahora, / cada paso tuyo es un metal apagado, / ancla detenida, desterrada de rosas, alargado como un beso triste; / ahora tú te entretienes en mirarte las manos / y en extenderlas vacías / y en abrir los dedos para coger la espuma / y en soplar la misma huella. / Tú vas deshojando como un quejido / nocturno, sin oídos, / te vas esparciendo como agua temerosa. / Ya nada te detiene cuando desmoronas / tu antigua ciudad cansada."

PAGINAS DE VERSOS

"Amigo lector —dice **Gonzalo Bustos Montau** —, ya que a vuestras manos he llegado en forma de papel, e incluso esta tapa habéis hojeado, no me miréis en forma superficial, como un libro más de versos donde los hay tantos. Os ruego que, en un rasgo considerado, abrais mis hojas y leais mis páginas, como realmente yo las escribí. Fueron pedazos de mi vida, de aquella vida hermosa



Alfonso Reyes Messa

que un vez se vive, junto a los dieciocho, diecinueve y veinte años, cuando el corazón henchido de esperanzas va creando ilusiones a cada paso..."

El estilo del preámbulo es anticipo del estilo de estas "Páginas de versos":

"Quisiera no haberte hablado / y no haberte conocido; / pues habiéndote ignorado / jamás habría sufrido.

"De mi pecho desgarrado / escucho el débil latido / por querer al ser amado / y no ser correspondido.

"De hinojos a Dios imploro / que quiero volver atrás / pues queriéndote, te adoro,

"y tú nunca me querrás / Lloro mucho, mucho lloro / y quisiera llorar más".

(Arancibia Hnos.).

MAPOCHO

El volumen 11 de esta revista de la Extensión Cultural de la Biblioteca Nacional contiene el siguiente material:

Guillermo Feliú Cruz: Francisco A. Encina, historiador.

Francisco A. Encina: Cien años de la vida económica e independiente de Chile.

Francisco A. Encina: La capital de Chile y las provincias. Los prejuicios del centralismo.

Sergio Vodanovic: El delantal blanco.

Jaime Eyzaguirre: Breve historia de las fronteras de Chile.

David Stitchkin: Los contenidos esenciales del derecho de propiedad.



Eduardo Anguita: Mester de Clerecía en memoria de Vicente Huidobro.

Fernando Uriarte: La novela proletaria en Chile.

Antonio Ruiz Urbina: Las clases sociales en América Latina.

Juan Tejeda: Dos cuentos alcohólicos y burocráticos.

Juan Uribe Echeverría: Folklore de Colliguay.

Salvador Reyes: ¡Qué diablos! La vida es así...

Luis Oyarzún: Rafael Maluenda.

Alfredo Wormald Cruz: Putre, donde el tiempo se detuvo.

Héctor Fuenzalida: Recuerdos de la Universidad: Manuel Rojas.

Miguel Luis Amunátegui: La justicia de antaño.

Dr. Hernán Alessandri: La obra del Dr. Víctor Manuel Avilés.

Prof. Víctor Manuel Avilés: La operación cesárea en la solución del parto.

Notas Bibliográficas. Bibliografía Chilena. Noticias Bio-bibliográficas sobre los colaboradores de este número de la revista.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T., Diario LA NACION, Santiago.

























En Santiago Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



RICARDO GONZALEZ CARRASCO, domiciliado en calle Marina de Gaete N.o 810, de Santiago, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



PATRULLA JUVENIL
UN BUEN CONSEJO
UD. COMETE UNA VIOLACIÓN SI SU LICENCIA DE MANEJAR HA EXPIRADO. MIRE LA FECHA EN QUE SE VENCE























Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 30 DE ENERO DE 1966 —

Precio: Eo 0,35

MURILLO, CANTOR DE LOS HUMILDES

por Ricardo BINDIS

EL PINTOR de las inmaculadas, de las vírgenes morenas y los muchachitos de la plebe, es Bartolomé Esteban Murillo, el gran pintor español del siglo XVII. En la grave entonación de sus severos castaños, su arte hace gala de un realismo profundo que exalta a los tipos populares andaluces. Las robustas vírgenes, verdaderos retratos de las damas sevillanas, fueron, en su mayoría, encargos de las congregaciones religiosas, para sacristías y conventos. Al revés de Velázquez, su ilustre contemporáneo que se mantuvo en general en la hidalga temática de la Corte, fue pintor de asuntos sagrados, de temas religiosos, que trató con devota misticidad, de acuerdo al espíritu de los españoles de aquella época, pero sin olvidar las características ambientales, las luces autóctonas.

En un viaje a Madrid, camino a Londres, sufrió el impacto de las colecciones del Escorial y el Alcázar de Madrid, donde Rubens, Tiziano y Van Dyck dejaron una profunda huella en él. Sus ojos curiosos se empaparon de buen arte y desistió de su viaje a Inglaterra. Manteniéndose en la gravedad de los colores terrosos tan hispánicos, adquirió la soltura y el rigor artesanal de los grandes maestros de la atmosferización, de la pincelada disuelta y las visiones en profundidad. Todo este conocimiento técnico le sirvió para fijar con mayor propiedad la tipología física de la mujer del sur de España. Hasta hoy día, podemos reconocer en cualquier muchacha de Sevilla a las "madonnas" que destacó en sus cuadros. No hay ningún asomo de idealización, de arquetipos previos, que son tan típicos en sus geniales inspiraciones foráneas.

La visión piadosa está, de todas maneras, muy bien dada. Nunca perdió el sentido de vida espiritual y contemplativa, y con beatífico amor supo mirar también a los pilletes, a los muchachitos pobres de la ciudad. Los claroscuros tenues, la sombría entonación de sus lienzos, ayudan mucho a su temática de intención religiosa, como en las escenas del bajo pueblo. Hay una perfecta relación en su paleta de amplio repertorio de tonos quebrados, de tierras luminosas, y sus escenas de marcada sobriedad, de severas intenciones de reivindicación social. Pocas veces la temática picaresca se hace presente en su producción, y cuando la enfrenta, pierde en sinceridad y definición personal.

Nacido en Sevilla en 1617, tuvo un acendrado amor por su terruño, ya que salvo sus dos años de aprendizaje en Madrid, permaneció en su ciudad natal toda su vida, realizando una vasta labor, como casi todos los pintores barrocos. El número de sus pinturas pasa de las quinientas composiciones, presididas por las Sagradas Familias, las Ascensiones y los niños pobres. Portentoso observador de la naturaleza, el estilo realista era algo que mucho se acomodaba a su manera de ser. Su carácter testimonial es una de sus cualidades más relevantes y lo acerca al expresionismo, que nacería muy posteriormente. Su realismo, por lo tanto, es muy evolucionado y lo pone en paralelismo con escuelas del siglo XX, sobre todo en lo referente al sabor populista.

En una primera etapa colocó sus cuadros en el mercado americano; seguramente de este período es la "Virgen" de la Catedral de México, que admiramos hace muy poco y que está en el ambiente de penumbra que era tan caro a nuestro artista. Pintor del hombre, como Velázquez y Rembrandt, no alcanza, es cierto, la penetración sicológica de esos colosos del retrato, pero no le va en zaga en rasgos personales. Más bien amable, de temática tranquila, su producción con toda la valentía de sus cuadros de costumbres muestra al triunfador, al artista colmado por los encargos. Hay contenida dramaticidad en sus grandes telas, que destacan por las brumosas tonalidades en pardos, en tierras muy elaboradas.

Sus "Niños comiendo frutas" de la antigua pinacoteca de Munich, es una de sus obras maestras en el terreno realista, al igual que el "Mendigo" del Louvre de París. Su canto del hombre común es algo verdaderamente innovador y lo sitúa en un pedestal de genialidad. En el Museo de Sevilla están, quizás, sus mejores versiones de la Inmaculada Concepción, donde alcanza, igualmente, gran altura artística y le han dado fama superlativa. Artista de gran laboriosidad, de intenso trabajo, perdió la vida de resultas de una caída sufrida mientras pintaba en Cádiz, en el convento de los Capuchinos, donde estaba encargado para pintar el altar. Un pintor, como hemos visto, de rasgos muy característicos y valiosos.



B. E. MURILLO: "Niños comiendo frutas". Pinacoteca de Munich.



SCHUMANN: Réquiem para Mignon Op. 98 a — WAGNER: Cinco lieder sobre poemas de Matilde Wesendonk — BRAHMS: Rapsodia para contralto, coro de hombres y orquesta Pp. 53 — MAHLER: Cinco lieder sobre poemas de Rückert — Maura MOREIRA (contralto), solista y coro con la Orquesta Sinfónica de Innsbruck, bajo la dirección de Robert WAGNER — Vox 512230 Estereofónico.

Este disco, de tan generoso y precioso contenido, a la primera audición nos defrauda. Se interponen entre él y nosotros los recuerdos de anteriores versiones gloriosas: Maura Moreira no está a la altura de una Kathleen Ferrier o de una Marian Anderson, ni Robert Wagner puede juiciosamente ser parangonado con un Bruno Walter, ni la Sinfónica de Innsbruck puede rivalizar con la de Viena. A la segunda audición las cosas mejoran considerablemente. Lo que nos pareció falta de expresividad, toma los visos de una laudable objetividad, y, haciéndonos nosotros mismos más objetivos, podemos de nuevo dejarnos penetrar por la belleza de estas obras, a través de la voz hermosa, aunque fría, y de la entonación justa de Maura Moreira, y de la honorabilísima labor de Robert Wagner y el coro y la orquesta de la capital tirolesa.

La reunión de este conjunto de obras da a este disco un valor excepcional. Son muy fascinantes encadenamientos los que van de Schumann a Brahms y de Wagner a Mahler. Por otro lado, en los cincuenta y tres años que median entre el Réquiem para Mignon (1849) y las Cinco Canciones de Rückert (1902), el romanticismo germano desenvuelve la inmensa riqueza de su música. El Réquiem de Schumann y la Rapsodia de Brahms, ambas inspiradas en poemas de Goethe, tienen una profunda religiosidad, aunque surgen de fuentes espirituales distintas. Los "Wesendonk Lieder" de Wagner, producidos en los momentos cruciales en que es concebido el "Tristán", no hablan sin embargo el lenguaje tristanesco, y tienen algo de la curiosa inocencia de esa Matilde que se dejaba embelesar con las sosas sonatas para piano que Wagner le dedicaba. Pero nos conmueven los ecos de "Tristán" que hay en ellos. La angustiosa grandeza de Mahler, que tan bien se expresa en la canción "Estoy perdida para el mundo", parece la coronación del romanticismo. El adiós al sueño de belleza del siglo diecinueve, tal vez el sueño más hermoso e intenso que ha tenido el hombre occidental, tiene en Mahler un acento desgarrador. Así, dentro de este disco bien ordenado, uno puede sentir el desarrollo de la jornada romántica, desde la juventud de su día hasta su impresionante crepúsculo.

Ninguna grabación de estas obras se encontraba en nuestros catálogos nacionales, aparte de que el "Requiem para Mignon" apareció por primera vez en disco en 1964 en Europa. Esto agrega otro mérito a este disco cuya grabación nos parece digna de su excelente contenido musical.

BRITTEN: Introducción de la Juventud a la Orquesta — SAINT-SAENS: El Carnaval de los Animales — Orquesta Filarmónica de Nueva York, dirigida por Leonard BERNSTEIN — Narradora: Felicia MONTEALEGRE — C. B. S. (Columbia) 5108, Estereofónico.

Estas dos obras son ya bien conocidas del público, pero su presentación en este disco es extraordinariamente novedosa.

"El Carnaval de los Animales" fue compuesto por Saint-Saens, tanto para divertir a sus amigos y a iniciados, con las pullas y alusiones irónicas que contiene la obra, como para consolar y distraer a los estudiantes del Conservatorio de sus aburridas disciplinas y ejercicios.

En esta versión, la voz de Felicia Montealegre, la esposa de Bernstein, tiene a su cargo la relación de los distintos trozos del "Carnaval" y señalar el origen de algunos de sus temas, con la correspondiente ilustración musical hecha por algún miembro de la orquesta. Estos comentarios permiten tener una mejor apreciación de esta magistral curiosidad musical.

En esta ejecución del "Carnaval" participaron, a invitación de Bernstein, siete jóvenes ejecutantes de distintos instrumentos. Es un niño de 13 años quien toca el clarinete en las llamadas del "cucú", y por eso no puede exigírsele que lo haga mejor. Otro toca la parte del glockenspiel. Las difíciles y a ratos caricaturescas partes del piano (a cuatro manos) están a cargo de dos niñas gemelas de 21 años, Ruth y Noemí Seagle (?), quienes las ejecutan maravillosamente. La más famosa pieza de esta obra, "El Cisne", es ejecutada en contrabajo solo por un virtuoso de este instrumento que sólo cuenta veinte años. La afinación, el sonido, la musicalidad y el fraseo de este ejecutante de tan elefantino instrumento son increíbles. Es un "tour de force" peligroso que, desgraciadamente, no nos hace olvidar que ese trozo suena mucho mejor en el violoncelo.

La explicación de las distintas fases y variaciones en que está articulada "La Introducción de la Juventud a la Orquesta", está también a cargo de Felicia Montealegre. Debemos perdonarle que pronuncie "Purcell" con acento en la segunda sílaba, a la norteamericana; que denomine cornetas a las trompas o cornos; que singularice con el nombre de "timbal" a los timbales, y que llame ceremoniosamente señor Britten al compositor Britten.

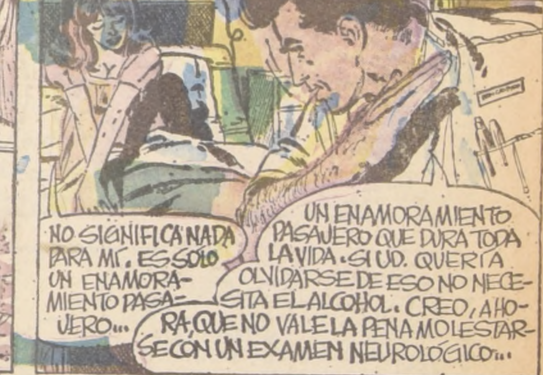
Esta obra, musicalmente tan hermosa, y tan interesante como material ilustrativo para la juventud, está ejecutada por la Sinfónica de Nueva York en forma fabulosa. Bernstein ha multiplicado las dificultades tomando algunos tiempos a una velocidad que nos parece excesiva, pero esto no aflige a sus instrumentistas.

La grabación de ambas obras es magnífica, de gran realismo y de una suntuosa calidad sonora.















PARA EL HOGAR LA MUJER

Por Georgette

COFRE DE SECRETOS

Señora Directora de Cofre de Secretos:

Le escribo estas líneas desde la playa donde me encuentro, con el afán de obtener luego una respuesta para saber lo que debo hacer.

Hace doce días me vine a veranear junto a mi familia y en el bus conocí a un joven que venía en el asiento al lado mío y que tuvo la gentileza de cederme el lado de la ventanilla. La casualidad hizo que tuviera pieza reservada en el mismo hotel, lo que sirvió para que formáramos grupo y saliéramos juntos, por lo que muy luego un grato sentimiento fue apoderándose de nosotros, lo que por mi parte estoy segura que es amor. Este domingo vino un primo a visitarnos y al conocer al muchacho, me contó que tenía en la ciudad un pololeo serio, pero como mi amor negara todo, lo atribuí a venganza de mi primo, porque jamás he querido tomarlo en cuenta.

Ahora él tiene que volver a Santiago, por lo que yo estoy sumamente triste y no se si esto terminará aquí, Dígame, por favor, qué opina usted? Me olvidaba decirle que tengo 17 años, soy estudiante, y él, 25 años y es empleado.

Gracias.

Brisa Marina

Respuesta a Brisa Marina:

Me pides una opinión y te la voy a dar, como acostumbro hacerlo, con toda sinceridad. Generalmente los pololeos de veraneo son efímeros, son más bien compañerismo, por los cuales no debe arriesgarse el corazón y mucho menos la honra. Por lo demás, toda regla tiene su excepción y conozco matrimonios felices que nacieron bajo una hermosa puesta de sol sobre el mar.

Lo único que puedo aconsejarte es que mires las cosas con calma y cuando regrese a la ciudad si él continúa visitándote y cultivando tu amistad quiere decir que las cosas pueden ir en serio. En caso contrario no te rebajes a buscarlo, ni rogarle, porque además de hacer un mal papel, te expones a que él se aproveche de tu juventud y saque partido de tu debilidad.

Georgette.

¿SERA VERDAD QUE LOS HOMBRES LAS PREFIEREN GORDAS?

Las mujeres han hecho un ideal de la esbeltez. ¿Por qué? Porque parece ser que los hombres no encuentran atractivos románticos en una mujer gorda. Ante este argumento, podríamos hacer un poco de historia y recorrer el pasado, buscando la imagen de las mujeres más atrayentes y más amadas durante los últimos tres mil años.

Helena de Troya a los diez años era tan hermosa que fue raptada. Sus treinta admiradores principescos formaron una liga y juraron solemnemente defender su honor. Su rostro hizo zarpar mil barcos. Era UNA MUJER BAJITA, UN TANTO ROBUSTA, DEL TIPO CLASICO GRIEGO.

Cleopatra, amante de César y de Marco Antonio, una de las mujeres más fatalmente fascinadoras de la historia, fue, de acuerdo a sus retratos, UNA MUCHACHA GORDA DE CUELLO CORTO Y PAPADA.

Catalina la Grande, cuyos amantes formarían una lista muy larga, era SUMAMENTE ROLLIZA.

Madame Du Barry, favorita de Luis XV, ERA UNA SIMPLE CAMPESINA AGRADABLE Y ROBUSTA.

María Antonieta ERA MUY GRUESA Y TENIA QUE CABALGAR SOBRE UNA BESTIA ESPECIAL.

Madame de Maintenon y Madame de la Valiere, según el Duque de Saint Simón, ERAN GORDAS Y TENIAN QUE SER EXPRIMIDAS DENTRO DE CUALQUIER TRAJE.

George Sand gustaba de la cocina francesa y se hartaba de ella. SUS TEJIDOS GRASOS CAIAN DONDE PODIAN.

Mata Hari, de adorable cuerpo color ámbar y cuyas danzas enloquecían, PESABA 153 libras.

Magda Lupescu, la pelirroja favorita del rey Carol, PESABA 164 LIBRAS.

El ideal griego y romano era una mujer del tipo de Juno: alta, de pecho lleno, amplias caderas y robusta proporción.

Julia, la mujer de Tiberio, en su estatua de tamaño natural, mide treinta y una pulgadas de cintura.

Dondequiera que la vida se ha disfrutado y vivido plenamente, nos enseña la historia que las mujeres han sido gordas y saludables. Durante millares de años circularon libremente en un paraíso sin cinturones, hasta que la moda de las virtudes del ascetismo y la esterilidad convirtieron a las mujeres de la Edad Media, en simples sacos de huesos, pálidas, lánguidas, que iban a cambiar la anatomía popular.

Esas muchachas medioevales tenían figura de chicos. La edad de la Caballería es notable por la gran falta de interés que muestran los jóvenes por el sexo contrario, dice Langdon-Davies. Las mujeres eran apenas más importantes que los caballos, excepto como títulos vivos de propiedad sobre las tierras.

CURA DE FRUTAS PARA SU CUTIS

Durante las vacaciones pensemos en la cura de frutas, dispensadoras de salud y de juventud. Precisemos, sin embargo, que no nos proponemos hablar de las curas de las frutas que se efectúan en la mesa del comedor —aunque es evidente que ellas juegan un papel importante en la estética humana— sino las que se llevan a cabo en el tocador.

Los productos y los tratamientos de belleza se basan muchas veces en el empleo de frutas.

Quizás, el utilizado hace más tiempo y no se piensa en él, porque no se consume como postre, se trata del pepino, cuyas propiedades eran conocidas y apreciadas mucho antes de que existieran los modernos institutos de belleza, en la época en que los cuidados estéticos dependían de las recetas familiares transmitidas de generación en generación. Estas recetas indican con frecuencia la acción benéfica de una máscara rudimentaria, hecha con ayuda de finas rodajas de pepino fresco aplicadas sobre el rostro y mantenida mediante un trapo fino. Hace años, ciertas mujeres aconsejaban el aprovechar la ocasión de pelar un pepino para frotarse suavemente el rostro con el reverso de la cáscara.

¿Necesitamos recordar los clásicos preparados a base de almendras dulces?. La naranja es así mismo un fruto muy empleado y extraordinariamente eficaz, especialmente para los cutis secos y sensibles, asociado a un buen vaso de zumo de naranja fresca en ayunas es útil para todos los tipos de cutis y contra la triple amenaza del viento, el sol y el polvo.

Molde a escala de 10 cms. para talla 44 del vestido de seda presentado en Ventana de la Moda. 1.—Mitad espalda. 2.—Mitad pieza central delantera. 3.—Mitad pieza costado delantero.



VENTANA DE LA MODA

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiestecita.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

LA NARIZ Y EL CARACTER

Sabido es la singular atracción que ejerce la nariz de las personas mayores para los niños y que hacia esa nariz tienden sus tiernas manitas fuera de la cuna.

Las expresiones populares referentes a la nariz, "me dieron con la puerta en las narices", bastarían para demostrar que en el conjunto del rostro, la nariz es la parte más importante. Es que la nariz, como avanzada de la faz, es lo primero que divisamos, puesto que viene a nuestro encuentro, en cierto modo.

Hay pues, una "nosología", que puede a muy justo título presentarse como uno de los capítulos fundamentales de las ciencias físicas y psicológicas, y no es el menos serio, ni el menos profundo el juicio que nos formamos de los hombres y de las mujeres observando sus narices. La prueba de que en la forma de la nariz reside la esencia misma de nuestro carácter, es que basta colocarse una nariz postiza, en las fiestas de disfraces, para que no nos reconozcan.

De este modo los nosólogos han establecido ocho categorías de narices: recta, achatada, repulgada, caída, roma, aguileña, borbónica y respingona. ¿Cuál es la nariz ideal de la belleza perfecta? El pintor Horacio Vernet señaló que debe ser un tercio del rostro; pero, a pesar de ello, lo cierto es que más vale tener una nariz demasiado larga a no tener ninguna. La nariz de Cyrano ha sido popularizada en la obra teatral de Edmond Rostand y por su primer intérprete, el actor francés Coquelin, pero queda por demostrar si la nariz constituía materia poética.

Con frecuencia se repite la hipótesis de que si la nariz de Cleopatra hubiera tenido otra forma, quizás habría cambiado la faz del mundo. ¿Por qué logró la nariz de Cleopatra seducir a Marco Antonio? Porque Marco Antonio se pasó la vida admirando las narices romanas y griegas, y Cleopatra se presentó con una nariz pequeñita y respingona, trastornando al general, que halló encantador el contraste con aquellos perfiles de medalla, que ya le aburrían...

Las narices arqueadas y aguileñas son más frecuentes en los personajes de sangre real; Platón afirmaba que la nariz aguileña era la nariz regia por excelencia. Esto honra a los Borbones, ya que ellos la perpetuaron.

La importancia y la influencia de la nariz de los antepasados hacen que la de Maximiliano I, antepasado de la Casa de Austria, guarde cierta analogía con la longitud de la de Francisco I, ya que ambos, por su valor y valentía, merecieron el sobrenombre de "rey caballero"; de tal suerte, que la nariz larga puede ser considerada como un indicio de caballerosidad.

Hay que reconocer que una nariz florentina permitirá a alguna novia entristecida ante la nariz alargada de su prometido, consolarse pensando: "Tiene la nariz del Dante".

En cuanto a las narices hendidas como las de perro de caza, siempre queda el recurso de afirmar que la persona amada tiene la nariz de San Vicente de Paul, y que su bondad le proporcionará la felicidad.

Hanna-Barbera's
YOGI EL OSO

GUARDABOSQUES DESFILE HOY VEA SU BANDA FAVORITA

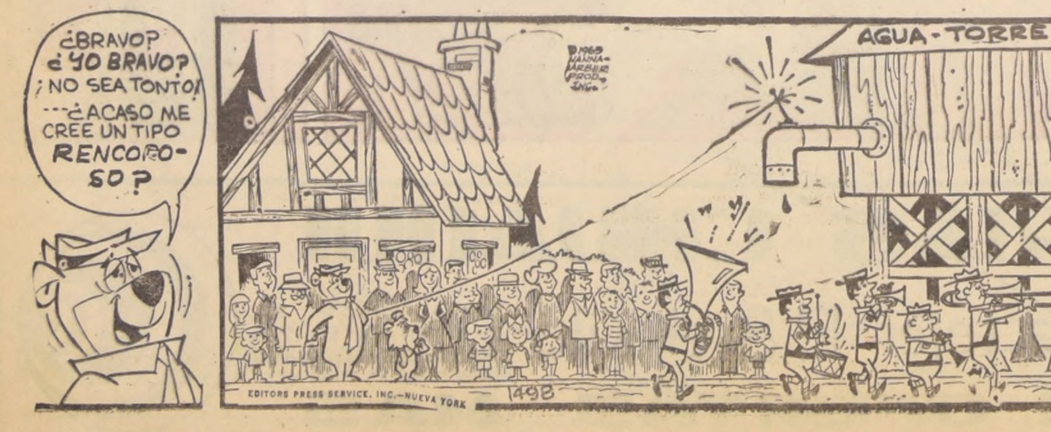




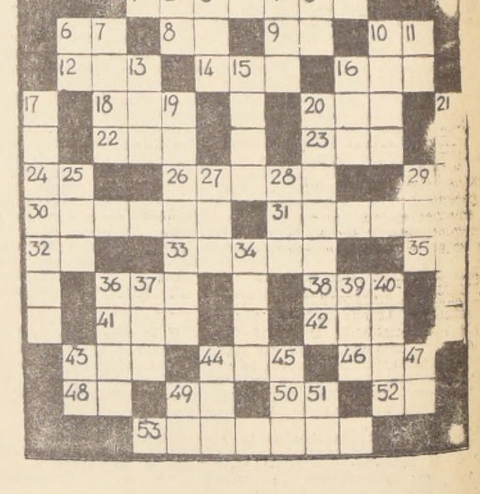








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.— Dícese del idioma de los pueblos del norte de Europa.
6.— Primera terminación de infinitivo.
8.— Adverbio de afirmación
9.— Nombre de una consonante.
10.— Apócope de casa.
12.— Artículo.
14.— Agua del mar agitada por el viento.
16.— Materia que se forma en los tejidos inflamados.
18.— Gran extensión de agua salada.
20.— Título de dignidad que se antepone al nombre de pila.
22.— Cerveza inglesa ligera.
23.— Se trasladará de un lado a otro.
24.— Sigla de Buenos Aires.
26.— Regla, precepto.
29.— Símbolo químico del arsénico.
30.— Derribar, echar por tierra.
31.— Período de siete días.
32.— Arbusto de la China.
33.— Estar en contacto con.
35.— Prefijo privativo, que significa supresión.
36.— Ate, enlace.
38.— Metal precioso de color amarillo.
41.— Percibir por los ojos.
42.— Preposición de indica ausencia de.
43.— Insignia de figura de T.
44.— Interjección que se emplea par animar o aplaudir.
46.— Poema del género lírico.
48.— Existe.
49.— Adjetivo posesivo.
50.— Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación.
52.— Símbolo químico del arsénico.
53.— Perteneciente o relativo al mar.

VERTICALES

2.— Pronombre.
3.— Corriente de agua que desemboca en el mar.
4.— Se trasladaba de un lado a otro.
5.— Nombre de una consonante.
6.— Contracción.
7.— Parte que nace del tronco de un árbol.
10.— Cama para niños.
11.— Cara del dedo con un solo punto.
13.— Sustancia blanca y cristalina usada como condimento.
15.— Rey de los animales.
16.— Preposición.
17.— Alterar, discutir.
19.— Pronunciar una cosa que se sabe de memoria.
20.— Monedas.
21.— Locos, dementes.
25.— Primera y segunda letra del abecedario.
27.— Anillo rígido de hierro.
28.— Mamífero carnicero, plantígrado.
29.— Ave trepadora de México.
34.— Pronombre relativo.
36.— Fruto de la vid, plural.
37.— Nuevo.
39.— Igual que 3 Vertical.
40.— Agua de mar agitada por el viento.
43.— Arbusto de la China.
44.— Percibir por los oídos.
45.— En el gnosticismo, inteligencia eterna.
47.— Igual que 29 Horizontal.
49.— (Cub.) Madre, mujer del pueblo anciana.
51.— Símbolo químico del cobalto.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

VACIO CREA
ETON CALIENTE
DOM ZARANDEAS
AMO LOTE RE
NIDAL ES A O
COMEDOR ACA
ARO IDO DAR
SOR RASCARA
P S ME ENANO
AB ACTA MES
RESULTAGA ERA
ASENTOSE ALAS
RODEA CLASE



En las noches de verano se oyen a lo largo de los caminos de Chile los coros "a capella" de millares de sapitos que, en esa forma, entonan sus himnos sagrados a la vida, al amor y a la naturaleza. Inspirado en ese canto inimitable, el poeta David Perry escribió una de sus más bellas poesías, que se titula "Cantan los sapos", y de la cual reproducimos sólo dos estrofas: "Saturada de luz la fuente canta / bajo el cielo sonoro. / Hay un jardín celeste en la garganta / del invisible coro. ¿Cantan de imperios sin fortuna, del fabulosos reinos sumergidos? / Melodía augural, canción de cuna / y de requiem de los últimos olvidados."

El Mal Genio de los Animales

NO SOPORTAN SER PASADOS A LLEVAR Y DISPONEN DE GRAN CANTIDAD DE RUIDOS PARA INSULTAR A SUS ENEMIGOS.- LA VERDAD SOBRE LA FAMA DE TRAIDORAS QUE SE ATRIBUYE A LAS SERPIENTES

por Carlos YAÑEZ BRAVO

LOS ANIMALES aislados no tienen conciencia de su relación con los individuos que los rodean, ya sean de la misma o de distintas especies; y sin embargo, parecen estar siempre subconscientemente en mutuas relaciones de convivencia social.

Ensayos recientes han demostrado que el hombre, sin necesidad de palabras, sólo con el pensamiento, puede ejercer una influencia mental sobre algunos animales, y a este hecho se le ha llamado vulgarmente "transmisión del pensamiento". Pero, en realidad no se transmiten pensamientos propiamente tales, ya que los animales no "piensan" como el hombre, sino que más bien se trata de una "orden" o de una "figuración", como en el caso de los caballos de Elberfeld, que "calculaban" logaritmos bajo las órdenes de su domador.

Se asegura que una tal "transmisión" también es posible entre animales, lo cual, dice el profesor Yerkes, lo demuestran las hembras que llaman a sus congéneres con silbidos especiales para celebrar las reuniones previas a las grandes migraciones; y los machos, con gritos muy singulares, invitan a sus hermanos de sexo, para iniciar sus coros y danzas prenupciales. En todos estos casos se pone en juego "el alma colectiva" de la especie y actúa el "instinto social" del grupo, que constituye el lazo subconsciente que los mantiene ligados a todos, y basta un sólo signo para que tomen la actitud que más conviene a la colectividad.

Por estas razones se ha establecido que entre los animales existe un "lenguaje fonético", otro "mímico" y un tercero, "mímico-fonético".

El lenguaje de los hombres se usa para comunicarse pensamientos y estados anímicos; y en cambio, el lenguaje de los animales constituye nada más que la simple expresión instintiva de un estado psicológico, ya sea de peligro, de dolor, de alegría o de amor, que siempre les sirve para demostrar sus incontenibles "ansias de vida".

Los grillos y las langostas, a veces, "chirrian" frotándose las alas, para llamar a las hembres o para darles a conocer una nueva fuente de alimentación. Las hormigas se frotan recíprocamente las antenas y emiten un sonido muy débil, imperceptible para el oído humano. Los termites se golpean la cabeza repetidamente, unos contra otros, para excitar la atención sobre algo y, a fuerza de golpes, dice V. Frisch, dan a conocer sus sentimientos de amor o de odio y sus sensaciones de hambre o de temor.

Todos hemos oído, de noche, la voz susurrante y misteriosa de los nucos y lechuzas y el silbido alertador de las taguas y pidenes que ponen una nota de suspenso y curiosidad en los atardeceres campesinos. Y, también, hemos escuchado ese coro "a capella", que en las noches más obscuras, se deja oír a lo largo de los caminos de Chile y que es cantado por millares de sapitos, que inspiraron al poeta David Perry en una de sus más bellas poesías intitulada "Cantan los sapos". Siempre los machos viejos comienzan el coro con tonos aislados de "bajos profundos" y, después, les siguen las hembras y los ejemplares jóvenes "in crescendo", con su ensordecedor concierto que constituye una brillante expresión de júbilo y amor.



Los guacamayos del Brasil son loros que, si logran dar un picotazo a un visitante del Zoo, se complacen con hacerlo en medio de una gran algarabía, pues son muy malignos, de genio insoportable y de lenguaje soez. Después, lanzan sonoras carcajadas si observan que la herida que han inferido al descuidado visitante, mana abundante sangre.

Los gallos cortejan a una gallina haciéndole la rueda y gorjeando en forma suave su declaración, pero con tonos muy diferentes a los que usan ante la amenaza de un peligro.

Los caballos expresan su alegría o su descontento con relinchos de tonos muy diversos para cada caso. Y el perro ladra en forma distinta a la llegada de su amo o si se se acerca un desconocido; y aulla o gime con extrañas modalidades si tiene hambre, está enfermo o siente la soledad en que le ha dejado su dueño.

Los monos son los animales que disponen de mayor cantidad de tonos diferentes, tanto, que han llegado a constituir lo que Garner ha llamado el "lenguaje símico" y que ha servido de base a una nueva ciencia denominada "Lingüística". Zoológica".

LA EXPRESION DE LA IRA

No hay duda que, entre los animales, la ira es el sentimiento que más excita sus expresiones fonéticas y mímicas, puesto que representar una agitación muy violenta, y por lo cual sus movimientos son más decididos: los gritos más agudos; la mirada se hace penetrante: en las aves, las plumas del cuello y de las alas se encrespan; y, en los animales, los pelos del lomo se erizan como verdaderas cerdas punzantes.

El Director del Zoológico de Münich, dice que "en toda sociedad animal, incluyendo al hombre, se producen disputas, peleas y luchas permanentes, porque todo individuo es un déspota en potencia y, a la vez, un infeliz subordinado".

Ciertos animales sienten placer con mortificar a otros y así se ha observado que los monos más grandes gozan con arrancarle los pelos a los pequeños; y los papagayos, si dan un picotazo en el dedo de una persona, rompen en fuertes carcajadas si observan que de la herida mana sangre.

El explorador sueco, Schjelderup-Ebbe, se ocupó de las luchas entre las aves y de los sonidos que emiten durante las peleas, igual que si se tratara de palabras ofensivas como las que vociferan algunos hombres, sin importarles la majestad del sitio en que las pronuncian. Dicho hombre de ciencia observó que entre las gallinas siempre hay unas que picotean y tiranizan a otras y llegó a establecer un verdadero "orden de picada", en que cada gallo o gallina pica a varias de sus compañeras y a su vez recibe picotones de otras más bravas que ella. ¿No sucede algo parecido en nuestro "gallinero" de homínidos y de Homines sapientes?...

Los gallos, antes de iniciar un combate erizan las plumas del cuello picotean el suelo, escarban, y, quedamente, emiten sonidos muy bajos que lejos de ser una conversación, constituyen provocaciones, con las cuales se enfurecen, y que por su subido color no deben ser oídas por las hembras.

Las peleas entre los ciervos están siempre amenizadas con sílabas y "bufidos" muy poco corteses, y los guanacos, en el colmo del furor lanzan "escupitajos" a sus enemigos (ya que no pueden hacerlo con tinteros o ceniceros) y emiten unos sonidos muy poco eufónicos, ininteligibles para el hombre, pero que ellos los comprenden muy bien, puesto que los ponen más furiosos.

Los elefantes e hipopótamos, junto con los insultos propinan a sus contendores "trompadas" muy potentes. Los burros, los mulos y las cebras, antes de la pelea, emiten rebuznos muy desacordes y después atacan a coces. Los bisontes, búfalos, rinocerontes, etc., dan de cornadas, al mismo tiempo que braman con furor. Y los únicos que saben pelear con sus manos, y a veces les ponen guantes de box, son los cangurús. Y los monos, como los hombres de las cavernas, lanzan piedras, guijarros y toda clase de proyectiles que encuentran a mano.



Los hipopótamos, si están solos huyen del hombre, pero si se encuentran en manadas, lo atacan con gran ferocidad. Lo mismo pasa con los caballos y asnos salvajes aislados, que también corren a perderse si se encuentran con leones o tigres. Pero, si se reúnen en grandes rebaños, hacen frente a sus poderosos enemigos lanzando relinchos y rebuznos ensordecedores, como si fuesen insultos o llamados de auxilio. Pero, además, los maltratan a coces, en tal forma, que las fieras tienen que huir precipitadamente. De donde se infiere que el brío y el valor, lo mismo que el pánico, entre los animales, crecen con la masa.

Todos pelean y se insultan de frente, con valentía y decisión, excepto las serpientes, que actúan en forma cobarde, por la espalda, deslizándose silenciosamente por el suelo. El escritor Alaro Yunque, dice que un tal Hernán Vera, cuidador del serpentario de Butantán (Brasil), le relató la siguiente historia:

"Una vez un águila, desde las alturas, decía a los animales:

—¡Mirad! El hombre es imbatible, pues tiene a su disposición la inteligencia, la técnica y la fuerza.

—¿Sí? le dijo displicente una serpiente venenosa. ¡Veamos!

Y arrastrándose por el césped mordió al hombre en el talón y éste murió instantáneamente".

Tal vez, los insultos más graves y las lesiones más profundas se las proporcionan las hembras viejas a los machos jóvenes de algunos mamíferos africanos, si éstos intentan un desmán amoroso con dichas damas de añeja honestidad. Por desgracia para ellas, una vez que los jóvenes adquieren toda su potencialidad vital, se vengan de las ancianas y llegan hasta eliminarlas, posiblemente por considerarlas "inútiles para la conservación de la especie".

Nuestros "chincolitos" chilenos, que hoy son víctimas de los gorriones, una vez formada la pareja nupcial, a fines de septiembre, lanzan al aire estas sílabas de alegría: sprit, sprit, sprit, que repiten incansablemente. Durante la incubación sus expresiones varían y los cónyuges se dicen prudentemente en el nido: chit, chit, gro, gro; chit, chit, chiiiit. Una vez que nacen los hijuelos sus sonidos se vuelven agresivos y enfrentándose con todas las aves que pasan cerca del nido, les gritan con furor, para ahuyentarlos: rut, rut, spring, spring, rut, ruuuut. Y durante una pelea declarada lanzan una mezcla de sonidos inarmónicos de muy difícil traducción en sílabas, pero que sin duda son ofensas muy graves que lanzan al rostro del contendor que intenta asaltarles el nido,



Los monos son los animales que disponen de mayor cantidad de tonos diferentes en sus conversaciones y peleas, y su estudio ha llegado a constituir lo que se llama el "lenguaje símico", que ha servido de base a una nueva ciencia denominada "Lingüística zoológica". Aquí vemos a dos monos babuinos que, llenos de curiosidad, tratan de penetrar a un bus que usan los turistas para visitar los auténticos Parques Nacionales de Sudáfrica, en donde se conservan la fauna y la flora autóctonos de ese continente. En un momento en que los turistas se han alejado, los babuinos se van a "conversar" con el chofer del bus, que en este caso es nada menos que un zoólogo, que estudia el idioma de los simios y lo graba en cinta magnetofónica.

NOTAS DE BALLET:



Primer cuarteto del Ballet de Cámara

EL BALLET DE CAMARA

por Claire ROBILANT

EL MOVIMIENTO de los "Ballets de Cámara" es relativamente nuevo en Chile, y los aislados brotes que se realizaron en el pasado han fracasado siempre, no solamente por falta de apoyo económico, sino, sobre todo, por una total falta de seriedad artística.

Sin embargo, y desde 1965, se han perfilado claramente dos nuevos esfuerzos, ambos dignos de estímulo y de confianza. Se trata del "Trío 65", formado por miembros del Departamento de Danzas del Conservatorio Nacional, y el Ballet de Ensayo que dirige el bailarín Gastón Bravo, compuesto de aficionados y profesionales. El "Trío 65" presenta un trabajo honesto y muy serio dentro del estilo y terreno llamado "expresionismo". Es tan serio su empeño, que nos atrevemos a aconsejarles montar sus obras sobre una más sólida base académica y tradicional, sin descuidar su original pantomima. El Ballet de Ensayo, por su parte, conjunto no menos serio en sus proyectos y trabajo, tiene que esforzarse para crear en sus montajes un clima de mayor soltura y agregar más pantomima y dramatismo a sus coreografías. Ambos conjuntos, si se corrigen, tienen futuro en el ambiente del ballet chileno.

Como ejemplo les puede servir la resumida historia del FIRST CHAMBER DANCE QUARTET (el Primer Cuarteto de Danza de Cámara) en los Estados Unidos. Este conjunto cobró vida en forma un tanto accidental, cuando tres de sus cuatro bailarines, se presentaron juntos en el Festival Pablo Casals, de Puerto Rico, en 1960.

Tanto la prensa como el público en general, aclamó tan calurosamente a esos tres bailarines, que la idea de explotar y explorar sus dotes individuales en forma de un pequeño conjunto, nació ya durante el Festival. Aquel mismo año, y en el mes de noviembre, debutó en Nueva York el First Chamber Dance Quartet, integrado por Lois Bewley, Charles Bennett, Janice Groman y William Carter.

El Cuarteto obtuvo un éxito instantáneo, que fue reconocido por todos los críticos, aún los más severos y temidos como Walter Terry y Allen Hughes. Se estaba produciendo algo nuevo, espontáneo y de absoluta seriedad artística. Estos cuatro bailarines montaron producciones hermosas, muy profesionales y dramáticas. Su repertorio era excepcional y variado lleno de sentido de humor, de ambiente, de movimiento y expresión. Era el resultado de un agotador pero compensador trabajo de equipo. Ya sea cuando el Cuarteto interpreta un ballet sobre la clásica música de J. S. Bach, sobre una partitura de Shostakovitch o acompañado por una cinta de música electrónica, siempre triunfa, capturando con fidelidad absoluta el espíritu de la obra y la imaginación del público. Su trabajo de equipo es tan completo, que no solamente son expertos bailarines, sino, también, coreógrafos, diseñadores y realizadores de su propio vestuario y decorado, que incluye maravillosos trajes de época, como, igualmente, excelentes modelos contemporáneos.

¿Cuál es el secreto del éxito de este conjunto de cámara? La respuesta es simple: los bailarines, los cuatro, sin excepción, han recibido una preparación **idónea y muy completa,** que los capacita para interpretar el vasto repertorio que se extiende entre lo más tradicionalmente clásico, hasta lo más extremadamente contemporáneo. Es precisamente esta preparación completa la que falta aquí, y que se acentúa aún más en el caso de el "Trío 65", que rechaza casi totalmente la sólida base académica, indispensable para establecer un futuro firme y promisorio.

Los bailarines del Cuarteto de Cámara, Lois Bewley, William Carter, Janice Groman y Charles Bennett, son o han sido todos miembros de grandes compañías, como el New York City Ballet, el American Ballet Theater, el Ruth Pagels Chicago Opera Ballet, o el ex Jerome Robbins Ballets USA. Viven en un constante ritmo de perfeccionamiento y de evolución. No rechazan lo antiguo, ni tampoco lo nuevo. Combinan todo en un novedoso e interesante ramillete de la verdadera danza contemporánea y no se dejan arrastrar por una mentalidad cerrada y unilateral.

El Cuarteto de Cámara tiene también, desde algún tiempo, un quinto miembro. La pequeña perra francesa "Sarah", un poodle de color café. La perra, que ahora es la mascota del conjunto, les fue confiada cuando un miembro del San Francisco Ballet salió en jira. Nunca más reclamó su perra. Sarah hizo un día su debut accidental, pero muy celebrado en escena. En Rochester, N. Y., entusiasmada por la tremenda ovación que recibieron sus "amos", después de una exitosa presentación, Sarah, que esperaba entre bambalinas, salió detrás de los bailarines para recibir las ovaciones que el público, naturalmente, intensificó.

LA SOMBRA... (De la Primera Página)

(De la Primera Página)

miento. Sé bien que luché... pero no le presté ayuda alguna. No podía. Me hallaba envuelto en mi sombría y distante reserva. Sufría como un condenado... y no podía extender un solo dedo para mi salvación. No le brindé ayuda alguna. Empeoré las cosas. Un día perdí la cabeza con ella y le dije una tirada de inmerecidos y rudos conceptos. Estaba casi loco de celos y de sufrimiento. Las cosas que le dije fueron crueles e inciertas, y sabía, al decirlas, cuán crueles e inciertas eran. Y no obstante, sentí un salvaje placer diciéndoselas...

Recuerdo cómo Sylvia pareció refugiarse en sí misma.

La llevé hasta el límite de su resistencia.

Y recuerdo que dijo:

—Esto no puede continuar...

Cuando regresé a la casa aquella noche, estaba vacía... vacía. De acuerdo a lo tradicional, había una nota.

En ella decía que me abandonaba para siempre. Se dirigía por uno o dos días a Badgeworthy. Después, iría hacia la única persona que la amaba y la necesitaba. Yo debía aceptar todo aquello como definitivo.

Creo que hasta entonces yo no había creído en mis propias sospechas. Esta confirmación en blanco y negro de mis más grandes temores me hizo sentir un paroxismo de locura. La seguí a Badgeworthy con toda la velocidad con que el coche podía llevarme.

Recuerdo que acababa de cambiarse vestido para cenar, cuando interrumpí, en su habitación.

Veo aún su rostro... sorprendido... bello... temeroso.

Le dije:

—Nadie que no sea yo podrá jamás poseerte. Nadie.

Y la tomé del cuello, y mis manos se cerraron y doblé su cuerpo salvajemente.

Repentinamente ví nuestras imágenes reflejadas en el espejo. Sylvia casi ahogada y yo estrangulándola, y la cicatriz en mi mejilla donde la bala había rozado bajo el oído derecho.

No... no la maté. Esa súbita revelación me paralizó, y mis manos relajaron su tensión, y su cuerpo resbaló hasta el suelo...

—Entonces no pude contenerme, y lloré desconsoladamente.

Ella me confortó... Sí, me confortó.

Se lo conté todo y ella me dijo que al hablar de "la única persona que la amaba y la necesitaba" se había referido a su hermano Alan... Aquella noche nos abrimos mutuamente nuestros corazones, y creo que a partir de aquel momento jamás nos hemos alejado el uno del otro...

Es reconfortante pensar que por la gracia de Dios y un espejo, no soy un asesino...

Pero a veces me pregunto... suponiendo que no hubiera yo cometido aquel error inicial... la cicatriz en la mejilla **izquierda**— cuando realmente estaba en la **derecha,** invertida por el espejo...

...¿Debía yo haberme sentido tan convencido de que aquel hombre era Charles Crawley? ¿Hubiera yo puesto en guardia a Sylvia? ¿Se hubiera casado ella con él... o conmigo?

¿O son el pasado y el futuro una sola y misma entidad?

Yo soy un sujeto sencillo... y no puedo pretender el comprender estas cosas... pero vi lo que vi... y debido a lo que vi... Sylvia y yo estamos juntos, como dicen las viejas palabras, hasta que la muerte nos separe. Y quizás más allá...

Rasgos Para un Retrato del Compositor Olivier Messiaen

por Hugo PATIÑO

PARIS (Agence Intercontinental).—Cuando se habla con Olivier Messiaen, se tiene la impresión de estar frente a un monje benedictino. De talla mediana y de contextura atlética, la amplia cabeza del Maestro está coronada por escasos cabellos plateados. Habla tranquilamente, pero cuando una conversación lo apasiona, su dulce y melodiosa voz expresa, en todos sus matices, la fuerza de sus convicciones.

Su simpática timidez se convierte en una gran amabilidad. Olivier Messiaen es un gran enamorado de la naturaleza; es en ella donde ha encontrado las voces más secretas de su música. "Para mí —dice Messiaen— la verdadera, la única música ha existido siempre en los ruidos de la naturaleza, La armonía del viento en los árboles, el ritmo de las olas del mar, el timbre de las gotas de la lluvia y de las ramas quebradas, el choque de las piedras y los gritos de los animales son para mí la verdadera música. Si he elegido a los pájaros como maestros, es por la razón de que la vida es corta, y por el hecho de que el escribir sus cantos es más fácil que la transcripción de las armonías del viento o del ritmo de las olas..." Profesión de fe de un alma sensible, maravillada frente a la obra del Creador.

Los cantos de los pájaros ocupan un lugar privilegiado en su obra. Casi en todas sus partituras se encuentra un motivo de ellos. No se trata de una simple imitación, sino de una versión musical en la cual la precisión rítmica y la variedad tímbrica forman una estructura bien determinada. Messiaen no ha vacilado en estudiar la ornitología a fin de profundizar sus investigaciones en la música; de esta manera llega a ser el primer músico-ornitólogo. Antes que él fue Clement Jannequin, en el siglo XVI, quien imitó en sus canciones polifónicas el canto de los ruiseñores y de los zorzales, pero fue, ante todo, un detalle pintoresco que animaba exteriormente la canción francesa. Posteriormente, otros compositores, clásicos, románticos y contemporáneos, han imitado o aludido las misteriosas melodías de los pájaros, pero sin más intención que la simple sugerencia.

Un hombre que ama la naturaleza es un fervoroso creyente. "Nací creyente, iba a la Iglesia sin pensar que un día participaría activamente en el Oficio..." dirá Messiaen tratando de aclarar el mal entendido que ha creado la manía, aquella insoportable manía, de clasificar la música en "ismos, bajo falsas etiquetas." En efecto la música de Messiaen no es ni "católica", ni "mística", ni "religiosa" y mucho menos "litúrgica" puesto que no forma parte del Oficio. Es ante todo, música, en toda la acepción de la palabra. Una música que, además de las intenciones legítimas del autor, quiere evocar un misterio, interpretar una idea, sugerir una imagen inspirada en los textos de la religión católica. No hay que olvidar que la música, "esa revelación más alta que la filosofía", se encuentra en un callejón sin salida cuando se trata de decir si puede o no interpretar ideas preestablecidas; pero todas estas especulaciones pertenecen al dominio de la estética. Messiaen es músico y no filósofo; de esta manera la óptica para juzgar las partituras de "Las veinte miradas del Niño Jesús", "Las tres pequeñas liturgias de la presencia divina", "Cuarteto para el fin del tiempo", deben dirigirse sobre todo a apreciar la obra en su exclusiva función sonora. Si la música "no expresa nada" (Stravinsky), puede en cambio, sugerir.

Oivier Messiaen quizás sea el compositor francés de nuestros días que con más derecho merecería el título de "humano". Humano por sus ideas y por el significado que trata de acordar a su música Su aparición en público data del año 1935, dentro del grupo musical "Francia Joven", que proclamaba: "sinceridad, generosidad y conciencia", y pedía una nueva música que, opuesta a las creaciones impersonales del momento, se apartara tanto del estarcido académico como del embate revolucionario; en suma, una música viva de significado humano. Sus ideas expuestas en aquella época no hicieron otra cosa que desarrollarse a través de treinta años de trabajo constante. Hoy, a los 57 años, el maestro, en plena posesión de sus facultades creadoras, muestra la ejemplar realización del ideal, indicando, además, un camino a seguir lejos del laberinto por el cual parece avanzar la música "moderna".

Desde su cátedra en el Conservatorio de París y desde el teclado del órgano de la "Trinité", también de París el otrora llamado "docto prisionero de sus fórmulas y de su sistema..." y después "el más influyente en el lenguaje musical del siglo XX...", procura que la música haga honor a aquella definición de "lenguaje universal". Un último ejemplo de su creación es la obra titulada "Cronocromía", escrita hace tres años; en ella la complejidad de su organización formal desaparece frente al contenido emocional. En esta página, Messiaen evoca el canto de los pájaros de Francia, de Suecia, del Japón y de México, imita las sonoridades del rumor de los ríos y los arroyos. "Cronocromía" color del tiempo, es una partitura grandiosa; su belleza no se llega a apreciar en una primera audición, no es una obra de "impacto" o de "efecto" sino de reflexión, de meditación. Se debe hacer un esfuerzo para tratar de recoger las voces que el mensaje encierra.

Nacido en Aviñón en 1908, Olivier Messiaen ha vivido dentro de un ambiente poético. Al evocar su infancia, el maestro recuerda con emoción la memoria de su madre, la poetisa Cécile Sauvage, quien en un poema escrito antes del nacimiento de su hijo, presentía el destino del compositor: "Niño, pálido embrión, que duermes en las aguas como un pequeño dios muerto en un ataúd de vidrio... (?) Tú no sabrás cuál Venus cándida depositó en tu sangre la llama del beso... la angustia del misterio donde el arte va a romperse, y ese gusto de alimentar una desesperación tímida..."

Cuando se haga el resumen histórico de la música francesa del siglo XX, la música de Olivier Messiaen ocupará, sin duda alguna, un capítulo excepcional que llevará por título: "Una tradición renovada".



Olivier Messiaen, una de las grandes figuras de la música contemporánea.

COMPOSICION DEL PRIMER CONGRESO CHILENO

FUERON ELEGIDOS 15 REALISTAS, 13 PATRIOTAS, 9 INDIFERENTES Y 3 SIN FILIACION

por Nicolás AGUIRRE

A PESAR de muy serias investigaciones, ha sido imposible establecer la composición exacta del Primer Congreso Nacional, elegido el 4 de julio de 1811.

Sin embargo, se ha reconstruido en gran parte y los datos para este artículo los tomamos de los "Anales de la República", 2° tomo, Compilación de Luis Valencia, Imprenta Universitaria, 1951.

Esta obra fue publicada por acuerdo de las HH. Comisiones de Policía Interior del Senado y de la Cámara de Diputados, con prólogo (en el primer tomo) de don Fernando Alessandri, presidente del Senado, y, en el segundo, de don Astolfo Tapia Moore, presidente de la Cámara de Diputados, a la sazón.

Fueron presidentes de la Corporación, el coronel don Juan Martínez de Rozas, don Juan Antonio Ovalle, el Maestre de Campo don Martín Calvo Encalada, el teniente coronel don Manuel Pérez Cotapos, el Presbítero don Juan Cerdán, el Presbítero don Joaquín Larraín (el famoso padre Mercedario jefe de los 800 o de la Casa Otomana), el canónigo doctor Juan Pablo Fretes y el Maestre de Campo doctor don Joaquín Echeverría Larraín.

Había diputados propietarios y diputados suplentes en este sistema mono-cameral, pués sólo hubo un Senado el 10 de noviembre de 1812.

Lo interesante del documento que traemos a colación, es que viene con anotaciones claras sobre la tendencia política de casi todos los diputados propietarios, lo que nos permite formarnos una idea bastante clara del estado de los espíritus en los momentos en que recién nacía la Patria.

Nos ocuparemos pues tan sólo de los propietarios.

Por Copiapó, fue elegido don Juan José Echeverría, patriota.

Por Huasco, el coronel don José Ignacio de Arángui. Antes lo había sido don Francisco Antonio Pérez, quien parece haber renunciado para ocupar el cargo de Ministro del Tribunal de Apelaciones.

Por Coquimbo, el Presbítero don Marcos Gallo, realista, y don Manuel Antonio de Recabarren, patriota.

Por Illapel, el licenciado don Joaquín Gandarillas Romero, indiferente.

Por Petorca, el capitán don Estanislao Portales, indiferente.

Por Aconcagua, el teniente coronel don José Santos Mascayano, patriota.

Por Los Andes, don Francisco Ruiz Tagle, indiferente.

Por Quillota, el licenciado don José Antonio Ovalle y Vivar, patriota.

Por Valparaíso, don Agustín Vial Santelices, patriota.

Por Santiago, el Maestro de Campo doctor don Joaquín Echeverría y Larraín, patriota; el Conde Quinta Alegre, don Juan Augustín Alcalde; el Maestre de Campo don Augustín Eyzaguirre, indiferente; el Maestre de Campo don Francisco Javier Errázuriz, realista; el licenciado don José Miguel Infante (más tarde padre del federalismo), realista; el Superintendente de la Real Casa de Moneda, don José Santiago Portales, indiferente; el Maestre de Campo don José Nicolás de la Cerda, indiferente; el R. P. doctor Fray Pedro Manuel Chaparro, realista; doctor Juan José de Goycolea, realista; doctor don Gabriel José Tocornal, indiferente; don Domingo Díaz de Salcedo y Muñoz, realista.

Por Melipilla, Maestre de Campo don José de Fuenzalida y Videla.

Por Rancagua, Maestre de Campo don Fernando Errázuriz, realista.

Por San Fernando, teniente coronel don José María Ugarte y Castelblanco, realista, y el licenciado don José María de Rozas, patriota.

Por Curicó Maestre de Campo don Martín Calvo y Encalada, indiferente.

Por Talca, teniente coronel don Manuel Perez de Cotapos, realista, y Maestre de Campo don Mateo Vergara, realista.

Por Linares, doctor Juan Esteban Fernández de Manzano, patriota.

Por Cauquenes, Presbítero don José Antonio de Soto y Aguilar, realista.

Por Chillán, coronel don Antonio Urrutia de Mendiburó, patriota y Maestre de Campo don Ramón de Arriagada, patriota.

Por Itata, Maestre de Campo don Manuel de Salas y Corvalán, patriota.

Por Concepción, Conde de la Mariquina don Andrés del Alcázar, realista; Canónigo don Agustín Urrejola, realista, y Presbítero doctor Juan Cerdán, realista.

Por Rere, coronel don Luis de la Cruz, patriota.

Los Angeles, teniente coronel don Bernardo O'Higgins, patriota.

Por Puchacay, Canónigo doctor Juan Pablo Fretes, patriota, y por Osorno, Ministro del Tesoro de la Real Hacienda, don Manuel Fernández Hortelano, realista.

Las filiaciones políticas constan de un documento de puño y letra de don Bernardo O'Higgins, que se conserva en el Archivo Barros Arana, de la Biblioteca Nacional.

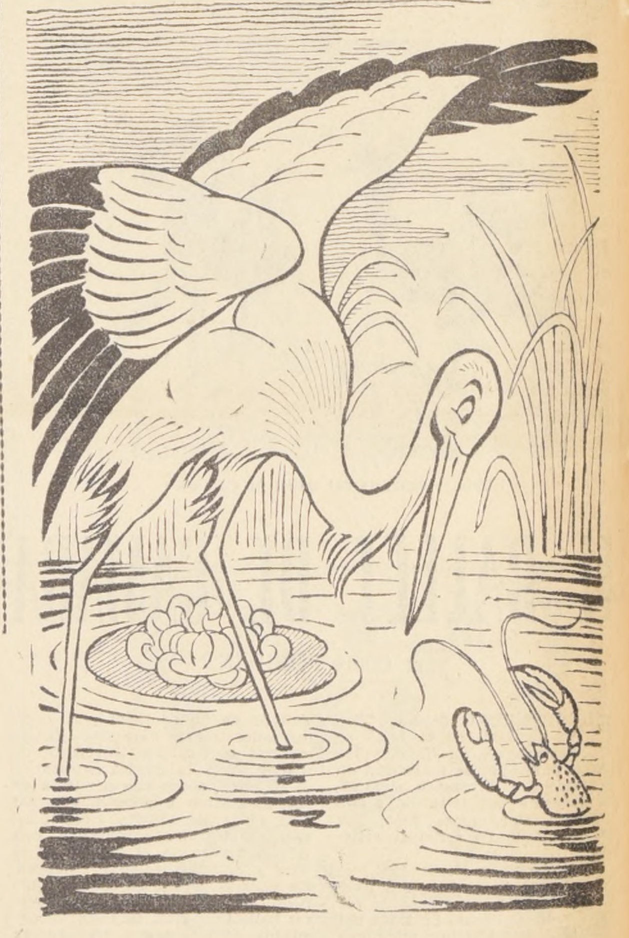
Una segunda observación es que los títulos militares de casi todos son más bien de fantasía.

Este Congreso fue modificado y arreglado, ya fuera por imposición de don José Miguel Carrera, por renuncias, licencias, etc., pero, es el que fué elegido, quizás de qué manera.

La fuerza más poderosa eran los realistas, con 15 diputados; la segunda, los patriotas, con 13; la tercera, los indiferentes, con 9 y, por último, los sin filiación, con 3.

Era, pues, en un principio sobre este grupo de 12 (9 indiferentes y 3 sin filiación), que se debía operar para obtener la mayoría.

Pero, con talentos y mañas se logró asegurarla rápidamente para la causa de la Patria.



LA CIGUEÑA Y EL CANGREJO

(CUENTO HINDU)

EN UN ESPESO bosque había un pequeño estanque lleno de truchas. Como la estación era muy calurosa y el río que vertía sus aguas en el estanque, muy poco caudaloso, pronto los peces se encontraron con que el lugar les resultaba bastante incómodo.

Una blanca cigüeña que les estaba observando se dijo:

"Es necesario que encuentre la manera de engañar a esos peces y convertirlos en mi comida." Mientras buscaba la solución al problema, acercóse al estanque y se sentó a su orilla.

Al cabo de un rato, los peces, extrañados de verla allí, le preguntaron en qué pensaba.

—En vosotros —contestó el ave.

—¿De veras? ¿Y qué es lo que piensas?

—Pues, me decía que en este estanque hay muy poca agua y por lo tanto muy poca comida, por lo cual muchos de vosotros no tendréis apenas qué llevaros a la boca.

—Eso que dices es verdad —contestó un viejo barbo—. Pero ¿qué solución puede haber a un problema semejante?

—Hay una solución muy sencilla. Si queréis os llevaré a un estanque que hay cerca de aquí. Es un estanque muy profundo y está lleno de flores de loto. Puedo cogeros uno por uno con el pico y trasladaros a ese lugar.

—No estaría mal si fuese verdad, pero las cigüeñas tenéis la mala costumbre de comeros a los peces, y ya comprenderás que no vamos a exponernos a perder la vida.

—Estás muy equivocado; ni por un momento se me ha ocurrido comerme a ninguno de vosotros. Si queréis, puedo llevar a uno de vosotros a que vea el estanque tan hermoso que hay a pocos pasos de aquí. Si vuelve con vida, será señal de que no quiero causaros daño alguno.

Estas palabras convencieron algo a los peces, quienes delegaron a uno de ellos para que hiciera el viaje en el pico de la cigüeña. Era una trucha vieja y tuerta, que había demostrado en mil ocasiones que era suficientemente capaz de salir por sí misma de cualquier apuro. El ave cogió con todo cuidado a la trucha y la llevó a que viese el magnífico estanque. Después la devolvió con sus compañeras, a las cuales explicó que la cigüeña había dicho verdad, al describir el estanque.

Los peces celebraron consejo y al fin decidieron trasladarse al otro estanque, y así se lo comunicaron a la cigüeña, quien emprendió el primer viaje con la trucha tuerta.

Al llegar junto al estanque, en vez de tirar la trucha al agua, el ave la mató de un picotazo y se la comió con gran apetito, tirando las espinas al pié de un árbol.

Cuando hubo terminado con la primera trucha, regreso al estanque diciendo:

—Ya he trasladado al primer pez, ahora trasladaré al segundo.

Y como había hecho con el primero, hizo con las demás truchas y barbos que fueron lo bastante tontos para dejarse engañar por ella.

Sin embargo, aún quedaba un cangrejo muy viejo, y al verlo, la cigüeña se dijo que debería estar muy sabroso, tanta era su gordura.

—¿No quieres reunirte con tus amigos, buen cangrejo? —preguntó con voz dulce la cigüeña.

—Yo quisiera, pero no veo la forma en que me podrás llevar.

—Te sostendré en el pico.

—No podrás, y quizás cayese por el camino.

—No tengas miedo —insistió el ave—. Te aseguro que te sostendré lo mejor que pueda.

El cangrejo reflexionó unos instantes.

"Esa cigüeña, es incapaz de coger un pez con el pico y soltarlo en un estanque —se dijo—. Si me trasladase a otro sitio mejor, sería maravilloso, pero si fuera a parar a su estómago me causaría un profundo disgusto. Seguiré reflexionando."

Pasaron unos minutos, y la cigüeña empezó a impacientarse. Por fin el cangrejo asomó la cabeza fuera del agua y dijo:

—Bien, señora, cigüeña, estoy dispuesto a que me trasladéis al estanque, ese de que me habéis hablado. Sin embargo, utilizando el sistema que habéis empleado con los demás peces, no conseguiríamos nada. Se me ha ocurrido un medio mejor. Con mis tenazas me agarraré a vuestro cuello y así, cuando lleguemos al estanque, no tendré que hacer más que soltarme y caer al agua.

—Perfectamente —asintió la cigüeña. Y bajando la cabeza dejó que el cangrejo se le cogiese al cuello con sus fuertes tenazas.

Al llegar junto al estanque de los lotos, el cangrejo vió que la cigüeña no se dirigía hacia el agua, sino hacia el árbol junto al cual había devorado a los demás peces.

—¡Eh, amiga! —llamó el cangrejo—. El estanque está en otro sitio. ¿Dónde me lleváis?

—¿Por quién me habías tomado? —replicó furiosa la cigüeña—. ¿Crees acaso que soy tu esclava? Si te he traído aquí, ha sido para comerte, lo mismo que he hecho con tus demás compañeros. Al pie de ese árbol tienes sus restos.

—Si mis compañeros fueron lo bastante tontos para dejarse devorar por vos, yo no lo soy. Al contrario, quien va a perecer sois vos amiga cigüeña. Sin duda, no os habéis dado cuenta de que estas en mi poder, y que si bien yo moriré, vos sereis destruida antes que yo. Y al decir ésto apretó con sus tenazas alrededor del cuello del ave.

Esta sintió que le faltaba la respiración y gruesas lágrimas brotaron de sus ojos. Vió la muerte muy cerca, y como amaba la vida, tartamudeó:

—Os juro que no quería comeros, señor cangrejo. No me apretéis más el cuello y os prometo llevaros al estanque. ¡Os doy mi palabra de honor!

—Bien —asintió el cangrejo—. Si es así, llévame al estanque de los lotos.

La cigüeña obedeció presurosa y depositó el cangrejo a la orilla del estanque. Pero el cangrejo, que había sido muy buen amigo de las truchas y los barbos del estanque, decidió vengarlos, y antes de que la cigüeña pudiera retirarse cerró con fuerza sus tenazas y le cortó la cabeza, que cayó dentro del agua.

Al ver esto, el genio que habitaba el sauce junto al cual la cigüeña había devorado a las truchas, agitó sus hojas y murmuró al viento:

—El malvado nunca prospera en el ejercicio del mal, y tarde o temprano acaba como la cigüeña, que se dejó engañar por el cangrejo.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

EL CUERPO HUMANO se compone de DIEZ MIL BILLONES de células; pero el CANCER comienza en una sola. ¿Por qué? No lo sabemos. ¿Y cómo comienza? Aún no estamos muy seguros de la causa de su iniciación, aunque todos los indicios llevan a pensar que se trata de uno o varios virus malignos.

El más grande ataque en masa lanzado contra una enfermedad, se está librando ahora contra el asesino número dos de la humanidad: el tumor canceroso. Numerosos campos científicos hasta aquí dispersos, se están agrupando para destruir y erradicar la terrible enfermedad: hematología, física nuclear, cirugía, radiología, química, bioquímica, botánica, virología, microscopía, para nombrar sólo unos pocos, se juntan en un ansia única: terminar para siempre con las afecciones tumorales malignas.

NOVISIMOS AVANCES CONTRA LA ENFERMEDAD CANCEROSA

• EL ARMA MAS NUEVA CONTRA LA MALIGNIDAD: "BCNU"

• YA NOS ESCUCHAN EN TODO EL UNIVERSO

"COMPRENDER EL CANCER ES COMPRENDER EL SECRETO DE LA VIDA MISMA". Las células cancerosas son locas y audaces. Aunque su constitución química es solamente algo diferente de las células normales, su centro, o núcleo, no es como en las otras, pues se halla en incansable y febril actividad. Por otra parte, las células normales tienen un misterioso sistema para "reconocerse", de tal manera que cuando se aproximan una a otra, aparentemente concuerdan en detener su crecimiento para no dañarse mutuamente.

Ello no ocurre con las células cancerosas, pues tienen un apetito tan insaciable que cuando avanzan hacia las células normales, o las destruyen, o las convierten a su vez en cancerosas, con una incontenible necesidad de crecimiento. De aquí se debe la masa tumoral asociada con los cánceres, o el espesamiento rápido de los vasos sanguíneos, con glóbulos blancos, en la forma de cáncer denominada leucemia.

Si tuviéramos alguna especie de campanilla de alarma, que sonara fuertemente cuando una célula normal se convierte en cancerosa, podríamos curarnos fácilmente con una de las tres armas que poseemos: cirugía, radiación o tratamiento químico. Desgraciadamente aún carecemos de esta advertencia.

Con respecto a cirugía, actualmente hay operaciones que no se soñaban hace 20 años. Se ligan arterias para que el cáncer muera por falta de nutrición, y luego se le inunda con mortíferas drogas. Se bombea la sangre a través de tubos de vidrio, por fuera del cuerpo para irradiarla con isótopos. Y cosa dramática, los "cánceres inoperables" son irradiados antes y después de la operación, durante muchas veces, hasta que el paciente queda libre de cáncer durante 5 años después del último tratamiento.

En el CAMPO DE LA RADIACION se observan tremendos avances. La "superradiación", mediante un acelerador lineal, dispara proyectiles de 6 millones de voltios sobre las células cancerosas, con extraordinaria precisión. En ocasiones, la masa tumoral es atacada con numerosos "rifles" apuntados desde diferentes sitios y al mismo tiempo, en forma tan completa que se cubre toda el área cancerígena.

Presentemente, los tumores malignos del cerebro son inyectados con BORO y, luego, la cabeza es colocada sobre la abertura de una pila atómica, la cual operando a bajos niveles radiactiviza el boro, haciendo que éste "bombardee" al tumor durante algún tiempo.

Un nuevo tratamiento, ideado por el Dr. Ariel, de "Pack Medical Foundation", actúa sobre el cáncer del hígado. Cuando una persona es víctima de cáncer hepático, las células malignas siembran el órgano con colonias cancerosas, inatacables por cirugía o radiación, matando al enfermo en cuestión de seis meses. El Dr. Ariel ingenió entonces la IRRADIACION INTERNA: se introduce un tubo finísimo de polietileno a través de una arteria hasta llegar a la arteria hepática, para inundar el hígado con microsferas cerámicas de Yttrium radiactivo. Estas perlas completamente inertes quedan alojadas permanentemente en las pequeñas arteriolas e irradian al órgano (que puede ser el páncreas) durante 61 horas. Los resultados han sido sorprendentes para estos "cánceres incurables". Con el Yttrium, un paciente que murió al año por otras causas, reveló en la autopsia haber sanado del cáncer.

El método es más maravilloso, cuando se combina esta RADIACION INTERNA con diversas DROGAS. De 15 enfermos con metástasis cancerosas hepáticas venidas de otros órganos, 2 murieron pronto después del tratamiento; 8 vivieron más de un año sin sufrimiento y 7 todavía están vivos.

En el campo de la quimoterapia el "Sloan Kettering Institute" ha ensayado sobre 300 mil drogas, y de ellas sólo se usan 30 en la actualidad, sobresaliendo el methotrexate y la 6-Mercaptopurina. Hay agentes hormonales que actúan con pasmosa velocidad, especialmente la prednisona contra las leucemias. De una planta tropical que crece en la India, se ha derivado la Vincristine, ahora altamente importante en el tratamiento de la leucemia aguda.

El arma más nueva del arsenal, es BCNU, uno de los agentes alkylantes que rompe las barreras del cáncer, y cuyo efecto tóxico es nada si se le compara a la enfermedad cancerosa.

Pero los investigadores se mantienen firmes en buscar "algo mejor", algo que cure los tumores malignos. Hay que tomar en cuenta que el asalto masivo contra el cáncer lleva sólo 20 años, y que demoró 40 conquistar la poliomielitis. El problema principal es identificar el virus causal, y luego cultivarlo fuera del organismo humano, para obtener una vacuna.

Con ayuda de microscopios electrónicos y aparatos exquisitamente delicados, los científicos están separando célula por célula, y saben que hay ciertos virus que causan cáncer en los animales. Partículas "semejantes a virus", descubiertas en el cuerpo humano e inyectadas a los animales, producen cáncer en éstos. Todas las víctimas de cáncer no tienen estas partículas semejantes a virus y éste es uno de los muchos problemas que enfrentan los investigadores.

A TODOS LOS AMBITOS DEL UNIVERSO

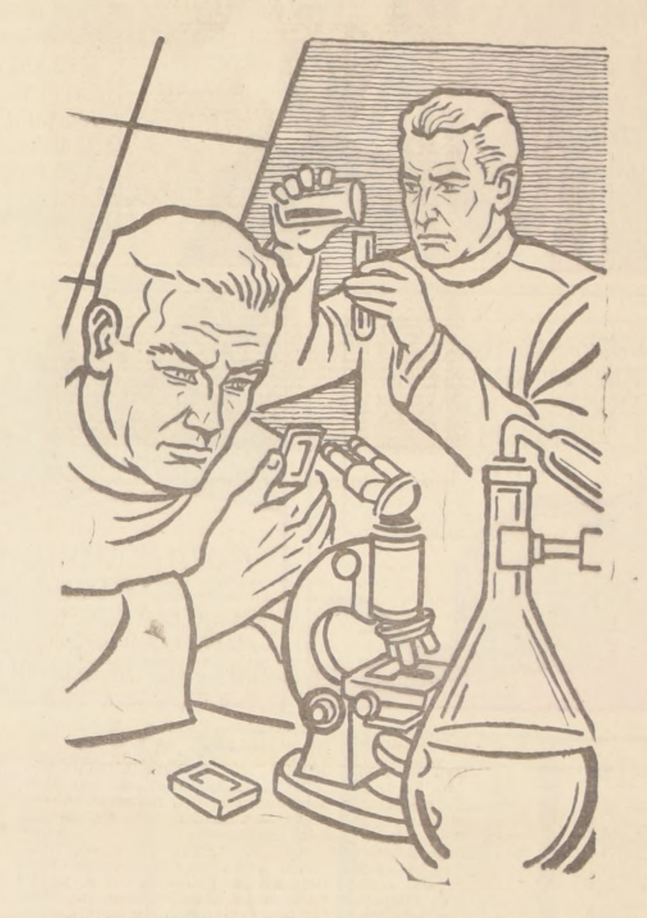
A diferencia de las ondas de radio de baja frecuencia, que son reflejadas por la ionósfera terrestre, las estaciones de televisión con ULTRA-ALTA FRECUENCIA se escuchan en todo el Universo, anunciando a las civilizaciones extraterrestres repartidas en todos los planetas del cosmos, que aquí en la Tierra existe también una civilización avanzada.

Con un receptor sensible sintonizado a la ultra-alta frecuencia (UHF) de 670 megaciclos, por ejemplo, los seres de otros mundos obtienen el programa de cualquiera de estas nuevas estaciones, que se están multiplicando en los Estados Unidos.

Un receptor capaz de captar tales distantes señales ya está dentro de la posibilidad técnica de los ingenieros electrónicos norteamericanos. El señor Bernard Oliver, presidente del Instituto de dichos ingenieros, propone la distribución de diez mil antenas-discos, cada una de 30 metros de diámetro. Con tal enormemente sensible radiotelescopio, los astrónomos podrán captar las más débiles radioseñales que vengan de otros lejanísimos planetas.

El costo de las diez mil antenas-platos es astronómico: 5 billones de dólares. Pero el instrumento total lograría sacar del estado infantil a la radioastronomía, convirtiéndola en madura ciencia, produciendo más descubrimientos científicos que el programa de 40 billones para llevar hombres a la Luna.

Una vez obtenida respuesta a las señales lanzadas a todos los ámbitos del Universo, podremos decir con orgullo: "No somos los únicos en el Cosmos".



Científicos de toda clase y de todas partes, han unido sus fuerzas en la lucha contra los tumores cancerosos.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS

Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

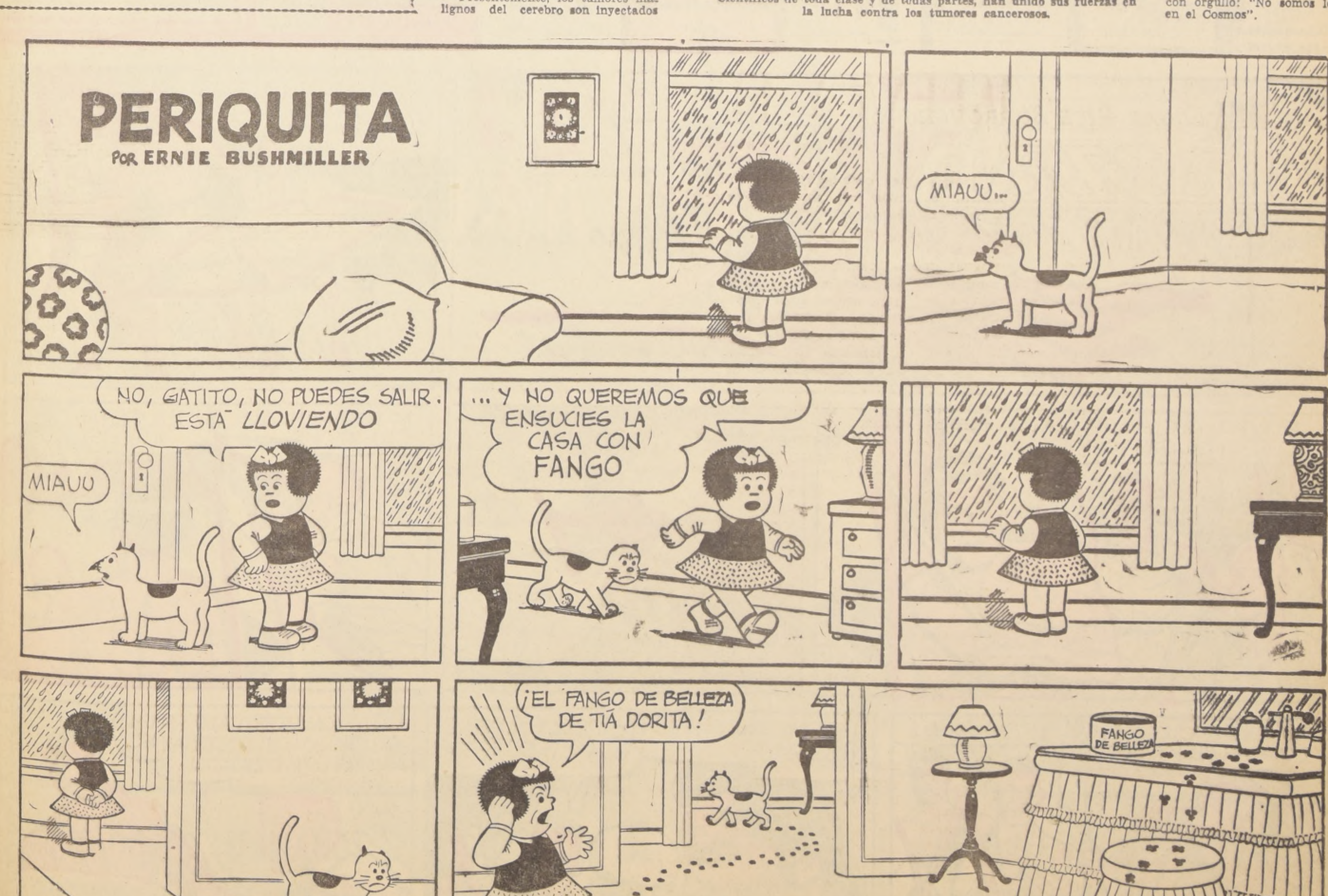
El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos;

Nombre: ....

....

Dirección: ....

....




AUNQUE PAREZCA RARO
POR ELSIE HIX
¡LA BATALLA DE LOS ECOS!
¡GUIADOS POR SAN GERMANUS, ARZOBISPO DE AUXERRE, UNA PEQUEÑA BANDA DE BRITANOS DERROTÓ A UNA HORDA INVASORA DE PICTOS Y SAJONES, CANTANDO "ALELUYA"!
¡REUNIDOS EN UN PASO ESTRECHO DE UNA MONTAÑA, EL ECO SONABA COMO UN GRAN EJÉRCITO GRITANDO... EL ENEMIGO HUYÓ EN PÁNICO! -430
¡HAY UN LIBRO EN LA BIBLIA QUE NO CONTIENE LA PALABRA DIOS! ¡EL LIBRO DE ESTHER!
¡EL LAWN-TENNIS SE LLAMABA "SPHAIRISTIKE
¡EL JUEGO, O INTRODUCIDO EN 1873 POR EL COMANDANTE WALTER C. WINGFIELD, DE WALES, TUVO ÉXITO PERO EL NOMBRE NO!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
10-17


¡CHINA-- ES UN DERIVADO DE CHIN-- EL NOMBRE DE UNA DINASTÍA QUE SÓLO DURÓ 50 AÑOS! -255-205 A.D.C.
ERATOSTENES, ASTRÓNOMO GRIEGO PENSABA QUE LA TIERRA ERA REDONDA, HACE 2,200 AÑOS, Y CALCULÓ QUE SU CIRCUNFERENCIA TENÍA 40,225 KILÓMETROS


¡LA ARDILLA EUROPEA DE TIERRA DUERME PROFUNDAMENTE EN SU MADRIGUERA DURANTE EL VERANO, Y EMERGE IN EL OTOÑO!


¡SUELO DE JUVENTUD PERPETUA! ALREDEDOR DE 30,352 HECTÁREAS EN LA OLLA MORENA DE WISCONSIN, QUE TIENE AL MENOS 14,000 AÑOS, SIGUE TENIENDO UNA ABUNDANCIA DE CAL, SIN BARRO EN EL SUB-SUELO!


¡HAY MÁS DE OCHENTA ESPECIES DE MARTÍN PESCADORES PERO NINGUNO PESCA A LOS PECES!
8-20


EDGAR RICE BURROUGHS
Tarzan
¡TOMEN ESTO! ¡PUEDE SER QUE ALGUIEN LOS SIGA!


ESAS COSAS PUEDEN QUE SEAN UNA MOLESTIA MÁS BIEN QUE UNA AYUDA, PERO YO LAS LLEVARÍA


¡APÚRENSE, QUE VAMOS A REGRESAR AL CAMPAMENTO!


¡DESPIÉRTESE, QUE LOS BABANGOS ATACAN!


¡NO DISPAREN, QUE SOMOS NOSOTROS!
¡LO SIENTO, AMIGOS!
10-10 1805


¡YO PENSÉ QUE UDS. ESTABAN MUERTOS!
¡TARZÁN NOS SALVÓ!


PARA AYUDARLOS A SALIR DEL ÁFRICA
¿POR QUÉ NO VIENE CON NOSOTROS, TARZÁN?
¡SÍ!


¡YO LO CONVERTIRÍA A UD. EN UN MILLONARIO! ¡UD. PUEDE GANAR EL CAMPEONATO MUNDIAL DE BOXEO!
JOHN CELARDO
¡GRACIAS, PERO YO PREFIERO ENFRENTARME CON LOS PELIGROS DE LA SELVA QUE ENFRENTARME CON USTEDES!

Green Cross Derrotó a San Luis

Santiago y O'Higgins Empataron

Colo Colo Remató a Coquimbo

Wanderers Venció a San Felipe

U. Católica se Impuso a Palestino

(Informaciones en página 28)

Una Conferencia de Tres Horas Sostuvieron Valdés y Dean Rusk

(Información en página 25)

Gigantesco Meteorito se Desplaza al Encuentro de Nuestro Planeta

(Información en página 25)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 30 DE ENERO DE 1966 —

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 30,2° C, a las 16 horas. Mínima, 13,1° C, a las 6 horas.

La Zona Austral Ratifica su Fe y Adhesión en la Obra del Presidente Frei

Una multitud delirante de entusiasmo recibió en Coihaique al Jefe del Estado.– Un pueblo engalanado mostró su agradecimiento por los esfuerzos desplegados por levantar el nivel de vida de esa apartada zona.– Mujeres y niños, junto a obreros, campesinos, empleados y empresarios, acompañaron en todo momento al Presidente de la República.– Las muestras de adhesión hacia el Primer Mandatario se repitieron y aún superaron en Aisén, ciudad en la que el Presidente Frei pernoctó anoche.– Los campesinos dieron rotundo respaldo a la política agraria del Gobierno.– Diálogo franco entre el Presidente Frei y su pueblo.– Inmediata solución para los problemas que se le han ido planteando en la jira.– La euforia popular ha obligado a modificar el programa del viaje presidencial.– Con emoción, el Jefe del Estado agradeció las muestras de simpatía de la población austral de Chile.– El programa de hoy



Hombres, mujeres y niños de dos provincias, Llanquihue y Aisén, haciendo caso omiso del clima adverso, multiplican sus muestras de adhesión y agradecimiento al Presidente Frei por la obra concreta ya realizada, que abre nuevos horizontes para esa apartada zona. Desde su llegada a Puerto Montt, el Jefe del Estado ha tenido a su lado al pueblo que, en diálogo directo y sincero, le ha planteado sus problemas y lo ha instado a continuar adelante en la realización de los planes de desarrollo proyectados por el Gobierno. Especial respaldo ha recibido de parte de los agricultores la política agraria del Ejecutivo, particularmente el proyecto de Reforma Agraria, que será básica para lograr un amplio y acelerado resurgimiento de la zona austral. Pueblos y ciudades lucen engalanadas para rendir un homenaje al Jefe de Estado que ha sabido satisfacer con amplitud las necesidades más apremiantes de las provincias y, al mismo tiempo, proyectar el desarrollo regional, de modo que se complemente con los intereses nacionales.

(INF. EN PAGINA 17)

Despachada Ayer en Comisión Reforma a Derecho de Propiedad

(Información en página 14)

La Derecha y el FRAP Contrarían Abiertamente Voluntad del País

(Información en página 14)

DONDEQUIERA QUE EL JEFE DEL ESTADO llegue en su exitosa jira por el sur, la recepción fervorosa del pueblo es la misma. Vítores, manos rudas de labriegos, niños y mujeres que se acercan a exteriorizarle el afecto renovado de quienes saben que su Presidente está cumpliendo la palabra empeñada cuando esas mismas tierras australes lo recibieron como candidato a la Primera Magistratura. EN EL GRABADO SUPERIOR, a despecho de la inclemencia del tiempo, la Fuerza Aérea con bizarría, rinde honores al Jefe del Estado. EN EL GRABADO INFERIOR, pese a la persistente llovizna, el pueblo salió a las calles a saludar el paso del Presidente Frei.
(Foto de Oscar Rosales, enviado especial.)



Bomba de Gravedad Podría Terminar con el Universo

NUEVA YORK, 29 (UPI).— ¿Existe la posibilidad de que el Universo desaparezca sin dejar el menor rastro? ¿Que se desvanezca en el cosmos sin dejar ni siquiera una estela de gas?

Teóricamente es posible con la bomba de gravedad.

En una conferencia que pronunció ante la Sociedad Norteamericana de Física, el profesor John A. Wheeler, titular de la cátedra de Física de la Universidad de Princeton, se refirió al tema del "colapso gravitacional" que podría generar una bomba de gravedad que tendría una potencia superior a la de un millón de bombas de hidrógeno. Cada una de éstas tiene una potencia equivalente a 20 megatones, o sea 20.000 toneladas de T. N. T., el explosivo químico más poderoso de que tenga noticia el hombre.

El colapso gravitacional se produce teóricamente cuando la materia estrecha sus propios espacios inter e intra celulares. Es decir, cuando estalla hacia adentro. En la tierra no se produce el colapso porque las fuerzas estructurales dentro de los átomos son lo suficientemente fuertes para soportar el peso de la materia exterior.

7 NADADORES ITALIANOS MURIERON EN ACCIDENTE

(Información en página 25)

DEPURACION DE SUS FF. AA. PREPARA CHINA COMUNISTA

(Información en página 25)

ALEMANIA COLABORARÁ EN LA CAPACITACION DE POBLADORES

(Información en página 18)

Comisión Especial de la Cámara investigará loteos irregulares

Acogida petición de la Consejería Nacional de Promoción Popular. Se estudia designación de Ministro en Visita.— Texto del oficio que desenmascara a los traficantes de terrenos.— Conferencia de prensa ofrecerá el lunes, el Subconsejero de Promoción Popular, Sebastián Vial

La Cámara de Diputados aceptó la petición de la Consejería Nacional de Promoción Popular para designar una comisión investigadora con el objeto de que conozca y resuelva acerca de los loteos irregulares, de las personas que en ellos han participado, de las personas afectadas en dichos loteos, de los intereses comprometidos en esas negociaciones fraudulentas y de todos los demás antecedentes que juzgue convenientes para esclarecer y sancionar esas negociaciones ilícitas.

Promoción Popular decidió formalizar una petición en tal sentido al comprobar que la situación de los loteos irregulares afecta a un inmenso número de pobladores y a uno de sus más fundamentales derechos cual es el de su gravedad y difusión y elaborar una ley que castigue condignamente a quienes hacen del tráfico señalado, motivo de muy ingentes utilidades, que hasta el día de hoy no se ha sabido que hayan sido condenados, pues la legislación penal en vigencia es extraordinariamente imperfecta.

La petición fue concretada mediante un oficio del Subconsejero Nacional de Promoción Popular, Sebastián Vial —en ausencia del Consejero Nacional, Sergio Ossa—, al presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, quien la dio a conocer a la Sala, que resolvió acogerla. La labor investigadora fue encomendada a la Comisión Especial de Vivienda.

La Comisión Especial de Vivienda está integrada por los diputados Fernando Sanhueza, que la preside; Graciela Lacoste, Guido Castilla, Víctor González, Duberildo Jaque, Margarita Paluz, Juan Martínez, Blanca Retamal, Orlando Millas, María Inés Aguilera, Mario Palestro, Gustavo Lorca y Laura Allende.

Junto con el oficio, Promoción Popular acompañó algunos antecedentes concretos recopilados sobre los loteos irregulares.

MINISTRO EN VISITA

Por otra parte, dentro de la acción en que está empeñada Promoción Popular de acuerdo con instrucciones del Presidente de la República para defender los intereses de los sectores populares y de la clase media amagados por manejos inescrupulosos en la venta fraudulenta de sitios, la Consejería Nacional solicitó del Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, recabar a la Corte Suprema la designación de un Ministro en Visita para que conozca de irregularidades denunciadas en los procesos por estafa en el loteo de los terrenos de la Villa Conchalí y de giro doloso de cheques seguidos en contra de los ex-administradores de la Sociedad de Autoconstrucción de Viviendas Económicas y de Emergencia "Julio San Martín", hoy Villa Conchalí, ante el 7º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago.

La petición fue apoyada por el Ministro de Justicia ante la Corte Suprema que la transcribió a la Corte de Apelaciones. En la Secretaría de este último Tribunal se informó que la resolución será considerada en el pleno ordinario del miércoles de la semana próximo al reunir ya todos los antecedentes pedidos para adoptar una decisión.

CONFERENCIA DE PRENSA

Todos los antecedentes recopilados por Promoción Popular sobre los loteos irregulares serán dados a conocer a la opinión pública en una conferencia de prensa que ofrecerá el próximo lunes el subconsejero nacional, Sebastián Vial, a las 11 horas, en Alameda 580 oficina 403, y que demostrarán que este problema reviste caracteres de escándalo nacional que se viene produciendo desde hace más de quince años, sin que hasta ahora se hubieran adoptado medidas sancionadoras para quienes han burlado la buena fe y los intereses económicos de los sectores más modestos del país.

TEXTO DEL OFICIO

El texto del oficio enviado por la Consejería de Promoción de la Cámara, es el siguiente: "La Consejería Nacional de Promoción Popular, durante más de un año de actividad, ha podido verificar que numerosísimas personas se han dedicado y se dedican al giro doloso de vender o prometer vender o reservar sitios en nuestra clase popular, cometiendo uno de los más graves delitos, cual es el de cobrar precios exorbitantes por sitios que prometen urbanizados, y que entregan sin que jamás esa urbanización llegue a existir.

DESVERGUENZA

Llega a tanto la desvergüenza de esos traficantes, que podemos exhibir a la Honorable Cámara casos concretos y numerosos, en que un mismo sitio ha sido prometido vender a tres y más personas, todas las cuales han pagado íntegramente su valor, no obstante lo cual el "loteador" no ha ejecutado obra alguna de urbanización.

80 MIL VICTIMAS

La generalización del delito en referencia nos permite informar al Señor Presidente que estimamos en unas 80 mil personas, las que han sido víctimas de estos procedimientos dolosos, y los dineros pagados a esos "loteadores", suben a Eº 2.500.000, hechos que unidos a la comprobación de que esos manejos afectan siempre a los más modestos pobladores, exigen una investigación rápida de los referidos hechos, con el objeto de que la Honorable Cámara ponga atajo a estas situaciones que han colocado en estado de desesperación a quienes haciendo un ímprobo esfuerzo por tener casa propia, han sido burlados en sus más sagrados derechos.

LEY

Estimamos, que afectando la situación expuesta a un inmenso número de pobladores, y a uno de sus más fundamentales derechos, cual es de disponen de un sitio donde construir su propia casa, cabría a la Honorable Cámara designar una Comisión Especial que investigue estos hechos; establezca la gravedad y difusión; y elabore una ley que castigue condignamente a quienes hacen del tráfico señalado, motivo de muy ingentes utilidades, que hasta el día de hoy, no sabemos que hayan sido condenados, pues la legislación penal en vigencia es extraordinariamente imperfecta.

PROYECTO DE URBANIZACION

En el proyecto de ley de urbanización de poblaciones y saneamiento de títulos de dominio, la Consejería Nacional de Promoción Popular sometió a la consideración del Honorable Congreso, disposiciones punitivas que significarán poner atajo a estas demasías, pero ese proyecto aún pende de la consideración del Honorable Senado, y estamos seguros que las conclusiones a que llegue la Honorable Cámara después de una exhaustiva investigación permitirá a los señores parlamentarios confirmar la gravedad y generalización de los hechos aludidos, y se podrá aún perfeccionar una ley punitiva que sea realmente eficaz y ejemplarizadora.

Por las consideraciones expuestas, me permito solicitar del Señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados, se sirva solicitar de esa Honorable Corporación, la designación inmediata de una Comisión Investigadora de los loteos irregulares; de las personas que en ellos han participado; de las personas afectadas en dichos loteos; de los intereses comprometidos en esas negociaciones fraudulentas; y de todos los demás antecedentes que juzgue convenientes para esclarecer y sancionar esas negociaciones".

La Derecha y el FRAP contrarían abiertamente voluntad del país

Categórico discurso del Presidente del PDC, senador Patricio Aylwin, en Valparaíso.— "Las candidaturas de Oscar Marín y Antonio Tavolari —señaló— reflejan la actitud de regateo al cumplimiento integral del programa trazado por el Gobierno en favor de la clase trabajadora"

VALPARAISO.— Plenamente satisfecho con la forma en que se está llevando la campaña electoral a favor de Juan Montedónico en Valparaíso, se mostró el presidente nacional del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin, que viajó a Valparaíso para sumarse a la fuerte actividad que se está desplegando en tal sentido.

"Valparaíso tiene en estos momentos una responsabilidad moral muy grande", manifestó en la reunión sostenida en la sede del partido, con el Comando de la postulación de Montedónico, que de este modo quedó definitivamente oficializado: "Aquí debe definirse el mes de marzo si el pueblo quiere que el Gobierno cumpla con su programa elaborado en bien del país o bien, admite que se le pongan obstáculos para cohartar la realización de estas iniciativas". Destacó, asimismo, en forma complacida la forma en que él había podido apreciar se estaba llevando a cabo la lucha electoral: "Mi permanencia en Valparaíso obedece a la iniciativa de esta campaña que veo muy bien encaminada", declaró, "y en la que he hallado un perfecto funcionamiento.

Agregó Aylwin, que para él era sumamente claro lo que se definía en esta elección. "El Gobierno llegó con un programa definido que fue ratificado en marzo", manifestó, "y durante el primer año de labor se ha hecho un esfuerzo grande para dar cumplimiento a este programa. Se han realizado cosas de importancia trascendental para nuestro país. Pero ciertos sectores quieren que se cumpla una parte de este programa. Los que se han colocado en esta posición disgregadora de nuestra idea central, posición ya reflejada a través de los candidatos Antonio Tavolari y Oscar Marín, en forma de regateo al cumplimiento de nuestro programa, proponiendo aceptar solamente pedazos de él, contrarían abiertamente la voluntad del país. Frente a los planes del Gobierno, el FRAP, el PR y la Derecha, no entienden que se trata de cosas n u e v a s, concebidas con un criterio que sólo mira el bien de Chile".

"Valparaíso tendrá que decidir si quiere que el Presidente Frei y la Democracia Cristiana con el apoyo mayoritario, sigan en la línea del programa oficial en forma integral o si desean su mutilación".

Agregó finalmente: "Creo que esta elección es un plebiscito, manifiestamente en la forma en que me expreso, es un plebiscito.

Los porteños dirán, simplemente, cómo estiman lo que planteó; que el Gobierno siga llevando adelante su promesa de cumplir con los chilenos o que se le sujete la chaqueta para impedirlo."

PATRICIO AYLWIN

ACTIVIDADES DE LA CAMPAÑA

Por otra parte, siguen realizándose con entusiasmo los trabajos electorales a cargo del PDC regional, tanto masculino como femenino. El presidente de la Comuna 4 del PDC, René Chaín, ha citado a una reunión general en el local del partido para mañana 31 de enero, a la que asistirá especialmente invitado Juan Montedónico. A su vez el Depto. Provincial Femenino se reunió ayer sábado con todas las directoras electorales de las cinco comunas de este puerto para elaborar el plan de trabajo a seguir. Asistieron a la reunión el Jefe Provincial Electoral, Patricio Yáñez, y la presidenta Provincial, Valentina Mansilla.

FERVOR POPULAR JUNTO A JUAN MONTEDONICO

Un fervor popular que se hace a cada momento más espontáneo y vibrante, está acompañando al alcalde Juan Montedónico en sus giras por la ciudad, en función alcaldicia. Los pobladores, muy entristecidos al comienzo por perderlo como alcalde, están ahora envalentonados con la idea de hacerlo triunfar el 6 de marzo. Ayer a mediodía Montedónico recorrió diversos sectores porteños comprobando este cariño al seguir en su preocupación por diversos trabajos que se realizan.

DIJO JUAN HAMILTON, en el Puerto:

El Gobierno no aceptará a los que quieren dividir a los trabajadores

Diputados del FRAP y el candidato socialista, Antonio Tavolari, trataron de hacer fracasar una reunión que sostuvo el Subsecretario del Interior con dirigentes de pobladores.— Repudio unánime de la concurrencia a la intromisión de parlamentarios Silva Ulloa y Luis Guastavino y al candidato socialista.— El personero del Gobierno explicó, a petición de los propios trabajadores, la Operación de Emergencia

Diputados socialistas, comunistas y el candidato a la elección extraordinaria de marzo próximo, Antonio Tavolari, trataron de hacer fracasar una reunión que sostenía el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, con dirigentes pobladores de los sectores de la Operación de Emergencia y de la Organización "Los sin Casa y sin Sitio", en Valparaíso.

Los hechos se produjeron después que el Subsecretario del Interior sostuvo una entrevista con el coronel Alberto Aranda en las oficinas de Operación Emergencia de la Intendencia del puerto. En dicha reunión, el personero del Gobierno expresó que traía ciertas novedades respecto de las gestiones realizadas por el propio coronel Alberto Aranda ante el Gobierno, las cuales fueron encomendadas por los dirigentes pobladores de la Operación de Emergencia.

Posteriormente se efectuó una manifestación, a la que asistieron alrededor de 4.000 personas. En dicha oportunidad Hamilton expresó a la concurrencia que el Gobierno está cumpliendo con los planes trazados en favor de las familias afectadas en los últimos sismos y que a través de la CORFO se entregarán 6.299 lotes de terrenos a los pobladores de Valparaíso y Viña del Mar.

Los parlamentarios Luis Guastavino, comunista; Ramón Silva Ulloa, socialista, y Antonio Tavolari, se hicieron presentes en la reunión y trataron de hacerla fracasar aduciendo que se hacía "campaña política".

Juan Hamilton refutó enérgicamente los argumentos de los personeros del FRAP y señaló que "era una lástima que no hubieran llegado con anterioridad, puesto que ya había dado a conocer a los asistentes del objeto de su venida".

Expresó Juan Hamilton que la posición mantenida por los parlamentarios del FRAP desvirtuaba la finalidad de la reunión y la convertía en una manifestación política electoral que "era ajena a su naturaleza".

Agregó Hamilton que la Operación de Emergencia había comenzado mucho antes que se produjera la vacante a diputado y que "pese a quien pese" el Gobierno no iba a detener su marcha en favor de los pobladores".

Destacó que su venida a Valparaíso había sido solicitada en reiteradas oportunidades por los propios pobladores, a fin de que se explicaran las gestiones del Gobierno en lo relativo a la Operación Emergencia y a la Organización "Los Sin Casa y Sin Sitio".

El diputado Ramón Silva Ulloa intervino para expresar que estaba de acuerdo con la Operación Emergencia pero que le merecía dudas la presencia del Subsecretario del Interior en Valparaíso. Sus palabras fueron refutadas por todos los pobladores presentes que repudiaron a los diputados del FRAP con una silbatina.

Por último, el Subsecretario reiteró que el ejercicio de sus funciones le requería en estas asambleas y que en todo caso, él seguirá informando a los pobladores, cuando ellos lo soliciten ya que el Gobierno seguirá asistiendo a la masa trabajadora del país, aun cuando se opongan las fuerzas contrarias.

Finalmente, Juan Hamilton dijo que "ni los pobladores ni el Gobierno hacían distingos políticos y que en la Operación de Emergencia, tenían cabida el socialista, el comunista, el liberal y el conservador", pero que quería dejar en claro que "el Gobierno no aceptará a los sembradores de la desconfianza que tratan de producir la división entre los pobladores".



JUAN HAMILTON

Comisión de Constitución despachó Reforma al Derecho de Propiedad

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado dejó totalmente despachado el proyecto de reforma al artículo 10 Nº 10 de la Constitución sobre Derecho de Propiedad.

El texto aprobado contiene indicación de los senadores Benjamín Prado, Patricio Aylwin, democratacristianos; Francisco Bulnes, conservador y Hermes Ahumada, radical.

El texto definitivo despachado por la Comisión de Constitución sobre el derecho de propiedad, es el siguiente:

"Artículo Unico.— Reemplázase el N.o 10 del artículo 10 de la Constitución Política del Estado por el siguiente:

"10º.— El derecho de propiedad en sus diversas especies.

La ley establecerá el modo de adquirir la propiedad, de usar, gozar y disponer de ella y las limitaciones y obligaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos. La función social de la propiedad comprende cuanto exijan los intereses generales del Estado, la utilidad y la salubridad pública, el mejor aprovechamiento de las fuentes y energías productivas en el servicio de la colectividad y la elevación de las condiciones de vida del común de los habitantes.

Cuando el interés de la comunidad nacional lo exija, la ley podrá reservar al Estado el dominio exclusivo de recursos naturales, bienes de producción u otros, que tengan importancia preeminente para la vida económica, social o cultural del país.

Nadie puede ser privado de su propiedad sino en virtud de ley general o especial que autorice la expropiación por causa de utilidad pública o de interés social, calificada por el legislador. El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización cuyo monto y condiciones de pago se determinarán equitativamente tomando en consideración los intereses de la colectividad y de los expropiados. La ley determinará las normas para fijar la indemnización, el tribunal que conozca de las reclamaciones sobre su monto, el que en todo caso fallará conforme a derecho, la forma de extinguir esta obligación, la parte que deba enterarse al contado, el plazo y condiciones en que se entregará el saldo, si lo hubiere, y las oportunidades y modo en que el expropiador tomará posesión material del bien expropiado.

La pequeña propiedad agrícola trabajada por su dueño y la vivienda habitada por su propietario, no podrán ser expropiadas sin previo pago de la indemnización.

El Estado propenderá a la conveniente distribución de la propiedad y a la constitución de la propiedad familiar".

Pequeños agricultores denuncian maniobras de grandes propietarios

La directiva de la Asociación de Pequeños Agricultores y Chacareros de la Comuna de Las Barrancas, se entrevistó en la tarde de ayer con el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, a quien denunciaron el hecho de que los propietarios de fundos han comunicado la caducidad de los contratos a los medieros. Manifestaron que en su mayoría estos terrenos están mal trabajados. Al mismo tiempo señalaron el hecho de que los actuales propietarios están traspasando su dominio o parte de él a familiares, con el objeto de burlar los objetivos de la ley de reforma agraria.

Rafael Moreno, quedó de estudiar la situación y ordenar una investigación sobre esta materia.

La delegación estuvo encabezada por Rafael Hernández, regidor de la Comuna Las Barrancas y Roque Pérez, presidente de la Asociación. Los acompañaron cincuenta asociados.

LA NACION — Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Lubbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Mercado del Cobre

El Departamento del Cobre ha comunicado al país el convenio que recientemente cerró para vender en Estados Unidos una cantidad determinada de cobre de la gran minería.

También ha explicado los verdaderos alcances y trascendencia económica de la venta, que se refiere sólo a una cuota aproximada al 25% de nuestra producción nacional.

En el presente año de 1966 ingresarán 6 millones más de dólares al país que, justamente, reforzarán nuestras disponibilidades de divisas en los años considerados de mayor estrechez, ya que no han empezado a rendir frutos las nuevas modalidades que regirán en la gran minería, ni se reciben los incrementos que originarán el fomento y diversificación de las exportaciones industriales, ni se ha iniciado la economía de divisas por sustitución de importaciones agrícolas que la Reforma Agraria producirá.

Si bien es cierto que el mayor ingreso se deberá a un préstamo, las condiciones muy especiales de éste lo hacen equivalente a una indemnización por el precio inferior a 42 centavos por libra acordado.

En efecto, AID facilitará a Chile, sin limitaciones ni gabelas, como dicen algunos, la suma de US$ 10.000.000 a una tasa que refleja su espíritu: 0% durante los primeros diez años, los más duros para un país en busca de su desarrollo económico, 1% durante los diez años siguientes y 2,5% durante los últimos veinte.

Si se comparan los gastos de intereses en 40 años entre este préstamo y los que ordinariamente tiene que servir Chile, ya sea como Gobierno, o a través del Banco Central o CORFO, se verá que **economizaremos** efectivamente cerca de 10 millones de dólares, que resultan de las tasas normales de estas colocaciones (5 a 6%) y el interés del AID a un promedio de 1% anual.

O sea, a cambio de una venta limitada en cuanto a cantidad y período hemos recibido una compensación de US$ 3.520.000 que **pagarán las Compañías extranjeras** y una economía de US$ 10.000.000 en servicio de intereses, lo que no debe extrañar en un país tradicionalmente deudor por sus planes de avanzada económica.

Se ha pretendido criticar al Departamento del Cobre por no vender en el Mercado de Londres, donde la cotización es muy superior en estos momentos de tensión política internacional en Asia y Rodesia.

No tiene asidero alguno la pretensión de colocar habitualmente su producción masiva en ese mercado, que es marginal, variable, y donde se transa un 10% de las necesidades mundiales.

Chile entrega por intermedio de la Bolsa de Metales de Londres sus rendimientos de la pequeña y mediana minería, pero no podría vender la producción global e importante de la gran minería.

Los grandes productores mundiales de Africa, Canadá y Chile, acordaron mantener precios estables y convenientes para sus minerales, sin sufrir las fluctuaciones de la Bolsa de Londres, ni empujar a los grandes consumidores a la sustitución del cobre por plástico y aluminio, ya que los 5.000.000 de toneladas anuales que entregan saturarían holgadamente la demanda en Londres, o empujarían a las industrias a prescindir del cobre como material básico.

No se trata, por consiguiente, de haber perdido las expectativas de vender "al precio de Londres". Porque nunca las tuvimos ni las tendremos en forma estable, comercial y sensata.

No se trata de haber cedido a presiones del Gobierno de Estados Unidos "para subvencionar la guerra del Vietnam", acusación absurda si se compara el "peso" que pueden tener 7 ó 10 millones de dólares en los presupuestos norteamericanos.

Sólo se refleja en la transacción que el Departamento del Cobre desarrolló, una acuciosa e inteligente conducción y conclusión de un negocio internacional, del monto y envergadura limitados que se ha dicho, y que benefician nuestra actual balanza de pagos, y nos pone en posesión inmediata de 13 millones de dólares, que harto se necesitan.

También refleja esta transacción la cautela de los intereses nacionales, bajo la dirección del Departamento que controla nuestro primer producto de exportación, al mantener mercados tradicionalmente convenientes para un país que vende una cuota de trascendencia mundial.

Reajuste Positivo y Oportuno

Los sectores más afectados por la inflación son los de los obreros y empleados. Sobre ellos recaen sus consecuencias funestas, mientras una minoría cosecha ganancias a río revuelto.

Si a los obreros y empleados se les concede un reajuste del 40 por ciento, automáticamente, en ese mismo año, la inflación les quita mucho más. Son engañados. Inducidos a vivir de una política demagógica que no se funda en realidades numéricas sino en estímulos ilusorios.

Una política de reajustes verdaderamente favorable, está orientada a dar, a la vez que el reajuste del 100 por ciento del costo de la vida, un mejoramiento contundente del poder adquisitivo. Esta es la política antiinflacionaria que está siguiendo el Gobierno.

En 1965 el reajuste fue de 38% y la inflación de un 25%. Está claro que los empleados y obreros ganaron poder adquisitivo. En 1966 el reajuste será de 25%. La inflación, con al aporte y comprensión de todos, reducirá su curva a un 15%. Si estos propósitos se cumplen con la colaboración unánime, los obreros y empleados habrán ganado, nuevamente, poder adquisitivo. Y así, sucesivamente, año por año, en razón de un ordenamiento de los reajustes, se irá aplacando la inflación. En 1967, si se ha logrado la meta fijada para este año, los reajustes serán de un 15 por ciento, la inflación se recogerá a sólo un 15 por ciento y un gran saldo a favor, el del poder adquisitivo fortalecido, incrementará el bienestar del sector obrero y de los empleados.

Además, hay algo que conviene subrayar con línea muy pronunciada: los Gobiernos anteriores esperaban el asedio angustioso de los interesados y tardaban meses en plantearse el problema de reajustes. El Gobierno actual, en cambio, ha enviado la Ley de Reajustes al Congreso, con carácter de urgencia, en los primeros días de enero, no a mediados ni a fines de año como en casi la totalidad de los regímenes pasados.

La presente Administración, junto con la política de reajustes, ejecuta una positiva acción para mejorar el nivel de vida del sector asalariado. Durante 1965 se construyeron 1.936 escuelas, que dieron educación a 186.106 alumnos que estaban al margen de los beneficios de la instrucción. En el primer año de este Gobierno, a pesar de las limitaciones de la antigua ley, se dio tierra a 2.550 familias campesinas. En este mismo año, se construyeron 47 mil casas, sin contar las de emergencia. Es la mayor cifra de casas construidas por Gobierno alguno en un solo año. Con ella se ha dotado de habitación a más de 200 mil chilenos.

Durante el primer año de Gobierno se construyeron más de 80 puestos de primeros auxilios y más de 250 postas rurales. Paralelamente se proveyó de agua potable a 16.300 familias campesinas que vivían en pequeñas poblaciones rurales.

Se dice que en política todo lo que no es posible es falso. El Gobierno está haciendo posible lo que anteriormente era quimera: elevar el nivel de los asalariados con un sistema de reajustes y precios absolutamente positivo y complementar esta obra de mejoramiento con la provisión de habitaciones, enseñanza y condiciones de salubridad. Esto se llama una "revolución desde arriba", ordenada, sin violencia, acelerada pero gradual que impedirá, naturalmente, que se produzca la otra, descontrolada e ingobernable. No es lógico esperar el advenimiento del caos para construir sobre despojos. Hay que evitar el caos anticipándose a construir, porque donde todo esta edificado, no caben los despojos.

"Señora, Dicen que Donde..."

La dirección permanente del pensamiento humano ha estado enderezada a la búsqueda de cada vez mayor precisión y exactitud en el conocimiento de las cosas, y al perfeccionamiento de los métodos y sistemas de investigación de la verdad.

Ha transcurrido una larguísima era desde que el hombre comenzó a hurgar en la naturaleza y en su propia mente, dando de lado con la mitología y la magia. Desde entonces, la filosofía, la ciencia y la técnica han progresado en forma continua y han entregado al hombre un caudal considerable de elementos destinados a establecer la real naturaleza de las cosas.

Al mismo tiempo, el concepto de la relatividad ha penetrado en el ambiente y hasta el más ignorante sabe hoy que todo depende del punto de referencia o de la escala de observación.

Los filósofos griegos hacían una neta distinción entre el conocimiento científico y aquel que no estaba minuciosamente fundamentado. Para este último tenían una palabra un tanto despectiva: doxa u opinión.

El vocablo opinión ha cambiado, obviamente, de contenido conceptual y hasta se habla, hoy, como de algo incontrastable, de la opinión pública.

Pero lo que resulta desde todo punto desconcertante es que en nuestros tiempos, atiborrados de significativos progresos en todos los órdenes del conocimiento, tenga, todavía, cabida, auditorio, difusores y crédito, el mero rumor.

Esta manifestación escapa al orden racional y se ubica, apenas, entre las expresiones del mundo físico.

Prever, proyectar, dudar, construir, actuar o esperar sobre la base del rumor, carece de toda lógica, contradice la naturaleza racional del hombre e importa un retorno a la prehistoria de la cultura.

Neruda ha descrito el rumor con palabras de las que brota, junto con el caudal poético, su exacta dimensión de irracionalidad: "Señora dicen que donde, / mi madre, dice dijeron, / el agua y el viento dicen..." (Manuel Rodríguez).

En el estado actual del progreso, creo que existe el derecho a exigir de cada ser humano que procure conocer correctamente las cosas. Para ello no le faltarán medios y, desde luego, desde estas columnas se está dando a diario una información responsable y exacta sobre los propósitos que el Gobierno tiene y los pasos que se están dando en pos de ellos.

Por lo demás, bueno sería que la gente pensara, antes de acoger un rumor, que éste no sólo es una manifestación regresiva, sino un arma insidiosa. Y que sumarse al rumor no sólo es hacerse cómplice de un retroceso cultural, sino coautor del desconcierto y encubridor de la mendacidad.

Si surge la duda, hay que buscar antecedentes, hay que cimentar el juicio en basamentos sólidos y sólo entonces actuar y hacerlo consecuentemente.

De otro modo, corremos el riesgo de destruir, como Otelo, lo que más amamos.

Sergio Baeza P.

Bomba Rebelde

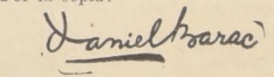
Corresponsales oficiosos aseguran soto voce **y sin confirmación, que los tripulantes de una barca de pesca recogieron un extraño documento que flotaba sobre el Mediterráneo, cerca de España, y en cuyo texto borroso se lee más o menos lo siguiente:**

"El choque del B-52 con el avión-tanque, pudo ser una casualidad. Mi desaparecimiento, en cambio, no ha sido casual. Yo me sentía incómoda desde que comenzaron a armarme. Observaba, de reojo, los planes y me estremecía. Allegaban molécula tras molécula sobre mi esqueleto. Llenaban mi cuerpo de electrones poderosamente concentrados. Comentaban, a mis oídos, que yo era formidable para destruir. Por eso me rodeaban de cuidados increíblemente solícitos: porque yo era una joya como instrumento de muerte, un arpa dotada del más vibrante cordaje para difundir el exterminio. Me colocaron en una cápsula blindada, lustrosa, aerodinámica, y me instalaron en el bombardero que surcaba los aires aquella noche. Contemplando el espacio infinito, la luz de las estrellas, el mar, todo me hablaba de paz. Yo meditaba en lo alevoso de mi destino: dentro de un año, o veinte, o cien, al amparo de una noche como ésa, yo sería lanzada sobre un pueblo tranquilo y mis órganos multiplicados por el estallido despedazarían edificios, mutilarían millares de vidas. Estaba condenada a ser eslabón de una cadena de aniquilamiento. Extensos cementerios se cubrirían de cruces por mi causa. En ese momento, se produjo el choque. Yo me desprendí del anclaje que me sostenía y con resolución heroica di un salto a ciegas precipitándome a la región más profunda del océano en busca de un refugio oculto, inencontrable. No teman los habitantes de ninguna ciudad. No estaré entre ellos para despedazarlos. No serviré como herramienta genocida. Seré una bomba errante en las honduras submarinas. Habitaré entre peces, florescencias y ópalos. Que los autónomos dejen de seguir mi rastro. Estoy en el fondo de la masa líquida predicándoles a los tiburones la fraternidad, segura de que ellos, más dóciles que los hombres, se plegarán, antes que el mundo terrestre, a la causa de la paz."

Firmada.. B. N. (Bomba Nuclear).

1

Por la copia:



Consultorio de la Reforma Agraria

EL PAPA Y LA REFORMA

PREGUNTA.— S. S. Paulo VI ha defendido sólidamente el derecho de propiedad. ¿Cómo se concilia eso con la Reforma Agraria?— F. O. L.

RESPUESTA.— La Reforma Agraria también defiende el derecho de propiedad. Tanto es así, que quiere que este derecho sea practicado por el mayor número de personas, especialmente en el campo, donde los poseedores de la tierra son muy pocos.

El proyecto de Reforma Agraria cree también en las limitaciones de orden social que pone al ejercicio del derecho de propiedad S. S. Paulo VI, y que transcribimos una vez más.

Dijo el Papa en su mensaje enviado a Chile, al tratar de la propiedad:

"Pero su régimen jurídico, cualquiera que sea, podrá únicamente ser sostenido cuando favorezca una distribución tal de las riquezas de la nación, que asegure a cada uno la parte que le es debida, **ya que más fundamental que el derecho a la propiedad privada es el derecho inherente a todos los hombres a disfrutar de los bienes de este mundo, de acuerdo con el destino universal dado a los mismos por Dios.**"

Más adelante agrega esta cita de la Constitución Pastoral del Concilio:

"Dios destinó la tierra con todas las cosas que hay sobre ella al uso de todos los seres humanos y de todos los pueblos, de tal modo que los bienes creados deberían poder afluir en abundancia para todos al dictado de la justicia y la caridad. Cualesquiera que puedan ser las formas de la propiedad... se ha de atender siempre a este destino universal de los bienes terrenos. Por lo tanto, el hombre, al hacer uso de ellos ha de mirar no sólo como suyas propias, sino también como comunes, las cosas materiales que posea en el sentido de que deben beneficiar tanto a sí mismo como a los demás."

Y la cita que hace León XIII es digna de ser meditada:

"Aplíquese cada uno a la parte que le toca y prontísimamente, **no sea que con el retraso de la medicina se haga incurable el mal, que es ya tan grande.**"

El Consultor de la Reforma

Los Frentes de la Política

LLAMADO DE ATENCION

La elección complementaria por Valparaíso ha dado oportunidad a un dirigente conservador para expresar su pensamiento ante la candidatura del abanderado de la Democracia Cristiana, Juan Montedónico. Las palabras de don Luis Alberto Reyes exceden el marco de una adhesión circunstancial a un candidato dado y se proyectan, en un ámbito mucho más vasto, como crítica general a una actitud de persistente negativa mantenida por algunos sectores de opinión.

El señor Reyes señala el hecho innegable de que las elecciones de septiembre de 1964 y marzo pasado confirieron un mandato imperativo al actual Gobierno, en el sentido de que la ciudadanía desea "la aplicación del orden social-cristiano", tal como éste es interpretado por los postulados programáticos de la Democracia Cristiana.

Ante esta realidad ineludible, sostiene el señor Reyes que los partidos que, de una u otra manera, se vinculan al ideario cristiano, deben dar al actual Gobierno las facilidades indispensables para que pueda llevar a cabo su política sin verse trabado por obstáculos artificiales ni en la necesidad de negociarla con los distintos sectores, tal como lo pretenden los grupos de oposición.

Estas atinadas palabras del dirigente porteño constituyen un lúcido llamado de atención a todos aquellos núcleos que, defendiendo la preservación del sistema democrático y la vigencia de los valores universales del cristianismo, se empecinan, no obstante, en sembrar de obstáculos el camino de una ideología que, por definición, está ligada esencialmente a la norma democrática y a la axiología solidaria y personalista del espíritu cristiano.

Los valores fundamentales de la democracia y el cristianismo, en el momento de fluir en el cauce histórico, son susceptibles de las distintas interpretaciones que posibilita la diversidad humana. La formula política de la Democracia Cristiana constituye una entre otras de las variadas aplicaciones prácticas a que pueden dar pábulo los valores esenciales en que se fundamentan las respectivas doctrinas. Pero, de acuerdo con el espíritu que rige la conducta democrática, en el momento en que una interpretación ha obtenido la adhesión mayoritaria, los restantes miembros de la comunidad deben dar libre curso a la acción propiciada por la corriente mayoritaria.

Estos supuestos, obviamente, no rigen para los representantes de otros núcleos ideológicos, a quienes no se los puede llamar a comparescencia bajo una bandera común. Pero en cuanto se adhiere a quienes, en lo fundamental, arrancan de idéntico punto de partida, puede, sí, llamárseles la atención sobre lo inconsecuente de su actitud.

Justamente esto es lo que ha hecho el señor Luis Alberto Reyes al dirigirse con intención crítica a su colectividad. La actitud del señor Reyes tiene, por desgracia para el conservantismo, demasiados antecedentes en la vida política chilena. No otra fue la actitud de esa pléyade juvenil que dio origen a la Falange Nacional hace treinta años. Lo que esos jóvenes pretendían era rescatar la política social-cristiana del modo desvirtuado como estaba siendo sostenida por el Partido Conservador. La candidatura del doctor Cruz-Coke tuvo idéntico signo frente a la reaccionaria postulación de Fernando Alessandri, y al marxismo que envolvía, abrumadoramente, a González Videla. En ambos casos, se trató de abrir brecha a una nueva orientación política que diera acceso a la justicia social en el marco de los valores milenarios de Occidente. La importancia internacional que actualmente ostenta el Gobierno Demócrata Cristiano chileno responde a su condición de ser una respuesta occidental al desafío que enfrentan los países subdesarrollados. Esta singularidad política desaparecería como una pompa de jabón en el momento en que se retrocediera ante las presiones de los intereses creados tradicionales o que se hiciera concesiones a las aspiraciones oportunistas del marxismo criollo.

En esta situación las aclaratorias palabras del señor Reyes tienen el valor de un oportuno llamado de alerta a quienes desean el progreso de Chile y la prolongación del sistema democrático.

UNA INNOVACION REPRESENTATIVA

Desde hacia muchos años se hablaba de la conveniencia de suprimir el Bachillerato por constituir éste una evaluación incierta de capacidades y un obstáculo artificial en el acceso a la enseñanza superior. Sin embargo, pese a existir consenso casi unánime sobre la oportunidad de esta medida, numerosas promociones de estudiantes debieron enfrentar las horcas caudinas de esta prueba, sin que se alterara el régimen de ingreso a la Universidad.

La persistencia de años en una política considerada casi con unanimidad como inconveniente, ilustra con elocuencia gráfica el grado de paralización de iniciativas renovadoras a que había llegado la mentalidad nacional.

Lo mismo que en el caso del Bachillerato, en innumerables otros aspectos de nuestra realidad se tenía la convicción de que era indispensable enmendar rumbos, pero nadie hacia el esfuerzo necesario para posibilitar el golpe de timón.

En el caso específico a que nos referimos, los planes contenidos en el Proyecto de Reforma Educacional conducen por un cauce natural a la supresión del Bachillerato, en el momento que se tiende a reestructurar nuestro sistema educativo poniéndolo a tono con las exigencias de la sociedad contemporánea y la necesidad nacional de trabajadores y técnicos especializados. De este modo, la supresión de las pruebas de Bachillerato no se deben a una iniciativa especial en su contra, sino que se desprenden como inevitable consecuencia de un plan renovador de radio más amplio.

En este caso destaca el hecho de cómo los planes del Gobierno que han sido sometidos a un constante chirigoteo por parte de los representantes de la vieja mentalidad, actúan sin concesiones en las zonas críticas de la realidad nacional y rectifican lo que había consenso en considerar deficiente, pero que nadie se atrevía, sin embargo, a modificarlo.

Este simple hecho marca, como un ejemplo, toda la distancia que hay entre el actual régimen, definido en sus lineamientos programático y operativo en su acción práctica, y las anteriores administraciones, equilibradas en un componendista juego político, donde se estaba de acuerdo sobre todo, pero, pese a ello, la acción se diluía en un ejercicio gubernativo primordialmente palabrero.

LA REFORMA AGRARIA EN ACCION

El equipo de la reforma agraria trabajó intensamente al término de la semana pasada. Los Ministros Trivelli y Castillo, con los Vicepresidentes de INDAP y CORA, recorrieron la zona de Chillán y Linares explicando los objetivos del proyecto de reforma. Hubo reuniones de todas clases: con inquilinos, con pequeños campesinos, con medieros, con dueños de fundos. La gente hacia preguntas que eran rápidamente contestadas.

En todas partes se halló adhesión y comprensión hacia las finalidades de la reforma. Los técnicos produjeron muy buena impresión por su versación y capacidad. El clima general fue el de una zona que ya ve la reforma agraria como un hecho que está caminando. Los discursos —que también los hubo en grandes manifestaciones populares— fueron claros y llenos de la voluntad de alcanzar las metas propuestas. Las visitas a fundos que la CORA ha entregado a sus antiguos inquilinos pusieron en evidencia la capacidad organizativa y de trabajo de los nuevos propietarios, que han aumentado voluntariamente sus jornadas para lograr una producción que sobrepase a la anterior. Los ojos de Chile están puestos en esos campesinos: tienen la misión de demostrar que son perfectamente idóneos para administrar sus predios. Ellos lo saben y están cumpliendo. Las jornadas fueron agotadoras, pero quizás, paradojalmente, resultaron un descanso para los Ministros, que aquí en Santiago deben desarrollar sus labores bajo la presión negativa y sostenida de los distorsionadores.

Cartas al Director

ARTICULO DAÑINO

Señor Director:

El proyecto de Reajustes de las Fuerzas Armadas y Carabineros actualiza los daños causados por el famoso artículo 6° de la Ley 15.575, que suprimió la nivelación de pensiones, dando mayor porcentaje por cada quinquenio solamente a quienes estén en servicio activo o hayan servido al menos 30 años.

En el artículo 11 del Proyecto se propone concesión de Facultades al Presidente de la República para legislar sobre pensiones de cajas de FF. AA. y Carabineros. ¿Se corregirá el error que ha motivado numerosísimas demandas judiciales contra el Fisco, del ya citado artículo 6° de la Ley 15.575? Es de esperar que sí, y en justicia, honorables legisladores de ambas Cámaras.

Lo saluda muy atte.

Carnet 78846.

ANTITURISMO EN LLOLLEO

Señor Director:

Somos obreros que vamos a veranear a la playa de Llolleo, en carpa; algunos desde Rancagua y otros de Santiago. Pero apenas levantamos la carpa, llega un joven con un carabinero y nos cobra UN ESCUDO POR DIA, para el Municipio. Formamos un Comité y fuimos al Municipio, y nos rebajó a 200 pesos al día, el señor Alcalde. Yo creo, señor, que si se quiere estimular el turismo y ayudar a los pobres a que sus familias, y especialmente niños, respiren aire de mar, hay que atenderlos mejor, sin ponerles trabas y una vez que la afluencia sea mayor, reglamentarla. Estos abusos, increíblemente, van fomentando un clima de descontento para con el Gobierno, que ignora esto. N. **B. S., carnet 572055, Stgo.**

La Fuerza de las Realidades

Sostenía hace poco un político europeo, que desde la época de Descartes, se vienen repitiendo desmesuradas promesas sobre la solidaridad internacional.

Es evidente que estas ilusiones han permitido renovar la fe en los grandes ideales fraternales y mantener siempre penetrante la visión de mejores destinos. Pero, cómo negar que el suceder histórico transcurre entre la sublime esperanza de poner fin a las injusticias en la tierra y aquel escepticismo vacío de consuelos de los que creen que los sufrimientos y limitaciones de los hombres y los pueblos son inherentes a la vida misma.

Reconozcamos que las grandes conmociones sociales al sacudir la sensibilidad colectiva, impulsan acontecimientos que permiten alcanzar maravillosos logros de progreso social, pero, a la vez, tampoco puede negarse que el acontecer político contemporáneo también acusa duros retrocesos en aquel magnífico afán de hacer más venturosa la vida humana. Nada es completo.

Con el hundimiento de la Rusia Zarista, en 1918, se impuso en una extensa región del mundo una nueva concepción política y social, que enarbolaba la bandera del internacionalismo proletario. Se terminaría con la explotación de los países y de los hombres, porque provenía de la existencia de clases antagónicas, la guerra y la explotación.

Durante decenios, se mantuvo esta ilusión en las multitudes. Pero cuando se debieron concretar estos principios revolucionarios en hechos políticos, en acción contingente, en realidad de Gobierno, la ilusión poco a poco se ha ido desvaneciendo.

A pesar de sustentar los numerosos Estados que forman el mundo socialista un mismo concepto filosófico y político, agresivamente chocan por afanes de predominios e intereses. Se repiten en su política las contradicciones que ellos censuraban con razón a las naciones occidentales. El problema de las materias primas y los desniveles de desarrollo económico se hacen abismantes entre pueblos de igual ideología.

China culpa a la Unión Soviética de pretender conservar una tutoría sobre el campo del socialismo mundial y sacar provecho financiero de él. Reclama Pekín que no existe reciprocidad en las relaciones económicas y mientras tanto, Cuba denuncia por su parte, como un atentado a la solidaridad revolucionaria, la negativa de China para pactar un convenio comercial que es fundamental para alimentar a su pueblo. Entonces, fluye que persiste en aquella órbita la importancia de los negocios nacionales sobre la fraternidad ideológica.

Los conflictos económicos entre China, Rusia, Cuba, Yugoslavia, Corea del Norte etcétera confirman lamentablemente que ningún pueblo tiene por otro amistad eterna y en las relaciones internacionales los intereses económicos importan mucho. ¡Ah! el frío cálculo mercantil parece imponerse también sobre la fraternidad ideológica a pesar de que se le denomine de Marxista-Leninista.

L. C. P.

ANALIZARAN METODOS CIENTIFICOS CON COLEGAS CHILENOS.— Un grupo de médicos de diversas nacionalidades, miembros del Colegio Científico Interamericano de Cirujanos permanecerán cinco días en nuestro país. durante su estada tamarán parte en un ciclo de conferencias y seminarios en donde expondrán y analizarán con sus colegas chilenos, los nuevos métodos científicos en la moderna terapéutica. Las reuniones tendrán lugar en el Aula Magna de la Universidad de Chile de Valparaíso. EN EL GRABADO, el grupo de facultativos extranjeros, en el aeropuerto de Los Cerrillos.— (Foto Cerrillos).

MEDICOS DETERMINAN EL MARTES SUS PLANTEAMIENTOS ECONOMICOS

El Colegio Médico de Chile puso término ayer a una reunión ampliada de carácter nacional y a la que concurrieron los integrantes de los Consejos Regionales de Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Santiago, Talca, Concepción, Temuco, Valdivia y Punta Arenas, en las que se abordaron diversos problemas que afectan al gremio, especialmente el económico.

Los acuerdos a que llegó la Asamblea de Consejeros Provinciales, serán analizados por el Consejo General del Colegio de la Orden, en una reunión extraordinaria que tendrá lugar pasado mañana, martes, a las 19 horas.

Dichos acuerdos propician una mejor situación económica para estos profesionales al través de una mejor remuneración mensual por seis horas de trabajo; mantención de la jubilación reajustable, con 30 años de imposiciones y 25 en el caso de la mujer; aumentar la compatibilidad entre las asignaciones de responsabilidad y estímulo de un 75 a un 100%.

En la expresada reunión del próximo martes, la directiva máxima del Colegio Médico de Chile, determinará la forma en que lucharán por dar cima a las aspiraciones anteriormente señaladas.

LLEGO EMBAJADOR VIDELA LIRA.— A mediodía de ayer llegó a Los Cerrillos, procedente de Buenos Aires, el Embajador de Chile ante la Casa Rosada, Hernán Videla Lira, quien viene a pasar sus vacaciones, en compañía de sus familiares. EN EL GRABADO, el señor Videla Lira desciende del avión, en compañía de su hijo y nieta, quienes lo fueron a esperar al aeropuerto.

FALLECIO DON RODOLFO MITCHELS

Falleció en la madrugada de ayer el ex Vicepresidente de la Anaconda Mining Company, Rodolfo Michels Cabero, quien desempeñó funciones en esa empresa hasta el año pasado.

El ex ejecutivo de Anaconda en Chile murió a los 70 años, en su domicilio de Los Leones 1111.

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General hoy a las 16 horas.

BIOGRAFIA DE RODOLFO MICHELS

El ingeniero Rodolfo Michels nació en Santiago en 1895. Se tituló de ingeniero en 1919 en el Institute of Engineering de Chicago.

Fue diputado por Coquimbo en representación del Partido Radical. Miembro de la Comisión de Hacienda, Salitre, Guerra y Marina; senador por las provincias de Coquimbo y Atacama desde 1932 a 1940; Embajador en EE. UU. de 1940-44.

Ex vicepresidente de la Sociedad Nacional de Minería y ex director de la Caja de Crédito Minero y de las Fábricas Maestranzas del Ejército. Vicepresidente y Director residente de la Chile Exploration Company, Andes Copper Mining Co. y Santiago Mining Co.

Casado con Lily Radbil, 2 hijos, Rodolfo y Cristina

Pensamiento demócratacristiano analizó Ministro Jaime Castillo en la U. de Chile

El pensamiento de la democracia cristiana fue uno de los temas analizados en el ciclo "Pensamiento y Acción Social en el Mundo Contemporáneo" de la XXXI Escuela Internacional de Verano de las Universidades de Chile y Técnica del Estado que fue clausurada el viernes. El exponente del pensamiento demócrata cristiano fue el Ministro de Tierras y Colonización y Profesor Universitario, Jaime Castillo. Paralelamente a este curso, se realizó uno sobre el pensamiento marxista, con el Senador Volodia Teitelboim, como profesor.

El concepto de la historia y el pensamiento cristiano fueron los primeros temas que trató el profesor Castillo, en torno a problemas como la verdad, el progreso, la ética y la revolución.

Luego, se refirió a la forma en que el hombre, según la concepción cristiana, puede realizarse integralmente. Destacó dos fórmulas: la comunidad de hombres libres y la comunidad de comunidades. En el concepto de comunidad de hombres libres, libertad implica comunidad y viceversa. La fórmula de "comunidad de comunidades", expresa lo social, no desde el punto de vista del individuo ante la sociedad, sino desde el punto de vista de la estructura de la comunidad.

El profesor Castillo analizó la identidad que encierran los conceptos de comunidad y hermandad o fraternidad.

Comparando comunitarismo y socialismo, Jaime Castillo expresó que ambas ideologías aspiran a una realización integral del hombre y que se diferencian en cuanto a la inspiración y los resultados y, no en cuanto a fines. La inspiración del movimiento demócrata cristiano es la que fluye de una ética cristiana, es decir, de aquella que descansa en la persona vinculada socialmente. En cambio, el movimiento socialista se funda en ideas filosóficas racionalistas que han tomado forma concreta en el pensamiento anarquista y marxista.

En cuanto a la diferencia en los resultados del profesor Castillo, dijo que el pensamiento demócrata cristiano no podrá llegar a una sociedad tiránica y que ésta es la gran crítica que él hace a la sociedad que surge como consecuencia del pensamiento marxista, ya que contradice sus bases.

El socialismo se ha planteado como una doctrina que liberaría al hombre, una doctrina "Humanista concreta", como se ha llamado. Para Marx, el pensamiento no es algo puramente especulativo, la verdad no se prueba en una especie de especulación filosófica, la verdad es la práctica, ya que no hay un sistema de pensamiento que pueda valer por encima de la acción.

"Por eso, explica Jaime Castillo, mi crítica a las ideologías tradicionales consiste en oponer lo que ellas prometen a la forma en que ellas se realizan. Del mismo modo, habría que contrastar los fundamentos de la teoría marxista con la sociedad a que dio lugar". En este punto, el expositor señaló que el hecho de que los propios jefes de la sociedad soviética hayan tenido que reconocer la existencia de un culto a la personalidad y formas muy profundas de opresión durante el régimen de Stalin, es una prueba clara de que la sociedad soviética ha dado lugar a la alineación ideológica, como todas las sociedades anteriores, y, en consecuencia, ellas se fundan en condiciones de opresión". Eso conduce a la conclusión de que la teoría marxista sufre fallas muy graves, de acuerdo con su propio método de expresar el pensamiento", agregó.

El pensamiento cristiano, en cambio, afirmó el expositor, admite la libertad y la posibilidad de error en la historia.

EL HUMANISMO CRISTIANO

Para la democracia cristiana, según lo expresado por el profesor Castillo, bajo la forma de una comunidad fraternal se realizaría la democracia que no sería el derecho del hombre frente a la sociedad, un derecho contra los demás, sino la integración en una convivencia de confraternidad. Se realizaría allí el rechazo de las formas tradicionales de opresión, tales como el capitalismo y el totalitarismo.

Refiriéndose a la propiedad como una estructura comunitaria, dijo que la posición democratacristiana parte de que el hombre es un ser biológico, en parte que necesita satisfacer sus necesidades naturales y que, al mismo tiempo, es un ser social que no es hombre si no vive en la realización social de su naturaleza. El hombre tiene, por lo tanto, un derecro primario sobre las cosas, pero su utilización está supeditada al bien común. No se puede decir que la propiedad sea un derecho anterior a la sociedad.

¿CUAL ES MEJOR: EL COMUNITARISMO O EL COMUNISMO?

Sobre este punto el expositor manifestó que reconociendo todo lo meritorio de la concepción teórica doctrinaria marxista, el comunismo, desde un punto de vista sociológico, descrito como una sociedad en que todo sentimiento de apropiación habría desaparecido, resulta excesivamente distante y posiblemente en desacuerdo con las descripciones que los sociólogos formulan acerca de la realidad social.

Finalmente, el profesor Castillo, rebatió las críticas que se han hecho a la democracia cristiana. Se refirió a las acusaciones de que es una ideología confesional, fascista, vacilante, capitalista y totalitaria.

EN LA MONEDA

RAUL TRONCOSO DE VACACIONES. El Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, hace uso desde ayer de su feriado legal. Durante su ausencia, será subrogado por el Subsecretario General de Gobierno, Juan Achurra.

EMBAJADOR DE SUECIA.— **El próximo miércoles, a las 12,30 horas, presentará sus Cartas Credenciales al Presidente de la República, el nuevo Embajador de Suecia ante la Moneda, Luis de Geer. El diplomático llegará acompañado hasta el Palacio Presidencial por el Subdirector del Departamento del Ceremonial, Edecán de Servicio del Presidente Frei y miembros de esa representación diplomática. Rendirá honores un destamento de la Guardia del Ministerio de Defensa y del Palacio de la Moneda.**

"COLABORACION DE LOS MAESTROS ES FUNDAMENTAL PARA FORMAR LA SOCIEDAD NUEVA QUE ANHELAMOS"

Expresó ayer el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, durante el acto de clausura del Seminario de Perfeccionamiento de Profesores de Adultos, efectuado en la Ciudad del Niño "Presidente Ríos".— El Secretario de Estado manifestó que las necesidades del hombre moderno determinan cambios en sistemas de enseñanza y la práctica de una Reforma Educacional

"Nuestra tarea es la de formar una nueva sociedad, sin clases que se opongan entre sí; que sean capaces de dialogar. Si no lo logramos, jamás podremos surgir", dijo el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, a cerca de un millar de profesores primarios de adultos, durante la clausura del Seminario de Perfeccionamiento que siguieron desde el mes de noviembre pasado.

El acto se realizó a las 10.30 horas de ayer, en el local de la Ciudad del Niño "Presidente Ríos" y a él asistieron, además, el Jefe de los Planes Extraordinarios de Educación de Adultos, Waldemar Cortés; el Director Provincial de Educación Primaria, Abel Saavedra; el profesor de la Universidad de Río de Janeiro, Alvaro Bieira Pinto; otras autoridades educacionales y dirigentes gremiales del profesorado.

Al iniciarse el acto se pidió un minuto de silencio por el sensible deceso del Director de la Escuela Primaria de Adultos de Maipo, Agustín Calderón, acaecido durante el transcurso del Seminario. Posteriormente, hicieron uso de la palabra los presidentes nacionales de los profesores de adultos, Eulogio Larraín; de Enseñanza Correccional, Manuel Villagrán; de Enseñanza Artística, Luis Olivares; y el presidente de los directores técnicos de Alfabetización, Manuel Pérez. La totalidad de estos dirigentes gremiales estuvieron de acuerdo en señalar su concordancia con la nueva línea, que impulsa los planes educacionales y se comprometieron a colaborar activamente con las reformas que se están llevando a cabo.

En seguida, habló el profesor Waldemar Cortés, quien puso especial énfasi en la tarea que se inicia. "Debemos recuperarnos de un atraso de 50 años, señaló, y seguir por el camino de esta impostergable y urgente tarea de educación de los adultos, ya que el lograr la superación en los campos de desarrollo social, cultural y económico, requiere de la participación inmediata del adulto, como único factor activo y directo de cambio". Luego agradeció a los profesores asistentes al Seminario "por acompañarnos en esta lucha de justicia social".

Finalmente, el Ministro Gómez Millas, expresó que los tradicionales programas de alfabetización de adultos, han fracasado en todo el mundo, porque el enseñar a leer, escribir y las primeras operaciones matemáticas, no bastan en el mundo moderno: "Debemos incluir la capacitación para la acción, ya que las necesidades del hombre moderno se han multiplicado. Pensar que no debemos formar y perfeccionar profesores de acuerdo a la vida actual, es un suicidio." Más adelante, expresó que, para esta tarea de renovación, se comenzó a poner en práctica la Reforma Educacional: "Sin la colaboración de ustedes, los maestros, jamás podremos construir esa sociedad nueva, que todos anhelamos".

CONGRESO DE ASOCIACIONES DE AHORROS



Con motivo de participar en el Congreso Internacional de Asociaciones de Ahorros, a efectuarse en Venezuela, se dirigieron ayer a Caracas, a bordo del DC-8 de PANAGRA, los miembros que integran la representación de "AHORROMET". En el grabado, de izquierda a derecha: Cristián Vives, Raúl Varela, Omar Saavedra y señora, y Octavio Marfán y señora.

Más de dos y medio millones de vacunas realizó el SNS en 1965

Durante el año pasado, personal del SNS efectuó 250 mil vacunaciones contra el sarampión; un millón 800 mil contra la viruela, y 500 mil, contra la poliomielitis

De acuerdo con antecedentes preliminares respecto de la labor desarrollada en 1965 por el Servicio Nacional de Salud, el año pasado se efectuaron más de 250 mil vacunaciones contra el sarampión, [illegible] dor de un millón 800 mil [illegible] tra la viruela y más o [illegible] medio millón contra la [illegible] mielitis.

Se precisa que sólo se [illegible] traron 190 casos de polio [illegible] sarampión, que siempre ha [illegible] do un importante factor [illegible] mortalidad infantil en Chile [illegible] ha comenzado a replegarse [illegible] nuestro país, según [illegible] apreciarse a través de [illegible] primeras cifras recopiladas [illegible] la Dirección General de Salud [illegible] El número de casos [illegible] dos, en efecto, [illegible]

La Zona Austral Ratificó su Fe y Adhesión en la Obra del Presidente Frei

El pueblo de Coihaique recibió con delirante entusiasmo la visita del Jefe del Estado.– Obreros, empresarios, pequeños agricultores, empleados, mujeres y niños estrecharon filas en torno al Presidente Frei para agradecerle su preocupación por elevar el nivel de vida de esa apartada zona.– Las muestras de adhesión y agradecimiento se repitieron en Aisén, ciudad que, al igual que la anterior, se engalanó para rendir un homenaje al Primer Mandatario.– Más de tres mil personas se concentraron frente a la Intendencia de Aisén para oír la palabra del Presidente de la República.– Actividades de ayer

COIHAIQUE.— (Por teléfono).— Poco después de las 13.30 horas llegó por tierra a esta ciudad el Presidente Frei y su comitiva, en viaje desde Aisén.

En esta ciudad, con tiempo nublado pero agradable, existía gran expectación por la visita del Jefe del Estado y ello fue propicio para que centenares de personas se dieran cita desde temprano para recibir al Primer Mandatario y su comitiva, destacando en especial entre el público, los campesinos.

CIUDAD EMBANDERADA

Coihaique se vistió de gala y embanderó todas sus casas y el pueblo salió a las calles para vivar a su Presidente. Por lo menos unas tres mil personas se reunieron en la Plaza, frente al edificio de la Gobernación, donde el Jefe del Estado hizo su primera escala.

Allí, luego que un destacamento del Regimiento de Infantería Motorizado Reforzado Nº 14 "Aisén" le rindió los honores correspondientes a su alta investidura, el Primer Mandatario saludó a los centenares de personas que, rompiendo los cordones policiales, se abalanzaron para estrechar la mano del Presidente Frei.

El Jefe del Estado, que llegó acompañado de Ministros de Estado y de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la ciudad, permaneció algunos instantes en las dependencias de la Gobernación y luego se dirigió al recinto de la Organización Agrícola y Ganadera de Aisén, OGANA, donde inauguró la Exposición Agrícola y Ganadera de Coihaique.

A la entrada del recinto, una doble columna de huasos montados a caballo abrió paso a la comitiva presidencial y el Jefe del Estado, visiblemente emocionado, bajó de su vehículo para saludar a los trabajadores de la tierra.

Una gran multitud se había congregado también allí y al instante de arribar el Primer Mandatario lo aclamó entusiastamente.

Luego de saludar al presidente de la OGANA, Gerardo Vidaurre y a otras autoridades de la Exposición, el Primer Mandatario y comitiva se dirigieron al interior del recinto para asistir al almuerzo que en su honor se ofrecía.

En el almuerzo hicieron uso de la palabra dirigentes de esa entidad agrícola y el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, a nombre del Gobierno.

El Ministro Trivelli, haciendo un análisis de lo realizado por el Gobierno en el primer año de su administración, esbozó y comparó la labor hecha hasta la fecha con otros Gobiernos y expresó que, no obstante las limitaciones económicas que todos han conocido, esta labor ha sido fructífera, incluyendo en ella la preparación de aquellas tareas que están programadas para el presente año y para los venideros.

EL PRESIDENTE FREI Y EL PUEBLO DE COIHAIQUE

Momentos antes, el Presidente Frei había conversado con representantes de los pobladores, durante la visita que efectuará al Grupo Escolar, y a los Centros de Madres y Juntas de Vecinos anexos al Grupo.

En todo momento, el Presidente debió estrechar las manos de los hombres, mujeres y niños, que deseaban, de esta manera sencilla, expresarle su adhesión.

Pero también le plantearon problemas que desde siempre los aquejan: ampliación de la red de agua potable, solución al grave problema habitacional (el crecimiento de la población de Aisén es el más alto de Chile), instalación de policlínicas y especialmente, problemas agrícolas.

El Presidente recorrió las calles y las poblaciones de esa lejana ciudad chilena, siempre escoltado por numeroso público, que, ya a pie o en camiones, con pitos, banderitas y slogans, manifestaban simpatía y su respaldo, al Jefe del Estado.

REUNION CON AGRICULTORES

El deseo del Presidente, manifestado muchas veces a través de conversaciones privadas o discursos, era el de conocer la posición, idea o proposición que pudieran hacerle las agrupaciones agrícolas de todo el país. Es por eso, que ayer en la tarde, gran parte de ella la dedicó a la reunión con los agricultores.

Los agricultores dijeron al Presidente que aún no regularizan su situación porque, en su mayoría, no poseen títulos de dominio y que esto los perjudica para recibir préstamos agrícolas y facilidades en las líneas crediticias que regulan a todo el país.

Para todos estos problemas, el Presidente ha tenido una solución. Les ha manifestado que es su deseo terminar de una vez por todas con regímenes privilegiados que agudizan las injusticias y que afectan, especialmente, al pequeño agricultor olvidado.

También se refirió, en sus conversaciones con los campesinos, a los alcances que para esa zona, como para todo el país, tiene la Reforma Agraria, y el mejoramiento de las vías de comunicación necesarias para la comercialización de los productos agrícolas de Aisén.

VIAJE A PUERTO AISEN

El Programa oficial de la visita del Presidente Frei a las provincias de Llanquihue y Aisén, señalaba que el Jefe de Estado y su comitiva viajarían desde Puerto Montt a Coihaique en un avión DC-3 de la Línea Aérea Nacional. Sin embargo, el mal tiempo reinante obligó a modificar el plan primitivo.

Así fue como el viaje debió hacerse en el destructor Williams, de la Armada.

El programa de actividades para el día de hoy, señala la salida hacia Puerto Aisén en vehículo, a las 9,30 horas de la mañana. Dos horas más tarde, el Presidente Frei cortará la cinta tricolor dando así por inaugurado el tránsito de vehículos por el Puente sobre el río Aisén.

En Puerto Aysén visitará a los estudiantes universitarios que están construyendo el Club Social para los Centros de Madres y las Juntas de Vecinos. Los estudiantes se han preparado para este encuentro, y recibirán al Presidente con cantos bailes folklóricos.

A mediodía, en la Intendencia de Puerto Aisén, el Presidente firmará el decreto que aprueba el proyecto de construcción del nuevo aeropuerto en Balmaceda, iniciándose así una nueva etapa para el sur del país. El aeropuerto permitirá romper el aislacionismo en que esa zona vivió hasta hoy día.

Como último acto en Puerto Aisén, el Primer Mandatario colocará la primera piedra del edificio del Matadero-frigorífico de Puerto Chacabuco. Se construirá una obra cuyo financiamiento irá en beneficio de los agricultores de la zona. Los campesinos tendrán, ahora, un poder comprador estable de la carne, lo que les elevará visiblemente su standard de vida. Con esta iniciativa desaparecerá otro de los espectros que amenazaban al pequeño agricultor: el capitalista, que compra al humilde a bajo precio, y vende después a un precio superior.

La jira que el Presidente Frei realiza por dos provincias de Chile en las cuales la vida, por las condiciones geográficas, económicas, climáticas y sociales, es muy difícil, marca, por las realizaciones y puesta en marcha de los proyectos señalados, una nueva etapa para todo el país, y señala otra realización del Programa que prometiera como candidato.

Frei visitará Castro para alentar la labor comunitaria de universitarios

La visita a esta ciudad chilota no estaba consultada en el programa oficial.— Otras intervenciones del Presidente de la República en la zona austral

(Julio Salviat, enviado especial).— El regreso del Presidente Frei no será directo a Puerto Montt.

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, señaló que el Primer Mandatario visitará Castro, puerto donde tomará contacto con los 600 estudiantes universitarios que trabajarán durante todas sus vacaciones de verano en obras de adelanto para la comunidad.

La información se supo mientras el Presidente inauguraba, a las 17.30 horas el Grupo Escolar de la población Gabriela Mistral.

Este edificio fue construido por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales y tiene una capacidad para 900 alumnos. Se impartirá en él educación primaria para niños y niñas.

Durante el acto, el patio cubierto estaba totalmente lleno de padres y alumnos queriendo con su presencia agradecer la preocupación que el Primer Mandatario ha manifestado para solucionar los problemas que aquejan a los chilenos.

"Siento, dijo el Presidente dirigiéndose especialmente a los padres, una gran satisfacción por entregar esta obra que cobijará a vuestros hijos. Les pido, eso sí, que ayuden a cuidarla para que otros niños gocen del calor de este otro hogar".

Más adelante agregó: "Todas las cartas con peticiones y en las cuales me cuentan sus problemas, que me han hecho llegar, serán contestadas con franqueza. No andaré con rodeos. Les diré si tiene o no solución".

"A un año de mi Gobierno pueden haberse dado cuenta que mi labor está guiada hacia el pueblo sin distinción. Hemos entregado poblaciones y no hemos preguntado de qué color político es quien va a ocuparla.

"Las cosas que prometí durante la campaña, las estoy cumpliendo. Yo confío en ustedes y ustedes, en mí".

PLANTA LECHERA

Durante la colocación de la primera piedra de la Planta Lechera, ubicada a pocos metros del aeródromo Teniente Vidal, de Coihaique, fue el Ministro Trivelli, quien recalcó la importancia de su instalación para la zona Sur. Sus palabras fueron respondidas por un representante de Calaisén, Luis Lucachevski. "La mejor solución del problema de la dedicación campesina, dijo, es hacia la producción lechera".

Allí el Presidente firmó el pergamino que quedará como testimonio de una nueva promesa que el Presidente Frei hizo realidad. El acto fue bendecido por Monseñor Cassaro.

Al despacho de esta información, el Presidente y los Ministros estaban reunidos en la Gobernación de Coihaique.

Hacía uso de la palabra, el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, quien se refería a la significación de todo orden de las obras con que contará Aisén.

Su discurso, improvisado, había sido pedido por miles de personas que estaban frente a los balcones del edificio. Posteriormente, se dirigiría a los pobladores, el propio Presidente Eduardo Frei.

Tres escuelas del SNS abren inscripciones a egresados secundarios

Las Escuelas de Nutrición y Dietética, Servicio Social y Enfermería, dependientes del Servicio Nacional de Salud, formulan un llamado a las juventudes que terminaron sus estudios secundarios el año pasado para que vuelquen sus inquietudes en las especialidades profesionales que ellas les ofrecen.

Se encuentran abiertas las inscripciones para postular al primer año de estudio en la Escuela de Nutrición y Dietética, ubicada en Placer Nº 1324, donde se atiende de lunes a viernes de 9 a 12 horas. Como requisito, se exigen Bachillerato con mención en Biología o Matemáticas; certificados de nacimiento, salud, antecedentes y honorabilidad (2) y fotos tamaño carnet (2).

Por otra parte, con cuatro años de estudios en la Escuela de Servicio Social "Doctor Alejandro del Río" se obtiene el título otorgado por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile. Las inscripciones de ingreso permanecerán abiertas del 21 de febrero al 4 de marzo próximos. Los interesados deberán presentar los siguientes antecedentes en Agustinas 632: Certificado de Bachillerato en cualquier mención; certificado de concentración de notas del segundo ciclo de Humanidades; tres fotografías tamaño natural y tres escudos para la atención de gastos del examen de admisión, que se efectuará el 7 de marzo a las 8.30 horas.

Finalmente, en lo que respecta a Enfermería, las inscripciones para ingresar al primer año estarán abiertas hasta el 25 de febrero entrante. Como requisito, se exige tener Bachillerato en libre mención, con preferencia en Biología. Los interesados podrán obtener mayores antecedentes en Amazonas Nº 616, o bien, dirigiéndose a la casilla 5042, Correo 3, Santiago.

Choferes locomoción colectiva particular trabajarán uniformados

Desde el 1º de febrero próximo, todos los choferes de la locomoción colectiva particular de Santiago deberán desempeñar sus actividades vistiendo el uniforme diseñado por la Subsecretaría de Transporte con características especiales.

La Dirección de Transporte manifestó ayer que, desde la fecha mencionada comenzarán a aplicarse las sanciones correspondientes a los choferes que no cumplan con la obligación de trabajar con sus respectivos uniformes, enviándose los partes correspondientes a los Juzgados de Policía Local.

Se han confeccionado hasta la fecha 3.800 uniformes de un total de cinco mil que se necesitan para los servicios de la locomoción colectiva particular.

Aeropuerto de Balmaceda y puente colgante de Aisén, dos muestras del progreso austral

La inauguración del puente colgante sobre el río Aisén y la firma del decreto que aprueba el proyecto de construcción del nuevo aeropuerto en Balmaceda, dinamizan la visita presidencial a la provincia de Aisén.

El puente colgante es una de las obras más audaces de la ingeniería chilena: ofrece 210 metros de luz, está sostenido por los elementos soportantes más fuertes, establecidos en el país, y su construcción revela el audaz avance de la técnica chilena. El objetivo práctico del puente es unir el extremo austral de Chile actualmente dividido por el amplio curso del río Aisén, lo que impide un comercio expedito, la salida de las enormes riquezas naturales de la zona, a la vez que dificulta la población de la zona por falta de vías de acceso para el establecimiento de nuevos colonos.

APORTE ECONOMICO

La construcción del puente colgante se debe a la cooperación conjunta entre el Gobierno de Chile y el de los Estados Unidos.

El costo de esta obra alcanza aproximadamente 4 millones 500 mil escudos, de los cuales 2.109.000 escudos se financias gracias a préstamos norteamericanos, concedidos dentro de la Alianza para el Progreso.

MOVIMIENTO ECONOMICO

El movimiento económico de Aisén se afirma en la ganadería y en la minería. Las estadísticas de 1964 indican que cruzaron el río Aisén hacia el norte 20.000 vacunos y 60.000 ovejunos vivos, además de 6.000 toneladas de minerales de cobre y plomo.

Estas cifras, de por sí importantes, deberán ser incrementadas considerablemente mediante la utilización de nuevo puente.

Hoy día, el transporte de esta riqueza, resulta casi antieconómico por las dificultades que presenta la balsa de pontones, que sirve en la actualidad para el cruce del río Aisén. La inseguridad determina la pérdida del 15 al 20% de la carga transportada, cifra que indica riqueza pérdida a que se recuperará totalmente para beneficio de la esforzada población del Chile austral.

Estas cifras señalan con claridad la importancia social y económica de la magna obra que el domingo, a las 11.30 de la mañana, inaugurará el Excelentísimo señor Eduardo Frei.

EL AEROPUERTO

Con el propósito de terminar el aislamiento del extremo austral de Chile, se construirá el aeropuerto internacional de Balmaceda, cuyas características indican que tendrá una pista de 2.100 metros de largo por 45 de ancho, con un tramo pavimentado de 1.600 metros, una pista de rodado y una plataforma que permitirá operar a aviones hasta del tamaño del Caravelle y del DC6-B.

Cuando el campo aéreo esté terminado, contará con un edificio de 750 metros cuadrados para la atención de pasajeros, compañías de aeronavegación, aduana, policía internacional, buffet, instalaciones higiénicas y sistema de guía para la aeronavegación.

Según expresión del Director General de Obras Públicas, señor Alfonso Díaz Ossa, la construcción del aeropuerto de Balmaceda completará la red aérea del sur, pues desde Santiago a Punta Arenas, existen aeropuertos de primera categoría que permiten el aterrizaje y despegue de aviones del tamaño del DC 6-B.

El Decreto mediante el cual se aprueba la construcción del aeropuerto, cuyo costo será de 5 millones de escudos, será firmado durante la ceremonia a realizarse en el extremo sur del nuevo puente "Presidente Ibáñez". Este acto será uno de los hechos fundamentales de la visita del Presidente Frei a la provincia de Aisén.

CON COOPERATIVA DE SERVICIOS DE GARANTIA "SODIMAC" COLABORA AL PLAN HABITACIONAL

En Población "José María Caro" se inauguró local de ventas, para dar elementos de construcción a pobladores.— Funcionará con créditos del Banco del Estado

La Cooperativa SODIMAC, que a través de largos años ha estado sirviendo a la construcción en Chile, busca nuevos caminos por los cuales poder prestar su más amplia colaboración a los propósitos del Gobierno para llevar adelante el Plan Habitacional y servir en esta forma a la población de modestos recursos que con sus propios medios trata de solucionar su problema habitacional.

Para ello, SODIMAC, en colaboración con el Banco del Estado, ha implantado una nueva modalidad en sus objetivos cooperativos creando la Primera Cooperativa de Servicio de Garantía que, con el nombre de "Estrella de Chile", canalizará el esfuerzo de los pobladores y los créditos del Banco del Estado, para que puedan adquirir los materiales que precisan para la terminación o ampliación de sus viviendas.

EN POBLACION J. M. CARO

Nada mejor para el éxito de estos fines, era que dicha Cooperativa se instalara en la populosa y progresista Población José María Caro, donde precisamente se han constituido cooperativas de consumos, instalado sucursales de Bancos y se llevan a cabo en sus inmediaciones las obras de autoconstrucción de viviendas, las que son que necesitan de los elementos que SODIMAC está en condiciones de ofrecer.

INAUGURACION

Con asistencia del presidente de SODIMAC, Diego Vergara Tagle; el Gerente de la Oficina inaugurada, Pedro Pérez Villanueva; el Subsecretario subrogante del Ministerio de Economía, Arturo Montes Rodríguez; parlamentarios del Distrito y los gerentes de provincias de SODIMAC, se llevó a efecto la inauguración del local de la Cooperativa de Servicios de Garantía, en calle La Habana Nº 6619, Población José María Caro.

Bendijo el local de ventas el Padre Lorenzo Mambrilla, que con las oraciones rituales pidió la bendición para la nueva obra iniciada.

A continuación, hizo uso de la palabra, inaugurando el local de ventas, el presidente de SODIMAC, Diego Vergara Tagle, cuyo texto insertamos en columna aparte, y el Subsecretario subrogante de Economía, Arturo Montes Rodríguez, quien en su improvisación expresó que era honroso para él poder felicitar en nombre del Gobierno a Cooperativa SODIMAC por esta iniciativa, que viene a colaborar para el desarrollo y progreso de las poblaciones marginales. Agregó que era preocupación especial del Presidente de la República dar al pueblo sus satisfacciones y la principal era la de la vivienda o casa propia. Por eso, había que destacar la iniciativa de SODIMAC al instalar esta Cooperativa con local de Venta en la Población José María Caro, una de las más progresistas, donde ya existe una Cooperativa de Consumos UNICOOP con más de 3 mil socios. Auguraba —dijo— para este nuevo local pleno éxito considerando el espíritu que anima a los pobladores de José María Caro.

COCTEL

Finalizado los discursos, se ofreció un coctel a los asistentes, para sellar la inauguración del local de Ventas de la Cooperativa de Servicios de Garantía "Estrella de Chile".



BENDICION DEL LOCAL.— El Padre Lorenzo Mambrilla, bendijo el Local de Ventas de la Cooperativa de Servicio de Garantía de SODIMAC, en la Población José María Caro.— EN EL GRABADO, aparece en el acto, junto con el presidente de SODIMAC, Diego Vergara Tagle, el Gerente de la Oficina, Pedro Pérez Villanueva, y un dirigente de los pobladores de José María Caro. En el acto estuvo presente el Subsecretario de Economía, Arturo Montes Rodríguez, quien habló a nombre del Gobierno.



DIEGO VERGARA TAGLE, presidente de la Cooperativa "SODIMAC", pronunció un discurso al inaugurar su Local de Ventas de la Cooperativa, en la Población José María Caro, dando a conocer sus finalidades.

"Sodimac" ayuda a pobladores para terminar o ampliar sus viviendas

Presidente de SODIMAC, Diego Vergara, dio a conocer finalidades de la Cooperativa creada en la Población "José María Caro", en acto inaugural

El presidente de SODIMAC, Diego Vergara Tagle, al inaugurar el Local de Ventas de la Cooperativa de Servicios de Garantías "Estrella de Chile", en la Población José María Caro, pronunció el siguiente discurso:

"La Cooperativa SODIMAC inicia hoy una nueva línea de acción. Al inaugurar esta oficina, no queremos sólo solemnizar la apertura de un local de ventas más; sino que deseamos subrayar especialmente las finalidades que perseguimos con esta operación y lo que nos ha movido a iniciarla en esta progresista Población José María Caro".

PLAN HABITACIONAL, ORGULLO DEL PAIS

"No quiero entrar en detalle sobre el conocido tema de nuestro déficit habitacional, problema casi universal. Hace ya tiempo que el país y los gobiernos han comprendido la necesidad de abocarse a su estudio y solución; y los pasos dados por Chile en los últimos seis u ocho años —legislaciones especiales, franquicias tributarias, constitución de entidades de ahorro y préstamo para la edificación, culminando con la creación del Ministerio de la Vivienda—, acreditan esta preocupación nacional y son un orgullo para el país.

Toda esta labor es ya una realidad en el anhelo nacional de proporcionar habitación adecuada a cada familia chilena; y, más aún, una brillante esperanza para el porvenir del país".

AYUDAR A LOS POBLADORES

"Pero, hay en estas realizaciones ciertas limitaciones, lógicas y naturales, cuando se afronta un problema de esta magnitud. En la construcción de grandes grupos habitacionales, que se requieren con urgencia y cuyos presupuestos son, las más de las veces, muy limitados, es preciso sacrificar muchos detalles de terminación, que no constituyen, como erróneamente pudiera creerse, un lujo, sino que son parte integrante del confort mínimo que debemos desear para todos.

Además, esas terminaciones son, frecuentemente, elementos indispensables para la mejor conservación de los inmuebles.

Se ha podido comprobar, en innumerables casos, que los nuevos propietarios están capacitados para hacer frente al pago de sus dividendos y destinar algunos fondos adicionales a la terminación o ampliación de sus casas. La iniciativa de SODIMAC, que hoy hacemos realidad, tiende precisamente, a facilitar esos fines mediante una doble política: primero, poniendo al alcance material a una distancia razonable de toda esta gran población, los materiales más adecuados para dar remate a las obras recibidas, en calidades adecuadas y precios bajos, como es norma en nuestra Cooperativa. Segundo, ayudando en la constitución, por primera vez en Chile, de una Cooperativa de Servicio de Garantía, que llevará el nombre de "Estrella de Chile" y cuya personería legal será un hecho en estos días.

Mediante ella, un grupo numeroso de vecinos de José María Caro constituirá un capital que servirá de garantía para las compras individuales que se efectúen en SODIMAC. En esta forma, cada uno de los socios podrá disponer, de inmediato, de los materiales necesarios para la perfecta y total terminación de su casa, que de esta manera irá transformándose de habitación en "Hogar". Realizado el trabajo, pagará el material de sus terminaciones con las mayores facilidades posibles, gracias a la garantía de su Cooperativa, que no en vano ha sido bautizada "Estrella de Chile" y al crédito del Banco del Estado".

ESTRECHA COLABORACION

"Largo y fatigoso sería explicar a Uds. el proceso interno de estas operaciones, que podrán realizarse gracias a la estrecha colaboración de SODIMAC, la "Estrella de Chile" y el Banco del Estado, cuya cooperación ha sido inapreciable. Por mi parte, me siento feliz del aporte que, en esta operación, le corresponde a SODIMAC, cuyo almacén de ventas inauguramos hoy oficialmente y que, desde meses, está en íntimo contacto con la Población José María Caro, deseoso de prestar a los habitantes de este sector, excepcionalmente progresista de la capital, toda su ayuda y de cooperar en la tarea de dar a todos los chilenos —ideal que no tiene partido ni disidentes— un hogar que posea las condiciones materiales adecuadas para que en él vibren y se hagan una realidad los nobles sentimientos de nuestras mujeres y constituyan un refugio cálido y acogedor para nuestros hombres.

Expreso, finalmente, mis agradecimientos al Consejo de UNICOOP, cuya cooperación ha sido fundamental para llevar adelante esta obra; a la Gerencia General y a la local del Banco del Estado de Chile, que será, en el futuro, el eje de este movimiento; y, por sobre todos, a los esforzados vecinos que tomaron a su cargo la organización de la Cooperativa de Servicio de Garantía, que será la culminación de todas estas iniciativas, a las que la Cooperativa SODIMAC se ha unido, impulsado por el afán de servir, que es el motivo de su existencia".

HIJA ILUSTRE DE VILLA ALEGRE



La escritora laureada Victoria Orjikh ha sido declarada Hija Ilustre de Villa Alegre. El acuerdo —unánime— de la Corporación edilicia sureña fue comunicado, por escrito, a la escritora y en el documento se expresa que "tal distinción le será conferida públicamente, el próximo jueves 3 de febrero, en el Teatro Municipal de la ciudad, en reconocimiento a la importancia con que ha destacado a esta región dentro del fecundo campo de su celebrada producción literaria, la que tiene como máxima expresión, su hermoso y poético libro "Canto a Villa Alegre". El homenaje a la escritora Orjikh forma parte de la Semana Villa Alegrina, que contempla una Feria de Artes Plásticas, Artesanales y Peña Artística, en la que expondrán sus obras artistas locales de ciudades vecinas. EN EL GRABADO, Victoria Orjikh, durante la última Feria del Libro celebrada en la capital.

In Memoriam.-



Un año hace que partiste, es la realidad, pero para los tuyos sigues viviendo, latente está tu imagen.

Rogad a Dios por el alma de Luis Gallardo Gajardo. Fallecido el 29 de enero de 1965. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento el 31 de enero de 1966, a las 9 horas, en la Basílica de Lourdes.

Agradecemos a Ud., y familia acompañarnos a este acto religioso

Su esposa e hijos

In Memoriam.-



Señora

ROSA V. vda. de LOPEZ

Hoy se cumplen dos años que emprendiste el viaje sin retorno, dejándonos sumidos en un eterno dolor. Madrecita adorada, desde el Más Allá ruega y vela por nosotros.

Se oficiará una misa en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján (Colo Colo 829), a las 8 horas, hoy domingo.

Tus hijos y nietas.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro y abuelito, señor

JUAN DE DIOS PARRA CANCINO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Av. Recoleta), saliendo el cortejo a las 10.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en calle Rosales N.o 1525.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hija, hermana, cuñada y tía, señora

ELENA BAEZA NEIRA DE HUERTA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio Metropolitano, (Camino Ochagavía). El cortejo partirá a las 14.30 horas, desde su casa habitación, Tercera Transversal, N.o 5747, en dirección a la Parroquia Santo Cura de Ars, (Carmen Mena N.o 929, Paradero 13 1|2, Gran Avenida, donde se oficiará una misa, a las 15 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

DEFUNCIONES.—

Ha fallecido, don

RODOLFO MICHELS CASERO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Avenida La Paz).

El cortejo partirá desde su casa habitación, Av. Los Leones 1111, a las 16.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora

JULIA CABRERA SOLIS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de Barrancas. El cortejo partirá desde la Parroquia de las Barrancas, a las 16 horas.

Sus hijos.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

CARMEN ROSA RETAMALES R.
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 8.30 horas, desde su casa habitación, Vaticano 4355.

La familia.

Ha dejado de existir mi querida esposa, doña

JUANA PALMA BLASQUEZZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia La Gratitud Nacional, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, esposo, padre, hermano y cuñado, don

ENRIQUE ALCAIDE FLORES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde Andes 4045, a las 16 horas. La entrada al Cementerio será por Recoleta.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana, sobrina y prima, señorita

DOMITILA GONZALEZ ORTEGA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, en el Cementerio General, puerta de Recoleta, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Lo Encalada 1721-C, departamento 12.

Sus padres y hermanos.

IN MEMORIAM.—

Señora

MARIA E. vda. de MOSQUERA

Hoy se cumple un mes del fallecimiento de nuestra recordada presidenta.

Su espíritu permanecerá siempre presente en nosotras, y nos alentará como cuando vivía, a proseguir su labor de su querido círculo.

El martes 1.o, a las 10 de la mañana se oficiará una misa en sufragio de su alma, en la Iglesia San Francisco.

Se ruega a las consocias asistir a este oficio religioso como un homenaje del eterno agradecimiento a su recordada presidenta, que desde el Más Allá, nos ayudará a seguir siempre adelante.

Círculo de Montepiadas de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el 4º aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable y querido hijo

LUIS R. OSORIO GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

y dos meses del fallecimiento de su abuelita, señora

CLORINDA VILLALON NUÑEZ
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el descanso de sus almas, el sábado 5 de febrero, a las 9 horas, en la Iglesia Franciscana, Recoleta 220. Será oficiada por el R. P. Esteban Gutiérrez. Se invita a sus amigos y familiares.

Sus padres y hermanas.

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querido deudo, señora

Silvia Garrido Soto de Riquelme
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla del Cementerio General.

LA FAMILIA

Eo 4.245.000 SE INVERTIRAN EN AISEN EN CAMINOS, ESCUELAS, AGUA POTABLE Y EN LA PLANTA LECHERA

Esta última consulta, además, la suma de 89.000 dólares y se construirá en Coihaique.— Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, anunció estas obras y el programa del Gobierno de estimular las grandes posibilidades económicas de esa provincia.-- El aeropuerto de Balmaceda quedará habilitado y en condiciones de operar con aviones "jet".— Cientoveinte mil hectáreas han sido entregadas a novecientas familias de la región

"LA CIRCUNSTANCIA DE ENCONTRARSE nuestro país en un franco proceso de desarrollo, hace indispensable orientar la política de Gobierno para estimular esta acción y, sobre todo, hacia regiones que tienen potencialmente grandes posibilidades económicas, como es el caso de esta provincia de Aisén, que es un territorio al cual el país mira con profundo afecto e interés y que por haberse incorporado más recientemente al desenvolvimiento económico, precisa también, tratamiento especial" —declaró el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli—, durante el acto inaugural de la 25ª Exposición Agrícola y Ganadera de Coihaique, efectuada ayer al mediodía. Agregó:

Esta es la razón por la cual se encuentra aquí S. E. el Presidente de la República, que desea dar estímulo y confianza a todos los sectores de la provincia y apoyarlos en sus anhelos. Su política de Gobierno es bien conocida, puesto que ha sido divulgada en muchas ocasiones y mereció, en oportunidades recientes, el más fervoroso apoyo de la ciudadanía, muy especialmente en esta región.

—El afán con que Uds. han creado agricultura, ganadería e industrias, luchando esforzadamente con los elementos de una tierra y de un clima que aquí es más difícil, ha moldeado el carácter de la provincia entera. Sus instituciones lo son de hombres de trabajo que miran con optimismo y fe el porvenir y que saben que su sueño de hacer aquí una de las regiones más prósperas de Chile, se encamina, ciertamente, hacia la más promisoria realidad.

—Así, la Organización Ganadera Agrícola Austral, presenta por vigésimoquinta vez su Exposición. Son cinco lustros que no han sido fáciles, que se iniciaron con modestia y que han ido poco a poco demostrando el progreso alcanzado.

PLENO EXITO

—La Exposición constituye el más franco de los éxitos y tengo el agrado de expresarles, en nombre de Su Excelencia, sus felicitaciones más cordiales y las mías, conjuntamente con la decisión del Gobierno de ayudarlos y colaborar al cumplimiento de las grandes expectativas que cada uno cifra en su labor, en su capacidad de trabajo y en su espíritu esforzado.

—Dentro de una concepción moderna y dinámica de lo que debe ser el desarrollo económico, el Gobierno está dando especial prioridad a un planteamiento y a una programación que configure todas las posibilidades de una región y del país y no sólo de un sector aislado.

—En el caso de Aisén, hay posibilidades ciertas, ya conocidas y estudiadas, de obtener electricidad para promover industrias y se ha hecho una programación que incluye caminos y trasportes de toda especie; poblaciones adecuadas en puntos que interesan a su desarrollo; aeródromos, muelles, servicios públicos, escuelas.

MAYORES INVERSIONES

—Para el presente año se consultan en la provincia de Aisén, inversiones en escuelas que alcanzan a Eº 985.000, siendo las más importantes la Escuela Práctica de Agricultura de Coihaique, la Escuela de Puerto Cisnes con Eº 210.000 y la de El Blanco, en Simpson, con Eº 200.000; para el agua potable de Balmaceda, Aisén y Coihaique, Eº 700.000 y para caminos como el Aisén a Puerto Chacabuco, a Cochrane y Río Baker, Eº 1.650.000, todo ello dentro de un programa de inversiones básicas que permitan crear y equipar servicios comunitarios, caminos, para lograr una adecuada continuidad territorial y otras de penetración, combinando rutas terrestres y fluviales o marítimas complementadas con las aéreas, para facilitar así los abastecimientos y salida de los productos.

EL AERODROMO

—Como parte de este programa de desarrollo regional, está el mejoramiento del aeródromo de Balmaceda para operarlo con aviones jet de pasajeros y cuadrimotores de carga, cuyos trabajos de ampliación fueron inaugurados en el día de hoy, por el señor Presidente de la República. En esta misma línea se ha venido trabajando para construir o mejorar pistas de aterrizaje en disuneos puntos de la provincia, tales como Puyuhuapi, Río Cooper, Huemules, Entrada, Baker y otros, trabajos todos estos últimos a cargo de la CORFO.

—Quisiera recordar que el camino Puerto Aisén - Coihaique, gravemente destruído por los temporales del año recién pasado, fue reparado con máxima rapidez y aún trabajando en los mismos días de mal tiempo.

MATADERO FRIGORIFICO

—La construcción de un matadero frigorífico en esta provincia ha sido objeto de los estudios más acuciosos de factibilidad y otras clases, debido a las opiniones divergentes que existían en la provincia y a los puntos de vista que los propios interesados presentaban. Finalmente, se ha decidido construirlo en Puerto Chacabuco como una sola unidad, o sea, incluyendo las cámaras de congelación, desechando la alternativa que proponía construír el matadero de Coihaique y las cámaras de almacenamiento de la carne congelada en Puerto Chacabuco. Los estudios indican que los menores costos de construcción y operación se lograrán si el matadero y las cámaras de congelación están ubicadas en el mismo lugar. Se ha escogido Puerto Chacabuco para ubicar este proyecto porque en la provincia es el centro potencial de mayor atracción de ganado y por la facilidad de embarque de la carne congelada a los puertos del centro y norte del país.

PLANTA LECHERA.— Esperamos que la Planta Lechera de Coihaique, cuya primera piedra colocaremos hoy, inicie en 1967 su recepción con poco más de 2.500.000 litros de leche recolectada entre los meses de octubre a abril. Su recepción máxima será en el mes de diciembre; aparte de leche pasterizada para consumo directo, producirá, también, mantequilla y queso, elaborando hasta 25 mil litros diarios. La inversión total será superior a Eº 1 millón y US$ 89.000.

COMERCIALIZACION

—Estamos seguros que al resolver los agudos problemas de comercialización de la leche y de la carne, el funcionamiento de estas dos nuevas industrias constituirá la palanca más vigorosa para acelerar el desarrollo ganadero de la provincia. A ello contribuirá, también, la labor de la CORFO mediante un programa de créditos destinados a la habilitación y cultivo del suelo, construcciones rurales, dotación de ovejas madres, vaquillas y toros y fomento de la artesanía. Al mismo propósito de acelerar el desarrollo de esta provincia, obedece la decisión del Gobierno de establecer una Oficina del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados (SEAM) que desde diciembre último tiene en la zona 8 tractores y personal especializado para trabajar en destronques, formación de empastadas, caminos y aeródromos.

PROYECTO DE LEY

—Respecto a los avalúos y en el proyecto de ley que se encuentra en el Parlamento se concede un trato realista a la provincia, atendidas sus condiciones geográficas, climatológicas, dificultades de transportes y de mercados, lo que significará una rebaja apreciable respecto a los avalúos provisionales ya conocidos. Del mismo modo, acogiendo peticiones, se está dictando el decreto que modifica las fechas de pago de tributos, de manera de concentrarlas, evitando así que los pobladores deban hacer varios viajes para cumplir con estas obligaciones.

ESFUERZO DE COLONOS

—La política que estamos aplicando en materia de tierras, en esta provincia, ha obtenido resultados satisfactorios y considera, especialmente, el esfuerzo de los colonos y pioneros que han tranformado extensas zonas en interés propio y de la comunidad.

Los ocupantes de heredades fiscales, desde una fecha anterior al 27 de noviembre de 1962, podrán ser agraciados con concesiones gratuitas que comprendan hasta 600 hás., más 50 hás. por cada hijo vivo, legítimo o natural; del mismo beneficio gozarán los entonces arrendatarios de hijuelas que no excedan de esa cabida de 600 hás. y que hahan concedido títulos gratuisus obligaciones.

900 TITULOS DE DOMINIO

—Durante el año 1965, se ha nconcedido títulos gratuitos de dominio de predios rústicos a casi 900 familias con un total cercano a las 120 mil hás.; 550 familias han recibido títulos de los sitios en que moran en las distintas poblaciones de la provincia. Los arrendatarios de predios rústicos fiscales, con una antigüedad de cinco años que han cumplido todas las obligaciones de su arrendamiento y hecho las mejoras exigidas por la ley, podrán comprar al Fisco hasta una unidad económica. Se preservan así, los frutos del trabajo y la iniciativa individual.

PROGRAMA AGRARIO

—La Corporación de la Reforma Agraria está implantando un programa de incorporación de nuevas tierras, para cuyo efecto se le traspasaron los terrenos fiscales que arrendaba la Sociedad Valle Chacabuco y más tarde se hará lo mismo con otros predios arrendados a sociedades ganaderas. Así, se incorporarán 158 mil hás. a la explotación por propietarios individuales en el plan regional de la CORA.

MAYORES CREDITOS

—En el curso del año 1965 el INDAP intensificó extraordinariamente sus actividades en la provincia, creando una zona independiente, con mayor número de profesionales; estableció 34 comités que agrupan a 1.220 agricultores. Los créditos otorgados por INDAP en dicho año fueron de Eº 62 mil, beneficiando a 760 pequeños agricultores, que se comparan con Eº 13.575, que beneficiaron a cien pequeños agricultores en el año 1964.

—El Banco del Estado tuvo colocaciones al 31 de diciembre de 1965, superiores a Eº 6.500.000 comparadas con Eº 4.200.000 del año 1964, vale decir, un aumento de 57,29 por ciento.

PODER COMPRADOR

—La Empresa de Comercio Agrícola mantiene este año, también, poder comprador de lanas en esta provincia, a fin de facilitar la comercialización de este producto. En el año 1965, la ECA compró 324 toneladas de lana, que se comparan con 94 toneladas adquiridas en 1964 y con 500 toneladas que se comprarán en 1966.

—Ha sido significativo el aumento de la existencia de ganado en esta provincia, en los últimos 10 años. Así, según los datos del Censo de 1965, se cuenta con 37.783 caballares contra 24.131 del año 1955, lo que significa un aumento de 56,6 por ciento. Los ovejunos aumentaron de 578 mil a 852.485, lo que significó un incremento del 47,5 por ciento. El ganado vacuno, en cambio, aumentó muy poco, ya que la existencia de 98.276 cabezas recientemente censadas es, apenas superior en 3,9 por ciento a 1955.

DESTRUCCION DE BOSQUES

Enseguida, el Ministro Trivelli dijo:

—Todos ustedes deben estar informados de la profunda preocupación del señor Presidente y la prioridad que asigna a la situación forestal del país, a la verdadera tragedia que significa la destrucción de sus bosques, acerca de los cuales tanto se ha hablado señalando la inmensa riqueza que constituían. Sin embargo, aquí como en otras partes, los incendios y las pérdidas de bosques por otras muchas razones, han sido sencillamente catastróficas. De los 10,4 millones de hectáreas que tiene esta provincia, 4,3 millones de hectáreas permanecen con sus bosques naturales relativamente intactos. Hay, además, 2,5 millones de hectáreas de escoriales y ventisqueros.

GRADO DE EROSION

—Del resto, que alcanza a 3,6 millones de hectáreas y que corresponde a la superficie ya incorporada a la producción, hay más de 3 millones de hectáreas seriamente erosionadas y de éstas la mitad o sea, 1,5 millones de hás., donde el grado de erosión del suelo y estado agudo de degradación de la vegetación las califica como en franco proceso de inutilización para el uso agropecuario.

DESFORESTACION

—El río Aisén nos presenta el caso contemporáneo más palpable de desmejoramiento y aún destrucción de las condiciones de navegalibilidad de un río a consecuencia de la desforestación de su hoya hidrográfica. En 1870 el Comandante don Enrique Simpson, en su corbeta Chacabuco, comprobó que el río tenía en su embocadura mil metros de ancho y 3,66 metros de agua en baja marea. Años después, en 1900, el río era perfectamente navegable en 12 kms. y con fondo de 6 metros. En 1910, entraban en el río los vapores Lircay y Cautín, de la Compañía Sudamericana de Vapores, ambos con más de 400 toneladas. En En 1930, según el plano levantado por el Teniente de Marina, don Santiago Barruel, establece que hasta más arriba de Puerto Aisén, el río tenía más de 3 metros de agua y enraba el vapor Coihaique de 270 toneladas.

Pero llegamos a 1943 y la Empresa de los FF. CC. del Estado, tuvo que hacer gestiones para que el río fuese dragado. Un año más tarde los vapores Trinidad, Tenglo y otros, de dicha empresa, aún entraban pero debían esperar la pleamar para pasar la barra, porque los embancamientos hacían difícil el paso de las embarcaciones de más de 300 toneladas. En septbre. bre de 1946, se trataba ya de emplazar Puerto Aisén, habilibilitando Pto. Chacabuco, pues la Dirección del Litoral expresó que a pesar del dragado efectuado en Puerto Aisén, éste quedaría en breve completamente cerrado a la navegación. Finalmente, en mayo de 1946, se trataba ya de reserlo y las autoridades determinaron que los barcos llegaran sólo hasta Puerto Chacabuco. Sólo 17 años había demorado el embancamiento del río. Pero el peligro y los problemas aún subsisten, pues, es posible la destrucción de la ciudad por los socavamientos que se producen durante las crecidas del río que, desforestado en las márgenes de su hoya, arrastra tierra fértil, bosques y grandes caudales en un torrente incontenible.

PLAN DE CONSERVACION

—Para remediar situaciones como ésta, hemos puesto en marcha una campaña de conservación y recuperación de los recursos naturales renovables que por ahora tiene su principal acento en un plan nacional de forestación y de protección del bosque Con tal objeto se está movilizando a toda la ciudadanía y en especial a la juventud.

A LA COMUNIDAD

—No quiero dejar pasar esta oportunidad sin hacer un llamado a todos los habitantes de esta provincia y en especial a los grupos dirigentes de los sectores políticos, económicos, intelectuales, religiosos, maestros y estudiantes para participar en forma activa en la defensa del patrimonio de los recursos naturales con que fuimos dotados por el Supremo Hacedor, que es el más valioso o insustituible. De nosotros y nuestra ación decidida dependerá que leguemos a nuestros hijos ese patrimonio aumentado y con el deber su protección, o bien, que seamos señalados como la generación que no supo apreciar esta riqueza imponderable y que, por el contrario, permitió que fuera dilapidada y perdida.

—Vamos a poner toda nuestra energía, todo nuestro entusiasmo y habilidad en esta campaña.

—En el presente año el vivero forestal de Coihaique tendrá una producción record en la provincia de dos millones de plantas. Se crearán viveros definitivos en Verdín y Chile Chico y se iniciarán los trabajos de instalación para viveros en El Guadal, Cisnes, Lago Verde y Cochrane, lo que significará en total, una capacidad futura de producción de 15 millones de plántulas en la provincia.

PARQUES NACIONALES

—Se crearán, también, 21 parques nacionales de turismo, 19 reservas forestales con una extensión superior a 1.350.000 has. Es ésta, una tarea urgente, impostergable, decisiva, para defender nuestra riqueza que sí es cierta y tiene las más amplias posibilidades.

—Me he permitido exponer aquí, sucintamente, parte de la labor que en el primer año de este Gobierno se ha realizado en la provincia; ello probará que, no obstante las limitaciones económicas que todos conocemos, esa labor ha sido fructífera incluida en ella la preparación de aquellas tareas que están programadas para el presente año y para los venideros. Como una política gubernativa, se están encarando para las provincias soluciones integrales a sus problemas.

ESPIRITU DE COOPERACION

—Me complazco en destacar, una vez más, el espíritu de cooperación que los habitantes de esta provincia han dado a la política de realizaciones del Presidente Frei, cuya más notable demostración es el torneo que ahora inauguramos con la más profunda fe y esperanza en que el progreso que aquí se advierte, continuará con ritmo acelerado y que los hombres de esta tierra harán el máximo esfuerzo por cumplir la tarea principal que es conservarla.



ATRAIDOS POR PLANES DE REFORESTACION.— Por vía aérea llegaron ayer al aeropuerto de Los Cerrillos, procedentes de Washington, Estados Unidos, una delegación de industriales madereros. En declaraciones a la prensa manifestaron que visitarán la zona sur, a fin de observar en el terreno mismo, los planes de reforestación del Gobierno. Mañana, los industriales norteamericanos se trasladarán a Concepción, en donde se impondrán de la marcha de las labores madereras y celulosas que allí funcionan. EN EL GRABADO, los miembros de Timber Products Manufacturers Association. (Foto Cerillos)

MAÑANA SE FIRMARA CONVENIO PARA CAPACITACION TECNICA DE POBLADORES

Mañana lunes, en la sede de la Corporación Coordinadora para el Desarrollo Popular, CONCORDE, será firmado un convenio entre esta entidad y la Ayuda Social Internacional, destinado a ampliar la labor que se realiza en Chile desde el año pasado a través de los Centros Sociales establecidos en diversas poblaciones.

Actualmente funcionan estos organismos en las poblaciones José María Caro, Joao Goulart, San Gregorio, Barrancas, San Bernardo y el Carmen, de la capital y también a Valparaíso, Antofagasta y Concepción. Los Centros Sociales tienen por objeto prestar servicios a la comunidad, especialmente en la capacitación de los sectores populares en diversas especialidades técnicas.

De acuerdo con el convenio que se firmará mañana esta labor será ampliada en otros cuatro Centros que se establecerá en Arica, Temuco, Valdivia y Puerto Montt. El plan total significa una inversión de un millón 500 mil marcos. Para ponerlo en marcha y firmar el acuerdo, se encuentran en Chile el Director de Ayuda Social Internacional, Walter Molt, y el diputado federal alemán Heinrich Gewandt. Por Concorde lo suscribirán su presidente, José Alvarez Madrid, y el secretario general, Juan Esteban Manríquez.

Asistirá también, especialmente invitado a este significativo acto, el Embajador de la República Federal Alemana en nuestro país, doctor Gottfried von Nostitz-Drzewiecki.

En Solemne Ceremonia Fueron Entregadas Ayer 128 Viviendas de la Población El Trasbordo de La Calera

"Estas 128 casas han sido construidas con el esfuerzo nacional", dijo el Ministro del Trabajo, William Thayer.— "Hemos cumplido con la primera etapa que nos señalamos al construir en el primer año de Gobierno 55 mil casas", dijo el Vicepresidente de la CORVI, Héctor Valdés Phillips.— Emotivos contornos en una ceremonia popular

Ciento veintiocho casas de la Población El Transbordo de La Calera, pertenecientes al personal de los Ferrocarriles del Estado, fueron entregadas ayer a las 11 horas en una solemne ceremonia a la que concurrieron autoridades e imponentes de la respectiva Caja de Previsión.

Se hicieron presentes en esta oportunidad, el Ministro del Trabajo, William Thayer; el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero; el Vicepresidente de la CORVI, Héctor Valdés Phillips; el Vicepresidente de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado, Rafael Romero; los consejeros Daniel Milanés, Rafael Mallea, Fernando Benavides, José Bernales, Humberto Manríquez y José Segovia.

El acto se inició con la Canción Nacional ejecutada por la Banda del Regimiento Quillota; discurso del Vicepresidente de la CORVI, para proseguir luego con las intervenciones del Alcalde de La Calera, el presidente del Centro de Pobladores, Efraín Santander, y el Ministro del Trabajo, William Thayer, que cerró la ceremonia.

El presbítero René Pianovi, en representación de Monseñor Emilio Tagle, que se excusó de asistir, bendijo la población, compuesta de 128 viviendas.

Esta población se empezó a construir en 1964 por la Corporación de la Vivienda para la Caja de Retiros y Previsión de los Ferrocarriles del Estado, compuesta por 4 locales comerciales y viviendas, de las cuales 58 son de dos dormitorios, con 49,85 m2 de edificación y con un costo aproximado a los E° 13.616 cada una; y 70 de 3 dormitorios, con 61,50 m2 cada una, con un costo de E° 16.790. El costo total de la población es del orden de los E° 2.244.895, construida en una superficie aproximada de 37.665 metros cuadrados. Todas las casas tienen antejardín y patio interior. Además, la mencionada población contará con áreas verdes, según se consulta en el proyecto.

HABLA EL VICEPRESIDENTE DE LA CORVI

Héctor Valdés Phillips, vicepresidente de la CORVI, en una breve intervención, dio a conocer el significado del acto de entregar esta población a los ferroviarios, haciendo recuerdo que su construcción se había iniciado en noviembre de 1964, justamente en la fecha en que asumía el gobierno del país el Presidente Frei. Dijo que era propósito del Ejecutivo entregar viviendas a los sectores más necesitados. En su intervención destacó que esta era una población más de las muchas que ya se habían construido. En el primer año de gobierno, manifestó, hemos entregado 55 mil viviendas definitivas y más de 40 mil casas de emergencia denominadas medias aguas. Desmintió en forma categórica las informaciones propaladas en el sentido de que no era efectivo que la CORVI hubiera realizado este vasto número de casas, un verdadero record, en relación a gobiernos anteriores. Pero ello —dijo— lo verificaremos muy pronto cuando demos a conocer a la opinión pública la lista de las poblaciones, el número de casas de cada una de ellas y en dónde están ubicadas.

Estas realizaciones —agregó— son antecedentes para defendernos de las calumnias de aquellas personas que no han creído en estas realizaciones. Para el próximo año, expresó, pensamos cumplir con una meta similar, a fin de completar la cuota de casas, 360 mil, que este gobierno se comprometió realizar en los 6 años.

Finalizó haciendo entrega oficial de esta población al Vicepresidente de la Institución, Rafael Romero.

EL VICEPRESIDENTE DE LA CAJA

Agradeció las palabras del ejecutivo de la CORVI el vicepresidente de la Caja de los Ferrocarriles del Estado, Rafael Romero, quien manifestó su satisfacción de haber cumplido con una promesa hecha a los ferroviarios de La Calera, con ocasión de los sismos que afectaron a esa zona. Entregaremos esta población, dijo en aquella oportunidad Rafael Romero, antes de marzo de 1966. Con la inauguración de la población la promesa estaba cumplida.

EL MINISTRO DEL TRABAJO

Saludó con afecto y cariño a las 128 familias que hoy reciben sus casas, dijo el Ministro del Trabajo William Thayer. Estas viviendas son el producto del esfuerzo nacional agregó. La ceremonia de hoy tiene mucho de simbólico, dijo, por un lado la belleza del campo, los trabajadores, y por el otro lado aquella chimenea que durante todo el año está dando muestra increíble, manifestó, la muestra de trabajo y pujanza. Es importancia que tiene el hecho de que esa chimenea esté siempre en actividad. Su influencia tiene impacto nacional. Cuando ella se paraliza, terminan también los trabajos en miles de viviendas que se están construyendo para trabajadores como vosotros. Entonces muchas esperanzas se diluyen en la desesperación. La Calera tiene ese don, de primar en la atención que el país tiene por determinadas zonas. Y la razón es muy sencilla. Es porque en esta ciudad se labora una de las materias primas vitales para la industria de la construcción.

Enseguida, el Ministro hizo un profundo análisis de lo que significa una vivienda para la familia. La casa, dijo, es para este grupo, lo que es el territorio para una nación. El hombre no se encuentra así mismo, cuando su familia carece de una vivienda. Por ello es importante el acto que hoy realizamos. Se estimula el grupo familiar y se ayuda a las realizaciones propias de su desarrollo. Ahora es tarea de ustedes dar a esas casas lo que el Estado no puede: el sello particular del calor de hogar, y al grupo, los beneficios de una vida en comunidad.

ENTREGA DE LLAVES

Terminada la ceremonia oficial de entrega de las casas, las autoridades procedieron a distribuirse en la población, para ir haciendo entrega de las llaves a sus respectivos dueños.

ALMUERZO OFICIAL

La Superioridad de la Caja de los FF. CC. ofreció un almuerzo oficial a las autoridades e imponentes que se hicieron acreedor a las viviendas.

El acto se desarrolló en un ambiente de franca camaradería, salpicado de momentos gratos, a través de la intervención de los elementos artísticos ferroviarios.

Al finalizar este almuerzo, el Director General de los Ferrocarriles pronunció un discurso, manifestando lo siguiente:

"Agradezco la oportunidad palabras, ya que deseo expresar la íntima satisfacción que siento al poder comprobar que una población más, se incorpora al número ya crecido de viviendas destinadas a la que se me ha dado, para pronunciar en esta ocasión unas habitación de los ferroviarios, a lo largo del país.

Estas 128 viviendas de la Población "TRASBORDO", darán habitación a más de 1.000 personas, componentes de familias ferroviarias de Calera y comunas colindantes, Nogales, Quillota, etcétera.

Desde su fundación, ocurrida hace ya muchos años, las Instituciones ferroviarias del Estado, se caracterizaron por su preocupación social y el interés por que los empleados y obreros de la Empresa pudieran beneficiarse con todas las comodidades que ofrece la civilización, siempre ascendente y evolutiva, y en especial, que el personal tuviere posibilidades de adquirir su casa propia, meta y solaz de toda familia y merecido descanso espiritual y psicológico de vidas dedicadas al duro y muchas veces sacrificado trabajo ferroviario.

Durante todo el tiempo de sus existencias mutuas, la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles y la Empresa, que tengo el honor de representar, han marchado de acuerdo en pos del bienestar ferroviario y de las reivindicaciones sociales y previsionales obtenidas por el personal y que se han debido, tanto a la colaboración y comprensión de ambas instituciones, como al mérito y tesón de los empleados, obreros y demás funcionarios de la Caja y de la Empresa.

El nacimiento de la Caja de Retiros y Previsión Social de la Empresa, la más antigua Institución en su género, tuvo lugar en mayo de 1911. Esa Caja, construyendo durante largos años propiedades sólidas y de gusto a los ferroviarios, vino a llenar el vacío que existía anteriormente, acerca de este problema y, que solamente había sido atendido en forma esporádica, lo cual contribuyó a elevar el nivel de vida y cultural del gremio, que lo distingue muy particularmente.

En la actualidad, la Corporación de la Vivienda está preocupada de la construcción de habitaciones que también favorecen al gremio ferroviario, misión que desempeñó la Caja de Retiros y que la hacen merecedora del reconocimiento de esta Dirección y de todos los Ferroviarios.

Es natural que en la actualidad, el plan habitacional del Estado, que es de la máxima importancia y de la mayor envergadura, ya no se entregue en manos de diferentes instituciones, sino que responda a un conjunto armónico, como se dispone en la nueva Ley de la Vivienda."

EMILIANO CABALLERO

Cerró la manifestación el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, manifestando que él comprendía a los ferroviarios y a las esposas de estos trabajadores, la felicidad que sentían al ser dueños de una vivienda, y los comprendo dijo, porque hace unos diez años, a la fecha, a mí también me correspondió, como trabajador de la Empresa, recibir una llave de una casa, que iba a ser mi hogar.

El Subsecretario del Trabajo, reiteró las palabras del Ministro William Thayer, con respecto a la familia, a la comunidad, y al esfuerzo de cada trabajador, por mantener esa casa cada día mejor. Me responsabilizo, terminó diciendo el Subsecretario, de que los trabajadores ferroviarios que hoy reciben sus viviendas, cumplirán con este propósito, de la misma forma que yo cumplí en una oportunidad.

La intervención del Subsecretario fue recibida con aplausos, como una muestra de reconocimiento y admiración hacia el ex colega que hoy ocupa uno de los cargos de mayor responsabilidad en el Gobierno.



Ahora puedo morir tranquilo. Por fin tengo una casa para dejarle a mi familia. Estoy feliz y emocionado, fueron las palabras de Fernando Enríquez Ibáñez, al recibir de manos del Ministro del Trabajo, William Thayer, las llaves de la casa que será su hogar. Su vivienda está signada con el N.o 471. Ampliando su regocijo, expresó: "Quiero agradecer al Gobierno, por este esfuerzo, al cumplir su promesa de hace un año". Este trabajador tiene 27 años de servicio, 15 de los cuales ha servido en Ferrocarriles.

Peligro de cesantía amenaza a empleados de Banco de Crédito

"Gerencia ha notificado a más de 80 funcionarios que sus contratos no serán renovados", declararon dirigentes sindicales

"Más de 80 empleados de poca antigüedad del Banco de Crédito e Inversiones, se verán enfrentados a un grave problema de cesantía, dentro de algún tiempo, al caducarles sus contratos de trabajo con la institución bancaria", declararon a LA NACION dirigentes del sindicato de dicho organismo, al referirse a ciertas informaciones, en el sentido que el Banco ha dado aviso a numerosos funcionarios, que sus contratos no serán renovados por un nuevo período.

"La Gerencia del Banco; añadieron los dirigentes —se encuentra en esta forma infringiendo abiertamente las disposiciones del Código del Trabajo, ya que las cartas con las notificaciones respectivas —en las que se anunciaba la caducación de los contratos para el 28 de febrero—, fueron enviadas el 13 del mes en curso, fecha en que ya habíamos iniciado nuestro movimiento huelguístico."

Agregaron los dirigentes, que la medida adoptada por la Gerencia, está destinada fundamentalmente a producir una crisis artificial en el movimiento huelguístico y a promover un quebrantamiento en la moral de los empleados en huelga.

A juicio de los representantes gremiales, el Banco se ha negado hasta la fecha a otorgar las peticiones solicitadas por simple "intransigencia", ya que según —los funcionarios la institución se halla en condiciones de satisfacer en forma amplia su petitorio. "Creemos que en esta situación —señalaron— existen razones de orden económico —como lo es el del encaje— que permite al Banco mantener la huelga sin arreglo en forma indefinida, ya que, además, se ahorra un total aproximado de 600 millones por concepto de sueldos que no ha cancelado por causa del paro".

Cabe hacer notar que los funcionarios del Banco se encuentran impagos desde el 23 de diciembre último, lo que les ha obligado a solicitar préstamos de 300 y 350 escudos a la Caja Bancaria, con los que se mantienen a sí mismos y a sus familias. Al respecto es necesario destacar que este es el primer conflicto de "peso" en que se ven envueltos los empleados del Banco de Crédito e Inversiones desde el año 1958, fecha en que se produjo una grave situación a raíz del despido masivo de numerosos funcionarios y dirigentes del sindicato, quedando la institución con su personal reducido casi a la mitad.

A partir de entonces, el Banco implantó un sistema diferente con relación a los contratos de trabajo, cuya vigencia fijó en un máximo de 6 meses, lo que le permite "renovar" el personal en corto tiempo.

Los empleados que recién se incorporan al Banco entran percibiendo un tope de un sueldo vital más algunas gratificaciones legales. Un funcionario con 14 años de servicios gana —según estudios hechos por los propios empleados— aproximadamente 480 escudos, concluyendo las gratificaciones. El Banco no cancela tampoco a sus empleados las horas extraordinarias que éstos laboran y son frecuentes los retrasos en el pago de las imposiciones en la Caja, lo que incide en forma directa en los préstamos de auxilio, a los que los empleados se ven imposibilitados de recurrir.

SUCURSALES Y REAJUSTES

Uno de los aspectos curiosos en que los dirigentes del Sindicato del Banco de Crédito han hecho especial hincapié es el hecho de que mientras la gerencia aduce "falta de recursos para satisfacer el pliego", se han abierto en el transcurso de un año un total de cinco sucursales en distintos puntos del país, existiendo un número similar en vías de inauguración. Estas nuevas oficinas, conjuntamente con los fondos destinados a asesoramiento y propaganda, representan un gasto en dinero que —a juicio del Sindicato— bastaría para acceder con creces una "gran parte de las peticiones contenidas en el pliego".

INVESTIGACION DE LA CAMARA

La Cámara de Diputados —frente a estos hechos— acordó en sesión reciente, impartir instrucciones a la Superintendencia de Bancos a objeto de que se entable una investigación sobre la forma en que el Banco de Crédito e Inversiones, invierte sus utilidades; y el modo cómo se otorgan créditos y se cobran los intereses bancarios.

Este acuerdo cuenta con el amplio y decidido respaldo de la Confederación de Asociaciones de Empleados del Banco del Estado, organismo que —conjuntamente con otras entidades gremiales bancarias ha manifestado su decisión de respaldar en forma decidida el movimiento de los funcionarios del Banco de Crédito.

500 trabajadores irán al Mundial de Fútbol

Mañana se cumple el plazo para que los sindicatos presenten los delegados que deberán viajar al Mundial de Fútbol, según el Plan Londres elaborado por el Frente de Organizaciones Sindicales Libres.

El Plan Londres del FOSL consulta un viaje de 500 trabajadores chilenos al evento mundial que se celebrará en Inglaterra costeado en cuotas por los propios favorecidos con el aporte solidario de sus compañeros de trabajo.

Las bases para tener derecho a participar en este extraordinario plan son muy simples: podrá presentar delegados o representantes cualquier Sindicato, sea o no afiliado al FOSL, se presentará un delegado por cada 100 socios del Sindicato los cuales habrán de cancelar mensualmente E° 5 durante 6 meses para respaldar el costo total del viaje que ha sido calculado en E° 3.000,00 por delegado. La designación del favorecido podrá hacerse por sorteo, méritos o como mejor lo estime conveniente cada base.

El plan consulta la asistencia a 10 partidos del Mundial, y fuera de esta actividad deportiva, se visitarán industrias inglesas, lugares típicos y de interés y participación en foros y conferencias de dirigentes laborales británicos.

La lista de delegados por Sindicatos deberá dirigirse al Consejo Ejecutivo Nacional del FOSL, Catedral N° 1240, Santiago.

TAXISTAS CONFORME CON LEY QUE DISPONE INTERNAR VEHICULOS

Enviaron carta al Presidente de la República sobre el particular

El Consejo Provincial de Santiago de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes de Taxis de Chile, está conforme de la forma cómo ha sido aprobada la Ley de Importación de Taxis para los profesionales de esta actividad, y agradecen la gestión que sobre el particular le cupo al Ejecutivo.

Con relación a esta iniciativa legal, dicho Consejo ha enviado al Jefe del Estado, la siguiente nota:

"Excelentísimo señor: Con todo respeto,

El Gremio de Taxistas, agrupados en el Consejo Provincial de Santiago de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes de Taxis de Chile, que está integrada por los Sindicatos de Santiago, Providencia, Ñuñoa, Conchalí, Las Barrancas, Las Condes, Colectivos Interprovinciales y la Sociedad de Choferes "Manuel Montt", han tomado nota del despacho por el Parlamento de la Ley que libera de derechos de internación para los vehículos destinados al servicio de Taxis.

Frente a la forma en que fue despachada dicha Ley, con relación a los Taxistas, declaramos nuestra conformidad con su texto, por lo que veríamos con profundo agrado, éste no sufra ninguna modificación u observación, que pudiera significar desvirtuar su finalidad y dilatar su pronta aplicación con indicaciones que no sean el fiel reflejo de los deseos del auténtico Taxista, representados por esta Central Gremial.

Damos, por esto, nuestras más expresivas gracias y reiteramos nuestros respetos al Excmo. señor.

Consejo Provincial de Santiago de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes de Taxis de Chile".

Este Consejo es presidido por Enrique Ortiz, del Sindicato de Ñuñoa, y secundado por Antonio Santander Smart, Vicepresidente, quienes firman la respectiva nota.

Breves Gremiales

SINDICATO DE DUEÑOS DE DEPOSITOS DE LICORES RENOVO DIRECTIVA.— El Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores, procedió a designar, en Asamblea General realizada recientemente, el nuevo directorio que regirá dicho organismo por el período 1966-67; quedando este integrado como sigue: presidente, Lorenzo Pérez Espínola; secretario, Nicómedes Moreno; tesorero, Luis Castillo; y directores, René Brito y Rosa Núñez. Miembros de la Comisión de Contabilidad y Finanzas, fueron designados Mario Prado, Julio Santander y Sixto Barra. Este directorio se constituyó oficialmente el miércoles último.

GREMIO DE CORTADORES DE CARNE ORGANIZA FESTIVAL ARTISTICO.— Auspiciado por el Sindicato Profesional de Cortadores de Carne de Santiago, se celebrará hoy domingo, a las 10 horas, en el Teatro Baquedano, un festival, un festival artístico-cultural. Al evento han sido invitados especialmente miembros del gremio de cortadores de carne.

CONTINUA HUELGA EN "ARDITY Y CORRY".— A 24° día de duración entró hoy domingo el conflicto huelguístico de los 54 empleados del Laboratorio "Ardity y Corry" de esta capital, sin que hasta la fecha se concrete una posibilidad definitiva de arreglo. La Comisión Tripartita formada hace una semana a iniciativa del Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, ha sufrido algunas dificultades para su puesta en marcha, lo que ha retrasado la solución del diferendo. Según informaron los dirigentes del sindicato, la parte patronal se ha encargado de "sabotear" el movimiento, llegando, incluso, a plantear al Ministro del Trabajo la posibilidad de proceder al cierre de la industria, antes de ceder a las peticiones de su personal.

POSICION DE CEPCH ANTE REAJUSTE.— La Confederación de Empleados Particulares de Chile emitió ayer una declaración en la que plantea su sentir frente al proyecto de reajuste enviado recientemente por el Gobierno al Congreso Nacional. Idéntico documento entregaron, asimismo, los sindicatos de Empleados Telefónicos y Telecomunicaciones de Chile.

IRREGULARIDADES DENUNCIAN PERSONALES DE FUENTES DE SODA.— Dirigentes del Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles y Ramos Similares se entrevistaron con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para plantearle diversas denuncias relacionadas con ciertas irregularidades en el cumplimiento de leyes sociales en aquellos establecimientos comerciales (fuentes de soda, restaurantes) en los que labora principalmente personal femenino. Según se informó, el Secretario de Estado se comprometió a impartir las instrucciones necesarias con el objeto de investigar dichas denuncias.

NUEVA DIRECTIVA DE LA "FRATERNAL FERROVIARIA".— En sesión efectuada recientemente, la Sociedad "Fraternal Ferroviaria" procedió a elegir la directiva para el período 1966, quedando ésta integrada en la siguiente forma: presidente, Enrique Saavedra; primer vicepresidente, Luis Sánchez; segundo vicepresidente, Humberto Márquez; secretario, Humberto Unibazo; prosecretario, Juan Arancibia; tesorero, Fernando Norambuena; protesorero, Enrique Monreal, y directores, Humberto Alarcón, Raúl Ahumada, José Godoy y Rigoberto Olmedo. La ceremonia de transmisión del mando se celebrará hoy, a las 18 horas, en la sede gremial de calle Bascuñán Guerrero N° 632.

FALTA LITERATURA ADECUADA PARA LOS TRABAJADORES DEL PAIS, DECLARO A "LA NACION" AUTOR DE TEXTOS SINDICALES

Hernán Troncoso Rojas, abogado y profesor de Derecho del Trabajo, plantea sus puntos de vista en relación con la inexistencia de literatura para los trabajadores y cita el grado de desarrollo alcanzado por los gremios en Europa

"Hay 2.400.000 trabajadores que con sus familias suman más de 7 millones de compatriotas. Ellos son Chile. Pero, si uno recorre las librerías del país, no hay ninguna literatura para nuestros trabajadores: ningún problema nacional se presenta redactado con sencillez y seriedad al mismo tiempo, en forma clara y completa".

Nos formula las anteriores declaraciones Hernán Troncoso Rojas, abogado que ha publicado 4 libros en los últimos dos años: "Gobierno Popular y Participación Popular", y 3 manuales sobre Finanzas Sindicales, Conflictos del Trabajo y Asuntos Campesinos. Las publicaciones han sido patrocinadas por la Sociedad de Derecho del Trabajo y de la Previsión Social que dirige el profesor universitario y antiguo Director General del Trabajo, don Héctor Escríbar Mandiola.

"Comencé a escribir porque me pedían charlas", nos explica nuestro entrevistado. "Las consideraba un tiempo perdido. El público no toma apuntes; olvida la materia y carece de referencia para consultarla. De una charla no queda casi nada. Un libro equivale a un curso para 10 mil personas".

El señor Troncoso ha sido profesor de Derecho del Trabajo en la Universidad Católica, Consejero Técnico de la delegación chilena a la Conferencia Internacional del Trabajo en Estambul y permaneció dos meses en Holanda y Bélgica estudiando detalladamente sus organizaciones sindicales. Además ha visitado 17 países donde ha estado en contacto con diversas organizaciones laborales.

Volviendo a los libros, nos explica: "Existen los folletitos paternalistas que se dirigen al trabajador como si fuera un niño, con ejemplos elementales y sesudos consejos. No es eso lo que se necesita. La literatura popular es igual a la literatura corriente, pero se ha limpiado de expresiones pretenciosas, de exquisiteces y detalles puramente académicos.

"Otro motivo que me llevó a escribir —agrega Troncoso— es que en Chile muy pocas personas conciben la existencia de un movimiento obrero, con sus Escuelas, cooperativas de crédito y consumo, servicios sociales, departamentos de acción legal y pública, oficinas de investigación, bibliotecas y personal apropiado. Se mira al sindicato como un Comité de Conflictos —que es sólo una parte de la tarea— y no se comprende toda la promoción que hay que hacer para tener poder y representación final en la mesa de negociaciones".

"Creo —puntualizó Troncoso— que nadie se preocupa de comenzar por el principio y el sindicalismo se desarrolla escasamente, rodeado de dificultades legales, empantanado en la carrera de los salarios y los precios que otros sindicatos ya han derrotado, en el exterior".

Le consultamos sobre los gremios de otros países que ha visitado. Hace memoria y, antes de responder, advierte:

"No se puede copiar ejemplos extranjeros. Todo debe pensarse con sentido nacional. Pero es imposible desconocer que muchos viejos problemas nuestros ya están resueltos en el exterior".

"En los países que Ud. me pregunta —continuó nuestro entrevistado—, he visto Escuelas para dirigentes con cursos de 5 años de duración, régimen de internado, salario completo y dos días libres en la semana; Bancos con E° 100 millones de capital —como el Banco Obrero Holandés—, donde se reciben ahorros de los hijos de los obreros hasta por 80 centavos de florín; periódicos regionales con 400.000 ejemplares de tiraje —como "Het Volk" en la zona flamenca de Bélgica; departamentos de investigación y estudios de los problemas obreros con los 19 mejores economistas del país; previsión social administrada por el sindicato nacional de cada profesión, pero con aportes también del Estado, que confía en sus sistemas".

"Pero, todo se ha hecho con trabajo en la base, metódico, permanente, profesionalizado, dirigido severamente, como una empresa. No es el "milagro de la cultura europea", ni la obra de uno o dos líderes formidables, o algún orador ambulante y profético. Ese trabajo de organización y creación en el barrio, la empresa, el grupo poblacional, ha faltado entre nosotros".



HERMAN TRONCOSO

93° SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

(Ley N.o 12.861, de 7 de Febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 28 DE ENERO DE 1966 ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON LUIS AZOCAR ALVAREZ, CORRESPONDIENTE A LAS EMITIDAS EL DIA **15 DE DICIEMBRE DE 1965.**

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna o Localidad	Calle	N.o	Boleta N.o y Serie	PREMIO
PROVINCIA DE TARAPACA:					
Alfonso López Lissmbarth	Arica	Yungay	201	24159	E° 500
Alfonso López Lissmbarth	Arica	Yungay	201	24168	E° 500
Alfonso López Lissmbarth	Arica	Yungay	201	24170	E° 500
Carlos Silva M.	Iquique	Amunátegui	687	122128	E° 500
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:					
Casino Pensionados de Carabineros	Antofagasta	14 de Febrero	2345	47681	E° 500
Bazar "Adelita"	Antofagasta	Hotel Antofag., Local 4		2408	E° 500
Oscar Riesle y Cía.	Antofagasta	Sucre	266	11441	E° 500
PROVINCIA DE ATACAMA:					
Establecimientos "Savoy"	Vallenar	Arturo Prat	1471	008075	E° 500
Abarrotes — Roberto Marco Pizarro	Vallenar	Brasil	451	21695	E° 500
PROVINCIA DE COQUIMBO					
Dep. de Licores — Benito Barraza B.	Illapel	Miraflores	231	001435	E° 500
Dep. de Licores — Benito Barraza B.	Illapel	Miraflores	231	001438	E° 500
Dep. de Licores — Benito Barraza B.	Illapel	Miraflores	231	001443	E° 1.000
Dep. de Licores — Benito Barraza B.	Illapel	Miraflores	231	001444	E° 500
Almacenes "Kanacri"	La Serena	Cordovez	651	122132	E° 500
Almacenes "Kanacri"	La Serena	Cordovez	651	122143	E° 500
Almacenes "Kanacri"	La Serena	Cordovez	651	122214	E° 500
Almacenes "Kanacri"	La Serena	Cordovez	651	122215	E° 500
Almacenes "Kanacri"					

Boleta que obtuvo el PREMIO MAYOR DE E° 20.000

	BOLETA N°	FECHA
ALMACENES "KANACRI" — LA SERENA — CORDOVEZ 651 —	122225	15—12—1965

Además, todas las Boletas emitidas en cualquier día de DICIEMBRE y por cualquier negocio del país cuyo número sea 122225 tienen un premio especial de E° 75 c/u.

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	Calle	N.o	Boleta N.o y Serie	PREMIO
Almacenes "Kanacri"	La Serena	Cordovez	651	122228	E° 500
Kiosko "Parra"	Ovalle	Ariztía esq. Benavente		2967	E° 500
PROVINCIA DE ACONCAGUA					
Café "Vienés"	Los Andes	Esmeralda	423	078685	E° 500
Café "Vienés"	Los Andes	Esmeralda	423	078686	E° 500
Café "Vienés"	Los Andes	Esmeralda	423	078691	E° 500
Café "Vienés"	Los Andes	Esmeralda	423	078692	E° 500
Café "Vienés"	Los Andes	Esmeralda	423	078695	E° 500
PROVINCIA DE VALPARAISO					
Menestras — Carmela Cortés C.	La Calera	Prat	273	009982	E° 500
Menestras — Carmela Cortés C.	La Calera	Prat	273	009985	E° 500
Bodega "El Rosario"	Quilpué	Claudio Vicuña	0946	63824	E° 500
Restaurant "Jardín Nielol"	Quillota	Bulnes	599	012434	E° 500
Calzados "Osman"	Quillota	O' Higgins	113	20905	E° 500
Almacén "El Porvenir"	Quintero	Piloto Alcayaga	2016	103637	E° 500
Avícola "Ecuador"	Valparaíso	Avda. Ecuador	37	08706	E° 500
"La Casa del Pantalón"	Valparaíso	Avda. Pedro Montt	2004	32290	E° 500
Mercería "El Globo"	Valparaíso	Bustamante	67	27819	E° 500
Farmacia "San Pedro"	Valparaíso	Castillo	403	71667	E° 500
Bodega "Andes"	Valparaíso	Chacabuco	2839	10073	E° 500
Tienda "El Pasaje"	Valparaíso	Condell	1381	104710	E° 500
Tienda "El Pasaje"	Valparaíso	Condell	1381	104721	E° 500
Fca. Ropa Interior — Carlos Moraga A.	Valparaíso	Deformes	2827	01962	E° 500
Fca. Catres "La Sultana"	Valparaíso	Independencia	2701	18464	E° 500
Casa "Erico"	Valparaíso	Rodríguez	540	22520	E° 500
Fábrica "Fenix"	Valparaíso	Serrano	465	180069	E° 500
Fca. de Pasteles "Superga"	Valparaíso	Uruguay	312	117533	E° 500
Manuel Olguín E.	Valparaíso	Yungay	2542	12249	E° 500
Restaurant "Villa Alemana"	Villa Alemana	Avda. Valparaíso	1275	22968	E° 500
Restaurant "Palermo"	Villa Alemana	Latorre	146	2598	E° 500
Fábrica de Helados "La Perla"	Viña del Mar	J. J. Latorre	80	11279	E° 500
Fábrica de Helados "La Perla"	Viña del Mar	J. J. Latorre	80	11282	E° 500
"La Fontana"	Viña del Mar	Marina esq. Von Scroeders, Local 1		8302	E° 500
Farmacia "Prat"	Viña del Mar	Valparaíso	213	29081	E° 500
Farmacia "Prat"	Viña del Mar	Valparaíso	213	683044	E° 500
Farmacia "Prat"	Viña del Mar	Valparaíso	213	683046	E° 500
Farmacia "Prat"	Viña del Mar	Valparaíso	213	683058	E° 500
"Becal" — Benito Cabezón L.	Viña del Mar	Valparaíso	691	11600-L 3	E° 500
"Becal" — Benito Cabezón L.	Viña del Mar	Valparaíso	691	11624-L 3	E° 500
PROVINCIA DE SANTIAGO					
Almacén "Los Precios Bajos"	Barrancas	Presidente Truman	7365	81745	E° 500
Vinos "Almería"	Conchalí	Reina María	2699	016587-A	E° 500
Montina S. A.	El Monte	Libertadores	950	235078	E° 500
Emporio "Santa Gemita"	La Reina	Avda. Larraín	6086	67479	E° 500
Emporio "Santa Gemita"	La Reina	Avda. Larraín	6086	67490	E° 500
Emporio "Santa Gemita"	La Reina	Avda. Larraín	6086	67492	E° 1.000
Ferretería "Tajamar"	Las Condes	Cruz del Sur	40	89118	E° 500
Ferretería "Tajamar"	Las Condes	Cruz del Sur	40	89131	E° 1.000
Distribuidora "Fenix"	Llo-Lleo	J. M. Carrera	470	18592-A	E° 500
Distribuidora "Fenix"	Llo-Lleo	J. M. Carrera	470	18639-A	E° 500
Diego Naranjo B.	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	1370	4958	E° 500
Rubí y Cía. Ltda.	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	3074	001412	E° 500
Del Campo y Morgan Ltda.	Ñuñoa	Avda. San Eugenio	600	10602	E° 500
Establecimientos "Las Olimpiadas"	Ñuñoa	Campos de Deportes	870	28237	E° 500
Botillería "San Pedro"	Ñuñoa	J. P. Alessandri	3260	29699	E° 500
Juan Kramer	Ñuñoa	Las Dalias	2861	13085	E° 1.000
Fuente de Soda — Enrique Prati S.	Providencia	Avda. Los Leones	2002	009228-A	E° 500
"Rauco Comestibles"	Providencia	Avda. Providencia	1738	010796	E° 500
Librería "Mon Amis"	Providencia	Avda. Providencia	2015	12398	E° 500
Est. de Servicio — Baden y Cía. Ltda.	Providencia	Avda. Providencia	2594	73270	E° 500
Est. de Servicio — Baden y Cía. Ltda.	Providencia	Avda. Providencia	2594	73278	E° 500
Est. de Servicio — Baden y Cía. Ltda.	Providencia	Avda. Providencia	2594	73279	E° 500
Frutas y Conservas "El 29"	Providencia	M. Providencia, local	19	11386-B	E° 500
Frutas y Conservas "El 29"	Providencia	M. Providencia, local	19	11394-B	E° 500
Restaurant "Rosita"	Renca	Aníbal Zañartu	2702	07375	E° 500
Ferretería "Maldonado"	San Antonio	Antofagasta	129	022907	E° 500
Casa "Pavez"	San Antonio	Avda. El Molo	38	030081	E° 500
Casa "Pavez"	San Antonio	Avda. El Molo	38	030082	E° 500
Almacén - Ramón Suazo Soto	San Antonio	Balmaceda	278	09811	E° 500
Almacén "Victoria"	San Antonio	Orella	401	23010	E° 500
Almacén "Victoria"	San Antonio	Orella	401	23013	E° 500
Luis Flores V.	San Bernardo	Maestranza	86	008362	E° 500
Maderas - Luis Ramírez Ramírez	San Miguel	Avda. La Feria	5040	06852	E° 500
Manufacturas Sumar S. A.	San Miguel	San Joaquín	200	53555	E° 500
Manufacturas Sumar S. A.	San Miguel	San Joaquín	200	53575	E° 500
"Limpiolar"	San Miguel	San Joaquín	1068	02179	E° 500
"Limpiolar"	San Miguel	San Joaquín	1068	02180	E° 500
Abarrotes - Alberto Chong Mu Fu	Santiago	Arturo Prat	2081	239730	E° 500
Abarrotes - Alberto Chong Mu Fu	Santiago	Arturo Prat	2081	239936	E° 500
Abarrotes - Alberto Chong Mu Fu	Santiago	Arturo Prat	2081	239938	E° 500
Fuente de Soda "Navidad"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	1434	98860	E° 500
Fuente de Soda "Navidad"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	1434	98883	E° 500
Productos San Camilo S. A.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	2499	103302	E° 500
Productos San Camilo S. A.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	2499	103429	E° 500
"Arte y Luz"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	2784	90724	E° 500
Botillería "La Pila"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	3901	016407	E° 500
Botillería "La Pila"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	3901	016408	E° 500
Botillería "La Pila"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	3901	016409	E° 500
Botillería "La Pila"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	3901	016414	E° 500
Botillería "La Pila"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	3901	016416	E° 500
"Mont-Blanc"	Santiago	Avda. Irarrázaval	054	10786	E° 500
"Mont-Blanc"	Santiago	Avda. Irarrázaval	054	10792	E° 500
Sastrería "Lafayette"	Santiago	Avda. Recoleta	320	008179	E° 500
Optica "Losada"	Santiago	Bandera	278	62929	E° 500
Optica "Losada"	Santiago	Bandera	278	62936	E° 500
Fuente de Soda "Suiza"	Santiago	Bascuñán Guerrero	691	008460	E° 500
Fuente de Soda "Suiza"	Santiago	Bascuñán Guerrero	691	008461	E° 500
Reparadora de Calzado "Los Laureles"	Santiago	Brasil	560	16224	E° 500
Restaurant "El Chunchito"	Santiago	Diez de Julio	229	243663	E° 500
Restaurant "El Chunchito"	Santiago	Diez de Julio	229	243666	E° 500
Casa "Gómez"	Santiago	Franklin	714	15629	E° 500
Casa "Gómez"	Santiago	Franklin	714	15630	E° 500
Utiles de Aseo - Silvia Negrete R.	Santiago	Gálvez	177	14862	E° 500
Almacén - Olga Aguilera de Yáñez	Santiago	General Gana	1449	14583	E° 500
Talabartería "Inglesa"	Santiago	Hotel Carrera - Local 4		18495	E° 500
Maquinaria Preissler Ltda.	Santiago	Huérfanos	2448	13792	E° 500
Fiambrería "Rojo"	Santiago	Matadero Munic. Pto.	60	103547	E° 500
Fiambrería "Rojo"	Santiago	Matadero Munic. Pto.	60	103548	E° 500
Fiambrería "Rojo"	Santiago	Matadero Munic. Pto.	60	103550	E° 500
Fiambrería "Rojo"	Santiago	Matadero Munic. Pto.	60	103554	E° 500
Tejidos "Aconcagua"	Santiago	Matucana	720	5531	E° 500
Emporio "Fontecilla"	Santiago	Maturana	75	92724	E° 500
Naser y Chaud Ltda.	Santiago	Meiggs	22	286097	E° 500
Naser y Chaud Ltda.	Santiago	Meiggs	22	286163	E° 500
Naser y Chaud Ltda.	Santiago	Meiggs	22	286182	E° 500
Naser y Chaud Ltda.	Santiago	Meiggs	22	286200	E° 500
Moldes "Carholy"	Santiago	Merced	742	2596	E° 500
Moldes "Carholy"	Santiago	Merced	742	2598	E° 500
Moldes "Carholy"	Santiago	Merced	742	2599	E° 500
Moldes "Carholy"	Santiago	Merced	742	2600	E° 500
Calzado Ortopédico - Egon Koster A.	Santiago	Merced (Local 11)	753	1508	E° 500
Sacramento García y Cía. Ltda.	Santiago	Monjitas (L. 522)	825	027769-A	E° 500
Sacramento García y Cía. Ltda.	Santiago	Monjitas (L. 522)	825	027790-A	E° 500
Sacramento García y Cía. Ltda.	Santiago	Monjitas (L. 522)	825	027791-A	E° 1.000
Cervecería - Tadea Sánchez de R.	Santiago	Nataniel	907	16193	E° 500
"Casa del Turista"	Santiago	Pasaje Matte	318	12744	E° 500
"Casa del Turista"	Santiago	Pasaje Matte	318	12747	E° 500
Hotel "Orquídea"	Santiago	Plazuela C. Zañartu	737	16798	E° 500
Mario Awad S.	Santiago	Rosas	919	04862	E° 500
Emporio "San Carlos"	Santiago	Rosas	3101	70291	E° 500
Emporio "San Carlos"	Santiago	Rosas	3101	70299	E° 500
Romelio Rubio Castro	Santiago	San Diego	291	2176-A	E° 500
Romelio Rubio Castro	Santiago	San Diego	291	2178-A	E° 500
Casa "La Unión"	Santiago	San Diego	717	146569	E° 500
Casa "La Unión"	Santiago	San Diego	717	146614	E° 500
Depósito de Lanas "El Rosal"	Santiago	San Diego	1138	125111	E° 500
Depósito de Lanas "El Rosal"	Santiago	San Diego	1138	125115	E° 500
Relojería - Héctor Villena V.	Santiago	San Diego	1342	007826	E° 500
Relojería - Héctor Villena V.	Santiago	San Diego	1342	007831	E° 500

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna o Localidad	Calle	N.o	Boleta N.o y Serie	PREMIO
Suelería "Merino"	Santiago	San Pablo	3102	174493	E° 500
Suelería "Merino"	Santiago	San Pablo	3102	174498	E° 500
Suelería "Merino"	Santiago	San Pablo	3102	174500	E° 500
"Miltelas"	Santiago	Santo Domingo	1025	89681	E° 500
"Miltelas"	Santiago	Santo Domingo	1025	89704	E° 500
"Miltelas"	Santiago	Santo Domingo	1025	89782	E° 500
Fuente de Soda - Rosa Marín M.	Santiago	Santo Domingo	1401	9795	E° 500
Manufacturas "Balmori Ltda."	Santiago	21 de Mayo	677	152289	E° 500
Manufacturas "Balmori Ltda."	Santiago	21 de Mayo	677	152293	E° 500
Emporio "Angamos"	Santiago	Vicuña Mackenna	958	025462	E° 500
Farmacia "Central"	Talagante	Bernardo O'Higgins	1002	011235	E° 500
Farmacia "Central"	Talagante	Bernardo O'Higgins	1002	011239	E° 500
Farmacia "Central"	Talagante	Bernardo O'Higgins	1002	011272	E° 500
Farmacia "Central"	Talagante	Bernardo O'Higgins	1002	011289	E° 500
Farmacia "Central"	Talagante	Bernardo O'Higgins	1002	011290	E° 500
PROVINCIA DE O'HIGGINS:					
Tienda y Paquetería "La Española"	Peumo	Mackenna	67	44241	E° 500
Casa "García"	Rancagua	Avda. Brasil	901	33604	E° 500
Casa "García"	Rancagua	Avda. Brasil	901	33611	E° 500
Jorge López Gallardo	Rancagua	Cuevas	714	008349	E° 500
Librería "Ronsson"	Rancagua	Independencia	509	42089	E° 500
Hotel "Mundial"	Rancagua	Millán	955	15416	E° 500
"Sporting"	Rancagua	Pasaje Rex - Local	13	003816	E° 500
"Sporting"	Rancagua	Pasaje Rex - Local	13	003823	E° 500
Regalos "Maró"	Rengo	Prat	192	834	E° 500
Regalos "Maró"	Rengo	Prat	192	835	E° 500
Regalos "Maró"	Rengo	Prat	192	839	E° 500
María Rubio Godoy	San Fco. de Mostazal	Independencia	297	30885	E° 500
Eleodoro Toro A.	San Vicente T.T.	Crucero Pencahue		19683	E° 500
Eleodoro Toro A.	San Vicente T.T.	Crucero Pencahue		19684	E° 1.000
PROVINCIA DE COLCHAGUA:					
Casa "Cumsille"	Nancagua	Armando Jaramillo	220	73872	E° 500
Casa "Cumsille"	Nancagua	Armando Jaramillo	220	73880	E° 500
Club Radical	Peralillo	Errázuriz s/n		8265	E° 500
Almacén Waldo López G.	Pichilemu	Concepción	75	59362	E° 500
Almacén Waldo López G.	Pichilemu	Concepción	75	59373	E° 500
Almacén Waldo López G.	Pichilemu	Concepción	75	59374	E° 500
T. y Almacén María Campos G.	Rosario Lo Solís	San Antonio s/n		25320	E° 500
Servicentro Esso José Lombardo C.	San Fernando	Longitudinal s/n		12202	E° 500
Mercería "Mugarza"	San Fernando	Manuel Rodríguez	999	119870-B	E° 500
Mercería "Mugarza"	San Fernando	Manuel Rodríguez	999	119892-B	E° 500
Mercería "Mugarza"	San Fernando	Manuel Rodríguez	999	119906-B	E° 500
Mercería "Mugarza"	San Fernando	Manuel Rodríguez	999	119908-B	E° 500
Almacenes "España"	San Fernando	Negrete	1001	12194	E° 500
PROVINCIA DE CURICO:					
Restaurant "Nuria"	Curicó	C. Henríquez	532	37007	E° 500
Restaurant "Nuria"	Curicó	C. Henríquez	532	37009	E° 500
Restaurant "Las Parrilladas"	Curicó	Yungay esq. Merino J.		006440	E° 500
PROVINCIA DE MAULE:					
Almacén y Mercería "Imperio"	Cauquenes	Victoria	503	47058	E° 500
Almacén y Mercería "Imperio"	Cauquenes	Victoria	503	47062	E° 500
Almacén y Mercería "Imperio"	Cauquenes	Victoria	503	47074	E° 500
Juan Picand	Constitución	Oñederra	725	019407	E° 500
Almacén "Esperanza"	Constitución	Vial esq. Oñederra		046578	E° 500
PROVINCIA DE LINARES:					
Centro Español	Linares	Independencia	477	7848	E° 500
PROVINCIA DE ÑUBLE:					
Tienda "La Paloma"	Bulnes	Palacios	260	30357	E° 500
Dist. Chevrolet - Oscar Serrano L.	Chillán	Arauco	841	112103	E° 500
Dist. Chevrolet - Oscar Serrano L.	Chillán	Arauco	841	112121	E° 500
Almacén "El Porvenir"	Yungay	Estación Cholguán		6650	E° 500
Almacén "El Porvenir"	Yungay	Estación Cholguán		6657	E° 500
PROVINCIA DE CONCEPCION:					
Emporio "Bita"	Coelemu	Matta	655	31462	E° 500
Casa Electrónica - Eduardo Lazo T.	Concepción	Barros Arana	541	01501	E° 500
Casa Electrónica - Eduardo Lazo T.	Concepción	Barros Arana	541	01504	E° 500
Fuente de Soda "Toqui"	Concepción	Maipú	1000	29496	E° 500
Patricio Metzner y Cía. Ltda.	Concepción	Rengo	528	14244	E° 500
Patricio Metnezr y Cía. Ltda.	Concepción	Rengo	528	14423	E° 500
Joyería "Medina"	Concepción	San Martín 641 - Local	9	1950	E° 500
Joyería "Medina"	Concepción	San Martín 641 - Local	9	1952	E° 1.000
Joyería "Medina"	Concepción	San Martín 641 - Local	9	1953	E° 500
Puesto Varios - Doralisa Pereira	Coronel	Montt	0601	000735	E° 500
Puesto Varios - Doralisa Pereira	Coronel	Montt	0601	000738	E° 500
Casa "Santa Julia"	San Rosendo	Ibieta	275	62457	E° 500
Casa "Santa Julia"	San Rosendo	Ibieta	275	62463	E° 500
Provisiones "Santa Luisa"	Talcahuano	Amapola	19	2884	E° 1.000
Depósito de Vinos "San Antonio"	Tomé	Buenos Aires	342	1426	E° 500
Depósito de Vinos "San Antonio"	Tomé	Buenos Aires	342	1427	E° 500
Dep. de Cerveza-Juan P. Lamerain F.	Yumbel	Estación Yumbel		1932-2	E° 500
Tienda "La Preferida"	Yumbel	O'Higgins	705	27329-B	E° 500
PROVINCIA DE ARAUCO:					
Fuente de Soda "Estadio"	Los Alamos	Pilpilco		8327-2	E° 500
PROVINCIA DE BIO BIO:					
Fca. de Baldosas-Primo Gandolfi M.	Los Angeles	Almagro	669	08317	E° 500
Fca. de Baldosas-Primo Gandolfi M.	Los Angeles	Almagro	669	08320	E° 500
Fuente de Soda "San José"	Los Angeles	Almagro	1097	22168	E° 500
Vinos y Licores-Rubén Thibaut F.	Los Angeles	Almagro	1105	27285	E° 500
Vinos y Licores-Rubén Thibaut F.	Los Angeles	Almagro	1105	27288	E° 500
Tienda "La Campana"	Mulchén	Villagrán	299	013720	E° 500
Casa "Selmán"	Mulchén	Villagrán	484	30410	E° 500
Depósito de Vinos-Tránsito Monge	Santa Bárbara	Carrera	362	06017	E° 1.000
PROVINCIA DE MALLECO:					
Almacén Casa Malleco	Collipulli	Bulnes esq. O'Carrol		37607	E° 500
PROVINCIA DE CAUTIN:					
Fca. de Galletas-Alvarez Moisan	Temuco	M. Rodríguez	1344	44764	E° 500
Fca. de Galletas-Alvarez Moisan	Temuco	M. Rodríguez	1344	44767	E° 500
Fca. de Galletas-Alvarez Moisan	Temuco	M. Rodríguez	1344	44768	E° 500
Fca. de Galletas-Alvarez Moisan	Temuco	M. Rodríguez	1344	89208	E° 500
Fca. de Galletas-Alvarez Moisan	Temuco	M. Rodríguez	1344	89209	E° 500
Perfumería "Hollywood"	Temuco	Montt	650	46735	E° 500
Dep. Géneros Yarur-Chahin y Cía.	Temuco	Montt	719	201009	E° 500
Ricardo Palominos y Cía.	Temuco	Montt	1002	19180-A	E° 500
Fca. de Cecinas "Piller"	Temuco	Montt	1227	34938	E° 500
Librería "Universo"	Villarrica	Camilo Henríquez	598	60833	E° 500
PROVINCIA DE VALDIVIA:					
Café "Luciérnaga"	La Unión	Esmeralda	537	43865	E° 500
Almacén-Nieves R. González	Los Lagos	Quinchilca		35221	E° 500
Almacén-Nieves R. González	Los Lagos	Quinchilca		35222	E° 500
Botica "Panguipulli"	Panguipulli	Panguipulli		31489	E° 500
Botica "Panguipulli"	Panguipulli	Panguipulli		31501	E° 500
Botica "Panguipulli"	Panguipulli	Panguipulli		31503	E° 500
Almacén-Suc. Ernesto Valenzuela	Valdivia	Isla Teja		17508	E° 500
Almacén-Suc. Ernesto Valenzuela	Valdivia	Isla Teja		17510	E° 500
Almacén-Suc. Ernesto Valenzuela	Valdivia	Isla Teja		17512	E° 500
Almacén-Suc. Ernesto Valenzuela	Valdivia	Isla Teja		17521	E° 500
Mercería-Aladín Triviños P.	Valdivia	Lord Cochrane	342	25103	E° 500
Mercería-Aladín Triviños P.	Valdivia	Lord Cochrane	342	25104	E° 500
Abarrotes-José Escobar R.	Valdivia	8 de Octubre	1101	103945-A	E° 500
Abarrotes-José Escobar R.	Valdivia	8 de Octubre	1101	103952-A	E° 500
"Terella"	Valdivia	Picarte	481	3569	E° 500
"Terella"	Valdivia	Picarte	481	3581	E° 500
Abarrotes-Florencio Ortega B.	Valdivia	Picarte	768	39473-C	E° 500
Abarrotes-Florencio Ortega B.	Valdivia	Picarte	768	39474-C	E° 500
Abarrotes-Florencio Ortega B.	Valdivia	Picarte	768	39484-C	E° 500
Abarrotes-Florencio Ortega B.	Valdivia	Picarte	768	39486-C	E° 500
Abarrotes-Florencio Ortega B.	Valdivia	Picarte	768	39487-C	E° 500
Tienda-Emilio Assef Mahmoud	Valdivia	Picarte	832	72982	E° 500
Tienda-Emilio Assef Mahmoud	Valdivia	Picarte	832	72994	E° 500
Casa "España"	Valdivia	Picarte	1706	25285	E° 500
Casa "España"	Valdivia	Picarte	1706	25289	E° 500
Casa "España"	Valdivia	Picarte	1706	25290	E° 500
Almacén-Pablo Gutmann H.	Valdivia	Picarte	1998	36014-A	E° 500
Almacén-Pablo Gutmann H.	Valdivia	Picarte	1998	36020-A	E° 500
Almacén-Pablo Gutmann H.	Valdivia	Picarte	1998	36021-A	E° 500
Botillería "Radar"	Valdivia	Picarte	2800	10840-B	E° 500
PROVINCIA DE OSORNO:					
Ramón Roige y Cía. Ltda.	Osorno	Condell	300	07026-D	E° 500
Ramón Roige y Cía. Ltda.	Osorno	Condell	300	07030-D	E° 500
Almacén "México"	Osorno	Lynch	1610	22248	E° 1.000
Almacén "México"	Osorno	Lynch	1610	22255	E° 500
Almacén "México"	Osorno	Lynch	1610	22257	E° 500
"La Esquina Verde"	Osorno	Ramírez	509	39023	E° 500
"La Sensación"	Osorno	Ramírez	956	65389	E° 500
PROVINCIA DE LLANQUIHUE:					
Almacén-Juan A. Oyarzún S.	Puerto Montt	Goecke esq. Trautmann		32759	E° 500
Molino Angelmó Ltda.	Puerto Montt	Avda. Presidente Ibáñez		134069	E° 500
Cía. Tostadurías Unidas Ltda.	Puerto Montt	Buin	425	17451	E° 500
Depósito de Vinos "Chiloé"	Puerto Montt	Buin	569	9503	E° 500
Depósito de Vinos "Chiloé"	Puerto Montt	Buin	569	9508	E° 500
Tienda "María Angélica"	Puerto Montt	Chillán	125	35239	E° 500
"Palacio de las Medias"	Puerto Montt	Galería Hotel P. Rosales, Local 4		2825	E° 500
PROVINCIA DE CHILOE:					
Casa Importadora "Yurie"	Ancud	Pudeto	219	39824	E° 500
Casa Importadora "Yurie"	Ancud	Pudeto	219	39843	E° 500
Almacén "La Chonchina"	Castro	Blanco		45807	E° 500
PROVINCIA DE AYSEN:					
Almacenes "La Riojana"	Coyhaique	Bilbao	399	17834	E° 500
PROVINCIA DE MAGALLANES:					
Tienda y Sastrería "Leal"	Punta Arenas	Avda. Colón	798	21171	E° 500
Tienda y Sastrería "Leal"	Punta Arenas	Avda. Colón	798	21178	E° 500
Salvador Camelio	Punta Arenas	Bories	432	36950	E° 500
Salvador Camelio	Punta Arenas	Bories	432	36951	E° 500
Salvador Camelio	Punta Arenas	Bories	432	36958	E° 500
Salvador Camelio	Punta Arenas	Bories	432	36964	E° 500
Salvador Camelio	Punta Arenas	Bories	432	36968	E° 500
"Gran Feria" — Violeta Kovacic	Punta Arenas	Bories	546	70500	E° 500
"Gran Feria" — Violeta Kovacic	Punta Arenas	Bories	546	70512	E° 500
Almacenes "Barassi"	Punta Arenas	Bories	786	34957-A	E° 500
Almacenes "Barassi"	Punta Arenas	Bories	786	34965-A	E° 500
Almacenes "Barassi"	Punta Arenas	Bories	786	34968-A	E° 500
"Codimaga"	Punta Arenas	Pedro Montt	953	37431	E° 500
"Codimaga"	Punta Arenas	Pedro Montt	953	37437	E° 500
"Codimaga"	Punta Arenas	Pedro Montt	953	37448	E° 500

N O T A : El original de las Boletas favorecidas con algún premio puede ser presentado en cobro en cualquier oficina de Impuestos Internos del país. En Santiago, en el Departamento de Compraventas de esta Dirección, ubicado en el 4.o piso del Ministerio de Hacienda, Oficina N.o 403, cualquier día hábil de 9 a 12 horas.

Para el cobro de un premio sólo se requiere la presentación del original de la boleta premiada, la cédula de identidad al día y el rol general de Contribuyentes.

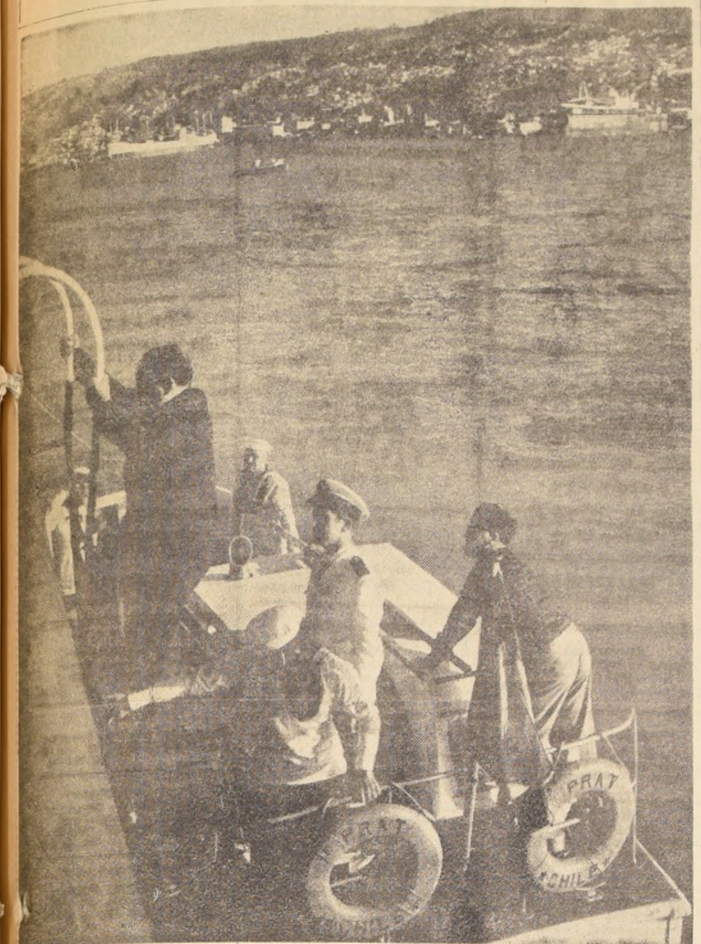
La Dirección se reserva el derecho a no pagar aquellos premios que correspondan a boletas ilegales, cuyo original no coincida con la copia de ella o que estén adulteradas.

EL PLAZO PARA COBRAR los premios indicados en la presente nómina **VENCE EL 28 DE ABRIL DE 1966.**

PROXIMO SORTEO: Se efectuará el día 25 DE FEBRERO DE 1966, con un premio mayor de E° 20.000; 10 premios de E° 1.000.— c/u. y 300 premios de E° 500.— c/u. Serán premiadas con E° 75.— c/u. las boletas emitidas en cualquier día de ENERO DE 1966, cuya numeración completa coincida con la de la Boleta que obtenga el PREMIO MAYOR DE E° 20.000.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

LEIGHTON VISITA EL "STATE OF MAINE"



VALPARAISO.— El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, que se encuentra en esta zona haciendo uso de vacaciones por algunos días, realizó ayer una visita al buque-escuela norteamericano "State of Maine", anclado en este puerto. El Ministro permaneció por algunas horas a bordo de la nave, recorriendo las diversas dependencias y conversó con el Comandante, Albión Coffin, sobre las formas de instrucción de los futuros oficiales mercantes de los Estados Unidos, y acerca de los detalles del crucero que realiza la nave. EN EL GRABADO, el Ministro Leighton, en los momentos en que deja una lancha del crucero "Prat", que lo llevó a la nave, y sube por escaleras marineras al "State of Maine".

MISION COMERCIAL HOLANDESA LLEGARA EN VISITA A VALPSO.

VALPARAISO.— Una Misión Comercial holandesa visitará, el próximo 20 de febrero, Valparaíso en jira que realiza por cinco países sudamericanos.

A raíz de esta visita y con el objeto de programar la concurrencia a la zona de esta Comisión, el Gerente de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua —ASIVA—, Carlos Echenique, sostuvo una beneficiosa entrevista con el Embajador de Holanda en la capital, en la que participaron también el Agregado, F. A. Mendel, y el industrial Pieter Dijsktad.

La Misión Comercial holandesa, que viajará a esta ciudad con el objeto de estudiar las posibilidades de un intercambio comercial, estará integrada por el Vicesecretario de Industrias de Holanda, Ph. H. Woordwal; el Delegado de la Junta Directiva del Instituto Holando-Iberoamericano, T. L. Reltsma; el Director del Instituto Africano, A. G. Aukes, y el Secretario Neerlandés para el Fomento del Comercio Exterior, L. C. Van der Hagen.

Dichos personeros ya han sostenido algunas conversaciones de tipo informativo con el Embajador chileno en La Haya, Fabio Vio Valdivieso. En ellas se ha tratado acerca de las posibilidades de acrecentar el intercambio comercial entre los dos países.

AQUI... EL PUERTO

NUEVO DELEGADO DE PROMOCION POPULAR.— Un nuevo representante de Promoción Popular fue designado recientemente por la Oficina provincial respectiva, el que desempeñará sus funciones en la localidad de Villa Alemana. El cargo será ocupado por Eduardo Riffo Badilla, activo dirigente gremial de la zona. Este nuevo representante inició de inmediato los contactos con Juntas Vecinales, Centros de Madres y otras entidades que agrupan a pobladores, con quienes colaborará estrechamente en los planes de programa vecinal, equipamiento y organizaciones comunitarias.

—oOo—

SE REUNIRA JUNTA PERMANENTE DE VIGILANCIA.— Mañana a las 17.30 horas, se realizará una reunión de la Junta Permanente de Vigilancia de la Locomoción Colectiva, la que se efectuará en el despacho de la primera autoridad de la provincia. En esta reunión se analizarán los puntos del decreto Nº 188, que dicen relación con la fijación de tarifas, de horas de trabajo, de dotación de máquinas, de frecuencia en las salidas, etc., con el objeto de comprobar el cumplimiento de estas disposiciones. Asistirán el Intendente de la provincia, Enrique Vicente; los Alcaldes de Valparaíso, Juan Montedónico Nápoli, y de Viña del Mar, Juan Andueza; representantes de los sindicatos de empresarios y el interventor, Coronel de Carabineros, Renán Ides Ides.

—oOo—

INAUGURAN SEDE SOCIAL.— El sábado 5 de febrero próximo será inaugurada en el Cerro O'Higgins, de este puerto, una sede social construida por los pobladores del sector a traves del Departamento de Equipamiento Comunitario de Promoción Popular. Actualmente los pobladores trabajan activamente en la construcción de radier y paneles, con el fin de terminar lo obra en la fecha señalada. Al acto de inauguración asistirán autoridades de la provincia, de la delegación provincial de Promoción Popular y de los pobladores.

—oOo—

NUEVO RECORRIDO DE BUSES PEGASO.— Mañana se inaugurará en esta ciudad un nuevo recorrido de buses Pegaso, que cubrirá el trayecto comprendido entre Barón y Puertas Negras, en Playa Ancha. Esta nueva línea de la locomoción colectiva estatal contará con una dotación de 14 máquinas, que saldrán desde sus respectivas garitas con 10 minutos de intervalo. El nuevo recorrido atenderá dicho sector hasta la una de la madrugada.

—oOo—

ANDES MAR BUS EXTENDERA RECORRIDO HASTA ARICA.— Con la llegada de 50 nuevos buses para la Empresa Andes Mar Buses, adquiridos en Francia, se procederá a establecer un recorrido directo desde Valparaíso hasta Arica, por vía terrestre, y con un margen de 36 horas de viaje. Estos buses, de marca "Berliet", llegarán a este puerto en el curso del próximo mes. Este nuevo trayecto se iniciará a partir de marzo. Se informó también que la empresa piensa iniciar un recorrido similar hasta Puerto Montt.

COUNTRY CLUB ORGANIZA CAMPAMENTO PARA NIÑAS

VALPARAISO.— Este Puerto está viviendo una temporada especial, en la que ciertas entidades llevan a cabo campamentos, aprovechando las vacaciones de las que gozan los niños y los adultos.

Son miles de personas que, en el mes de enero, cumplieron períodos de vacaciones en la zona, ya sea en el campo o en las playas cercanas. Entre ellas están los estudiantes que anualmente cumplen actividades de esta índole.

Mañana Valparaíso tendrá una novedad en cuanto a campamentos. Se inaugurará el primer campamento regional para niñas entre las edades de siete y doce años. Este campamento lo organiza el Valparaíso Country Club, y tendrá lugar en la sede social que esta entidad posee en el alto del puerto, a veinte minutos del corazón de la ciudad.

Hasta el momento se han inscrito más de cuarenta niñas en las oficinas del Valparaíso Country Club. Las niñas serán llevadas al alto del puerto, donde quedarán a cargo de instructoras especializadas.

Este campamento, que se prolongará hasta el 13 de febrero, tendrá actividades tales como gimnasia, fogatas, teatro de títeres, dramatización de cuentos, coros, charlas, foros, grupos de discusión, natación, excursiones, juegos y trabajos en yeso. **(El corresponsal.)** ... ...

Peñaflor:

Se hace llamado a madre de enfermita

PEÑAFLOR.— Se encuentra gravemente enferma la niña de nueve años Violeta Plaza González, la que fue dejada hace tres años por su madre, Rosa González viuda de Plaza en poder de la familia Peralta, de esta localidad. Se nos pide hacer un llamado a la señora González viuda de Plaza, cuyo último domicilio conocido era la Población Dávila de Santiago, para que acuda a ver a su hija o remita sus papeles de nacimiento que se necesitan con urgencia. Del mismo modo, se ruega a cualquiera persona que sepa noticias de esta señora se sirva proporcionarlas.

Conferencia de prensa y paseo campestre realizan hoy CONCI y Central de Compras

El diputado Mario Hamuy informará sobre la labor que el Comando Nacional contra la Inflación realiza en todo el país

LINARES.— Hoy domingo se efectuará una conferencia de prensa y un paseo campestre a las Termas de Quinamávida organizados por el Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), actos que han despertado gran entusiasmo y al que han adherido todos los comerciantes medianos y pequeños que forman parte de esa entidad. La conferencia de prensa la darán el presidente nacional de CONCI, diputado Mario Hamuy, y el presidente provincial, Juan Giadach Butto.

Invitados de honor a esta conferencia de prensa y paseo campestre son el Intendente de la Provincia, Héctor Taricco Salazar; los senadores y diputados de la zona; los Gobernadores de los Departamentos de Loncomilla y Parral, Jorge Fontana y Claudio Fuentes; el Alcalde de Linares, Juan Salman Sajuria; el Obispo Diocesano, Monseñor Augusto Salinas Fuenzalida; el jefe provincial de DIRINCO, Hugo Navarrete; el Director de ECA, Manuel Vergara Pinto; periodistas de Santiago y de Linares; dirigentes nacionales y provinciales de CONCI; representantes de las industrias y firmas distribuidoras, y gerentes y agentes de Bancos Comerciales.

Esta conferencia de prensa y paseo campestre se realizan para celebrar los cuatro primeros meses de funcionamiento de las Centrales de Compra en la comuna de Linares y la iniciación de las operaciones de este sistema en todas las demás comunas de la provincia.

El diputado Hamuy informará detalladamente de la labor realizada a través del país, y, el presidente provincial, Juan Giadach, dará cuenta de lo que se ha hecho hasta la fecha y de las metas trazadas para realizar a corto plazo.

Se nos informó que además de los comerciantes adheridos a CONCI, pueden asistir a estos actos los demás dueños de negocios pequeños que no estén adheridos, pudiendo concurrir también los dirigentes y miembros de los centros comunitarios contra la inflación, centros de madres, Juntas de Vecinos y cooperativas.

La caravana de vehículos saldrá de Linares a las 12.30 horas hacia las Termas de Quinamávida, desde calle Brasil frente al Hospital Regional.

JUNTA DE CONCILIACION FUE DESIGNADA EN SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— La Gobernación, por decreto de 14 del presente, procedió a nombrar la Junta de Conciliación para el año 1966, la que quedó compuesta como sigue:

REPRESENTANTES PATRONALES: Alejandro Johanes Rojas, Alejandro Carrillo Ríos y Antonio López Santa María. SUPLENTES: Esteban Ibáñez Aguilar, Julio Sabino Masou Massu, y Juan Obrador Ferrer. REPRESENTANTES EMPLEADOS: Titular, Bolívar Galindo Contreras, y SUPLENTE: Reginaldo Manuel Cáceres Cáceres. REPRESENTANTES OBREROS: Titulares, Victorio Pincetti González y Víctor Durán Contreras; suplentes, Oscar Ramiro González Burot y Avelino Célis Espinoza.

ENFERMO.— Se encuentra enfermo de cuidado, el corresponsal de "El Mercurio", Sergio Górmaz Figueroa. (G. LIZANA, corresponsal.)



RANCAGUA.— COOPERATIVA "SANTA CRUZ DE TRIANA", LEVANTARA POBLACION DE AUTOCONSTRUCCION.— Con el Ministro de la Vivienda, Modesto Collados, se entrevistaron en Santiago los dirigentes de la Cooperativa de Construcción "Santa Cruz de Triana", acompañados del diputado José Monares, que ha sido un gran colaborador de esa entidad, y del asesor legal, abogado Arturo Recabarren. En la entrevista se dio a conocer al Ministro que la Cooperativa, que cuenta con 300 socios, está adquiriendo dentro del perímetro del Plan Regulador de Rancagua un terreno de 120 mil metros cuadrados, el que urbanizará y en el que levantará una gran población para sus asociados por el sistema de autoconstrucción. El Ministro acogió favorablemente la iniciativa de esta Cooperativa que es la primera de este tipo que se forma en el país, y prometió el máximo de asistencia técnica y de créditos en materiales. Agregó que a su regreso de Venezuela, país al que ha sido invitado especialmente, se preocupará personalmente de impulsar esa población que llevará el nombre de Juan XXIII. EN EL GRABADO, aparecen los dirigentes de la Cooperativa: Hugo Ibarra Labarca, presidente; Guillermo Cortés Rodríguez, vicepresidente; Eduardo Lira Reyes, secretario, y las consejeras María Rodríguez-Consuegra de Cortés y Marta Huerta González, y el presidente del Comité de Planificación de la Cooperativa, Guillermo Moncada; secretario de este Comité es Manuel Lara.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA POR LINO PALACIO







ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del anafe Primus.
Lámparas.
Petromax, Coleman, Sun Flame.
REPUESTOS EN GENERAL
Arturo Prat 141 — 382235.
GC. 24|IV|66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado,
Regalos finos, decorativos.
FABRICA:
Alonso Ovalle 713.
GC. 24|IV|66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas — Cortinas Metálicas,
Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995
G.C. 30/III/66

"CASA BOVE"
Broncería
Manillas - Lápidas
Reparaciones.
Plaqué - Plata - Bronce.
Plateados.
San Francisco 363 - 383363
GC. 24|IV|66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945.
Arturo Prat 776 - 383454
GC. 17-IX-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas — Consignaciones.
Mecánica — Tapicería.
Arturo Prat 331 — 32937
G.C. 30/III/66

"SOLARI".
Compra - Ventas, Consignaciones.
Anticipando dinero. Negocios rápidos. COPIAPO 1379.
GC.-12-IV-66

"AUTOS STOP"
Consignaciones.
Autos - Camiones - Camionetas
Negocios rápidos.
San Francisco 347.
GC. 24|X|66

"LEAL AUTOS"
COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES, FINANCIAMIENTOS.
ANTICIPO DINERO.
SAN ISIDRO 600 — 36587.
GC.-2-V-66

"CATALAN & MENESES LTDA."
Repuestos Automóviles.
Camiones.
"BEDFORD — VAUXHALL"
SANTA ROSA 96 — 392479.
GC.-12-VI-66.

"CONSIGNACIONES"
Adelantamos dinero.
Compramos Contado. Permutamos.
Cualquier Operación
Financiamientos.
10 DE JULIO 374—36712.
GC.-12-VI-66.

BICICLETAS

"CICLISTAS"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
ARTURO PRAT 1802.
ESQUINA ÑUBLE.
GC. 31 (5) 66

CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al detalle:
Bandera 851 —ıı— Fono 66212.
G.C. 10/III/66

"TABAL".
INAUGURA.
Ventas-Detalle a comerciantes precios especiales.
LORETO 341.
GC.-23III-66.

"COMERCIANTES"
Fábrica Camisas, Calcetines,
Perfumes Tipo americano.
San Diego 2061 — Local 39
G.C. 30/III/66

"RIUS"
Ventas al detalle.
Vicuña Mackenna 999.
San Antonio 309.
GC. 24|IV|66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de: Automóviles, camionetas,
Camiones, Motos, Motonetas,
Maquinarias: Industrial, Agrícola.
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPOS
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39225.
OSCAR ZARATE OYARZUN
MARTILLERO PUBLICO
GC. 25|3|66

REMATES PARTICULARES DE:
Industrias, casas particulares,
Fuentes de soda, carnicerías, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipos.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392250
GC. 25|3|66

"CECILIA ROMERO CADIZ"
Avenida Matta 777 — 392960.
Remates, Consignaciones. Venta privada. Living, Comedores, Dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC.-2-V-66

COCINAS

"TECNIGAS".
Transformaciones. Cocinas gas licuado. ARTURO PRAT 1085.
SAN PABLO 1444.
GC.-23III-66

"METALCO"
Transformaciones.
Cocinas para gas licuado.
San Francisco 485
GC. 24|IV|66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones — Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGGS 66
G.C. 6/IV/66

"LA URUGUAYA"
Colchones — Marquesas
Muebles — Pino
Vicuña Mackenna 830
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

CONFECCIONES

"CORONA"
Lo mejor en confecciones para Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2826
San Diego 253
GC. 25|3|66

"SILMAR"
Hechuras finas.
Batas — Trajes dos piezas,
Abrigos.
Mayor — Menor
Franklin 1116
G.C. 30/III/66

"TUTTO"
Pintoras . . . . . 6,00.—
Detallamos precios mayoristas.
San Diego 2061, Local 46.
GC. 24|IV|66

CONFECCIONES
"CONDOR"
Damas: Somos fabricantes. Precios especiales. Comerciantes
CONDOR 1035.
GC.-2-V-66

"EIFFEL"
Fábrica Confecciones
Señoras
Ventas solamente a comerciantes.
IRARRAZAVAL 2308.
GC.-27-V-66

ESCANILLA 106 — 374424
Recibo hechuras.
Tejidos máquina.
Costuras overlock.
Bordados.
GC. 27 (5) 66.

"PILAR"
AVENIDA MATTA 324
Frente Calle Cuevas.
OFRECE.
Vestidos, Faldas, Blusas, Pintoras.
VENTAS POR MAYOR — MENOR.
GC.-12-VI-66.

CONFITERIAS

CONFITES
"DON RAUL".
Precios para comerciantes. Dos direcciones para su mejor atención. San Alfonso 43. Estación Central, Andrés Bello 659. Costado Vega Central.
GC.-12-IV-66

"COLO COLO"
Fábrica confites — dulces.
Precios especiales para comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Reparto a domicilio.
ESPERANZA 9 — 94287.
GC. 12|IV|66

CUADROS Y MARCOS

"RING"
Irarrázaval 3357.
El Taller del Marco Elegante.
CUADROS — MARCOS
GC.-1-V-66.

DEPORTES

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha, en ESPERANZA 5. Teléfono 93166.
GC.-12-IV-66

MESAS PIMPON
Reglamentarias.
Entrega Inmediata.
FABRICA "VADELL"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24|IV|66

"RESBALINES - COLUMPIOS"
Balancines metálicos,
Barras para ejercicio.
"VADELL"
Moneda 1549.
GC. 24|IV|66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"
Poolinas comerciales.
Entrega Inmediata.
"VADELL"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24|IV|66

"KINDUR"
Fábrica poleras,
Mallas ballet,
Buzos.
Trajes de baño,
Irarrázaval 470.
GC. 31 |(5) 66

"MISAEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767, Fono 81715.
G.C. 22/III/66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Manfredo Walach.
Discos, Tocadiscos, Radios, Televisores, Grabadoras. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

ELECTRICIDAD

"INTERMEZZO"
Manfredo Walach.
Ventiladores, Enceradoras, Aspiradoras, Licuadoras, Lavadoras.
SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos.
Teléfonos 66280-65373.
Teatinos 717
GC.-23III-66.

"INSTALACIONES"
Citófonos — Teléfonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
GC. 25|3|66

"CAJA LIBERTAD".
Reparación de radios. Artículos eléctricos en general. Bascuñán 76.
GC.-12-IV-66

"GALDAMES"
Chacabuco 9 (Estación Central)
Artículos eléctricos
Reparaciones planchas.
GARANTIDAS
GC. 24|IV|66

"OFICINA ALBERT"
Instalaciones eléctricas, en general.
Reparaciones: Jugueras, Planchas.
Enceradoras. ARTURO PRAT 827.
Fono 31943.
GC.-2-V-66.

"CASA AMERICA".
Electricidad, reparaciones.
Ventas, artefactos.
Pedro de Valdivia 3403.
GC. 31 |(5) 66

"CASA MARTINEZ"
Radios Philips.
Refrigeradores.
COCINAS GAS LICUADO.
Lámparas, enceradoras, marqueteras
Avenida Matta 360.
GC. 31 |(5) 66

"GUIMAR"
Lavadoras, enceradoras,
Aspiradoras, jugueras.
Repuestos.
Trabajos garantidos.
Irarrázaval 230 — 494261.
GC. 31 (5) 66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Soquetes stretch
Fantasía - Blanco
Dos pares 2.000 - 3.000 - 4.000 - 5.000
García Reyes 428
GC. 14-V-66

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTOS"
Ofrece: Carpas campañas, playa, sillas, quitasoles telones.
Rosas 2010 — Teléfono 83677
GC. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armado cañería.
Carpas: Campaña, Playa.
Arturo Prat 1892 — Teléfono 55989
GC. 25|3|66

"LAUTARO"
Telones para terraza
con armazón de cañería
Carpas campaña
Nataniel 2001
GC. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR"
Sus únicas fábricas.
Antonio Varas 2487, fono 251559.
Covarrubias 40, fono 497205.
LAS CONDES 6740 — Fono 485266
EN VIÑA DEL MAR:
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín.
GC. 12|IV'66

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor — menor.
MEIGGS 79 — TELEFONO 95022.
GC. 12|IV 66

"HIDALGO"
FABRICA COLCHONES
Marquesas cromadas.
Ropa de cama.
Ventas por mayor — menor.
SAN ALFONSO 84 — 95183.
GC. 12|IV|66

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOCIDO
Los nuestros: Algodón — Lana
Fábrica "EL SUR"
San Diego 1852
GC. 14-V-66

FABRICA DE PANTALLAS

"PANTALLAS"
Arreglo, Transformaciones, Pantallas, Lámparas. AVENIDA MATTA 203.
FONO 380367.
GC.-2-V-66

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS — SOSTENES"
Batas mañanitas
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 165
G.C. 7/X/66

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"OSO"
Poleras-Ropa Interior. Damas-caballeros-niños Venta al detalle.
LORETO 352.
GC.-23III-66

"TEXTIL LIBERTAD".
Antigua-Fábrica Ropa Interior.
Ventas por kilos. ROSAS 1367.
GC.-23III-66

"SIMAHK".
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros artículos:
Enagua Nylon de calidad 3,40
Blusa Batista con tiras . 6,70
Blusa Monaguillo . . . 8,00
Cuadro Strech . . . 16,50 Doc.
LASTRA 612.
GC.-23III-66.

"CUPIDO"
Depósito ropa interior.
"FAJAS" medias, calcetines.
San Diego 1938.
GC. 24|IV|66

"FABRICA DE SOSTENES"
y Ropa Interior Tipo Americano.
"SENY"
Ventas comerciantes Precios especiales. Avenida Matta 163-187
Teléfono 383205
GC.-2-V-66

DEPOSITO DE FABRICA TEJIDOS DE PUNTO SURTIDO PERMANENTE PRODUCTOS
MOTA, CUPIDO, VICTORIA.
IRARRAZAVAL 2744
GC.-27-V-66

"TEJIDOS DE PUNTO"
Damas, Caballeros. Ventas Mayor, Detalle. Precios REBAJADISIMOS.
IRARRAZAVAL 2349.
GC.-27-V-66

FABRICA DE PAÑUELOS

"CIERVO"
Regalos por tradición. Ventas Mayor - Menor. Irarrázaval 2310.
460559
GC.-27-V-66

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY"
Línea Moderna, para niños-niñitas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL 2254
GC.-2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, temples, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.
G.C. 10/III/66

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios, cerrajería Deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
G.C. 10/III/66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tiros "TEX", todo calibre. Herramientas en general. Teléfonos 94291-91774. Casilla 4605.
EXPOSICION 32.
GC.-12-IV-66

FOTOGRAFIAS

"KODAK PARKER"
Jorge Garcés y Cía.
Ex Ahumada 200.
AHORA:
Ahumada 254, Local 19 - 80058
San Isidro 6, esquina Alameda.
FONO: 380174
GC. 24|IV|66

"ELEODORO SOTO"
Irarrázaval 323 — 465751.
Foto, cine, color.
Fotografía general.
GC. 31 (5) 66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 896 - Teléfono: 85829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24|IV|66

FUNERALES "SAN AGUSTIN"
Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONT 960.
GC.-2-V-66

"LA BENEFICENCIA"
Servicio diurno y nocturno
Atiendo asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"
Atención pensionados
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 371430
GC. 14-V-66

"MUNDUS"
Atención permanente
Irarrázaval 1796
Teléfono 494086
GC. 14-V-66

"LA NACIONAL"
ARTURO PRAT 699.
Teléfono 382432. DESCUENTOS
Instituciones - Sindicatos.
GC.-27-V-66

URRUTIA R.
Descuento Asegurados.
Instituciones.
Atención Nocturna.
SAN FRANCISCO 70.
GC.-12-VI-66.

"LA HUMANITARIA"
Atención Permanente.
SERIEDAD.
SAN DIEGO 1897.
FONO 52452.
GC.-12-VI-66.

"SAN JOSE"
ESPECIALIDAD
Servicio para niños. Atención Diurna — Nocturna.
SANTA ROSA 1176.
GC.-12-VI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ",
GUITARRAS
Finas Tizonas.
ARPAS
CONDOR 791 — 392330
GC. 12|IV|66

"MESKO GUITARRAS"
Reparaciones finas, Guitarras eléctricas. Micrófonos
SAN FRANCISCO 371
GC.-2-V-66

GRABADOS METAL Y GOMA

"CASA DAVILA"
Banderines
Parches en Paño Lenci
Timbres de goma
San Diego 119 — Local 29
G.C. 6/IV/66

Timbres de goma
"BOLTON"
Somos fabricantes
Atendemos provincias
Teléfono 52980 — Casilla 7100
Nataniel 2129, altos Depto. 2144
GC. 14-XI-66

GARAJES

"SERVICIO SKODA".
Técnicos especializados.
Reparaciones - Repuestos.
Trabajos Garantidos.
EMILIO VAISSE 784.
GC.-12-VI-66.

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA
"TEXTIL CHUAQUI"
Con su Sistema Revolucionario de Ventas.
"Ofertas Especiales"

Poleras Hilo 1 3 Años	2.500.—
Poleras Hilo 4 7 Años	3.500.—
Chalecas Hilo	23.000.—
Chalecas para guaguas gran calidad cada una	7.500.—

DESCUENTOS DEL 10 %.
INSTITUCIONES Y CENTROS DE MADRES
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES

PROVIDENCIA	2353
SAN ANTONIO .. .. (Local 7).	726
SAN ANTONIO	790
SAN ALFONSO	73
DIAGONAL CERVANTES ...	875
LOS TRES ANTONIOS	77
IRARRAZAVAL	2490

(Esq. de Pedro de Valdivia).
GC.-27-V-66

IMPRENTAS

"JES"
Impresos en general.
Timbres, bautizos. Diplomas.
ARTURO PRAT 1698-53598.
GC-23-III-66.

"PERFEX"
Calendarios, Facturas, Boletas,
Formularios, Rapidez, Calidad
Bascuñán 76 — 92441.
GC.-12-IV-66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO"
Arreglo florales.
Iglesias, Canastillos.
Bouquets, Coronas.
Irarrázaval 2314.
GC. 31 |(5) 66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA"
Mayoristas
EN
Juguetes — Menajes.
MEIGGS 40 — TELEFONO 92271.
GC. 12|IV 66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Precios de Fábrica.
Puente 613 — Fono 64595.
G.C. 10/III/66

"EL ROSAL".
San Diego 1138.
Surtido completo en lanas.
DEPOSITO EDILIO.
GC-23-III-66

ELIAS NAZAR NASER
Tienda y Paquetería
Meiggs 72 — Teléfono 93819
G.C. 6/IV/66

LETREROS

"FABRICA"
Letreros, acrílicos luminosos.
Silck-Screen, Display, Affiches.
Arturo Prat 663 - 393561
GC. 17-III-66

"CASTRO"
Camineros
Dibujos SILK-SCREEN.
Exposiciones.
Diez de Julio 1067
GC. 25|3|66

"RUBEN"
Stand.
SILK-SCREEN
Dibujos — Affiches
San Francisco 711 — 31551
G.C. 30/III/66

"NATANIEL 2035 — 568802"
Dibujos — Pintura Lisa
Reparaciones muebles
Tapicería — Barniz
G.C. 30/III/66

LIBRERIAS

"PROFESOR — MONMAR"
GRATIS
Solicite catálogos, libros.
Ciencias ocultas, Joyas simbólicas.
Arturo Prat 1619
Casilla 5111 — Fono 54181
GC. 25|3|66

"PERFEX"
Artículos escritorio. Utiles escolares. Papel deportivo volantín.
BASCUÑAN 76.
GC.-12-IV-66

"AUSTRAL LTDA."
San Francisco 36 — 381758.
OFRECE
Publicaciones de Unión Soviética.
GC.-2-V-66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER
Repuestos legítimos.
Precios de Fábrica.
Pedro Valdivia 3398.
GC.-27-V-66

LAVANDERIAS

"LIBERTY"
Lavados en 48 horas.
"CAPITOL"
DRY CLEANING.
Pedro de Valdivia 3336 — 253986.
GC.-12-VI-66.

MAQUINARIAS

"ORNAVEN"
Refrigeración, Balanzas, Bombas Aceiteras. Reparamos. San Francisco 50. Fono 383119.
GC.-2-XI-66.

MALETERIAS

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.
G.C. 10/III/66

"SANTIAGO"
Maletas — Bolsas
Composturas — Teñidos.
Brasil 25-B — Fono 64345
G.C. 30/III/66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricación propia. Mayor y menor.
Artículos de cuero.
GC.-12-IV-66

REPADORA DE MALETAS Y CARTERAS "SYLVIA".
Composturas, teñidos.
Cambios de cierre eclair.
Fundas para maletas.
Transformaciones de carteras de cocodrilo
Alameda 980, Local 41.
GC. 24|IV|66

"ATENCION"
Para sus vacaciones. El Excursionista. Reparaciones en general.
VICUÑA MACKENNA 853.
GC.-2-V-66

"MALETERIA BRASIL"
Servicio diurno y nocturno
Estuches Guitarras, Maletas, Bolsos.
FABRICANTES Cóndor 1060—81605.
GC.-2-V-66

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artefactos para el hogar
Fensa, Sindelén, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
GC. 17-III-66

"CASA FAURE"
Artículos para el hogar.
Muebles cocina.
CARMEN 315
GC. 12|X|66

"HIDALGO"
Cristalerías, losa, enlozados.
Artículos regalo, cocinas.
San Alfonso 4.
GC. 31 (5) 66

MUEBLERIAS

"PRINCETON"
Enchapados funcionales normandos.
Dormitorios, Livings, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1042 - 34726
GC. 17-III-66

"EL CIRCULO".
ARTURO PRAT 571
Muebles de calidad. Precios bajos.
GRANDES FACILIDADES.
GC.-23III-66.

"VALMOY"
Depósito Fábrica
Dormitorios, Comedores, Living
Precios sin competencia
Arturo Prat 480
G.C. 30/XI/66

"FABRICA UNIVERSAL"
San Pablo 2863.
Ofertas para comerciantes.
TODO E° 10.—
Sillas, veladores.
Mesas centro.
GC. 31 (5) 66

"HONG—KONG"
Muebles finos de cañas.
Modelos exclusivos.
CARMEN 558
GC. 12|IV|66

"NOVIOS"
VISITEN ACAPULCO
Muebles Acapulco.
Le dan realce a su hogar.
Surtido completo en:
Líneas modernas y de estilo.
Envíos a provincias.
CARMEN 135 — 34064.
GC. 12|IV|66

"LA NACIONAL"
Modernos estilos. Sólidos, Enchapados, Comerciantes, particulares.
Facilidades. NATANIEL 485.
GC.-12-IV-66

"FABRICA MUEBLES",
AUSTRAL
Modernos y Estilos.
CREDITOS
CARMEN 55 — Fono 382778.
GC.-12-IV-66

FABRICA
"MUEBLES - MINOND"
Estilos y Modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos.
CARMEN 25.
GC.-12-IV-66

"BRICEÑO"
Especialidad enchapados
Comedores - Dormitorios
LIVING
Créditos
Lord Cochrane 1134 52132
GC. 24|I|66

MUEBLERIAS

"MUEBLES"
Reparaciones
Tapicería - Transformaciones
Restauración de Barniz
Ñuble 1424 - 569617
GC. 24|IV|66

"MARFIL"
Muebles de pino,
Dormitorios,
Comedores, Living,
Camarotes.
San Isidro 192.
GC. 24|IV|66

"SUPER MUEBLES".
Modernos, estilos.
Radios, enceradoras.
Refrigeradores.
Lavadoras, máquinas coser.
CREDITOS.
Cuotas iguales.
Arturo Prat 414.
GC. 24|IV|66

"JEFS"
Muebles de mimbre
y
muebles de caña.
Carmen 319.
GC. 24|IV|66

"FABRICA MUEBLES"
DE CAÑA
"JOHNSON"
Decoración arte moderno.
Living, bares, comedores.
Dormitorios, Chaise Longue.
Muebles sueltos.
Modelos europeos.
Santa Rosa 684.
GC. 24|IV|66

"MOROCCO"
Especialidad
muebles Pino
Colchones
Catres cromados
San Pablo 2901
GC. 14-V-66

"BRISTOL"
Living, Comedores, Dormitorios,
Estilos Modernos.
Muebles Cocina.
INDEPENDENCIA 869.
GC.-12-VI-66.

MUEBLES METALICOS

"ESTANTERIAS"
Sillas, Mimbre, Mesas centro.
Licoreras, Repisas, Cajoneras.
CONDOR 962.
GC.-2-V-66

MODAS

"CORONA"
Vestidos desde 15,90
y todo para la dama elegante.
CREDITOS
San Diego 862
San Diego 253
Alameda 2826
GC. 25|3|66

"PRINCESA"
Exclusividad chaquetones
con espuma Trevira
CARMEN 687, ALTOS — 34504.
GC. 12|IV 66

OPTICAS

"TALLER PRAT"
Cambio cristales.
Toda clase composturas.
Repuestos.
Arturo Prat 829.
GC. 24|IV|66

PERFUMERIAS

"CHIPRE"
Ofrece: Polvos, Extractos, Colonias,
Lacas sueltas. Surtido completo del ramo.
Recoleta 143 — No confunda.
GC. 29-XII-65

PINTURAS

"NUEVA GRANADA"
Pinturas en general
Precios especiales
SAN DIEGO 994
GC. 25|3|66

"OFICINA ALBERT"
Pinturas en general. Departamentos, Casas, Oficinas. Letreros. Afiches, Decoraciones, Barnices
ARTURO PRAT 827 — 31943.
GC.-2-V-66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS"
Por kilos
San Alfonso 33 — Santiago
Estación Central
G.C. 30/III/66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI"
Surtido completo para cazadores,
Pescadores. Reparaciones Generales,
ARTURO PRAT 265.
GC.-12-VI-66.

PERSIANAS

"VENECIANAS"
Venta de repuestos
10 de Julio 488 — Teléfono 35722
G. C. 23—VI—66

RADIO Y TELEVISION

CASA LOPEZ
Radio — Televisión — Repuestos.
Fono 51614
San Diego 1999
GC. 25|3|66

"INTERMEZZO"
Manfredo Wal'ach
Phillshave. Autorradios Translstor,
radios, Planchas. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66.

SERVICIO RADIOS
DE AUTOS
Transistores, radioelectrolas.
Atención a domicilio.
Roy del Solar
Santa Rosa 270 — 35887.
GC. 24|IV'66

RADIO Y TELEVISION

"TELESERVICE"
Reparamos Televisores a domicilio.
Rápida y económicamente.
TELEFONO 34632.
GC.-2-V-66

"PHOENIX"
Servicio especializado de
TOCADISCOS
Reparaciones, Repuestos. VICUÑA MACKENNA 848 — FONO 31882.
GC.-2-V-66

"AUTO-RADIO"
TELEVISION.
Servicio Reparaciones.
Radios Alemanes.
Múltiples.
IRARRAZAVAL 2381.
GC.-12-VI-66.

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"STUARDO"
Hechuras, Transformaciones,
Composturas Joyas, Relojes.
Arturo Prat 2039 — 568131
GC. 25|3|66

"LEIVA"
Composturas rápidas. Garantidas.
Joyas. ARTURO PRAT 751, local 34.
GC.-12-IV-66

"JOYERIA - RELOJERIA"
Reparaciones - Ventas
Permutas - Consignaciones.
San Francisco 407 - 383598.
GC. 24|X|66

"VICTORIA"
OSCAR HODGES MOORE
Seriedad, Rapidez, Garantía,
DIEZ DE JULIO 705 — 38304.
GC.-27-IV-66

Romanas y Balanzas

"REPARACION — FABRICACION"
Romanas para ganado, camiones.
San Alfonso 20 — 94352
G.C. 30/III/66

SALONES DE BELLEZA

"LUICIEN"
Tinturas, peinados, cortes.
Permanentes, masajes.
Atención de 9 a 20.30.
Compañía 1526
GC. 31 (5) 66

"ESCUELA DEL EXITO MARINA"
Academia de Peluquería.
Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros.
Matrícula abierta todo el año, incluso, domingos y festivos.
Bascuñán 273 y 117.
GC.-31-V-66

SANITARIOS

"MADEMSA"
Muebles cocina, Refrigeradores.
Cálifont, Cocinas.
CREDITOS
Arturo Prat 754
GC. 17-III-66

"ARTURO PRAT 1491".
SALAS DE BAÑO.
Blancas, Color. Surtido completo muebles cocina. Lavaplatos desde E° 65,00. Califont, cocinas Gas Licuado.
G.C. 10/III/66

"JUAN AUSENSI - y CIA."
MADECO - MADEMSA
Pizarreño
Serrano 148 - 382785
GC. 24|IV|66

"ZENTENO"
SALAS - BAÑO.
MUEBLES COCINA.
LAVAPLATOS.
SANTA ROSA 33 — 393202.
GC.-12-VI-66

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimires y confecciones. Créditos.
BANDERA 637.
G.C. 10/III/66

ALEJANDRO ZUÑIGA
Hechuras y confecciones finas para vestir. Artículos finos para caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769.
G.C. 10/III/66

"SOTVALL"
Hechuras de primera.
Atención de su dueño.
Selecto surtido en casimires.
Surtido en pantalones, camisas
y corbatas. Transformaciones
en general.
Diez de Julio 464 — Fono 397491
A. GC. 29|12|65

CONFECCIONES "NAPOTEX"
San Diego 590
Ropa fina para caballeros y niños.
Gran surtido: pantalones, ternos
y abrigos.
Se conceden créditos.
GC. 3-III-66

"EL LEON"
Pantalones frescos 19,00
Pantalón casimir 17,00
SAN DIEGO 1216.
GC.-23III-66

TRAJES DE BAÑO

Para trajes de baño
SOTOMAYOR 9
100 modelos diferentes
GV. 14-V-66

TARJETAS

"FRESIA"
Ofrece exclusividades. Bautizos, Matrimonios. Personales, Comerciales. Regalos En sus locales: Huérfanos 1052 local 6. FATIMA
San Antonio 255, local 2
GC.-3-V-66

NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

EN LOS ESTADOS UNIDOS.—



EN NOMBRE DE LA CIUDAD de Miami, el señor Lew Price, director del Departamento de Publicidad y Turismo de Miami Metropolitano, da la bienvenida al grupo chileno de 24 señoritas estudiantes que bajo la dirección del Rev. Padre José Riveros, viajan hacia Boston para permanecer por tres meses en los hogares de sus colegas americanas. Este programa está auspiciado por el Instituto del Intercambio de Jóvenes Américanos, American Youth Exchange Institute, Capítulo de la República de Chile, del cual el Rev Padre Riveros es presidente.

COMIDA EN LA DIPLOMACIA.—

El Cónsul de España, señor Francisco Monforte López ofreció en su residencia, una comida en honor del catedrático español, señor Manuel Bermejo Marcos.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Hernán Valdés Reyes y de la señora Paulina Fernández de Valdés.

COMIDA "PATRIA Y SOBERANIA"

El Comité "Patria y Soberanía" comunica a sus socios que mañana a las 19 horas, se realizará una reunión informal en el Círculo de Periodistas de Santiago, calle Amunátegui 31, tercer piso. **NOTA:** Si los socios asistieren en número reglamentario, la reunión se constituirá en sesión ordinaria presidida por el socio de mayor jerarquía.

MATRIMONIO FLISFISCH FERNANDEZ-EGAÑA MORENO.—

Circulan los siguientes partes matrimoniales:

—Enrique Egaña Baraona y Filomena Moreno de Egaña participan a usted el matrimonio de su hija María Ester, con el señor Humberto Flisfisch Fernández y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf Nº 155), el sábado 5 de febrero, a las 19.30 horas.

—Humberto Flisfisch Elberg y Angela Fernández Flisfisch participan a usted el matrimonio de su hijo Humberto con la señorita María Ester Egaña Moreno y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, (El Golf Nº 155), el sábado 5 de febrero, a las 19.30 horas.

DON SERGIO MONTT RIVAS.—

En una sentida demostración de pesar se realizaron ayer en el Cementerio General, los funerales del señor Sergio Montt Rivas, ampliamente relacionado a respetables hogares de nuestra sociedad, ex diplomático ante la UNESCO y miembro destacado de numerosas instituciones del país. Su fallecimiento enluta a distinguidas familias de Viña del Mar y Santiago.

EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SACERDOTES.—

Mañana a mediodía comenzarán los ejercicios espirituales para sacerdotes que dictará el Revdo. Padre Alfonso Vergara, S. J., en la Casa de Ejercicios "Loyola", de Padre Hurtado. Las inscripciones para estos ejercicios, que finalizarán el sábado 5 de febrero, a las 9 horas, se reciben llamando directamente al teléfono 41, de Padre Hurtado.

COCTEL.—

La señorita Adriana Donoso Rodríguez ofreció un cóctel en su residencia, a un grupo de sus relaciones sociales.

BAUTIZOS.—

Ha sido bautizado Juan Francisco, hijo del señor Francisco Javier Bascuñán Letelier y de la señora Inés Walker de Bascuñán. Fueron sus padrinos, el señor Edmundo Pérez Yoma y la señora Paz Vergara de Pérez.

—Ha sido bautizada Verónica, hija del señor Juan Ruiz Tagle Yrarrázaval y de la señora Yolanda Cox de Ruiz Tagle. Fueron sus padrinos, el señor Sergio Ruiz Tagle Fernández y la señora Marcela Claro de Ruiz Tagle.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Perla Cruzat Gubbins, con el señor Carlos Manuel Yrarrázaval Eguiguren. Hicieron la visita de estilo, don Ladislao Yrarrázaval Correa y la señora Rebeca Eguiguren de Yrarrázaval. Bendijo las argollas, el Revdo. Padre Alfonso Puelma Claro.

A LIMA.—

A Lima, donde pasarán una temporada, las señoritas María Luisa y Francisca Silva Mac Iver.

EN MEMORIA DE LA SRA. MERCEDES ECHENIQUE DE VALDES.—

Mañana, se oficiarán en memoria de la señora Mercedes Echeñique de Valdés, misas por el eterno descanso de su alma, a las 8, 9, y 10 horas, en la Iglesia de San Agustín.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos, Compañía 1271, fono 83591. A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

COMPRO AUTO 4 PUERTAS C|S TAxímetro, pago Eº 1.000 mensual garantizado. Ofertas a A. F. S., casilla 4152, Santiago. Z. 31|4

COMPRO AUTO 4 PUERTAS c|s. TAxímetro, pago Eº 1.000, mensual garantizado. Ofertas a A. F. S., casilla 4152, Santiago. Z-31-4

VENDO CAMIONETA RENO, MODELO 1954, en buen estado. Teresa Vial Nº 2599 (San Miguel), Julio Malermo E. Z. 31|4

VENDO CAMIONETA RENO, MODELO 1954, en buen estado, Teresa Vial N.o 2599, (San Miguel), Julio Malermo E. Z-31-4

9) Compraventas varias

CALIFONT LICUADO NUEVO COMpleto, otros artefactos. También ropa, zapatos Vendo. Salomón Sack 892-A, Población Ríos 2, fono 374650. A. 30/19

VENDO MAQUINA TEJER SEMI-INDUStrial. Tratar Enrique Toro 821, sector 8, quinto piso, Depto. 53. Población Juan Antonio Ríos, de 19 horas, adelante. Z-1.o-9

10) Construcción y sus materiales

"EMPRESA GIACONI E HIJOS" le ofrece sus servicios de reparaciones de casas, albañilería, estucos, reparaciones, eléctricas, carpintería, ampliaciones e instalaciones comerciales, pinturas interiores y exteriores. Tratar 97904. C. 6 Marzo 16.

CORTINAS METALICAS FACORMET. Presupuesto reparaciones domicilio y provincias. Precio fuera de competencia. Puntualidad, San Diego 1671, fono 51096. A. 30|10

PARA CORTINAS METALICAS, PUERtas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio; atención a provincia; atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago. C. 13/10

13) Deportes y pasatiempos

VENDO MESA DE POOL, IMPORTADA, todos sus accesorios, flamante estado. Ver y tratar, domingo y lunes únicamente, Huérfanos 650. A-31-13

14) Estatutos y legales

QUEDA NULO AL EXTRAVIARSE CHEque serie F. N.o 7605400 del Banco O'Higgins, por darse el aviso correspondiente. A-30-14

HABIENDO SIDO ROBADO TALONArio cheques, Banco del Estado, Sucursal Brasil N.o 0026029-0026039, quedan nulos y sin valor por haberse dad el aviso correspondiente. Z-30-14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago.— Cítase señor Defensor Público y parientes menores Luis y María Villavicencio Cristi, para audiencia ocho febrero 1966, a las once horas, objeto deliberar nombramiento curador.— Secretario. A-28-29-31-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107, cuenta H-61, del Banco Sud Americano, Sucursal Vicuña Mackenna, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. Z. 28, 29, 31|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 27 enero 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cabezas González, a hija legítima Erica Marianela Cabezas, Avila, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Nora Eliana Avila Aguilera. Practicaré inventario solemne 8 marzo próximo once horas, en Secretaría. Habilítose feriado vacaciones. — Secretario. A-28-29-31-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI Nº 7676, perteneciente Daniel Quiroz Carrasco, queda nula por aviso correspondiente. A. 31/14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL CHEque serie C-L 0714348, del Banco del Estado de Chile, a la orden de Cotec Cía. Distribuidora Técnica Ltda., por la suma de Eº 303,32, se deja nulo por haber dado el aviso correspondiente. A-1.o-14

14) Estatutos y legales

TERCER JUZGADO CIVIL.— SANtiago, concedió posesión efectiva herencia testada Roberto Gellona Piovera a hijos legítimos María Inés, Violeta y Carlos Gellona Giordano, sin perjuicio posibles derechos cónyuge Francisca Giordano Noviolo.— Secretario. A. 29, 31|14

EXTRAVIADO LIBRETO CHEQUES Banco de Chile-Central Serie J-A. números 900585 al 9002600, quedan nulos por dar aviso. Se hace esta publicación conformidad Ley. A-1.o-14

DEJASE SIN EFECTO CHEQUE SErie C-3198996 Banco Sudamericano por haberse extraviado. A. 31/14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA Libreta Nº 28777 CORVI del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Osvaldo Carrasco Sepúlveda, queda nula por haberse dado aviso. A. 31/14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

"FABRICA DE MARMOL RECONSTItuido".— Lavarropas, cubiertas, bancos, etc. Juan Colina Moreno, Yrrázaval 291, Santiago. C. 18-VII/15

18) Instrucción y Educación

"ARMANDINI".— ¡PRIMERAS academias profesionales del peinado. Curso 5 alumnas máximo. Seriedad, Ahumada 131, 7.o Piso. A. 4.III|18

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago. C-8-VIII-66|20

30) Muebles y útiles.

ANTONIO GUICHE S.— DECORADOR de interiores, livings, comedores y dormitorios. Antigüedades. Agustinas 1494, Santiago. C. 27 (febrero 66)|30

31) Música, pianos e instrumentos

"GUITARRAS", DE PRESTIGIO INternacional. Fábrica, Esperanza 1053. C. 4|31

VENDO MAQUINA TEJER SEMI-INdustrial. Tratar, Enrique Soro 821, Sector 8, 5º piso, Depto. 53, Población Juan Antonio Ríos. De 19 horas adelante. Z. 31|5

33) Negocios venden

PRONEI, NEGOCIOS E INDUSTRIAS, vende por órdenes de mandantes exclusivos. Atención de 10 a 18 horas. Teatinos 371, oficina 57. PRONEI, garantiza lo que ofrece. A. 11/33

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.o 1073, La Cisterna. Tratar en mismo negocio. Z-31-33

36) Ocupaciones buscan

SR. ANTONIO YAÑEZ CASTRO, LOS Claveles 8183 (San Ramón), se ofrece como chofer-mecánico. Documentos al día, buenas referencias. Fono 50795. Z. 31|36

SEÑOR ANTONIO YAÑEZ CASTRO, Los Claveles 8183, (San Ramón), se ofrece como chofer mecánico, documentos al día, buenas referencias. Fono 50795. Z-31-36

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO SEÑORA FORMAL PAra todo servicio, sepa cocinar puertas adentro, poca familia. Alameda Nº 884 de 9 a 1 de 14.30 a 18.30. Días: domingo, lunes, martes y miércoles (del 30 de enero al 2 de febrero de 1966). A. 2/37

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377., Departamento 605. Fono 67176. GP. 31/1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. H|O. C. PG.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños, Rayos X.
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B. Teléfono 30407, de 4 a 6. 7-II-66 GP.

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897. GP. 2|II|66

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobremedida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas. Pantinas. CARMEN 105 — 382068. GP. 15-IV-66

VETERINARIOS

DR. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 82356. A 18-II-66 GP.

DR. ARMANDO ROSATTI
ATENCION A DOMICILIO LAS 24 HORAS. FONO 382215. CONSULTAS EN LONDRES 54. GP. 29|IV|66

CONTADOR

PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166 - V. Mackenna, Paradero 12 1|2 - La Florida. A. 6|G.P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 31/1

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111, Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 31/1

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, Oficina 1103 — 85702. Fono 85702. GP. 31/1

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidez Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Fono 67378. GP. 31/1

DR. AGUILAR
DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904. GP. 27-VI-66

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día. GP.12-VI-66

EDUCACION

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (junto Ministerio Educación). Av. Antonio Varas 731. — 88315. GP.-8-III-66

EDITORIAL PEDAGOGICA INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 711415. (Junto Ministerio Educación. GP. 10-III

INSTITUTOS
Física, Bioquímica, Matemáticas, Idiomas, Letras. Valentín Letelier 20.— 88315 (Junto Ministerio Educación) A. GP. 16 marzo

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHMB RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387. G.-GR 911-66

NULIDADES MATRIMONIALES, DEFENSAS PENALES,
Excarcelaciones — Cheques. SAN ANTONIO 427, of. 1023 de 12 a 13 — 18.30 a 20. G. P. 29 Enero C.

FOTOGRAFIAS

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907. C. 6-II-66-GP.

TRADUCTORES

TRADUCCIONES INA
33 Idiomas. Los primeros en traducciones Fundada en 1954. Agustinas 972, Ofs. 317-318. Teléfono 88892 GP. C/12

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL AMERICANA.
IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación) GP. 10-III

CLINICAS

CLINICA PINARD
Servicio Médico de urgencia. Atención en Clínica y Domicilio. Medicina y Cirugía. Atención Dental Nocturna. Sábado y Domingo. Vicuña Mackenna Nº 615 Teléfono: 36729. A. 6|G.P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, teléfono 60828. Atiende prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243 C. 21—I—66 GP.

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1203. TELEFONO 64837. CONSULTAS 6—7.30 P.M. SABADOS 12—1 P.M. A. GP. 6/III

RADIO Y TELEVISION

RADIOS, REPARACIONES, amplificadores, tocadiscos, arriendo amplificadores. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 712695. C. 24-III (66)

LABORATORIO RADIOTECNICO Especialidad Reparaciones 24 años experiencia Victoria 722. Fono 52348 GP.3-IV-66

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 593395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos. GP. 3-II-66 C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085 Teléfonos 374912-32175 C. GP. 18-II-66

ELECTRICIDAD
Instaladores autorizados. Iluminación, luz, fuerza, instalaciones, reparaciones. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 712695. C 24-III (66)

"SIME"
Servicio - Industrial - Metalúrgico - Eléctrico - Herramientas de torno - Cepillos con placas metales duros LIBERTAD 640. GF.-11-II-66

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
Indoloro - Estudio - Domicilios.
Cumming 662 - Hora: 65842 A. 6|G.P.

48) Remates y citaciones

REMATE MENAJE DE CASA MAÑANA domingo 30, a las 10.30 horas, calle Enrique Nercaseaux 2370, por orden del señor Laurece W Lewis, Benjamín Ramírez, José Argandoña, Luis Latorre, Elena Ramírez, Francisco Tockos, Arturo Díaz, María de Meza, Carmen de Zúñiga, Claudio Chacón, Adriana Ramírez, Rubén Trucco, Jorge Jiménez, Alfredo Pérez, Sergio Navarro Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 30|48

PLAZA DE ARMAS: DEPARTAMENTO completísimo 2 ó 3 personas. Verlo: Catedral 1043, Depto. 506, de 12 a 1 y de 3 a 7. A-1.o-8

REMATE DE MENAJES Y MERCADErías de almacén, Compañía 1770, martes 1.o, 10.30 horas. Orden de Oscar Espinoza, Raúl Arriagada, Cristián Rauch, Nicolás Morel, Hogar de Cristo, Manuel Silva, Etelvina Urquiza, Hernán Humerez, Adriana García Huidobro, Juan Heland, Margarita Fischer, Juan Saldaña, Rita Cabrera, Carmen Menéndez, José Valdés, Albertina Heil, Hernán Vaccaro Venegas, Atilio Sanguinetti, Erwin Blumenfeld, Luis Montalva, Gisela Shelegel, Renne Deglin, Oscar Hammersley, Agustín Olavarría, Odette Farrú, José Río, Viles Hnos., César Bórquez, Valentín Letelier, Ernesto Vásquez, Miguel Aguiloff, Carlos Dunker, Humberto Miranda, Justus Zierold, Amelia Granello, Amelia Montero, Francisco Carvallo, Teresa Morales. A la vista, Carlos Schmidt, Martillero Público. C-1.o-48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE MAñana domingo 30, en calle Martín de Zamora, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Raúl Caprile, Luis Meléndez, Oscar Valdivieso, Emelina Contreras, Gerardo Oelsne, José Sepúlveda, Carlos García, Osvaldo Gil, Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. (66) 30|48

50) Sastrería y confecciones

"SASTRERIA PAREDES" OFRECE HEchuras finas de ternos, abrigos. Especialidad sobre medidas. Precios módicos. Santa Rosa 1118. C. 3/IV/66/50

51) Servicio para el hogar.

"BAZAR DOS MUNDOS".— CRISTALERía, menajes, cuchillería, enlozados, artículos para regalos. Visítenos sin compromiso, San Pablo 1666. C. 16/51

52) Talleres diversos

GAS LICUADO POR SOLO Eº 100 Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085. C. 5-II-1966|52

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085. Transforma su califont de gas a gas licuado. C. 18 Feb. 1966|52.

REPARACIONES DE MUÑECAS IMPORtadas y nacionales, cambio de pelucas, reparaciones de paraguas. Rosas 1157, Santiago. A. 29 enero 52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444. Trasforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos. C. 18 Feb. 1966|52.

52) Talleres diversos

TECNIGAS SAN PABLO 1444. Ofrece transformar a gas licuado su califont, cocina eléctrica, estufa de parafina para gas licuado. C. 18 Feb. 1966|52.

"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARREglo camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced Nº 767, local 19. C-18-2-66-52

TRANSFORMACION A GAS LIcuado, cocinas, califont, estufas, San Pablo 1444. C. 5-II-1966|52

53) Varios no clasificados

CECILIA: CARTOMANCIA, MENTAlismo, consejos psicológicos. Todas horas. París 849, fono 384815. A. 29|53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la bodana sucia, Monjitas 822, oficina 14 fono 392239. C-6-VII-1966|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VIII-1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14. C-6-VIII-1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII-1966|53

54) Veraneo y turismo

CASA PARTICULAR RECIBE VERAneantes, excelente ambiente. Barros Arana 1187, fono 26100, Concepción. A. 30/54

55) Citaciones Cías. de Bomberos

UNDECIMA COMPAGNIA DI Pompieri "Pompa Italia".— D'Ordine del Signor Direttore convocassi la Compagnia a Riunione Ordinaria per Domenica 30 c. m. alle ore 11. Ordine del Giorno Ri: Ammissione Volontari, Rapporti Commissioni, Bilancio, Nomina Commissione revisatrice dei libri e Pratiche varie. Il Segretario. O. 30|55

QUATRIEME CIE. DE POMPIERS "Pompe France". Reunion extraordinaire de Cie. Lundi 31 courant a 22 heures. Ordre du jour: Rapport du 4éme trimestre 1965. Compte Rendue 1965. Trésorerie N'importe quel autre question. El Secretario. O. 31|55

58) Joyerías y relojerías

"BELLO HORIZONTE". 21 DE MAyo 617, local 6, entrepiso, teléfono 380301, se tallan piedras preciosas y semipreciosas, agua marina, topacios, etc. Agatas lapislázuli y no olvide para su suerte ágatas. C 19|II|66|58

"AVELLAN RELOJERO".— COMPOSturas cronómetros, despertadores. San Antonio 446, segundo piso, oficina C. C. 2|58

38) Peinados, belleza y modas.

"PESTAÑAS POSTIZAS", LIQUIDO importado, maquillaje. Pedir hora fono 86081, Ejército 102 Depto. 15. C. 8|38.

CARTERAS; TRANSFORMACIONES EN general. Teñidos lavables, arreglos de maletas. "Reparadora de Carteras Carmen". Esmeralda 869, local 18, al llegar a 21 de Mayo. C. 16/38

40) Propiedades venden

SE VENDE UNA CASA GRANDE CON dos dormitorios, living-comedor, cocina, baño y patio grande. Tratar en Pedro Fontova Nº 5136, La Palmilla. Z. 31|40

PRONEI, PROPIEDADES EN TODOS los sectores, vende por órdenes de mandantes exclusivos. Atención de 10 a 18 horas. Teatinos 371, oficina 57. A. 11/40

40) Propiedades venden

SE VENDE CASA GRANDE Eº 9.500. 3 dormitorios, living-comedor y patio. Tratar: Los Naranjos 5549 (Conchalí). Z 40|31

VENDO O ARRIENDO DERECHO a explotación 18 hás., en (Nalcahue). Cunco, Maderas, lindas aguas. Dirección: A. S. Bulnes 846, Temuco, Prov. Cautín. Z. 31|40

Eº 12.000 VENDO PARCELITA VIcuña Mackenna, Paradero 22, agua, luz, veredas, frutales, mejoras facilidades, Santiago Norte Zapadores 1829, altura 4600. Independencia. A. 30/40

SE VENDE UNA CASA GRANDE, CON dos dormitorios, living-comedor, cocina, baño y patio grande. Tratar Pedro Fontova N.o 5136, La Palmilla. Z-31-40

42) Prendas de vestir, nuevas y usadas

SE VENDE UN VESTIDO DE LAKUCE, importado, color cereza, forrado, talla 48. Valor: Eº 60. Verlo solo los domingos, Chiloé 5881, San Miguel. A-30-42

47) Radios y Discos

CAMBIE SU RADIO USADA POR UNA moderna Saba, Blaupunkt. Recibimos la parte de pago, cancelando saldo 12, 15 meses. Radiofonógrafos de la famosa Saba Internacional Freiburg 14. Automática, control remoto, con F. M. Stereo y multiplex incorporado. Solicite un avalúa a "RADICAMBIO" teléfono 32273 ó vea modelos en Mac Iver 711 esquina Esmeralda. C. 19-II-66-47

48) Remates y citaciones.

IMPORTANTE Y GRAN REMATE DE máquinas y mobiliario de oficinas, Compañía 1770, martes 1.o, 6.30 P. M. Orden de Jaime Bertholet, Raúl Merino, Oscar Fuentes, Banco Osorno y La Unión, Ramón Ibarra, Alfonso Wolf, Efraín Alvarado, Helga Fargas, Jorge Grass, Clínica Plumas Fuente. A la vista, Carlos Schmidt, Martillero Público. C-1.o-48

EXTRAVIO DE LETRAS DE CAMBIO

Por haberse extraviado y dado el aviso judicial del caso, quedan sin valor ni efecto alguno cuatro letras de cambio por Eº 55.000.—; Eº 50.000; Eº 19.000 y Eº 15.600 aceptadas por don Félix Halcartegaray Duhalde, unas en blanco y otras a la orden de don Juan Beheran Halcartegaray.

Santiago, 27 de enero de 1966.

Tres horas conferenciaron Gabriel Valdés y Dean Rusk

Existe amplio entendimiento entre los Estados Unidos y nuestro país, sobre la manera de atacar los problemas interamericanos, afirmó el Canciller chileno en Washington. Las tesis generales del Gobierno del Presidente Eduardo Frei en materia de cooperación interamericana, resultan ahora más compartidas, son objeto de enorme interés y están en proceso de mayor elaboración, dijo Gabriel Valdés

WASHINGTON, 29 (UPI).— "Existe un amplio entendimiento entre los Estados Unidos y nuestro país sobre la manera de atacar los problemas interamericanos", declaró hoy el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, momentos antes de tomar el avión que lo condujo hacia Nueva York, en viaje de regreso a Santiago.

TRES HORAS DE CONFERENCIA

Valdés manifestó que ese entendimiento que ya se había hecho patente en oportunidades anteriores, como la reciente Conferencia Interamericana Extraordinaria de Río de Janeiro, fue la nota predominante de una entrevista de tres horas que sostuvo ayer en la tarde con el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk.

"La conversación fue muy cordial y amistosa, la zona de entendimiento muy grande y podría afirmar que las conclusiones son altamente constructivas", declaró el Canciller.

Valdés se presentó en compañía del Embajador chileno ante la Casa Blanca, Radomiro Tomic, y Rusk lo recibió junto con el Secretario de Estado Asistente, encargado de los Asuntos Interamericanos, Lincoln Gordon.

VALDES SATISFECHO

El Canciller chileno dijo que regresaba a su patria, después de las conferencias y contactos que ha sostenido, entre ellos la entrevista con Rusk, "muy satisfecho" y optimistas sobre el curso futuro de las relaciones interamericanas.

"Me da la impresión —expresó— de que la conferencia de Río de Janeiro hizo su efecto, en el sentido de que hay mucho interés en buscar fórmulas más constructivas para resolver nuestros problemas, y, particularmente, fórmulas que contemplen una mayor participación latinoamericana".

TESIS DEL PRESIDENTE FREI

"Esto parece implicar agregó, que las tesis generales del Gobierno del Presidente Eduardo Frei en materia de cooperación. interamericana, resultan ahora mucho más compartidas, son objeto de enorme interés y están en proceso de una mayor elaboración".

TEMAS TRATADOS

Declaró Valdés que, entre los muchos temas tratados con Rusk, figuraron planes científicos, educacionales y económicos. "Este es el nuevo énfasis más positivo, y en esos campos tenemos perspectivas ilimitadas", afirmó el Ministro.

Valdés se abstuvo de relatar en detalle su conversación con Rusk, pero explicó: "Tocamos todos los temas. Se habló del programa chileno de acción en el campo nacional. Lo que ya hemos realizado. Lo que pensamos hacer. Dimos un debate a los problemas interamericanos. Analizamos la Alianza para el Progreso. Hablamos de educación, de ciencia y de cultura. Pusimos sobre el tapete todos los problemas, relaciones con Chile en particular y con el sistema interamericano en general, y los estudiamos en forma muy cordial y muy amistosa".

PROGRAMAS CHILENOS

Fuentes autorizadas distintas a Valdés, habían indicado ayer que el análisis de los programas que tiene el Gobierno de Chile en ejecución, condujo al estudio de una serie de proyectos, para los cuales los EE. UU. están dispuestos a contribuir con 125 millones de dólares por el resto del año. Estos mismos informantes habían dicho que se debatió un acuerdo para la compra de cobre chileno a los precios del mercado norteamericano en cantidades substanciales.

SORPRESA AGRADABLE

Diplomáticos chilenos manifestaron que para Valdés había resultado "una sorpresa" el tiempo que duró la audiencia con Rusk. y agregaron: "Pero una sorpresa muy agradable".

En efecto, la entrevista se prolongó por espacio de tres horas, cosa enteramente desusada para Rusk, que generalmente tiene un programa tan intenso que no puede dedicar más de una hora a un mismo diplomático.

DIA DE TRABAJO

Esta duración, de otra parte, alteró los planes de Valdés en Washington, pues le impidió cumplir otros compromisos adquiridos de antemano, en la presunción de que la visita al Departamento de Estado no sería tan larga. Por esta razón, el Canciller chileno estuvo trabajando hasta cerca de la medianoche.

Valdés llegó a Washington a las diez de la mañana, procedente de Estrasburgo, en donde, a principios de esta semana, fue el primer estadista latinoamericano invitado a hablar ante la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa. A mediodía, y por la noche, estuvo reunido con los Embajadores Tomic y Alejandro Magnet, para tratar con ellos diferentes asuntos pendientes de sus respectivas misiones.

El Canciller viajó a Nueva York por avión a las doce. En la tarde se reunirá con el personal de la Embajada chilena ante las Naciones Unidas y mañana seguirá directamente a Santiago.

GIGANTESCO METEORITO SE ACERCA A LA TIERRA ANUNCIAN SOVIETICOS

MOSCU, 29 (ANSA).— "Leonidas" se acerca a la Tierra. Hace más de cien años que no llegan meteoritos en abundancia, y ahora estamos a un paso de volver a verlos. Así lo señaló a la Agencia "TASS" el profesor Vsevolod Fedynsky, quien informó que un gran meteorito, denominado "Leonidas", se avecina al globo terráqueo. "Estará entre nosotros en noviembre", dijo. "Aprovecharemos la ocasión para determinar la naturaleza y estructura de la más gigantesca estela de meteorito que habrá de llegar hasta la Tierra", añadió.

Fedynsky destacó que, "Leonidas" será seguido por radares, y fotografiado desde Kaliningrado (ex Koenignsberg), en todas las formas posibles, hasta la punta extrema del país, en el oriente. Asimismo, se intentará obtener la composición química de los meteoritos, la órbita de la estela y otros detalles técnicos celestes.

Se prepara nueva depuración en las Fuerzas Armadas de China comunista

Se acentúa la campaña para incrementar el número de miembros del Partido en el ejército popular. Sigue la pugna entre "militares profesionales" y los "teóricos"

HONG KONG, 29 (UPI), por CHARLES R. SMITH.— El Partido Comunista chino está ampliando vigorosamente el número de sus miembros y organismos celulares en las fuerzas armadas, en un intento de retener su absoluto control sobre los militares.

La campaña tiene estrecha relación con una aparente división existente entre los militares "profesionales" y los teóricos del Partido, según expresaron algunos observadores locales veteranos de los asuntos de China comunista.

La división ha sido calificada por algunos de estos conocedores "vigilantes de China comunista", como la más grave desde la expulsión, hace varios años, del ex Ministro de Defensa, Mariscal Peng Teh-Huai.

Predomina fuertemente la opinión que hay en perspectiva una depuración similar a la que culminó en la degradación y olvido de Peng y otros altos oficiales, y es posible que ya se esté desarrollando.

Parece dudoso, sin embargo, que en esta ocasión haya tantos altos oficiales involucrados, en contraste con la anterior.

La tremenda campaña de ampliación de miembros entre el ejército popular de liberación, que comprende a las fuerzas aéreas, terrestres y navales, fue revelada por la Agencia Oficial de Noticias Nueva China, en un despacho que se publicó recientemente.

"Durante el año pasado —dice el despacho de la Agencia aludida—, centenares de miles de soldados distinguidos y cuadros de nivel básico, ingresaron en el ejército popular".

Agrega que también durante el año pasado "hubo una expansión de miembros del Partido en todo el ejército, mucho mayor que en años anteriores y la calidad de los reclutas era muy buena".

Al mismo tiempo, las redes de células del Partido fueron ampliadas con el propósito de extenderlas al nivel de escuadrones.

El informe afirma que es de "vital importancia" llevar a realidad la teoría de Mao Tse-Tung, de edificar una rama del Partido en cada compañía y en mantenerlas como contingentes permanentes de miembros del Partido.

La Agencia dice también, que a pesar de la pérdida de miembros del Partido en las fuerzas armadas, debido a la desmovilización, aún es posible mantener la tradición de integrar cada escuadrón con ellos".

Este programa no es nuevo; sencillamente ha sido acelerado, concluye.

PROHIBIDA EN PERU LA PESCA DE ANCHOVETAS

LIMA 29 (ANSA).— El Ministro de Agricultura, Rafael Cubas Vinatea, anunció ayer que el Gobierno ha dispuesto la veda de la pesca de la anchoveta en el litoral peruano por un período de tres meses. La medida tiende a resguardar la especie y evitar su extinción por la extracción incontrolada.

Esta disposición regirá a partir del 1º de julio próximo y dispone además un tope de pesca de siete millones de toneladas anuales.

Es la segunda vez que se dispone una veda para la pesca de la anchoveta, desde que la industria de pescado se estableció en el país. El año pasado, la veda fue durante el mes de agosto.

Muerte de 7 nadadores italianos cubre de luto al deporte mundial

ROMA, 29 (ANSA).— En Italia, y especialmente en los medios deportivos, causó profunda consternación la noticia del trágico accidente de Bremen, en el que perdieron la vida nueva italianos, entre los cuales, siete campeones de natación. Las mayores autoridades políticas del Estado, enviaron telegramas de pesar al Presidente del Comité Olímpico Nacional italiano, Giulio Onesti. El "Coni" por su parte, dispuso que mañana, en todos los campos deportivos, se observe un minuto de silencio por la muerte de los nadadores italianos. Desde hoy en todos los locales deportivos del "Coni", se expone la bandera a media asta, en señal de duelo.

Aldo, Parodi, Presidente de la Federación italiana de natación y Umberto Usmiani, entrenador del grupo deportivo Fiat, partieron ya hacia Bremen desde sus respectivas ciudades. El "Coni" envió al lugar del accidente a un funcionario, el profesor De Vitis, que se ocupará de las formalidades necesarias para acelerar en lo posible el traslado a Italia de los cadáveres de los deportistas.

"Verdaderamente no sé qué decir —dijo el presidente de la Federación Italiana de Natación, señor Parodi, antes de partir hacia Bremen—. Es algo demasiado duro. El deporte italiano ha sufrido un duro golpe. Creo que el único precedente es el del "gran Torino". Es una cosa tremenda, que nos deja mudos, aniquilados por el dolor".

ROMA, 29 (ANSA).— El Presidente de la República, Giuseppe Saragat, envió el siguiente telegrama al presidente del "CONI", abogado Giulio Onesti:

"Intérprete del sentimiento unánime del pueblo italiano, dirijo el último saludo a los valerosos deportistas desaparecidos en el trágico accidente de Bremen y manifiesto en esta hora de luto, la más afectuosa solidaridad a sus familiares y a la gran familia del deporte italiano".

LLEGO A VENEZUELA EL MINISTRO CHILENO DON MODESTO COLLADOS

CARACAS, 29 (UPI).— Esta noche llegará a Venezuela el Ministro de la Vivienda de Chile, Modesto Collados, quien asistirá a la IV Reunión Interamericana de Ahorros y Préstamos, y que mañana se inicia en la ciudad litoral Ense de Macuto.

El evento será inaugurado por el Ministro de Obras Públicas, Leopoldo Sucre Figarella, en representación del Presidente Raúl Leoni.

A este congreso asisten representantes de todos los países del continente y funcionarios de la Alianza para el Progreso y del Banco Interamericano de Desarrollo.

DOMENICO MODUGNO GANO FESTIVAL DE LA CANCION AYER EN SAN REMO

Su canción "Dio come ti amo", fue galardonada con el primer premio

SAN REMO, 29 (ANSA).— La canción "Dio come ti amo", de Doménico Madugno, cantada por Gigliola Cinquetti, conquistó el primer premio en el Décimosexto Festival de la Canción italiana.

CANCIONES PRESELECCIONADAS

SAN REMO, 29 (ANSA).— Resultados de la segunda jornada del XVI Festival Nacional de la canción italiana. Los quince jurados diseminados en otras tantas ciudades de Italia, que siguen el Festival por TV, seleccionaron para la final de hoy, las seis canciones siguientes:

1) "Una rosa da Vienna", (de Guarnieri Lauzi), cantada por Anna Identici y Los Ministrels.

2) "Nessuno di voi" (de Cramer-Pallavicini), cantada por Milva y Richard Anthony.

3) "In un fiore" (de Donida-Mogol), cantada por Wilma Goich y el conjunto Les Surfs.

4) "Una casa in cima al mondo" (de Donaggio-Pallavicini), cantata por Pino Donaggio y Claudio Villa.

5) "La notte dell'addio" (de Diverio-Testa), cantada por Iva Zanicchi y Francoise Hardy.

6) "Parlami di te" (de Vianello-Pallavicini), cantada por Edoardo Vianello y Francoise Hardy.

La séptima canción finalista, seleccionada por un jurado de quince periodistas, es "Se tu non fossi qui" (de C. A. Rossi-Terzi), cantada por Peppino Gagliardi y Pat Boone.

ESCANDALO SOCIAL CONMUEVE AL JAPON

Romántica muerte del yerno del Emperador Hirohito en compañía de una camarera de bar, es tan grave como el escándalo Profumo, en Inglaterra.— La Corte no guardará luto oficial, informan

TOKIO, 29 (UPI).— El hallazgo del cadáver del hijo político del Emperador Hirohito junto al de una camarera de bar en su "nido de amor", provocó hoy el mayor escándalo de la historia moderna en el seno de la familia imperial japonesa.

La reacción instantánea y prácticamente unánime de los diarios, comentaristas y el público en general —que hace apenas unos años no se hubieran atrevido a expresar su opinión— fue de que el incidente está conmoviendo a la nación como ocurrió en Gran Bretaña con el "asunto Profumo".

PROTAGONISTAS DEL DRAMA

Toshimichi Takatsukasa, de 42 años de edad, aristócrata de la preguerra y casado con la Princesa Kazuko, fue hallado muerto en el coquetón departamento de Michiko Maeda, camarera de un bar del distrito alegre y libertino de Ginza, en Tokio. El cadáver de su amante se hallaba a unos pasos del de Takatsukasa.

Los primeros informes de la policía consignaron que el cadáver de la señorita Maeda, de 40 años, vestido solamente con una bata de noche, se encontraba tendido boca abajo. Estos detalles fueron confirmados por el casero, que acompañó a la policía al departamento, pero informaciones posteriores señalaron que las autoridades insistían en que se halló a los amantes "debidamente vestidos". Un calorífero de gas funcionaba en el departamento y la policía afirmó que la pareja murió a consecuencias de las emanaciones del mismo.

HALLAZGO POLICIAL

La policía descubrió los cadáveres el viernes en la noche luego de haber sido avisada de que Takatsukasa había desaparecido de su casa desde el miércoles, y no se había presentado tampoco a su trabajo, en los ferrocarriles japoneses, donde ocupaba el cargo de investigador.

NOTIFICADA FAMILIA IMPERIAL

El Emperador Hirohito y la Emperatriz Nagako fueron notificados de la tragedia el viernes a la noche por funcionarios de la Casa Imperial, quedando, según éstos, "atónitos" por la tragedia.

Un chambelán de la Corte, que conoció desde su infancia a la Princesa Kazuko, segunda hija del Emperador, acudió apresuradamente a la residencia de Takatsukasa, situada a poco más de un kilómetro del departamento de Maeda.

El Emperador y la Emperatriz despacharon un representante personal a casa de su hija y otros miembros de la Casa Imperial también visitaron a la afligida Princesa. Entre éstos se hallaban los dos hermanos más jóvenes del Emperador, Príncipes Takamatsu y Misaka, el Príncipe heredero Akihito y su hermano menor Príncipe Hitachi.

NO HABRIA LUTO

Pese a la aflicción personal, sin embargo, los observadores no creen que la Casa Imperial guardará luto oficial. Un portavoz palaciego declaró que los funerales se celebrarán en un edificio contiguo a Palacio, pero no es probable que el Emperador asista.

Takatsukasa, miembro de una de las cinco familias más aristocráticas del Japón, antes de la Segunda Guerra Mundial, perdió su título durante la ocupación estadounidense, cuando el general Douglas MacArthur abolió todas las tradiciones feudales de Japón, excepto el régimen imperial.

Su boda con la princesa Kazuko se celebró en 1950. El matrimonio no tuvo hijos.

Al ser notificada de la desaparición de Takatsukasa, la policía se dirigió inmediatamente al departamento de la señorita Maeda.

DE GAULLE IMPUSO SU CRITERIO SOBRE VETO EN MERCADO EUROPEO

LUXEMBURGO, 29 (UPI).— Charles de Gaulle, el Presidente de Francia, ganó esta noche la batalla que sostuvo para que su país conserve el derecho a veto en el Mercado Común Europeo (MCE).

Los socios de Francia accedieron, por fin, a la porfiada demanda de De Gaulle, durante las negociaciones destinadas a poner fin al prolongado boicot francés, que paralizó durante siete meses el funcionamiento del MCE.

Un vocero holandés manifestó que los Ministros de las seis naciones que componen el MCE —Francia, Luxemburgo, Alemania Occidental, Holanda, Italia y Bélgica— habían llegado a un acuerdo "en principio" sobre el asunto del veto, y que se esperaba que el acuerdo fuese firmado esta misma noche.

Los delegados declararon que el acuerdo está contenido en una disposición de "convenio para disentir" destinado a que los socios de Francia, que trataron de impedir el otorgamiento del veto, no quedaran resentidos.

Horas antes, el Consejo de Ministros había accedido ya a otra de las exigencias francesas: que se despojara a la Comisión Ejecutiva del MCE de gran parte de sus poderes supranacionales.

DEVASTADORAS EXPLOSIONES EN BOSTON

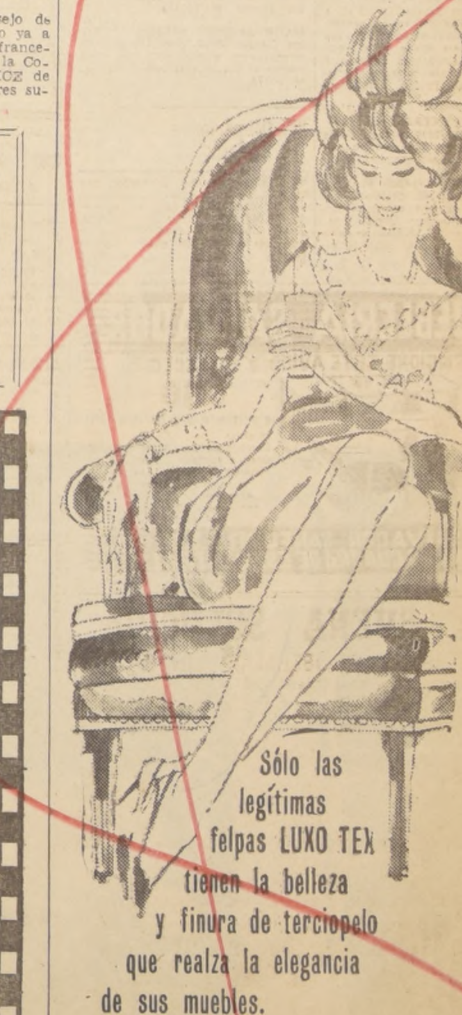
BOSTON, 29 (UPI).— Una devastadora serie de explosiones sacudió anoche dos hoteles en uno de los peores distritos de esta ciudad. Nueve personas perdieron la vida y 58 quedaron heridas. Los bomberos buscan víctimas entre los escombros cubiertos de hielo, de los dos hoteles, un bar, un café y un cabaret que fueron presa de las llamas del incendio que siguió a las explosiones. Se teme que el saldo de muertos aumente.

Las explosiones se sucedieron en los hoteles Paramount y Plymotuh, de los que por lo menos 150 personas huyeron presas del pánico a la calle, donde reinaba una temperatura de alrededor de 10 grados centígrados bajo cero.

Las autoridades dicen que la primera explosión, que pareció de una bomba, y que dejó un boquete de casi diez metros de diámetro en la calle, fue causada aparentemente por gas de alumbrado. Se comenzó inmediatamente una investigación.

La explosión inicial hizo volar el Bar Leonardi y el café Chantilli, situados en los bajos del edificio de once pisos del Hotel Paramount.

Toneladas de escombros cayeron al sótano del hotel, sepultando por lo menos a 6 personas. Pero otros pudieron ser rescatados de entre las llamas del incendio que se declaró inmediatamente.





Coquimbo Unido Cayó 3 por 0:

En el Segundo Tiempo Justificó su Triunfo Colo Colo

En el encuentro de fondo de anoche en el Estadio Nacional, Colo Colo, logró superar a Coquimbo Unido por tres goles a cero, merced a su labor desplegada en el 2.o tiempo.

Sólo discreta en un concepto global resultó la primera etapa del partido de fondo entre Colo Colo y Coquimbo, ya que si bien en la parte anímica hubo deseos de luchar que incluso se tradujeron en avances de cierta velocidad en el arco de Coquimbo y bastante lucha en la misma área aurinegra, en cuanto a expresión de fútbol, no satisfizo en esta primera fracción.

Coquimbo Unido, como era lógico esperar, salió totalmente retrasado, con muchas providencias defensivas y por ello los albos que entraron decididamente al ataque, no tuvieron éxito en sus tentativas de batir a Gardella que se transformó en un excelente valor.

Con seis hombres atrás y sólo con los forwards Manuel y Arturo Díaz, aparte de Hurtado en el ataque, Coquimbo buscó un contragolpe que nunca resultó, porque Colo Colo, con el medio campo ocupado se dedicó a atacar y atacar, aunque sin lograr rebasar la defensa nortina.

Aunque el mayor dominio de Colo Colo no le permitió nunca entrar con claridad al área, hubo sin embargo, dos oportunidades que la valla rival pudo haber sido batida, lo que impidió la excelente actuación del meta Gardella.

Ya en la segunda etapa comenzó a fructificar el dominio colocolino, aunque todavía fue imposible penetrar con mucha continuidad al área coquimbana.

Así fue como Francisco Valdés, decidido a tirar de distancia, abrió con ello la cuenta con lanzaminto desde fuera del área, cuando corrían nueve minutos.

Al parecer ese era el camino indicado para que fructificarán los avances colocolinos, ya que el propio Valdés, al insistir nuevamente con un potente tiro de izquierda también desde fuera del área, batió nuevamente a Gardella 5 minutos más tarde.

Comenzó a actuar con más confianza Colo Colo con el 2 a 0. La penetración de sus hombres se hizo mayor y la delantera cobró peligrosidad con las incursiones por el centro de Roberto Rojas, el desplazamiento hacia la izquierda del piloto de ataque Jaime Bravo y los cambios de punta de Mario Moreno.

Allí quedó decidida la suerte coquimbana, la mayor velocidad del cuadro albo, la penetración de hombres como Roberto Rojas y Bravo se hizo notar cuando las cifras le eran ya favorables al elenco del cacique y la defensa de Coquimbo perdió compostura, trabazón y dejó entrar a los albos.

A los 32 minutos, un rechazo parcial de Gardella, fue rematado por la arremetida de Roberto Rojas que con su tradicional oportunismo dejó la pelota en las mallas coquimbanas, derrumbando definitivamente las posibilidades nortinas.

Los ataques de Coquimbo se hicieron mucho más esporádicos y solamente por mediación de Arturo Díaz, dando con ello margen a que Colo Colo se dedicara inetgramente a tratar de aumentar la ventaja.

No hay duda, que la buena faena cumplida por Valdés en la segunda fracción, sobre todo, luego que se lesionó Jiménez, fue primordial en el alza que experimentó el cuadro albo. Aparte de los 2 goles que indicaron la senda del triunfo albo, Valdés se esmeró en el medio campo, para suplir la plaza del argentino y con ello ganó en rapidez el equipo del cacique.

Finalmente, diremos que pese a los tres goles en su contra, fue esencial en esa cifra, la actuación del meta Gardella de Coquimbo. Si no hubiese sido por su excelente cometido, seguramente el marcador habría sido más holgado.

COLO COLO	3
COQUIMBO	0

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 22.024 personas. SOCIOS: de Colo Colo, 2.369; de Coquimbo Unido, 30. RECAUDACION: Eº 38.432,30. ARBITRO: Claudio Vicuña (bien).

EQUIPOS: **COLO COLO:** Soto; Montalva, Sánchez y Navarro; Cruz y Jiménez; Moreno, Valdés, Bravo, Beirut y Roberto Rojas.

COQUIMBO UNIDO: Gardella; Carrasco, Milner y Muñoz; Monardes y Alfonso Morales; Hurtado, Villalobos, Sierra, Manuel Díaz y Arturo Díaz.

GOLES. En el primer tiempo, no hubo.

En el segundo tiempo: A los 9', Valdés abre la cuenta para Colo Colo. A los 14', el mismo Valdés, en jugada similar desde fuera del área, bate con tiro de izquierda a Gardella. A los 32', Roberto Rojas aprovechó un rechazo de Gardella y anotó el tercer tanto albo.



Las pocas veces que fue requerido el arquero Omar Soto, de Colo Colo, respondió con seguridad. En el grabado, se apresta a conjurar un tiro del delantero Arturo Díaz, de Coquimbo Unido, el único forward nortino que hizo ponerse nerviosos a los parciales albos. Tres por cero impuso finalmente Colo Colo, con dos goles de Valdés y uno de Roberto Rojas.

NACIONAL AMATEUR:

Antofagasta derrotó a Alejo Barrios 1-0

En la cancha principal del Estadio Carlos Dittborn de Arica, se cumplió anoche la rueda inicial del XXX Campeonato Nacional de Fútbol Amateur. En el match preliminar de la reunión, la selección de Antofagasta superó 1 x 0 al representativo de la Asociación Alejo Barrios de Valparaíso. En el partido de fondo, el campeón actual, Bata de Pe aflor igualaba a cero con la selección de Castro, cuando se cumplían —al cierre de esta edición— 35 minutos del primer tiempo.

3-1 LA CUENTA:

Errores del meta Moreno posibilitaron el triunfo de la U. C. sobre Palestino

El entreala Ramírez abrió el marcador con preciso tiro libre, poniendo justicia a la mejor labor del cuadro de colonia en el período inicial. En el segundo tiempo, los universitarios, con garra, fútbol y un poco de suerte, liquidaron el match a su favor.— Isella, Prieto y autogol de R. Castañeda, autores de los tantos para el vencedor

— Comenta ALFREDO LEONEL PARRA —

Un paso importante hacia el logro del vicecampeonato dio anoche el cuadro de Universidad Católica al derrotar en brega interesante al equipo de Palestino, también postulante al subliderato, por la cuenta de tres tantos contra uno.

El pitazo final del árbitro Jaime Amor, encontró al elenco universitario en plena faena de circulación del balón con los consiguientes "OLES" de su hinchada, pero ni el marcador ni esta manera de actuar estaban diciendo con claridad de la forma cómo se desarrolló este encuentro, en sus 90 minutos de juego.

Católica venía de empatar con la "U" en el clásico y en aquella oportunidad brindó un primer tiempo de alta factura técnica. Su rival, Palestino, también venía de cumplir una actuación que, si bien no resultó brillante, por lo menos era significativa, al derrotar por cuatro goles contra uno a Colo Colo.

Antecedentes, resultados, posición en la tabla, jerarquía de equipos "grandes", hacían que este cotejo tuviera un incentivo especial. Y el primer tiempo fue muestra de que ambos tienen fútbol y juego más o menos equiparado. El gol de Palestino, producto de un violento disparo de Ramírez de tiro libre, hizo justicia a quien hasta ese momento se veía mejor. Coll, cumpliendo una de sus mejores actuaciones derrochaba dinamismo, calidad y tranquilidad a sus compañeros por todos los sectores del campo. El ataque universitario, de andar lento y generalmente marcando el mismo compás, era bien controlado por la defensa de colonia que tenía en Moris y Angulo, en el área grande, defensores hábiles y despiertos para cualquiera arrancada que saliera de los pies de Isella con sus pases largos del medio campo.

En el otro sector, Vidal, y especialmente Ramírez, ponían inquietud en el arco de Vallejos, que se mostró muy activo, saliendo de su valla y del área para transformarse en un defensa más con despejes con los pies. El gol de Ramírez dio un pequeño vuelco en la forma de plantear el match por parte de los universitarios

Se mandó a Isella más arriba trocando puesto con el puntero Ibáñez, el cambio sólo dio origen a una lucha personal entre Isella y Moris, en el que salió ganando el defensor palestinista, por entereza, garra y guapeza.

Finalizó el primer tiempo y la ventaja parcial no se podía negar que se ajustaba a la realidad. Palestino había tenido en Roberto Coll un armador de juego notable y la disposición anímica de sus compañeros también les valía un triunfo parcial.

U. Católica	3
Palestino	1

Cancha Estadio Nacional. **Arbitro:** Jaime Amor, bien en un match que a ratos se tornó difícil de conducir.

EQUIPOS: Universidad Católica: Vallejos; Barrientos, Villarroel y Laube; Adriazola e Isella;; Fouilloux, Prieto, Gallardo, Tobar e Ibáñez.— Entrenador, Andrés Prieto.

Palestino: Moreno; V. Castañeda, Angulo y Cortés; Moris y R. Castañeda; Torres, Coll, Vidal, Ramírez y Troncoso.— Entrenador, Alejandro Scopelli.

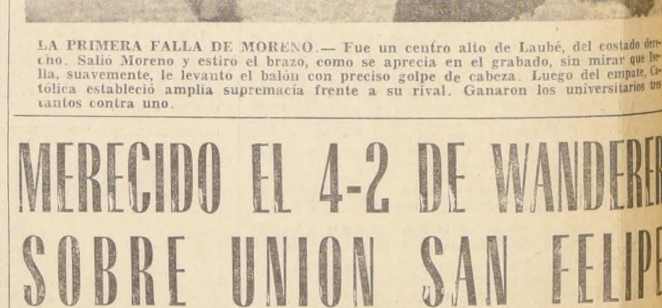
GOLES.— Primer tiempo, a los 32' RAMIREZ, con preciso disparo bajo de tiro libre vence a Vallejos.

Segundo tiempo.— ISELLA, con golpe de cabeza, al aprovechar un centro de Laube. A los 32, PRIETO. Faltando minutos para el término del cotejo, Tobar realiza un centro rasante, V. CASTAÑEDA trata de despejar desviando la trayectoria del balón y enviándolo al fondo de su propio arco.

Todo varió en el 2º tiempo. Universidad Católica salió a buscar desde el vamos el gol de descuento, llevándose por delante a su ocasional rival. El fútbol que tanto se ha criticado en el subpuntero y que no gusta porque no tiene belleza ni vida, es netamente funcional, esta vez fue bien aplicado. Salió a buscar el empate primero y luego la ventaja y lo consiguió.

Lo consiguió a medias con el meta Moreno, que tuvo gran parte de culpabilidad en el primero y segundo tanto. Pero la verdad que Isella estuvo cuando llegó el centro y Prieto entró al área en forma decidida para lograr la conquista, indicando con ello que se estaba buscando el equilibrio del marcador con juego estudiado y mejor realizado. Católica en el período final dio vuelta el match. Los goles, las jugadas en medio campo, las combinaciones en el área fueron algunas de las demostraciones que el equipo anda bien en todas sus líneas. Palestino creemos tuvo un tanto de mala suerte. Un tiro de Troncoso lo sacó Vallejos con los pies cuando se había lanzado al otro extremo. R. Castañeda con tiro de distancia dio con el balón en el palo y así varias jugadas demostraban que los de colonia lucharon hasta el final buscando dar vuelta el marcador que en 10 minutos les fue adverso.

Un triunfo para la U. CATOLICA concluyente y claro.



LA PRIMERA FALLA DE MORENO.— Fue un centro alto de Laubé, del costado derecho. Salió Moreno y estiró el brazo, como se aprecia en el grabado, sin mirar que Isella, suavemente, le levanto el balón con preciso golpe de cabeza. Luego del empate, Católica estableció amplia supremacía frente a su rival. Ganaron los universitarios tres tantos contra uno.

EN BREGA INTENSA, GREEN CROSS VENCIO A SAN LUIS EN TEMUCO POR DOS A CERO

Una laboriosa victoria logró en su cancha Green Cross de Temuco frente a San Luis, por un marcador de 2 goles por 0. Como ya es usual en el cuadro quillotano, fue a Temuco a defender un empate y en esa función jugó la mayor parte del cotejo, modalidad que sólo cambió cuando el conjunto local abrió la cuenta a los 32 minutos del segundo tiempo.

El partido tuvo dos fases bien distintas. Hasta que se produjo la apertura del marcador, sólo se vio un equipo en la cancha y ese no fue otro que el local. Su delantera puso sitio a la ciudadela que en la emergencia defendió con mucho éxito el meta Alex Veloso, reemplazante del titular, Ricardo Storch. El guardavallas "canario" ahogó en repetidas ocasiones el grito de gol de los angustiados hinchas locales que veían con desesperación cómo pasaban los minutos y sus defensores no lograban vulnerar la compacta y disciplinada retaguardia sanluisina.

Los dos goles del match fueron conseguidos gracias a sendos tiros libres servidos con suma eficacia por el interior izquierdo Benítes, que en la primera ocasión puso el balón para que el "Colorado" Hoffmann fusilara a Veloso y en la segunda, a los 38', para que el goleador Jorge Edgardo D'Ascenso, con golpe de cabeza, anidara la pelota en las redes.

El resultado de todas maneras se ajusta a lo rendido por uno y otro equipo. Green Cross hizo el gasto, atacó intensamente tras la apertura de la cuenta, adelantando constantemente al medio Rivera y al zaguero Ríos, pero todos sus afanes se estrellaron con el muro que delante de Veloso levantó San Luis.

En el 2º tiempo las cosas variaron luego de la apertura del marcador, cuando ya no había tiempo para hacer variar el resultado del encuentro. Pese a todo, el cuadro amarillo salió a buscar la paridad, adelantando todos sus hombres, lo que permitió al cuadro local asegurar el encuentro con su 2ª conquista.

Bajo las órdenes del juez Rafael Hormazábil, los equipos alinearon así:

GREEN CROSS DE TEMUCO: Fernández; Urra, Antezana y Ríos; Body y Rivera; Cuevas, Leal, D'Ascenso, Benítez y Hoffmann. Entrenador, Miguel Mocciola.

SAN LUIS: Veloso; Chávez, Magna y Ríos; Velasco y Rojas; Zamora, Griguol, Zurita, Ortiz y Godoy. Entrenador, Francisco Torres. (Gentileza de Ricardo Vidal.— Diario Austral de Temuco).

MERECIDO EL 4-2 DE WANDERERS SOBRE UNION SAN FELIPE

VALPARAISO. **(Especial para LA NACION, por Armando Jorquera Márquez).—** Los aficionados porteños se equivocaron con el partido que en Playa Ancha libraron anoche las escuadras de Wanderers y Unión San Felipe. No le tuvieron fe a su equipo y en escaso número llegaron hasta el campo playanchino. El partido fue de aristas agradables, especialmente en el segundo tiempo, cuando el conjunto local se imponía por el tranquilizador marcador de 3 goles a 0. El vencedor parcial se dejó estar y permitió la levantada enjundiosa de los sanfelipeños, que buscaron con garra y amor propio el descuento. La temprana apertura del score, 10', por intermedio de Méndez, abrió posibilidades de un triunfo fácil para el dueño de casa, seguridad que se vio acrecentada cuando Alvarez a los 25 minutos aumentó a dos y quedó sellada, para los wanderinos, cuando el mismo Méndez anotó la tercera cifra. Hasta ese mismo momento Wanderers jugaba sin sobresaltos, impuso su juego y prácticamente acorraló a la visita, que sólo pudo defenderse. A partir de la tercera cifra, Unión San Felipe salió a buscar el descuento y puso en serios aprietos al buen meta Olivares, el que se hizo aplaudir en varias oportunidades al contener lanzamientos de sumo riesgo de Duarte y Bracamonte, especialmente.

La levantada de la visita entonó el match, el que ganó colorido y emoción, especialmente cuando el alero izquierdo Briones acortó la diferencia. Pero, Haroldo, con un gol espectacular, puso nuevamente las cosas en su lugar; y el último gol anotado por Bracamonte a los 43', nada pudo lograr. La suerte para el visitante estaba sellada.

La mejor figura en el cuadro local fue el meta Olivares.

Wanderers	
Unión San Felipe	

Jugado: Estadio Pl[...] Ancha. Pagaron: 2.909 [...]sonas. Recaudaci[...] Eº 4.288. Arbitro: José [...] Silva (más que regu[...]). Equipos: WANDERERS: Olivares; Valentini, [...] roa y Herrera; Salinas [...] Cantattore; Méndez, Ha[...]do, Alvarez, Verdejo y [...]rres. Entrenador: [...] García. UNION SAN FE[LI]PE: Gálvez; Ibaseta, [...]randa y Leiva; Serrano [...] Aguila; Vásquez, Cárdenas [...] Duarte, Bracamonte [...] Briones. Entrenador: D[...] Silva.

GOLES. Primer tiem[po] 10', Méndez; 25', Alvarez; 35', Méndez. Segundo tiem[po]: 29', Briones; 39', Ha[rol]do, y 43', Bracamonte. [Re]sultado final: Wanderers [...] Unión San Felipe 2.

EMPATE A CERO ENTRE SANTIAGO Y O'HIGGINS

En el Estadio Braden de Rancagua empataron a cero los equipos de O'Higgins y Santiago Morning en un encuentro en el que la cuenta misma habla a las claras del interés de las acciones. El match que resultó solamente discreto, no presentó alternativas de interés, entregándose ambos equipos a una lucha en la que ninguno supo llegar con ideas claras al área rival.

Las delanteras improductivas e inconexas, en pocas oportunidades lograron llegar hasta las vallas rivales, y cuando lo hicieron, los metas Zazalli y Fuentealba, ambos de buen desempeño, se encargaron de que las intenciones ofensivas no prosperaran mayormente.

Ante el juez Sergio Bustamante, de buen desempeño, los equipos formaron de la siguiente manera:

O'HIGINS: Zazalli; Contreras, Vairo y Canelo; Abarca y Retamal; Bedwell, Zelada, Latorre, Díaz y Osorio.

SANTIAGO MORNING: Fuentealba; Villanueva, González y Collio; Leonel Ramírez y Leiva.; José Ramírez, López, Franco, Valenzuela y Capot.



EL SEGUNDO DE MORENO.— El acierto fotográfico de Víctor Rojas nos muestra con claridad la falla del meta Moreno, en la contención del tiro de Ignacio Prieto, en la conquista del segundo tanto para los universitarios. El balón pasó por entre las manos del guardián argentino, que jugó un pésimo partido.

ESTA TARDE:

LOS MEJORES VOLANTES DEL PAIS DISPUTAN CIRCUITO DE LIMACHE

Raúl "Papín" Jaras debuta con el Nº 1 en su coche Chevrolet Chevy II.— Alfredo Rebollar defenderá a los volantes locales

Esta tarde, desde las 14 horas, se cumplirá por las calles del centro de Limache, el Circuito Automovilístico "Limache", evento mecánico que reunirá a los principales volantes del país, los que intervendrán en las diferentes series en que está dividido el programa. El Circuito "Limache" es la primera prueba de velocidad del presente año y tiene 2.800 metros de longitud, con varias curvas, lo que permitirá apreciar la pericia y calidad de los pilotos inscritos.

La competencia es organizada por el Club de Volantes de Limache, y cooperan en ella la Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar y estará bajo el control directo de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo.

El programa consulta la realización de cinco pruebas divididas por clase de acuerdo a la cilindrada de los coches como lo indica el Código Internacional. La primera prueba del programa la animarán las infaltables "Burras", las que cumplirán tres vueltas al circuito. La segunda agrupa a los coches de las clases 4, 5, 6 y 7 y deberán cumplir 6 vueltas. La tercera carrera reúne a los coches de las clases 8, 9 y 10, máquinas que darán 8 vueltas al circuito. En la cuarta, estarán los coches de la clase 13 y los de las 3 G. T. A., clase 1 y 2 y la serie sport. La carrera de fondo, estará a cargo de los coches Turismo Carretera y Fórmula Chilena, que son los que más agradan a los aficionados. En la prueba de fondo, los coches deberán dar 20 vueltas al circuito.

Entre los pilotos de más nombradía, los que ha han sido animadores de pasados eventos, sobresalen los nombres de Reinhold Winkler, Eduardo Kovaes y Ramón Peralta, en la clase 6; Ramón Arrau y Edmundo Valdivieso; Alberto Reyes, en la clase 2; Alfredo Rebollar, en la sport y Raúl Jaras, Boris Garafulic, Germán Mayo, Juan Gac, Alfredo Rebollar, en Turismo Carretera.

Los aficionados limachinos se aprontan para presenciar un duelo intenso entre estos pilotos, los que lucharán por el lugar de honor. Raúl "Papín" Jaras y Boris Garafulic repetirán una vez más sus duelos del reciente circuito "Arturo Prat" de Punta Arenas y el circuito Río Chico, de Río Gallegos, República Argentina.



BORIS GARAFULIC.— El piloto internacional de Universidad Católica, Boris Garafulic, será uno de los animadores de la carrera de fondo del Circuito Automovilístico de Limache, que se realiza esta tarde.

PAPA PAULO VI RECIBIO ATLETAS DE U. CATOLICA

CIUDAD DEL VATICANO, 29 —(UP)— El Papa Paulo VI, recibió hoy a un grupo de atletas universitarios chilenos y los exhortó a que el espíritu de saludable emulación que manifiestan en los campos deportivos lo lleven a todos los sectores de la vida.

Los atletas, estudiantes de la Universidad Católica de Santiago de Chile —que viajan a cargo de los profesores María Lecaros de Noguera y Rodolfo von Moltke— formaron parte de los diversos grupos que el Sumo Pontífice recibió hoy en audiencia general en la Sala Consistorial del Vaticano.

Paulo VI, realzó "los privilegios y deberes de la Juventud" en un discurso informal y pidió a los estudiantes que estén siempre apercibidos "de la gran misión" que se les ha confiado.,

MAÑANA SE DESIGNA LA SEDE DEL NACIONAL DE NATACION

Mañana lunes habrá sesión del Consejo Superior de la Federación Chilena de Natación, integrado por el directorio y los delegados, para designar una nueva sede del Campeonato Nacional de Natación de la actual temporada, que primitivamente estaba entregado a la Asociación de Iquique.

Con posterioridad hubo serios tropiezos para trasladar al puerto nortino a la totalidad de las delegaciones por avión, ya que sólo se pudo conseguir un número de 40 pasajes, de los 100 que eran necesarios, por lo que Iquique desistió de realizar en su pileta el torneo nacional.

Por de pronto está fijada como fecha de realización del torneo los días 24, 25, 26 y 27 de febrero, y hay posibilidades de que el escenario sea la pileta del Estadio Nacional.

CURSOS DE NATACION

Por otra parte, también mañana partirá con destino a Valparaíso el joven entrenador de la Federación Chilena de Natación, Patricio Quiroz, quien está efectuando cursos teóricos y prácticos para los nadadores de provincias.

Quiroz viene regresando de su segunda jira desde Coquimbo, en donde la actividad acuática se realiza exclusivamente en el mar.

Quiroz trabajará en la pileta de Recreo con los nadadores de Viña del Mar, y en la de la Escuela Naval con los de Valparaíso.

CON LA PARTICIPACION DE ALAMOS Y RIERA FINALIZA SEMINARIO DE ENTRENADORES

Mañana, a las 19 horas, en los salones de la Federación de Fútbol, Huérfanos Nº 1535, se efectuará la última jornada del seminario para técnicos que ha organizado la Asociación de Entrenadores. En esta reunión de clausura participarán los connotados técnicos nacionales Luis Alamos y Fernando Riera, quienes disertarán sobre interesantes temas de palpitante actualidad futbolística. Riera se referirá a lo que vio y apreció en su último viaje a Europa, mientras Alamos analizará la realidad que vive en el momento el fútbol chileno y la selección nacional. Posteriormente intervendrá Hugo Tassara, quien en su carácter de presidente de la Asociación de Entrenadores, clausurará el Seminario, en cuyas fases anteriores participaron con singular éxito: Dr. Antonio Losada, presidente de la Comisión Técnica; Dr. Lisandro San Martín, y los técnicos Alejandro Scopelli, Gustavo Graef, Washington Urrutia, Dante Pesce y el árbitro Walter Manning.

Fútbol Amateur:

Copal con U. Pacífico por el torneo oficial de la Asoc. Santiago

Otros partidos por la Serie de Honor

Esta tarde en la cancha COPAL, ubicada en Zañartu Nº 956, casi esquina de Vicuña Mackenna, se cotejarán con tres equipos los clubes COPAL, dueño de cancha y Unión Pacífico.

La tarde deportiva empezará a las 15 horas, iniciándola los tres elencos de ambas entidades.

Este match corresponde a la penúltima fecha, por la Serie de Honor, del calendario oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago.

Director de turno de este lance, fue designado el club La Cruz.

También, en disputa de uno de los primeros lugares, se cotejarán en la cancha MADECO, los terceros equipos, de Estrella y MADECO (Serie de Honor).

Este partido fue fijado a las 17 horas, y actuará como director de turno el Club "Carlos Walker".

En Colina jugará Deportes América

El Club de Deportes América de La Cisterna, se presentará esta tarde con tres equipos en la vecina localidad de Colina, donde enfrentará a los cuadros de Deportivo San Miguel. La delegación "América" partirá en microbús especial a las 8.30 horas desde la calle San Pablo Nº 2322, para dirigirse desde ahí a Colina. Los jugadores que no alcancen a llegar a la hora indicada podrán esperar al microbús en Victoria con Arturo Prat.

EL C. D. C. S. MEXICO RECIBE EN CONFRONTACION AMISTOSA AL DEP. EL SAUCE, DE EL BELLOTO

El Club Deportivo Cultural y Social México recibirá oficialmente hoy, en su sede social de calle San Pablo con Manuel Rodríguez, a una delegación del Deportivo El Sauce, de El Belloto, que viene invitada especialmente por la entidad azteca para alternar con ella, en amistosa confrontación basquetbolística.

Los visitantes serán agasajados por sus congéneres del C.D.C.S. México con un coctel que será servido en el salón de honor de los anfitriones, a las 10 horas.

ROMERIA A LA TUMBA DE HUMBERTO VASQUEZ

Terminado este acto, se efectuará una romería a la tumba del socio fundador del "México" Humberto Vásquez Mellafe, en el Cementerio General, con ocasión del tercer aniversario de su sensible fallecimiento.

A esta ceremonia han adherido cordialmente los integrantes del Deportivo El Sauce, de El Belloto.

PROGRAMA CULTURAL Y DEPORTIVO

Finalizada la romería, tendrá lugar un paseo al Cerro San Cristóbal, y después, a las 14 horas, un almuerzo a la delegación visitante en el Restaurante "El Chiquito".

El programa deportivo tendrá por escenario el magnífico gimnasio "Adolfo López Mateos", que posee el C. D. S. C. "México", en calle Manuel Rodríguez, y se iniciará a las 17 horas con dos partidos femeninos de básquetbol. El encuentro básico de la reunión estará a cargo de los primeros equipos masculinos de ambas instituciones.

20 AÑOS CUMPLIO DEPORTIVO 'UEZ'

El Club Deportivo "UEZ" Unión Empleados de Zapatería) acaba de cumplir 20 años de incansable y fecunda labor deportiva, por cuyo motivo, la directiva de la institución ha dispuesto un amplio programa de festejos, que coincidirá con la clausura de las actividades de 1965.

Hospitalizado el ex campeón "Popeye" Aguila

Internado en la sala de Traumatología del Hospital San Francisco de Borja, se encuentra el ex campeón de boxeo aficionado Alfonso "Popeye" Aguila, quien alrededor de los años 1936, 1937 y 1938 fuera una de las más llamativas figuras del pugilismo nacional, en la categoría medio pesado, en la que alcanzó el título chileno y sudamericano luego de una campaña brillante y sostenida.

El otrora popular "Popeye" Aguila podrá ser visitado por sus amigos y familiares en la cama 11 de la sala de traumatología, sector hombres del establecimiento hospitalario ya indicado.



ALFONSO AGUILA

Hipódromo Chile

Domingo 30 de enero de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 11a. serie, a las 7.45 horas.—

8	1	Parlante ..	55	6	O. Hermosilla	M. Norambuena
4—11	2	Sun Dream ..	55	8	V. Bravo	C. Santos
17—13—10	3	Luz Clara ..	54	13	A. Díaz	F. Castro
16—13—12—15	4	Mercurio .. *	54	10	E. González	S. Miceli
8—7—8—17c	5	Sierra Bella *	54	7	J. Sepúlveda	G. Avila
12—2—4—4	6	Nervi	52	17	P. Venegas	A. Proschle
12—14	7	Pudor	52	14	V. Ubilla	J. Posadas
10—11—17	8	Ragunda ... *	52	15	B. Campos	L. E. Toledo
14—16—12—7	9	Stout	52	12	S. Pradenas	R. Castillo J.
10—8—2	10	Crazy Girl ..	50	11	A. Farías	R. Peralta
8—2—13—12	11	Hill Boss ...	50	9	L. Hevia	V. Contreras
7—1	12	Mi Ranita ..	50	3	E. Muñoz	H. Parra
6—11	13	Insolación ..	48	4	J. Salinas	D. Torres
6	14	Telúrica ... *	48	1	A. González	R. López
3—4	15	Negus .. .. *	46	18	C. Ocampo	M. Araneda
3—2—5	16	Otala .. .. *	46	2	L. Toro	P. Fuentes
Reaparece	17	Medaille ..	45	16	R. Romero	P. Medina
8—7—5—10	18	Mi Millaray	45	5	O. 2.o Castillo	E. Barticevic

SEGUNDA CARRERA.— 950 metros.— Condicional, a las 8.15 horas.—

3—7	1	Aguanahí ..	54	7	I. Sandoval	D. Torres
DEBUTANTE	2	Carillón	54	12	E. Araya	J. Inda G.
DEBUTANTE	3	Competente	54	11	V. Ubilla	R. Pérez
10	4	Gamaro ...	54	9	V. Barra	R. Parra
DEBUTANTE	5	Hill Red ...	54	8	L. Hevia	C. Tapia
5c—8	6	Mauchito ...	54	2	S. Pradenas	M. Norambuena
4—2	7	Monumento	54	13	J. Barrios	V. Contreras
DEBUTANTE	8	Negro Bravo	54	10	O. Hermosilla	E. Bécar
NO CORRE	9	Pilmayquén ..	54	4	NO CORRE	J. Melero B.
DEBUTANTE	10	Pituco	54	1	J. Amestelly	J. Castro R.
5	11	Quinc. de Jul.	54	3	J. Toro	A. Petit
7—6	12	Ridi Pagliaci	54	6	J. Martínez	A. Luna
NO CORRE	13	Zangoloteo .	54	5	NO CORRE	H. Yáñez

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie, a las 8.45 horas.—

12—15—18c	1	Adismon ...	53	11	J. Pacheco	E. Beuzenberg
12	2	Faraona ...	53	16	H. Olguín	H. Cisternas
13—7—4	3	Salvina	53	5	M. Alquinta	J. Vial
10—4—4	4	Agro	52	7	J. Amestelly	E. Cáceres
6c—13	5	Anabelle ..	52	6	L. Hevia	O. Becerra
4c—6c—3	6	Black Night	52	4	J. Toro	S. Alamos
17—11	7	Carmorán ...	52	2	J. Martínez	A. H. García
15—5	8	Chaqueta .. *	52	15	E. Guzmán	A. Henríquez
14	9	Marie France *	52	9	R. Romero	P. Bagú
5—1—3—3	10	Melodist ..	52	10	L. Caroca	L. E. Toledo
10—13	11	Moromar ...	52	8	D. Cerda	D. Miranda
13	12	Salma	52	12	M. Flores	A. Valenzuela
5—6	13	Skybolt ... *	52	14	E. Soto	M. Norambuena
3—14—5	14	Madoc	51	13	N. González	J. Muñoz
12—7	15	Morelia ... *	51	1	J. Latorre	O. Lizama
11—16—12—16	16	Sauternes ... *	51	3	B. Campos	E. Bécar

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie, a las 9.15 horas.

15—8	1	Los Olmos ..	53	10	H. Olguín	E. Castro
16—6—13	2	Pandax . ..	53	2	A. Farías	E. Barticevic
15c—12c	3	Primorosa . .	53	3	G. Jorquera	P. Bagú
18—11c	4	Serranía .	53	9	L. Hevia	O. Becerra
7c—16c	5	Tallita	53	11	E. Guzmán	Zúñiga
14—6—8	6	Bisonte	52	1	S. Pradenas	V. Contreras
6—4—2v—13c	7	Doña Teresa	52	4	J. Toro	A. Petit
10—12—13—13	8	Inapreco . .	52	15	C. Ojeda	R. Rabello
10	9	Licuamicina	52	14	O. Castillo	L. O. Orellana
5v—10c—6	10	Miss Lya . ..	52	12	E. Soto	L. Contreras
11c—11c	11	Novamás . .	52	7	H. Salas	H. Inda
13—6—1—7	12	Pto. Octay . .	52	8	S. Alcaide	D. Torres
4—9	13	Velocidad . .	52	17	M. Alquinta	C. Santos
3—14	14	Benavides . ..	51	18	L. García	S. Alamos
2—1—10	15	Blue Back .	51	5	J. Martínez	R. López
12—6—5	16	Convicción . .	51	6	L. Caroca	E. Scaia
2—12—6	17	Fragment . .	51	13	S. Godoy	H. Miranda
13—11—11	18	Saturday . .	51	16	B. Campos	J. Muñoz

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros. 10a. serie. a las 9.45 horas

16—15	1	Gouda	52	8	C. Moreno	A. Ramírez
1—3—5—8	2	Mercedes B .	50	5	J. Salinas	A. Ramírez
8—11	3	Polaris	52	10	A. Herrera	D. Torres
15—18	4	Tanteado . .	52	7	L. Hevia	M Norambuena
Reaparece	5	Diablo Fuerte	51	1	G. Meneses	A. Luna
9—15—7	6	Landerneau	51	2	E. Guzmán	A. Henríquez
12	7	Lucky Dream	51	4	J. Pacheco	E. Beuzenberg
13—11	8	Magistral . .	51	10	J. Aravena	R. Peralta
Reaparece	9	Casto José .	50	9	L. Caroca	R. Peralta
13—7	10	Mirthita . .	51	14	B. García	C. Castro
4—1	11	Atocongo . .	50	3	N. González	C. Castro
12c—15—11c	12	Pensador . .	50	12	C. Paredes	E. Castillo
14—6c—8	13	Remera . . .	50	6	P. Bustos	A. Petit
15	14	Talanquen . .	50	11	L. Toro	J. González
Reaparece	15	Arbitraria . .	49	13	S. Godoy	H. Miranda
10v	16	Rapiñita . .	49	15	C. Sepúlveda	D. Bernal

Corrales: 1 con 2; 8 con 9 y 10 con 11.

SEXTA CARRERA.— 1.800 metros. Handicap, a las 10.15 horas. Primera Válida para la Triple Inicial.

Reaparece	1	Asturias . ..	56	17	J. Martínez	M. Quezada
8—2—7	2	Pr. Oriental ..	56	18	E. Guajardo	H. Parra
Reaparece	3	Libertador . .	55	15	A. Salas	S. Olivares
10—14	4	Miss Pelusa ..	55	16	J. Pacheco	A. Gutiérrez
12—12	5	Nagual	55	4	I. Sandoval	S. Miceli
6c—3c—1c	6	Acida . . .	54	3	J. García	U. Duque
1?v— 10v	7	On Llanca ..	54	12	E. Soto	O. Urbina
3—14c	8	Joe Bananas	54	2	N. N.	L. Santos
4—4c—4c	9	Pitón . . .	54	7	J. Barrios	J. Melero
1—10	10	Chapalita .	52	5	L. Caroca	R. Luna
7—6	11	Lustro . . .	52	8	S. Godoy	H. González
9—9—11—10	12	Amir el Turf	46	10	C. Ocampo	H. González
3—4—5	13	Correte . .	51	6	V. Ubilla	P. Gazmuri
7—5c	14	Agriluz . ..	50	14	J. Sepúlveda	P. Bagú
17—15c	15	Papelón . ..	50	13	V. Barra	S. Gajardo
9—11—6c—15c	16	Skyros . . .	45	9	S. Alcaide	S. Gajardo
5—6—3—7	17	Chere Amie .	49	1	L. García	O. López
8—15	18	La Mocha . .	47	11	R. Romero	P. Medina

SEPTIMA CARRERA.— 950 metros.— Carrera especial.— A las 10.40 horas. — (HABRA JUEGO A GANADOR Y DUPLA.)

1—1—2	1	Ninarella . ..	52	2	J. Salinas	D. Torres
1—1	2	Relámpago . .	52	4	E. Soto	A. Sepúlveda
9v	3	Amigo Mío .	49	3	J. Amestelly	D. Bernal
7c—5c—9	4	Milord . . .	45	1	O. 2º Castillo	P. Bagú
2—2—6—6	5	Suntuosa . ..	45	5	A. González	R. Quiroz

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— 3º serie.— A las 11.15 horas.— (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL.)

7—10	1	Azul y Verde	59	13	D. Cerda	O. Orellana
Reaparece	2	(Takú	59	15	I. Sandoval	R. Parra
7—9	3	(Moliné	56	17	S. Pradenas	R. Parra
12	4	Río Cuarto .	58	8	V. Bravo	A. Sepúlveda
1—6—5	5	Capitán Polito	57	8	E. Soto	G. Sarmiento
7	6	Amir	52	5	M. Alquinta	H. Gazmuri
8	7	Chiconel* . .	52	7	A. González	P. Briones
2—6—2	8	Siembra . . .	51	4	S. Godoy	H. Miranda
3—4—3	9	Chadrón . . .	50	10	J. Amestelly	J. Castro R.
NO CORRE	10	Caco Huacho ..	48	11	NO CORRE	Oscar Silva
12—10—12	11	Herejo . . .	48	14	L. Caroca	M. Araneda
6—10—8c—4	12	Mitzukawa .	48	9	S. Alcaide	G. de la Cerda
2—1	13	Siuticazo . . .	48	3	C. Sepúlveda	J. Melero
6c—5	14	Altunes . . .	46	6	N. N.	E. Inda G.
2—2	15	Ever Dandy . .	46	1	N. N.	J. Muñoz R.

CORRAL: 2 con 3.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 4º serie.— A las 11.50 horas.—

5v—4—1	1	(Aldi-La	53	2	V. Bravo	F. Gazmuri
9—8	2	((Tequeña . . .	51	15	M. Alquinta	F. Gazmuri
3—7—4	3	Gianpiero .	55	16	E. Soto	Alv. Breque
Reaparece	4	Mutoli	53	9	R. Valenzuela	M. Velarde
NO CORRE	5	Errata	52	10	NO CORRE	I. Duque
4—3—8	6	Madrecita . ..	52	8	J. García	C. Santos
6—5—8—2	7	Pretencioso . .	51	17	E. Guzmán	S. Gajardo
4c—2c	8	Cosa Nostra . .	50	12	J. M. Aravena	L. Espinoza
12—10	9	Drácula . . .	50	1	R. Rojas	M. Norambuena
3—1—5	10	Jolestoso* . ..	50	4	C. Sepúlveda	G. Sarmiento
Reaparece	11	Krupp . . .	50	3	E. González	J. Posadas
9—15	12	Mundial* . .	50	14	B. Campos	J. Muñoz R.
5—5—1	13	Acrílico . . .	49	11	A. González	H. Miranda
6—10c	14	Mi Esperanza	49	7	A. Parra	A. Lab
13c	15	Nessin . . .	49	13	A. Salas	E. Cáceres
4—1—5—1	16	Trago de Vino	49	18	J. Amestelly	S. González
7—10—15c	17	Carissima* . .	48	5	J. Salinas	E. Navarro
5—9	18	Monina* . .	48	6	M. Flores	A. Valenzuela

CORRAL: 1 con 2.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 12.25 horas.— (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.)

10—10c—5	1	Aprobado . *	53	14	S. Godoy	H. Godoy
12	2	Daino	53	3	J. Latorre	O. Lizama
4—12	3	Dean	53	17	J. Eguren	O. Becerra
11—10—14	4	Gildita	53	15	J. Pacheco	A. Gutiérrez
16—13c	5	Ñancul . . .	53	12	J. Torres	A. Abarca
8—7c—3	6	Litigante . .*	52	2	J. Amestelly	P. Bagú
13—11—18	7	Saulio . . .	52	7	J. García	I. Duque
1—5—4—5	8	Curiosilla . .	51	4	D. Cerda	T. Barticevic
12c—9—3—5	9	El Camaleón .	51	16	A. Salas	M. Quezada
Reaparece	10	Elkington . .	51	9	G. Jorquera	L. A. García
2—10—9	11	La Doro . . .	51	18	L. Salas	E. Pinochet
5—7—2	12	La Ginda . .	51	13	J. Toro	A. Petit
10—8	13	Mister Hill . .	51	1	S. Pradenas	R. López
8—8—12	14	B. Horizonte .	50	11	A. Parra	A. Vodanovic
3—4—11—9	15	Rocafort . .*	50	8	E. González	A. Lab
3—7—10	16	Tío Ñecla . .	50	6	M. Flores	A. Valenzuela
5—1—10	17	Amenazadora .	49	5	D. Cerda	P. Fuentes
7—3—?	18	Virtuosa . .	49	10	M. Ramírez	M. Valenzuela

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13 horas.

10—10	1	Baurú . . .	55	15	E. González	A. Lab
15—9—3—3	2	Noblesse . . .	55	12	M. Alquinta	C. Santos
15	3	Nilhue . . *	54	1	L. Salas	G. Urquidi
4—10	4	Cochrane . .	52	17	J. Barrios	H. Gazmuri
3—5—4—4	5	Cochero . . .	51	7	L. Hevia	M. Rendic
7c—9c	6	Geraldina . .	51	2	M. Ramírez	A. Abarca
17	7	Sabra . . . *	51	14	E. Guzmán	J. Castro R.
13—10	8	Secante . . .	51	8	J. Pacheco	E. Beuzenber
Reaparece	9	Marc Henry . .	50	5	G. Meneses	A. Luna
2	10	Relajante . . .	50	18	J. Martínez	M. Norambuena
9c—4c	11	Sasson . . .	50	6	J. Duarte	A. Valdés
6	12	Twist	50	13	H. Salas	J. B. Argagnon
7v—7v—11v	13	Grande Dame	49	4	I. Aravena	H. Medina
1—8	14	T. Branchettes*	49	9	L. Caroca	A. Henríquez
11—7—3	15	Ursus . . .	49	11	A. González	I. Herrera
12—12—16	16	Nebucanita .	48	16	C. Paredes	E. Núñez
7—6	17	Panvirol . . .	48	10	A. Salas	E. Rodríguez
13—13c—7c—5c	18	Vandolena . .	48	3	J. Toro	E. Bécar

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	14.a Carrera
LA NACION	NEGUS Telúrica S. Bella	CARRILLON Pituco Monumento	SKYBOLT Agro Melodist	LOS OLMOS B. Back Fragment	RAPIÑITA Atocongo Landernau	ON LLANCA P. Oriental Nagual	NINARELLA Relámpago A. Mío	Chadrón Siuticazo Siembra	ACRILICO T. de Vino Gianpiero	ELKINGTON Litigante Virtuosa	RELAJANTE Twist Ursus	IREX T. Sejours Aucanquilcha	MACARINCHO Mímica P. Almonte	G. Fácil Yaverán L. York
LA TERCERA	Telúrica Nervi C. Girl	Monumento Q. de Julio R. Pagliaci	Madoc Chaqueta Melodist	Fragment Convicción Benavides	Mercedes B. Landernau Rapiñita	Córrete Ch. Amie J. Bananas	Ninarella Relámpago Suntuosa	Chadrón Siembra C. Huacho	Jolestoso Gianpiero Acrílico	Virtuosa La Ginda Curiosilla	Ursus Relajante Twist	Antímaco T. Sejours Irex	Macarincho Imolese Mímica	Pudú Yaverán Jacquelina
ULTIMAS NOTICIAS	Negus Nervi Otala	Pituco Monumento Carrillón	Agro Salvina Chaqueta	Fragment Miss Lya D. Teresa	Mercedes B. Atocongo Landernau	P. Oriental Lustro Córrete	Ninarella A. Mío	Siuticazo Chadrón E. Dandy	Acrílico Gianpiero Jolestoso	Litigante Aprobado Virtuosa	Relajante Twist Panvirol	Venezolana Shannon T. Sejours	P. Almonte Macarincho Lagarta	Jacquelina L. York Yaverán
LA TARDE	Nervi Mi Ranita Telúrica	Pituco Carillón Monumento	Agro B. Night Skybolt	D. Teresa B. Back Los Olmos	Mirthita Atocongo Landernau	Acida Pitón Córrete	Relámpago Ninarella A. Mío	Siuticazo Altunes Chadrón	Jolestoso Acrílico C. Nostra	Litigante Curiosilla La Ginda	Relajante Ursus Cochero	Venezolana Shannon Antímaco	Macarincho Mímica P. Almonte	Yaverán Jacquelina L. York
ULTIMA HORA	Stout Nervi Negus	Pituco Monumento Carrillón	Skybolt Agro Melodist	Doña Teresa Convicción Fragment	Casto José Atocongo Mercedes B.	P. Oriental Córrete Chere Amie	Ninarella Relámpago	Chadrón Chiconel Siuticazo	Trago de Vino Jolestoso Acrílico	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante Ursus Sabra	Venezolana Shannon T. Sejours	Macarincho Mímica Pozo Almonte	Jacquelina Yaverán Konia
LA HIPICA	C. Girl S. Bella Nervi	Monumento Carrillón Pituco	B. Night Salvina Melodist	B. Back P. Octay D. Teresa	Rapiñita Atocongo Mercedes B.	Chapalita Acida Pitón	Ninarella Amigo Mío	Siuticazo Siembra Chadrón	Acrílico T. de Vino Pretencioso	Litigante La Ginda T. Ñecla	Relajante Geraldina Cochrane	Venezolana Shannon Irex	Mímica Lagarta Macarincho	Yaverán Jacquelina Konia
EL ENSAYO	C. Girl H. Boss Nervi	Monumento Carrillón Pituco	B. Night Melodist Agro	B. Back Convicción D. Teresa	Remera Atocongo Landernau	P. Oriental Pitón Agriluz	A. Mío Ninarella Suntuosa	Siuticazo Chadrón E. Dandy	C. Nostra Pretencioso Gianpiero	Litigante Elkington La Doro	Vandolena Relajante Cochrane	T. Sejours Venezolana Irex	Macarincho Pituquín Mímica	Yaverán Galanteo L. York
EL SIGLO	Stout Nervi Parlante	Pituco Carrillón Monumento	Agro Ekybolt Melodist	Fragment Doña Teresa Convicción	Casto José Atocongo Arbitraria	P. Oriental Córrete Acida	Ninarella Relámpago	Chiconel Chadrón Siuticazo	Trago de Vino Gianpiero Jolestoso	Litigante La Ginda El Camaleón	Relajante Ursus Cochero	Venezolana Shannon Irex	Macarincho Mímica Lagarta	Jacquelina Konia Yaverán
TIERRA DERECHA	Otala Negus Nervi	Pituco Monumento Carrillón	B. Night Agro Melodist	D. Teresa B. Back M. Lya	Atocongo Remera Mercedes B.	Córrete Chapalita	Ninarella Relámpago	Siuticazo E. Dandy Chadrón	Acrílico Gianpiero T. de Vino	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante M. Henry Panvirol	Shannon Irex Antímaco	P. Almonte Liberada Macarincho	Jacquelina Yaverán L. York
LA SEGUNDA	Negus Mi Ranita C. Girl	Monumento Carrillón Pituco	Agro Melodist B. Night	Fragment B. Back Miss Lya	Casto José Mercedes B. Atocongo	P. Oriental Lustro Pitón	Ninarella Amigo Mío	Chadrón Siuticazo E. Dandy	Acrílico Jolestoso Trago de Vino	Litigante Virtuosa La Ginda	Relajante Ursus Cochrane	Venezolana Irex Shannon	Macarincho Pozo Almonte Lagarta	Jacquelina Yaverán Pudú
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Stout Otala Negus	Carrillón Pituco Monumento	Agro Black Night Skybolt	Primorosa Doña Teresa Convicción	Mercedes B. Atocongo Arbitraria	Acida Joe Bananas Chere Amie	Relámpago Ninnarella	Mitzukawa Siuticazo Chadrón	Jolestoso Trago de Vino Acrílico	El Camaleón Virtuosa Litigante	Ursus Sabra Relajante	Veneolana Chanon Colegiada	Pozo Almonte Mímica Lagarta	Yaverán Konia Jacquelina

Otro clásico para Probidad

La pupila de Augusto Breque reaparece en los 2.600 metros, que servirán de base al programa del Sporting Club

Muy interesante se presenta el programa de esta tarde en el Valparaíso Sporting Club. Como base de la reunión se disputarán dos competencias. La primera de ellas será el Clásico "Club Hípico de Santiago", sobre la distancia de 2.600 metros. En él intervendrán tan sólo tres competidores:

INCENDIO, 60 (C. Pezoa). Reaparece en esta pista el hijo de Oribero. No hay que olvidar que el año pasado finalizó cuarto en "El Derby", detrás de Malhoa, Extremado y Probidad. Llega muy bien a carreras de largo aliento. El más serio rival de nuestra favorita. Sus aprontes son excelentes.

PROBIDAD, 57 (F. Toro). En el Club Hípico se reveló como uno de nuestros mejores stayers al ganar clásicos de fondo. En esta cancha el año pasado cumplió una destacada campaña. Por sus aprontes y carreras disputadas la haremos nuestra favorita.

SACRAMENTO, 53 (E. Guajardo). Cuarto de Prólogo en "El Derby". La distancia será su mejor aliado. Ha sido especialmente preparado para este compromiso. La sorpresa precisa.

NINARELLA ES MAS RAPIDA

Por eso, defenderá nuestro pronóstico en una prueba especial sobre 950 metros que se disputa en La Palma

NINARELLA, la veloz hija de Naucide, defenderá nuestras preferencias en la prueba central del Hipódromo Chile.

El Premio "Epson", en la distancia de 950 metros y con un premio de Eº 3.500, al ganador, contrará con la animación de sólo cinco elementos.

Las opciones de los participantes son las siguientes:

NINARELLA, 4 años hija de Naucide y Añatuya, 52 kilos y JORGE SALINAS. La nieta de Claro, ganó a comienzos de año una prueba de 1.200 metros —3a. serie—, donde empleó 1.11 para la distancia ganando por 12 cuerpos. En su última actuación escoltó a Paulonio en 1.300 metros, a un cuerpo luego de correr en punta y con diferencia de siete cuerpos durante casi toda la prueba. Ha sido preparada especialmente para este compromiso. NUESTRA FAVORITA.

RELAMPAGO, 3 años, hijo de Faubourg y Clamorosa, 52 kilos y EDUARDO SOTO. Dos victorias consecutivas lleva el pupilo de Aliro Sepúlveda. En 3a. serie y con 53 kilos, dió cuenta de Corteira en compromiso de 1.200 metros. En igual distancia y serie, venció a Didí, por 1 1/4 cuerpo en 1. 13. Se presenta con los mejores cotejos, en corto, para este serio compromiso. Para el segundo lugar.

AMIGO MIO, 3 años, hijo de Le Tellier y Panagra, 49 kilos y JUAN AMESTELLY. Viene de Viña, donde llegó novena de Atahualpa, en 1.400 metros, cargando 60 kilos. El hijo de Le Tellier llevará la monta del líder y gusta en fija.

MILORD, 5 años, por Ambassador's Court y Muzga, 45 kilos con ORLANDO 2º CASTILLO: Dos presentaciones cumplió en el césped del Club Hípico. En la arena llegó noveno de su compañero de techo, Enemigo en 1.200 metros. Aseguran sus parciales que dará mucho trabajo a los favoritos.

SUNTUOSA, 3 años por Bokara y Susana, 45 kilos y ADOLFO GONZALEZ. Dos segundos lugares y dos sextos con sus cuatro últimas performances. En la última actuación llegó sexto de Babá en 1.200 metros —4a. serie— con 54 kilos en 1.12.4/5. A estos kilos y con la monta dará animación a la carrera desde que se abran los cajones.



POCAS, PERO BUENAS.— Así son las montas que consigue Clemente Ojeda, un jinete que causó sensación años atrás. Al fondo, Juan Bernal y Aliro Sepúlveda discuten un cotejo.

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— A las 13.30 horas.— (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.)

4—1c—9c	1	Bona Sorte .	53	10	I. Sandoval	O. Becerra
6—1—5	2	Colegiala . .	53	11	B. García	J. Castro D.
15—13	3	Cuchuflí . . .	53	7	H. Olguín	F. Castro
3—2—2	4	Antímaco . .	52	3	D. Cerda	E. Barticevic
9—8—8	5	Astronauta . *	52	12	L. Hevia	F. Galleguillos
1—10	6	Aucanquilcha *	52	14	E. Guzmán	J. Cavieres A.
15c	7	Cuarteada . .	52	2	A. Salas	M. Quezada
10	8	Francis . . .	52	17	S. Pradenas	R. Parra
8—11—9	9	Pituquita . . .	52	4	L. García	O. López
2—1	10	Venezolana . .	52	18	J. Amestelly	J. Castro R.
7	11	Roseburg . .	51	5	G. Meneses	R. Miranda
8—14—13	12	Boston Pal . .	50	9	J. Barrios	E. Beuzenberg
7	13	Mister Magoo	50	1	J. Salinas	A. Ramírez
2—4—1	14	Shannon . . .	50	8	C. Sepúlveda	G. Sarmiento
6—2—3	15	T. Sejours . .	50	15	J. Martínez	I. Duque
13	16	Dagualto . .*	49	6	A. Parra	A. Lab
8—15	17	Engañoso . .*	49	16	Hugo Pilar	A. Valenzuela
12—9—2	18	Irex . . . .*	49	13	L. Caroca	J. Bta. Castro

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 7º serie.— A las 14 horas. — (TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.)

Debutante	1	Dernier Roi .	57	16	V. Barra	H. Cisternas
5—12—7	2	G. Soñador .	54	13	N. González	J. Muñoz R.
Reaparece	3	Sátiro . . .	54	1	C. Ibarra	V. Cepeda
2—11	4	Track Master	54	6	V. Ubilla	H. Gazmuri
7—1	5	Lagarta* . .	53	17	L. Caroca	R. Maggi
12	6	Oesto . . .	53	4	U. Gaete	J. Santos
10v	7	Tamaya . . .	53	10	C. Ojeda	H. González
Reaparece	8	Macarincho .	52	15	D. Cerda	P. Valderrama
8c—3	9	Mímica . . .	52	18	C. Sepúlveda	J. Melero
6—2—2	10	Pozo Almonte	52	14	E. Soto	S. González
2—3	11	Imolese . . .	51	7	H. Olguín	R. Rabello
2—9	12	La Cámara .	51	2	J. Duarte	L. A. García
7—2—1—13	13	Liberada* . .	51	5	S. Alcaide	D. Torres
7—2—1—15c	14	London Smog	51	11	S. Pradenas	V. Contreras
2—1—6	15	Dolly Pen . .	50	8	J. Martínez	M. Norambuena
10	16	Kalunga . . .	50	9	L. A. Paredes	I. Duque
17—12—11	17	Pituquín . .	50	3	A. Parra	E. Becar
Reaparece	18	Socia	50	12	B. Campos	A. Sepúlveda

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8º serie.— A las 14.30 horas.

7—5c—10	1	Gana Fácil* .	53	5	N. González	A. Proschle
9—2	2	Lady York . .	53	7	J. Martínez	R. López
Reaparece	3	Lardaco . . .	53	10	M. Yáñez	O. Orellana
Reaparece	4	Lenox . . .	53	14	J. Barrios	J. Troya
16—14	5	Milonguero . .	53	16	H. Olguín	H. Cisternas
6—3—4	6	(Pudú . . .	53	6	A. Salas	S. Miceli
7—12	7	(Yes	51	9	D. Cerda	S. Miceli
3	8	Yaverán . . .	53	13	E. Soto	L. Santos
o	9	Konia . . .	52	1	B. García	F. Castro
9	10	Nucio	52	8	C. Paredes	A. Vodanovic
12—10—9	11	Secilo	52	4	S. Alcaide	R. Parra
14—9—7	12	Galanteo . .	51	12	L. Caroca	L. E. Toledo
5—2—2	13	Jacquelina . .	51	18	J. Amestelly	O. Becerra
Reaparece	14	Caliverano . .	50	11	U. Gaete	R. Villa
4—10	15	Capacitada ..	50	17	G. Meneses	A. López
9—4—11	16	El Panul . . .	50	2	J. Salinas	E. Beuzenberg
6—14—7	17	Ghiberti . . .	50	3	R. Rojas	M. Norambuena
Reaparece	18	Reading . . .	50	15	S. Godoy	H. González

Municipalidad de Santiago

PATENTES DE ALCOHOLES
Primer Semestre de 1966

Se pone en conocimiento de los dueños de establecimientos de bebidas alcohólicas de la comuna, que en el presente mes de enero deben renovarse las PATENTES DE ALCOHOLES del PRIMER SEMESTRE DE 1966.

De conformidad a lo dispuesto en el Art. 138 de la Ley de Alcoholes, LAS PATENTES QUE NO SEAN CANCELADAS DENTRO DEL PLAZO LEGAL, QUEDARAN AUTOMATICAMENTE ANULADAS A LAS 24 HORAS (12 DE LA NOCHE) DEL DIA 31 DE ENERO.

PATENTES PROFESIONALES, INDUSTRIALES Y COMERCIALES
Primer Semestre de 1966

A partir del día 15 del mes de ENERO en curso deberán cancelar las patentes de PROFESIONES, INDUSTRIAS Y COMERCIOS, correspondientes al PRIMER SEMESTRE DE 1966.

Según lo establece el Decreto Supremo N.o 4.182 de 24 de agosto de 1960, los pagos por correo deben cumplir con los siguientes requisitos, sin los cuales no serán legales y, por consiguiente, las patentes serán anuladas, en los casos de tratarse de alcoholes, y no serán considerados si corresponden a profesionales, industrias y comercios:

"En carta certificada dirigida al Tesorero Municipal de Santiago, despachada dentro del plazo legal, incluyendo el número de la o las patentes y cheque cruzado a la orden del funcionario indicado, por la cantidad que cubra el valor total de las mismas."

Las Cajas de la Tesorería Municipal de Santiago atienden, para recibir estos pagos, de acuerdo al siguiente horario:

LUNES A VIERNES: De 14 a 18 horas.
SABADOS: De 9 a 11.30 horas.

CLUB HIPICO

Domingo 30 de enero de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.100 metros.— 7a. serie "B".

7—12—3—5	1	Norilla	53	8	J. Baeza	P. Bagú
8—8—7—5—5	2	Audina	52	3	R. Jaque	F. Jacial
14—4—6—7	3	Delirio	51	2	E. González	G. Avila
9—8—7—10	4	Lady Sally	51	7	H. Salas	S. Alamos
14—12—8—11	5	Lipita	51	1	L. Salas	C. Tapia
13—13—6	6	Snow King	51	11	R. Romero	L. G. Alvarez
17—7—12	7	Quisquilla	49	4	F. Meneses	A. Breque V.
12—17—14	8	Borgward	48	6	C. Ocampo	M. Quezada
16—4—10—4	9	Britannicus	48	9	O. 2º Castillo	Enr. Rodríguez
12—14—6	10	Símbolo *	48	5	E. Suárez	D. Sandoval
8—4—6—12	11	Trapisonda	48	10	A. González	H. Gazmuri

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.00 metros.— Condicional.— Dos años perdedores.— (Primera válida de la Apuesta Triple inicial.)

3	1	Badinier *	56	3	J. Sepúlveda	A. Breque
7	2	Conforme	56	6	N. N.	A. Abarca
2	3	Corcel	56	2	L. Toro	S. González
DEBUTANTE	4	Cumplido	56	9	E. Araya	P. Bagú
2—6	5	Don Carlos	56	5	E. Saavedra	E. Inda
3—2	5a	Promovido	56	8	S. Godoy	E. Inda
DEBUTANTE	6	Lejano	56	1	J. Toro	F. León
DEBUTANTE	7	Matutino	56	7	A. Núñez	A. Bullezú
3—4	8	Oro Turco *	56	10	O. 2º Castillo	F. Jacial
DEBUTANTE	9	Good Honey	53	4	G. Jorquera	L. Espinoza

TERCERA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 1.000 metros.— Serie "A".— Condicional.— Tres años perdedores.— (Segunda válida de la Apuesta Triple inicial.)

15—14—17	1	Barométrica	53	2	J. Rojas	C. Pfau
10—18—15	2	Complotada *	53	5	R. Romero	A. Valdés
DEBUTANTE	3	Fuentina	53	10	A. Herrera	R. Maggi
15—16	4	Gonzalita	53	9	D. Basualto	M. Murillo
4—2—3—7	5	Jora *	53	1	J. Sepúlveda	G. Urquidi
NO CORRE	6	Lotte	53	13	NO CORRE	L. Santos
9—0—4—3—6	7	Martine	53	3	V. Ubilla	E. Cáceres
5—7—6—8	8	Ofendida	53	8	M. Ramírez	T. Herrera
14	9	Play Girl	53	7	G. Jorquera	C. Tapia
10—11—14	10	Ponderada *	53	4	M. Flores	A. Valenzuela
8—4—4—2—5	11	Rosine *	53	12	C. Ocampo	M. Velerde
3—12—13	12	Tizania	53	6	E. Guzmán	A. Carreño
6—6—7	13	Unión	53	11	J. Torres	P. Fuentes
14—7—8—13	14	Volara	53	14	L. Toro	S. González

CUARTA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.700 metros.— Cuarta serie. (Tercera válida de la Apuesta Triple inicial.)

7—2—9—6	1	Marietta	57	4	E. Araya	V. A. Polanco
2—1—2—3—8	2	Chatonada *	54	3	R. Valenzuela	M. Velarde
5—3—4—5—3	3	Don Goyo	52	8	A. Núñez	J. Cavieres A.
9—2—1—3—4	4	Sun Vido *	51	6	H. Salas	S. Alamos
10—10—11	5	Chavalillo	50	2	E. Suárez	S. Fuentes
12—9—9—3	6	Anfibio	48	7	S. Godoy	E. Inda
1—9—4—5—3	7	Abordaje	46	1	A. González	C. Tapia
7—5—8—8	8	Pimentón	45	5	R. Gatica	A. Castro

QUINTA CARRERA — 1.100 metros — Serie B — Condicional — Tres años perdedores — A las 15.15 horas — (Primera válida de la Apuesta Doble)

15—11—12	1	Barcelonesa	53	4	L. Toro	A. Proshle
5—12—9	2	Canona	53	10	F. Venegas	J. B. Castro
1—7—3—4—2	3	Cucaracha	53	14	C. Ocampo	C. Tapia
1—10—8	4	Chaucha *	43	3	R. Romero	T. Herrera
19—13—15	5	En Vista *	53	16	G. Jorquera	L. A. García
11—10—9	6	Enfermera	53	11	E. Muñoz	J. Maldonado
12—15—13	7	Envidiosa	53	2	J. Sepúlveda	G. Urquidi
15—16	8	Guacha	53	9	M. Flores	A. Valenzuela
9—13—15	9	M. Tachou *	53	1	O. 2.o Castillo	J. Salas
Debutante	10	Moiceva	53	12	L. Morales	L. Santos
15	10a	P. Blanca	53	13	L. Salas	L. Santos
5—3—6—2—3	11	Pajarona	53	7	E. Guzmán	J. Cavieres
Debutante	12	Piara	53	5	R. Jaque	R. Maggi
14—17—12	13	Requerida *	53	15	N. N.	C. Santos
7—13—9	14	Talentosa	53	6	J. Torres	J. Zúñiga
13—15—13	15	Twistera	53	8	A. Farías.	R. Quiroz

SEXTA CARRERA — 2.400 metros — "Handicap de Verano" — A las 15.40 horas — (Sólo juego a ganador)

3—0—2—1—1	1	Centinela	62	5	J. Escobar	P. Inda
6—1—2—4—6	2	Rucapequén	55	3	E. Araya	V. A. Polanco
7—5—6—4—1	3	Rico Milla	51	4	J. Amestelly	O. Becerra
7—1—3—2—5	4	Ansiado *	48	1	J. Sepúlveda	F. León
2—1—1—2—2	5	Señuelo *	46	2	R. Gatica	J. Argagnon

SEXTA CARRERA "A" — 1.a serie Handicap — "Premio Orégano" — Sólo juego a ganador en cajas de placé conjuntamente con la 6.a carrera — (Segunda válida de la Apuesta Doble)

5—1—6—1—7	1	El Sembrador	61	3	M. Yáñez	A. Carreño
1—2—8—2—1	2	Alegato	53	5	C. Sepúlveda	A. Abarca
7—6—2—1—1	3	Don Ciro	53	4	C. Ojeda	M. Araneda
1—2—5—5—2	4	Lister	50	1	S. Godoy	E. Inda
8—7—6—10	5	M. Paquín	48	6	R. Gatica	J. M. Baeza
1—1—1—4—3	6	Enoschima	46	2	A. González	J. Fuentes

SEPTIMA CARRERA — 1.100 metros — 7.a serie — A las 16.15 horas.

Debutante	1	Bisiesto	55	5	N. N.	A. Valdés
15	2	Cayo Hueso	54	11	L. Fuentes	P. Bagú
7—9—12	3	El Patrón	53	7	S. Godoy	E. Inda
17—18—16	4	Gran Palace	53	9	R. Valenzuela	J. Maldonado
15—15	5	Labriego *	53	10	J. Rojas	F. León
16—16—16	6	Moshon	53	14	B. Campos	A. Sepúlveda
9—4—5—6—6	7	Orfeón Rojo	53	13	M. Ramírez	V. A. Polanco
3—4—5—0—5	8	Quemi	53	1	G. Jorquera	A. Castro
9—10—16	9	Abelardo *	52	8	C. Ocampo	P. Valderrama
3—10—11	10	Federal	52	12	A. Núñez	M. Norambue.
9—8—12	11	Fulgurante	52	6	F. Meneses	D. Sandoval
10—10—16	12	Maucho	52	4	A. Herrera	J. Troya
11—15—7	13	Merilupo	52	3	J. Duarte	J. Salas
11—7—9	14	Potentado	52	2	O. 2.o Castillo	P. Medina

OCTAVA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1,500 metros.— Sexta serie.— (Primera válida Triple Final).

3—9—4—8	1	El Escudo	57	12	Jorquera	D. Sandoval
5—10—5—5	2	Urania	57	4	S. Godoy	E. Inda
3—6—9—10	3	Distracción	54	11	N. N.	J. Zúñiga
5—10—10—5	4	Negelia	54	15	J. Duarte	A. Valdés
12—5—5—4	5	Dindina	53	1	A. Núñez	P. Inda
9—13—9—1	6	Chimbote	52	10	L. Toro	V. Ramírez
NO CORRE	6 a)	Ocelote	51	5	NO CORRE	V. Ramírez
8—7—14—3	7	Rajah	52	13	M. Yáñez	A. Carreño
13—11—3—2	8	Andarín	50	9	F. Venegas	E. Barticevic
14—11—0—15	9	Astor	50	2	J. Torres	J. Salas
17—8—8	10	Nicobar	50	14	M. Ramírez	A. Abarca
9—7—4—8	11	Rabuco	50	7	N. N.	J. Cavieres
6—4—13—9	12	Rozón	48	3	N. N.	A. Castro
9—10—13	13	Chicalena	47	6	R. Romero	F. Jacial
13—8—6—5	14	Dedicate	47	16	J. Sepúlveda	P. Fuentes
9—11—10	15	Horóscopo	45	3	E. Suárez	H. Inda

NOVENA CARRERA.— A las 17.25 horas.— 1.100 metros.— 6ª serie "B".— (2ª VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE FINAL.)

2—14—5	1	Sunakuny	56	5	E. Suárez	P. Medina
5—7—5—5—2	2	Capitano	55	12	G. Jorquera	L. A. García
3—10—1	3	Charamusca	55	1	C. Sepúlveda	A. Abarca
2—9—4—16	3	A) Partidora	51	10	M. Ramírez	A. Abarca
6—11—9—2	4	Durazno*	53	4	J. Toro	F. Jacial
3—15—2—3	5	Lunario	53	11	A. Núñez	V. Ramírez
11—7—5—8	6	El Rolo	52	13	V. Bravo	C. Santos
3—8—4—4	7	Meriana	51	2	L. Toro	L. Gajardo
4—13—5	8	Pepaso	51	3	L. García	E. Núñez
5—14—12	9	Court Secret	50	9	A. González	Juan Melero
2—3—1—12	10	Liana*	48	6	C. Ocampo	M. Araneda
16—2—16	11	Meseta	48	14	S. Alcaide	M. Murillo
4—9—8—5—8	12	Lonjista	48	7	R. Romero	O. Silva
10—11—9	13	Coneja	46	15	O. 2.o Castillo	A. Carreño
8—13—17	14	Epumalal	46	8	J. Torres	P. Fuentes

DECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.100 metros.— 5ª serie.— (TERCERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE FINAL.)

2—4—1—10	1	Tigris	57	5	E. Araya	O. Silva
10—3—2—14	1	A) Canteras*	55	9	J. Amestelly	O. Silva
11—1—6—4	2	Rastrojo	54	8	G. Jorquera	D. Sandoval
14—7—1—14	3	Nordette	53	2	M. Ramírez	A. Abarca
6—2—1—4—1	4	India	52	7	J. Toro	F. León
9—6—1—3—6	4	A) Progresista	52	17	J. Sepúlveda	F. León
3—13—10	4	B) Aquilonia*	47	13	J. Torres	F. León
0—4—2—9	5	Manolo G.	52	10	A. Núñez	L. Herrera
13—7—12	6	Doraya	51	1	C. Ocampo	J. Salas
18—15—13	7	El Burgalés	51	11	R. Romero	T. Herrera
NO CORRE	8	Vanigre	51	16	NO CORRE	L. Santos
8—9—11—1	9	Miss Lucy	50	3	A. González	J. Inda
14—6—5—12	10	Nunca	49	15	S. Godoy	J. Maldonado
8—8—17—7	11	Llancanao	48	12	F. Meneses	P. Valderarma
3—10—7	12	Ponce de León	48	14	J. Duarte	A. Castro
15—12—17	13	Precavida	48	6	O. 2.o Castillo	E. Rodríguez
2—1—7—10	14	Chalsea*	47	4	E. Suárez	S. Alamos

UNDECIMA CARRERA.— 1.100 metros. 4a. serie.— A las 18,25 horas. (En esta carrera habrá juego a la Dupla Combinada).

2—10—5—11	1	Mirador *	56	2	N. N.	M. Moramb.
1—7—2—9—6	2	Dafne *	56	2	C. Sepúlveda	G. Urquidi
4—1—8—2—3	3	Ematina	52	13	J. Toro	L. Espinoza
9—8—8—6—6	4	Pelayo *	47	4	A. González	J. Inda
8—7—4—13	5	N. Estrellada	56	9	E. Araya	L. Gajardo
12—14—2—3	6	Maverick	52	11	J. Amestelly	H. Miranda
5—6—8—10	7	Obscuridad	48	5	R. Romero	R. Méndez
9—9—9—7	8	Boreas	52	7	F. Meneses	D. Sandoval
3—3—7—6—8	9	Equívoco	52	6	E. Saavedra	E. Inda
2—5—4—7—1	10	Danta	51	10	H. Salas	J. B. Argagnon
1—2—10—2	11	Fausto	51	8	A. Núñez	O. Silva
6—12—1—2	11	A) Belladora	50	12	J. Sepúlveda	O. Silva
4—9—9—11	12	Mozambique	48	3	J. Torres	G. Sarmiento

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros. 6.a serie "A"— A las 19,05 horas.

4—1—9—10	1	Copetín *	54	11	M. Ramírez	G. Sarmiento
4—2—11—9	2	Timbero	54	4	G. Jorquera	F. León
5—2—3—1—4	3	Valadón	54	10	E. Araya	A. Breque V.
15—12—11	4	Vichiculén	54	3	E. Guzmán	P. Bagú
14—9—8—1	5	Borinquén *	53	12	M. Yáñez	V. Ramírez
4—2—12—4	6	Damisela	53	2	S. Godoy	P. Valderrama
16—16—8	7	Cascadero	52	9	M. Ruiz	P. Medina
8—8—10—1	8	Putifar	52	13	H. Salas	J. B. Argagnon
6—4—1—8—7	9	Veril *	52	1	J. Baeza	P. Inda
9—16—12	10	Araucana *	51	17	L. A. Paredes	O. Silva
11—3—10	11	B. Crisalys *	50	14	C. Ocampo	E. Inda S.
3—4—3—9	12	Good Trial	50	5	N. González	F. Gazmuri
8—2—1—11	13	Terehkowa	50	15	R. Romero	A. Proschle
12—7—15	14	Guapeza	49	6	C. Sepúlveda	A. Abarca
12—8—9—13	15	Tanti	49	16	J. Sepúlveda	S. Alamos
5—6—6—10	16	M. Rosarito	48	8	E. Suárez	E. Castillo
9—4—11—4	17	Cuchilla	47	7	C. Paredes	J. Cavieres M.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera "A"	6.a Carrera
LA NACION	AUDINA Símbolo Norilla	BADINIER Promovido Cumplido	JORA Rosine Volará	ANFIBIO Chatonada	CUCARACHA Pajarona Enfermera	SEÑUELO Rucapequén	DON CIRO Enoschima
LA TERCERA	Norilla Audina Trapisonda	D. Carlos Promovido Badinier	Jora Volará Rosine	Abordaje D. Goyo S. Vido	Pajarona Cucaracha Chaucha	Señuelo Rucapequén Centinela	Enoschima D. Ciro Alegato
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Norilla Audina Britannicus	Promovido Badinier O. Turco	Jora Rosine Volará	Anfibio Don Goyo Abordaje	Pajarona Cucaracha M. Tachou	Centinela Señuelo R. Milla	Lister Alegato D. Ciro
LA TARDE	Trapisonda Norilla Audina	Banidier Promovido Córcel	Rosine Jora Ofendida	Anfibio D. Goyo Abordaje	Cucaracha Pajarona M. Tachou	Señuelo R. Milla	Alegato D. Ciro
ULTIMA HORA	Audina Norilla Trapisonda	Badinier Promovido Córcel	Jora Rosine Volará	Anfibio Abordaje Sun Vido	Pajarona Cucaracha Enfermera	Señuelo Rucapequén	Lister Alegato
LA HIPICA	S. King Quisquilla Norilla	Promovido Córcel Matutino	Jora Martine Volará	Don Goyo Abordaje Anfibio	Pajarona Cucaracha Talentosa	Señuelo Rucapequén	Don Ciro Alegato
LA SEGUNDA	Norilla Audina Delirio	Promovido Bodinier Corcel	Rosine Volará Jora	Anfibio Abordaje Don Goyo	Cucaracha Pajarona Envidiosa	Centinela Señuelo Rico Milla	Lister Alegato Don Ciro
EL ENSAYO	Norilla Britanicus Trapisonda	Promovido Cumplido G. Honey	Martine Rosine Jora	Abordaje Anfibio Don Goyo	Pajarona Cucaracha En Vista	Señuelo Centinela	Enoschima Lister
EL SIGLO	Norilla Audina Snow King	Badinier Promovido Corcel	Jora Rosine Volarán	Anfibio Don Goyo Abordaje	Pajarona Cucaracha M. Tachou	Señuelo Centinela	Lister Don Ciro
TIERRA DERECHA (Panamericana)	Audina Norilla Britanicus	D. Carlos Corcel Badinier	Jora Volarán Rosine	Don Goyo Anfibio Abordaje	Cucaracha Pajarona Enfermera	Señuelo Centinela	Alegato El Sembrador
LA ESTRELLA (Valparaíso).	Audina Britannicus Norilla	Oro Turco Corcel Badinier	Rosine Martiné Jora	Don Goyo Abordaje Marietta	Pajarona Cucaracha Piara	Señuelo Centinela	Enoschima Mad. Paquín

	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	FEDERAL Bisiesto Abelardo	URANIA Andarín El Escudo	CAPITANO Meriana Lunario	PROGRESISTA Chalsea Miss Lucy	DANTA Maverick Belladora	VALADON Good Tryal Borinquén
LA TERCERA	Quemi O. Rojo Federal	Dindina Andarín Dedicate	Durazno Lunario Meriana	Manolo G. Progresista Rastrojo	Maverik Belladora Ematina	Damisela Cuchilla Guapeza
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Quemi O. Rojo Potentado	Dindina Chimbote Andarín	Capitano Lunario Durazno	M. Lucy Rastrojo India	Maverick Danta Ematina	Valadón Borinquén Veril
LA TARDE	Merilupo Quemi O. Rojo	Dedicate Andarín Dindina	Lunario Capitano Durazno	India M. Lucy Rastrojo	Maverick Danta Fausto	Veril Guapeza G. Tryal
ULTIMA HORA	Quemi Orfeón Rojo Merilupo	Dindina Urania Ocelote	Durázno Capitano Lunario	Progresista India Miss Lucy	Maverick Belladora Ematina	Valadón Damisela Guapeza
LA HIPICA	Quemi Merilupo El Patrón	Dindina Andarín Rabuco	Capitano Durazno Lunario	India M. Lucy Tigris	Maverick Danta Fausto	Valadón Borinquén Guapeza
LA SEGUNDA	Quemi O. Rojo Merilupo	Dindina Chimbote Andarín	Capitano Lunario Repaso	Miss Lucy India Rastrojo	Maverick Danta Belladora	Valadón Damisela Putifar
EL ENSAYO	Merilupo El Patrón Quemi	Chicanela Rabuco Dindina	Repaso Lunario Durazno	Manolo G. M. Lucy India	Maverick Danta Belladora	G. Tryal Valadón Veril
EL SIGLO	Quemi Orfeón Rojo El Patrón	Ocelote Dindina Chicalena	Durazno Capitano Meriana	India Progresista Rastrojo	Belladora Maverick Ematina	Valadón Damisela Veril
TIERRA DERECHA (Panamericana)	Quemi Potentado El Patrón	Dindina Chimbote Andarín	Durazno Lunario Capitano	India Precavida M. Lucy	Maverick Danta Fausto	Borinquén Cuchilla Damisela
LA ESTRELLA (Valparaíso).	Quemi Merilupo O. Rojo	Nicobar Rabuco Dindina	Lunario Durazno Meriana	Manolo G. Nordette Nunca	Danta Fausto Maverick	Damisela Guapeza Valadón

Por campaña, aprontes y peso: Señuelo

EL HIJO DE SERTORIUS DEBE IMPONERSE EN LA MEJOR PRUEBA DEL CLUB HIPICO, SOBRE 2 MIL CUATROCIENTOS MTS.

Brillante campaña viene cumpliendo el "cuatro años" SEÑUELO. Su contacto frecuente y prolongado con el marcador, cada día le han dado mayor prestigio. Importancia.

Esta tarde, el hijo de Sertorius, anima los 2.400 metros que sirven de base a la reunión y por campaña, tenemos la impresión, costará mucho doblegarlo. Ultimamente, en este recorrido, anotó un segundo lugar detrás de Tediosa a un cuerpo, y un triunfo, por dos largos, sobre Lógico. También, en el haber, están una victoria en 1.500 metros por tres cuartos de largo sobre Siuticazo: un tercer puesto de San Genaro; y un cuarto en una condicional. Eso hace tiempo, pero como última presentación registra, en una prueba especial, un segundo lugar, a cabeza, de Rico Milla, en 2.000 kilómetros. Todo es mérito. Todo indica progresos y eso lo hará valer en la jornada de hoy.

Rival difícil de nuestro primer elegido es Rucapequén.

No gana desde Noviembre pasado. Su último triunfo en 2.400 metros cargando 59 kilos con este mismo jinete. Tela, Lebu y Alex fueron sus más próximos escoltadores. Después, un 2.o de Probidad, en 3.600 metros; un cuarto en 2.400 y un sexto en dos kilómetros. Un elemento que no se sentirá afectado por el peso.



JUAN AMESTELLY Y SU SECRETARIO.— No sólo debe preocuparse de buscar la buena monta, sino que debe mantener en orden y con limpieza la indumentaria de "su" jinete para la próxima reunión.

Pitingo probará sus progresos en Viña del Mar

A continuación del Clásico "Club Hípico de Santiago" se disputará en Viña del Mar, una carrera Especial sobre la distancia de 1.300 metros. El ganador es muy difícil de pronosticar, pues muchos competidores tienen destacada campaña. He aquí las mejoras chances:

EL PRINCIPE RUBIO, 63 (P. Ulloa).— Reaparece el hijo de Parsi en esta cancha donde se desempeña muy bien. Sus cotejos son muy prometedores y va bien montado. La sorpresa precisa de la competencia.

PITINGO, 53 (C. Astorga). En fácil acción se impuso en 1.000 metros, en la Especial "Eduardo Souza" postergando a Balconera y Nerone. Es uno de nuestros mejores velocistas Por sus excelentes aprontes y por la buena campaña cumplida le asignaremos la primera opción.

EL POLLO, 52 (C. Pezoa). Reaparece el pupilo de Sarmiento en la pista donde inició su campaña. En el Club Hípico se reveló como gran velocista. Llega a la disputa de este compromiso en la plenitud de sus formas. El más serio rival de nuestro favorito.

PITINAHUE, 50 (J. Aliaga).— Debuta en Viña del Mar, la hija de Pitucazo, precedida de meritoria campaña tanto en el Club Hípico como en La Palma. Muy bien se ha visto en sus aprontes. Aprovechará las ventajas que le otorgan los demás rivales. Para tercero.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

2a. CARRERA: Nº 9 PILMAYQUEN y Nº 13 ZANGOLOTEO.

8a. CARRERA: Nº 10 CACO HUACHO.

9ã. CARRERA: Nº 5 Errata.

CLUB HIPICO

3a. CARRERA: Nº 6 Lotte.

8a. CARRERA: Nº 6— A OCELOTE

10a. CARRERA: Nº 8 VANIGRE.

JOSE ESCOBAR CORRERA A CENTINELA

Rogelio Parodi está enfermo y canceló sus montas para hoy. A El Sembrador lo dirigirá Mario Yáñez. Se fracturó Tela. Luis Espinoza será el jockey de Figura en el Gran Premio Internacional. Siete productos de dos años debutan en La Palma. Accidente sufrió Negra Brava. Otras noticias

El jinete Luis Espinoza ya fue contratado para dirigir a la potranca FIGURA, tercera en el premio "El Derby", en el Gran Premio "Internacional", confrontación en que la hija de Festiva estará entre sus animadoras. Esa prueba se correrá el 17 de abril en el Club Hípico.

FRACTURADA YEGUA TELA

TELA, hembra que se encuentra al cuidado de Hugo Inda, sufrió la fractura de un sesamoide.

ENFERMO R. PARODI

ROGELIO PARODI que el domingo pasado ya se encontraba delicado de salud no pudo recuperarse en el transcurso de la semana (...pese a que estuvo trabajando dos días...), ordenándole sus médicos guardar cama. Debió cancelar todos sus compromisos de monta para el día de hoy.

MIMADO AL "T. MATTHEWS"

MIMADO, el hijo de Monterey que animó "El Derby", será presentado en el premio especial "Thompson Matthews", sobre 1.900 metros, que se debe disputar el próximo domingo 6 de febrero.

JOSE ESCOBAR EN CENTINELA

El Sembrador y Centinela, ejemplares que debían ser dirigidos por Rogelio Parodi tendrán nuevos látigos debido a la enfermedad de ese jockey. Centinela en la prueba central será conducido por José Escobar; El Sembrador, por Mario Yáñez. A Bisiesto se le busca los servicios de Juan Amestelly.

ACCIDENTADA

Un accidente, en las duchas del Hipódromo Chile, sufrió la potranca NEGRA BRAVA. Se le saturaron heridas múltiples y contusiones diversas.

DOBLE COMPROMISO

ORLANDO SEGUNDO CASTILLO dio doble compromiso de monta para los ejemplares ALTUNES y EVER DANDY, en la octava carrera del Hipódromo Chile. DAVID CERDA, quedó también con doble compromiso de monta en la décima carrera; CURIOSILLA y AMENAZADORA, no serán conducidas por dicho látigo.

ELIMINADOS

Para la Remonta del Ejército fue eliminado LEARCO. Para el Club Hípico de Peñuelas, fueron aceptados: ARNETTE, DOÑA ORIETA, RONQUIDO y BIG PRINCE.

EN OBSERVACION

IMOLESE, pupilo de Rosalindo Rabello anotado en la 1a. carrera, se encuentra en observación por una contusión —leve— en el casco de la mano izquierda.

EDUARDO SOTO

Aparece con doble compromiso en la sexta carrera del Hipódromo Chile. Dicho látigo no registró su firma en la monta del ejemplar JOE BANANAS, compromiso que fue firmado por su preparador Luis Santos en lugar de Eduardo Soto, que tenía compromiso para conducir a ON LLANCA.

CARRERAS EXTRAORDINARIAS

Para la reunión extraordinaria del próximo miércoles en el Hipódromo Chile, se han registrado los retiros oficiales, de los ejemplares LOGA, AMERICO VESPUCIO y MUREX.

También en dicha reunión y de oficio, no podrá correr el ejemplar REY DEL MAULE, recientemente eliminado.

NUEVE MONTAS

El jinete LUIS CAROCA, dio NUEVE compromisos de montas para la reunión del Hipódromo Chile. De acuerdo a la reglamentación vigente sólo podrá correr a OCHO ejemplares en la mañana.

DEBUTANTE

DERNIER ROQ, un tres años, hijo de Roi d'Atout y Jai Alai, hará su primera presentación de pista corriendo en la 13a. carrera del Hipódromo Chile a peso de reglamento.

CAMBIAN DE PISTA

VEINTISEIS ejemplares que vienen de correr en el Club Hípico lo harán hoy en la pista palmeña. Como es lógico, la mayoría viene de llegar muy mal en sus últimas actuaciones. Desde Viña viajarán 5 ejemplares; en las catorce carreras programadas reaparecen 20 animales y DEBUTAN siete productos de dos años.

Pronósticos de la Prensa (Valpso. Sporting Club)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera
LA NACION	MAMINA Neveri Mendicante	LIDIA Mandorla Negra Mía	LOLLY POOP Landeau Reforma	TANGERINE Flor de Lis Rifeño	TITANA Maestrina Pagano	PITINGO El Pollo Pitinahue	NEGRITO Belga Juvenilia	PARTITURA Larky Maquignon	ESLORA Kim Novak
EL ENSAYO	H. Rubia Neveri Erly	Mandorla Lidia El Fugitivo	Reforma L. Poop Rumor	Payador Oidora M. Olive	Titana Pagano M. Alegre	Pitingo Pitinahue El Pollo	Tilden Negrito Belga	Partitura Landing Larky	Eslora Peteron Betty
LA TARDE	Mendincante Erly Neveri	Mandorla Lidia Negra Mía	Lolly Poop La Viroca Reforma	Flor de Lis Tangerine Rifeño	Maestrina Titana Pagano	Pitingo Pitinahue Cavalcade	Belga M. Adele Negrito	Maquignon Cirta Partitura	Peteron Eslora Freud
LA SEGUNDA	Mendicante Becker Q. Libertad	El Fugitivo Negra Mía Maitén	Lilly Poop Reforma Landeau	Oidora Tangerine Rifeño	Titana Monte Alegre Pagano	Pitinahue Quintador Pitingo	Glenda Pacato Magancia	Maquignon Landing Cirta	Kim Novak Don Baucha Eslora
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Becquer Mendicante Lidia	Erly El Fugitivo Mandorla	Reforma Landeau Floreciente	Rifeño Tangerine Payador	Maestrina Titaña Más Ratito	El Pollo Pitingo Confidente	Glenda Belga Magancia	Larky Landing Partitura	Peteron Eslora

SPORTING CLUB

Domingo 30 de enero de 1966

PRIMERA CARRERA — 1.300 Mts. — Ind. 10—21 — Jin. aprendices

5—	1	Neveri	57	4	E. Frías	G. Mancilla
0—0—0	2	Oriana	48	5	O. Cerda	G. Mancilla
Reaparece	3	P. de Nouvel.	56	13	L. Mejías	D. Alvarez
0—6	4	Becquer	47	1	V. Lobos	D. Alvarez
0—0	5	Mamina	55	10	R. Clavería	L. E. Vásquez
0—	6	Qué Sabrosa	53	11	C. González	G. Avila
Reaparece	7	Huaguera	45	16	L. Arquero	G. Avila
0—0	8	Dictador	52	6	L. Vásquez	J. Arenas
3—0—4	9	Mendicante	52	9	R. Núñez	O. Castillo
0—	10	Scapin	52	8	D. Ahumada	O. Urbina
0—	11	Hija Noble	50	2	P. Hernández	N. Ramírez
5—	12	Mira Ríos	50	7	J. Bórquez	F. Parisi
0—0	13	Q. Libertad	49	12	G. Cortés	F. Castro
Reaparece	14	Tarafah	46	14	Ll. Duque	L. Romero
0—	15	Erly	45	15	E. Leiva	M. Maira
Reaparece	16	Dorogoy	45	3	N. N.	J. Manríquez

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 6 con 7.

SEGUNDA CARRERA — 800 Mts. — 2 años

0—	1	Dobles	54	8	C. Pezoa	A. Martínez
Debutante	2	El Fugitivo	54	2	C. Astorga	G. Sarmiento
Debutante	3	El Fariseo	54	1	R. Arredondo	O. Leiva
Debutante	4	Maitén	54	6	E. Romero	E. Vidal
0—	5	Ester María	51	4	L. Vásquez	E. Vidal
5—	6	Michimalon.	54	11	G. Saavedra	E. Bravo
Debutante	7	Ashum	51	9	E. Vásquez	E. Bravo
Debutante	8	R. Bristol	51	5	L. Yáñez	H. Navarro
Debutante	9	R. Kipling	51	3	J. Manríquez	H. Navarro
0—5	10	Lidia	51	7	S. Azócar	H. Jara
6—	11	Mandorla	51	12	F. Toro	J. Melero
4—	12	Negra Mía	51	10	G. Farfán	F. Castro

Corral: 4 con 5; 6 con 7; 8 con 9.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind. 18.25

0	1	Cangallo	55	16	R. Arredondo	O. Leiva
0—0	2	Floreciente	55	11	P. Ulloa	A. Padovani
4—0	3	Reforma	52	7	L. Yáñez	A. Padovani
Reaparece	4	Ben Alí	54	8	G. Saavedra	R. Saavedra
0—0	5	Caperucita	54	13	C. Pezoa	G. Avila
2—0	6	Carmen Rita	54	14	J. Manríquez	G. Mancilla
Reaparece	7	Fortunato	55	5	L. Mejías	H. Jara
1	8	Lilly Pop	54	1	F. Toro	E. Vidal
3—0	9	Fabulista	53	2	L. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	10	La Viroca	53	4	L. Yáñez	H. Garretón
6—1	11	Turelina	53	4	C. Astorga	P. Silva
6	12	Falconara	52	12	S. Arellano	A. Breque
0	13	La Menace	52	16	E. Vásquez	F. Castro
6—14	14	Rumor	52	10	G. Farfán	R. Bernal
0—5	15	Landeau	51	3	J. Monardes	D. Alvarez
0—0	16	Monte Nevado	51	6	J. Parra	C. Muñoz

Corral 2 con 3

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind. 21. 27 (1a. Triple inicial).

0—0	1	Flor de Lis	55	13	F. Toro	U. Bravo
0	2	M. Olivo	56	7	A. Orellana	E. Vidal
0	3	Payador	55	12	P. Ulloa	R. Silva
0	4	B. Vista	53	10	R. Arredondo	O. Leiva
2—0	5	Ivonne	53	4	G. Saavedra	R. Carvajal
0—0—2	6	Oidora	53	11	J. Monardes	L. Valle
0—0—1	7	Tangerine	50	2	S. Azócar	L. Valle
1—5	8	Rifeño	53	1	C. Astorga	L. Vásquez
0—0	9	Kubala	52	6	J. Miranda	G. Sarmiento
6—0—0	10	Starlion	52	9	G. Carfán	F. Castro
0	11	Le Prophete	51	8	E. Vásquez	A. Padovani
0	12	Aromático	50	3	E. Wastavino	R. Saavedra
6—0	13	Palmador	49	5	J. Aliaga	G. Avila

Corral 6 con 7.

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— (2a. triple inicial).

0—0—3	1	Aracaju	61	7	P. Ulloa	O. Leiva
0—2	2	M. Alegre	58	4	G. Saavedra	J. Melero
3—2	3	Pagano	57	1	F. Toro	A. Breque
0	4	Maestrina	53	6	J. Aliaga	J. Inda
4—1	5	Roana	53	3	E. Vásquez	A. Martínez
1—1	6	Titana	50	8	C. Astorga	C. Covarrubias
Reaparece	7	Vim Rose	46	2	J. Monardes	F. Castro
	8	Más Ratito	45	5	J. Parra	O. Jara

CARRERA "A".— Premio Club Hípico.— 2.600 Mts..— Clásico.— (Sin Apuestas)

N. N.	1	Incendio	60	1	C. Pezoa	R. Arlen
S. Azócar	2	Probidad	57	2	F. Toro	A. Breque
J. Parra	3	Sacramento	53	3	E. Guajardo	R. Allen

SEXTA CARRERA.— Premio G. Rivera.— 1.300 Mts. Especial. 1ª (Triple final)

— — —	1	Pr. Rubio	62	6	P. Ulloa	F. Galleguillos
5—3—5	2	Quintador	56	10	O. Saavedra	R. Saavedra
0	3	Confidente	53	7	F. Toro	A. Breque
5—0	4	Educando	53	2	S. Azócar	D. Bernal
1	5	Pitingo	53	3	C. Astorga	C. Covarrubias
2—0	6	Cavalcade	52	3	G. Farfán	L. E. Vásques
Reaparece	7	El Pollo	52	1	C. Pezoa	G. Sarmiento
0—2	8	Novelón	51	9	J. Monardes	O. Urbina
	9	Aristócrata	50	4	N. N.	R. Silva
— — —	10	Pitinahue	50	5	J. Aliaga	J. Melero
6—4	11	Kindesita	46	8	P. Hernández	R. Carvajal

SEPTIMA CARRERA.— Premio Emir.— 1.300 Mts. (3ª Triple)

0—0	1	Balduina	55	6	F. Toro	O. Jara
0—6	2	Mad. Adele	55	1	P. Ulloa	G. Sarmiento
0	3	Magallanes	54	2	G. Saavedra	E. Vidal
0—3—0	4	Zum Zum	47	4	C. Pezoa	E. Videl
0—0	5	Verde Mar	54	13	G. Cortés	R. Valderrama
1—4—1	6	Magancia	53	10	L. Yáñez	A. Padovanni
0	7	Mataral	53	6	E. Frías	H. Alcántara
0	8	Dov	52	5	R. Arredondo	G. Avila
0—4	9	Pacato	52	8	S. Azócar	L. Valle
0—3	10	Juvenilia	51	15	E. Vásquez	A. Breque
0	11	Tilden	50	11	C. Astorga	L. Romero
4—4	12	Glenda	49	1	J. Aliaga	D. Araya
4—1	13	Belga	48	3	J. Monardes	J. Manríquez
0—1	14	Negrito	47	12	L. Vásquez	O. Aliaga
Reaparece	15	Racional	47	16	P. Hernández	D. Alvarez
— — —	16	S. Helene	47	14	J. Parra	F. Castro

Corral: 3 con 4

OCTAVA CARRERA.— Premio Eclair.— 1.300 Mts.— (2ª Triple final)

Reaparece	1	Estero	58	10	N. N.	A. Breque
2—4—4	2	Cirta	57	6	A. Orellana	O. Urbina
0—0	3	Belep	55	7	G. Saavedra	O. Urbina
Reaparece	4	Titian	55	5	R. Arredondo	O. Leiva
Reaparece	5	Maquignon	52	8	F. Toro	J. Castro
Reaparece	6	Partitura	51	1	C. Astorga	G. Urquidi
	7	Landing	49	2	J. Monardes	R. Allen
0	8	Invierno	49	3		O. Silva
0—0—1	9	Larky	47	9	S. Azócar	H. Jara
— — —	10	Chúcaro	45	5	J. Parra	D. Bernal

NOVENA CARRERA.— Premio Tffendi.— 1.300 metros.— Ind. 38—50.— (Tercera de la Triple final)

1—6—3	1	Black	57	13	N. N.	A. Breque
Reaparece	2	Betty	55	5	P. Ulloa	J. Castro
3—4	3	Peterón	54	2	J. Aliaga	J. Inda
4—0	4	Kim Novak	52	9	F. Toro	J. Melero
5—	5	F. de Roi	51	10	C. Pezoa	G. Sarmiento
0—	6	Jajajá	51	6	E. Vásquez	D. Araya
2—3—2	7	Don Baucha	49	7	L. Yáñez	O. Castillo
0—5	8	Freud	49	1	E. Leiva	O. Leiva
0—0	9	Marchamar	49	11	L. Vásquez	R. Carvajal
—	10	Burbulita	47	3	G. Cortés	E. Vidal
0—1	11	Eslora	47	4	J. Monardes	R. Allen
5—3—3	12	La Simpath.	47	8	S. Azócar	H. Jara
1—6	13	Sweetheart	46	12	P. Hernández	C. Covarrubias

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 18.40 y 21.40 horas: Fiesta de Ray Palaviccino, Marisole, Sussy Vecky, Alan y sus Bates, Jorge Soval y variedades radiales.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19,15 y 22,15 horas: Cía Leguía Córdoba: "Cuando te cases me cuentas"

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19,10 y 22.10 horas: Cía, Américo Vargas-Pury Durante: La casa de los siete balcones, de Alejandro Casona.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). 19.10 y 22.10 horas: Compañía de Comedias: Susana Bouquet, presenta: "Cocó".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Instituto Fílmico UC presenta: La cantante calva, de Eugene Ionesco. Agregado: Cine Experimental USA.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 129 (50657).— 19, 21.30 y 23,30 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Estreno, Cía. de Revistas Musicales Bim-Bam-Bum presenta: "Mujeres 1966".

PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Jugarretas de Cúpido, EE. UU., comedia, colores, mayores de 18 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: Mr. Cognac, noticiarios y agregados. 14, 17, 19.45 y 22.30 horas: Búscate una colegiala. Not. y agregados. Mayores 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Sammy, la foca loca; EE. UU. Walt Disney. Musical (May. y menores).

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia, Musical (Mayores y menores).

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) —Matiné a las 15 horas: La marina de Mac Hale, Not. y agregados. 19 y 22 horas: 007 contra Goldfinger. EE. UU., acción. Mayores 14 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). —Matiné a las 15 horas: Pilotos suicidas. Japonesa. Colores; menores. 18.45 y 22 horas: Kali-Yug (La diosa de la venganza). Inglesa, aventuras. Mayores 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 117 (60032).— 13.30, 17.30 y 21,30 hrs.: Mi bella dama (My Fair Lady). Not. y agregados (Mayores y menores).

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). 14. 16.15, 19 y 22 horas: Extasis prohibido. EE. UU. Drama (May. 21 años).

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— Rot. de 15 horas: El tren. Not. y agregados. 19 y 22.15 horas: El profesor y el león. EE. UU. Cómica. Menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Mat. a las 15 horas: El tren, Not. y agregados. 18.45 y 22 horas: Becket. EE. UU. Drama. Mayores 18 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22 hrs.: El señor doctor. Mexicana. Cómica (Menores).

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Matiné a las 14.30 horas: Siete días de amor. La fortaleza de los desesperados. 18.45 y 22.15 horas: Amor en cuatro dimensiones. EE. UU. Drama. Mayores 21 años.

METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal a las 11 horas: Viajes educativos, cortos cómicas. Dibujos de Tom y Jerry. 13, 16, 19 y 22 horas: Búscate una colegiala. Mayores 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 ras: El Pibe. Almas al hom- (41345).— Matiné a las 15 hobro. Mayores y menores. 19.15 y 22.15 horas: La hora señalada. EE. UU. Acción. Mayores 15 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matiné a las 15 horas: La marina de Mac Hale. Not. y agregados. 18.30 y 22 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.

ESPAÑA.— Huérfanos y Estado. — 14, 16,15, 19 y 22 horas: Los tarantos. Española, Drama. Musical. Colores. Mayores 14 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: La casa de Madame (Mayores 21 años). Musical. Colores (Mayores 14

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Cinerama (Menores).

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 14, 16, 19 y 22 horas: Ipcres, archivo confidencial, EE. UU., suspenso, colores, mayores de 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2187: (91254).— Rotativo de 13 horas: ¿Por quién doblan las campanas?; Rica, bonita y casadera; Tanganyika.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rot. de 11 horas: La derrota gloriosa. EE. UU. Acción (Mayores 18 años).

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas Audacias juveniles; El tren; Buda.

ALHUE (Población Dávila) (581427) Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan, Dos caminos al infierno, Not. y agregados.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El padrecito; La vida en broma; Años de relámpagos día de redobles.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rot. de 14 horas: La colina de la deshonra; Loco por las muchachas; Tonto milio.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: El tren, Buda, Recordarás a Viena.

BAQUEDANO, Plaza Italia 071 (31787).— Rot. de 14 horas: Dos caminos al infierno, El expreso de Von Ryan, Not. y agregados.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. de 14 horas: Tierra generosa. Espejismo. Noche trágica.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rot. de 14 horas: El hijo del pistolero; Sandokán.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rot. de 14 horas: El último cuplé; La bella Lola.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rot. de 11 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical (Mayores y menores).

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rot. de 13 horas: Marisol rumbo a Río. Buenas noches Buenos Aires. Not. y Agregados

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rot. de 11 horas: Ipcres, archivo confidencial. EE. UU. Suspenso, colores, mayores 14 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rot. de 13 horas: Espejismo; Noche trágica; Tierra generosa.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rot. de 13 horas: El señor doctor. Mexicana. Cómica (Menores).

CHILE Recoleta 2104 (372566).— Rot. de 14 horas: Bandidos de la estepa. La diosa del fuego. El precio de la fama.

DANTE, J. Washington 26 (494359). — Rot. de 16 horas: La espada en la piedra. Not. y agregados (Mayores y menores).

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Almas en conflictos, La trampa de oro, La revista M. G. M. de la comedia.

DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rot. de 15 horas: La espada en la piedra, Not. y agregados. Mayores y menores.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rot. de 10,30 horas: Help (Socorro). Inglesa. Comedia. Musical (Mayores y menores).

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. de 14 horas: Un loco con suerte. El vivo del escuadrón. Zulú.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Gigante, Tierra de faraónes.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rot. de 10 horas: Help (Socorro). Inglesa. Comedia. Musical (May. y menores).

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rot. de 14 horas: Roma contra Roma; Malaya; Jinetes intrépidos.

IMPERIAL San Diego 1314 (51112). Rot. de 14 horas: El tren. Buda Recordarás a Viena.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rot. de 10.30 horas: Zorba el griego, EE. UU. Drama (May. 18 años).

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rot. de 11 horas: La hora señalada. EE. UU. Acción (May. 15 años).

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: ¿Quién durmió en mi cama?, La guerra y la paz, Lobos en el rebaño.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) .— Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. Mañana llevaré. Las siete caras del Dr. Lao.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181) .— Rotativo desde las 14 horas: La guerra y la paz, Lobos en el rebaño, ¿Quién durmió en mi cama?

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) .— Rotativo desde las 14 horas: Jinetes intrépidos, Malaya, Roma contra Roma.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — Rotativo desde las 14 horas: Un par de sinvergüenzas, El padre diablo, El gato.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Cerrado por reparaciones.

Mayo, Monjitas 879 (391201).— Rot. de 10 horas: Caza al hombre., Italiana, aventuras, mayores 14 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (911464) — Rotativo desde las 13 horas: América...América, ¿Quién yace en mi tumba, El último tren.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: América ... América, ¿Quién yace en mi tumba?, El último tren.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rot. de 14 horas: Gigante, Tierra de faraónes.

PALMILLA, Pedro Fontova 5071.— las siete, Primavera romana. Rotativo desde las 14 horas: Esplendor en la hierba, Crimen a

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Rot. de 14 horas: Bocaccio 70, Las parisienses.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rot. de 14 horas: Un loco con suerte, El vivo del escuadrón; Zulú.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rot. de 11 horas: Amor en cuatro dimensiones. EE. UU. Drama (Mayores 21 años).

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Almas en conflicto, La trampa de oro, La revista M. G. M., de la comedia.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rot. de 14 horas: Un disparo en la sombra, La luna es azul.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo de 14 horas: La colina de la deshonra. Loco por las muchachas. Solteros en luna de miel.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Más allá de Pipilco, El pequeño ruiseñor, La edad de la inocen-

PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Amor en cuatro dimensiones, EE. UU., drama, mayores de 21 años.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rot. de 14 horas: El pequeño ruiseñor, Más allá de Pipilco, Not. y agregados.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El Expreso de Von Ryan,, Dos caminos al infierno, Not. y agregados.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) —Rot. de 14 horas: Regreso del agente 007. La séptima aurora. Partido Chile 2—Ecuador 1.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matiné a las 14 horas: Fuegos artificiales. Not. y agregados. 16, 18.45 y 22 horas: Zorba, el griego. EE. UU. Drama. Mayores 18 años.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rot. de 11 horas: El señor doctor, Not. y agregados. Mexicana. Cómica. Menores.

REPUBLICA, República 239 (93613). — Rotativo desde las 14 horas: La trampa de oro, Almas en conflicto. La revista de MGM. la comedia.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rot. de 11 horas: Nace el amor; La marina de Mac Hale. Agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rot. de 11 horas: Mujeres en la noche; La cigarra no es un bicho (Mayores 21 años).

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rot. de 13 horas: Amor de víboras; Dos seductores.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rot. de 14 horas: El vivo del escuadrón. Zulú. Un loco con suerte.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rot. de 11 horas: Nuevo festival de Tom y Jerry, EE. UU., dib. animados, menores.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Los tres chiflados. Festival de dibujos animados.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rot. de 14 horas: El pequeño ruiseñor; Canción del alma. Not. y agregados.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rot. de 11 horas: Buenas noches, Buenos Aires; Marisol rumbo a Río. Agregados.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Más allá de Pipilco, Canción del alma, Not. y agregados.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Más allá de Pipilco, La edad de la inocencia, El pequeño ruiseñor.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). — Rot. de 13.15 horas: Los malos (May. de 14 años).

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rot. de 11 horas: La hora señalada. EE. UU. Acción (Mayores 15 años).

NAVIA, Samuel Iquierdo 1625 (731720).— Rotativo desde las 14 horas: Roma contra Roma, Malaya, Jinetes intrépidos.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Un par de sinvergüenzas, El gato, El padre diablo.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rot. de 13 horas: ¿Por quién doblan las campanas?; Rica, bonita y casadera; Tanganyika.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rot. de 11 horas: El abombado. Not. y agregados (Mayores y menores).

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Rot. de 11 horas: En busca del placer. EE. UU. Comedia (Mayores 21 años).

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007, La séptima aurora, Partido Chile, 2, Ecuador 1.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Más allá de Pipilco, El pequeño ruiseñor, La edad de la Inocencia.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Rot. de 11 horas: Más allá de la tierra. EE. UU. Aventuras. Colores (Mayores 14 años).

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rot. desde las 15 horas: El justiciero vengador. David y Betsabé. Noticiarios.

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966, a dos pistas simultáneas, HOY, en Los Angeles; mañana lunes 31, en Mulchén; el 1º en Collipulli y el 2 en Victoria



Notables y elegantes gimnastas franceses DAFNE y APOLO, que por primera vez visitarán el sur de Chile, presentándose en el Circo 1966 a dos pistas simultáneas.

En la progresista ciudad de Los Angeles, los técnicos alemanes que dirige el especialista Karl Dobritch, contratado en Europa por la Empresa Chilena "Cóndor" del Teatro Caupolicán de Santiago efectuará el montaje del nuevo Circo 1966, a dos pistas simultáneas, la doble combinación de atracciones artísticas y fieras africanas y animales amaestrados.

El nuevo Circo **"LAS AGUILAS HUMANAS 1966"**, recorrerá toda la zona sur, presentando esta notable innovación del doble circo a dos pistas simultáneas, con los mismos procedimientos técnicos que en Alemania, constituyendo una agradable sorpresa y novedad para adultos y niños del extremo sur de la República.

El elenco internacional 1966 destaca a los extraordinarios acróbatas cómicos estadounidenses sobre patines rodantes The Mitchell Bross, los Skaters Rollers de New York; Dafne y Apolo, elegante dúo gimnastas plásticos franceses exaltación de la belleza física del cuerpo femenino perfecto; Chaplín, malabarista; Gimar, el trapecista uruguayo de cabeza abajo; los magníficos rolistas franceses "Les Dorval"; Berenice y Jean magníficos rollistas franceses sobre pedestal aéreo; el gracioso acróbata del los trapecios, Chaplín Volador, con la nueva troupe de trapecistas voladores españoles "Los Castilla"; los excéntricos en bicicleta, The Williams; los parodistas, "Los Cuatro Brujos", versión cómica de "Las Cuatro Brujas"; Miss Gladys Walton, ecuestre inglesa, con "Los Seis Caballos Anglo-Arabes en Libertad"; el árabe Atak Yasiff, con los dromedarios, camellos y cebras rayadas de Africa; el Capitán Frank Marek, el domador suicida con los 10 leones africanos, todos juntos en el redondel; el trainer alemán Franz Schumann, con "Jumbo" y "Dumbo", elefantes twisteros que encantan a los niños; Marek Junior, con la tropilla de ponies —caballitos enanos de Shetland—; el gran alambrista juvenil estadounidense "Tedy, el Relámpago del Alambre Alto", y los graciosos tonies Zapatini, Chamaco, Matitta, Cumparsita, Pim Pim y Chicharrón.

El nuevo Circo 1966 a dos (2) pistas simultáneas viajará con sus 22 instrumentistas de la aplaudida Sonora "Cuba", y el orfeón chileno "Cóndor".

En Los Angeles hoy domingo 30, en matiné, vermut y noche, que harán suceso entre los niños angelinos.

En Mulchén mañana lunes 31, realizarán una única función que ha despertado gran entusiasmo en Mulchén y todos sus alrededores agrícolas.

En Collipulli, martes 1º, en única noche, en Victoria, el miércoles 2 y jueves 3; en Lautaro el viernes 4 y en Pitrufquen el sábado 5 y domingo 6, Puerto Montt, Puerto Varas, Frutillar, Osorno, Río Bueno, La Unión Valdivia, San José de la Mariquina, Loncoche y Temuco. A continuación seguirán al norte, a Ovalle, Coquimbo La Serena, Vallenar, Valdivia, María Elena, Tocopilla, Antofagasta, Iquique, Copiapó, Calama, Pedro de Arica y Bolivia.

¡A las mechas...! Ray Palaviccino, el cantor "Pelao" Coco... Hoy gran festival... Jorge Soval, Marisole, Alan y sus Bates, Sussy Vecky, Pepe Gallinato, Coléricos notables "Los Cuatro Diamantes Larks", Colombiana Amparito-Cumbia, Venezolano Márquez Vila... Hoy... Los mejores favoritos...



ESTA TARDE, hoy a las 18,45 y en noche 21,40 en el prestigioso, confortable y popularísimo TEATRO CAUPOLICAN la pujante Empresa Chilena Cóndor, estremece a los "fans", a los coléricos, a las "calcetineras" a gran público juvenil de ambos sexos con la FIESTA DE RAY PALAVICCINO, el cantor PELAO AL CERO COCO, cumpliendo un juramento a la Virgen María, que echaría abajo su melena a lo Beatle si su último Disco-canción "Tú naciste ayer", alcanzaba pleno éxito.

Y en torno del canto "pelao" al rape, actúan hoy en vermuth y noche una selección de valores efectivos, JAIME SOVAL, voz de oro, gran cantante de moda "Qué me importa el sol"; MARISOLE, la pequeñita MARISOLE (El Gato Negro, Salta mi Corazón) SUSSY VECKY, la más femenina de las cantantes "Cartas de Verano, La Ballenita, PEPE GALLINATO, compositor intérprete admirable "El Recuerdo de Marcela", el espigado, rubio, cantor tipo película yanqui ALAN Y SUS BATES; fogosa colombiana AMPARITO JIMENEZ, la Reina de la Cumbia Caliente; cantor venezolano RAMON MARQUEZ VILA, voz de oro del Trópico, los super coléricos "LOS CUATRO DIAMANTES LARKS" (los Ex Sheiks); el mejor conjunto instrumental con "El Gran Basilio", Nano Vicencio Roberto Carvajal y Carlos Palacios (Los Larks) aparecen en el presente grabado), magnífica orquesta SONORA CUBA de Taberna Capri con los cantantes Juan Saravia y Tito Alonso; HUGO MATUS, cantante penquista "Robinet, amor gitano"; el Quinteto Orquestal JAMAICA, los graciosos fonomímicos LOS DE LOQUIBAMBIA, cuatro locos que hacen reir imitando a Luis Dimas...

¡Gran espectáculo! Hoy 18.40 tarde y 21.40 noche para todas las edades y sexos, lo bueno del arte colérico Nueva Olístico Mejor que las películas. Adquiera HOY temprano su ticket numerado E° 4 platea baja y E° 2, balcones generales 2.o piso del querido "CAUPOLICAN", siempre a la cabeza con el mejor programa dominical de Chile.

RAY PALAVICCINO, MARISOLE, JAIME SOVAL, HOY FESTIVAL EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



MARISOLE pequeña gran cantante de Radio Minería, cuyas presentaciones de hoy en el "CAUPOLICAN" suscitan justificado interés público.

El magnífico cantante de Productora Discos "Odeón", Ray Palaviccino, viene marcando impactos en la curiosidad santiaguina a raíz de haberse cortado su cabellera al rape, en cumplimiento a una promesa que hiciera a la Virgen María, sobre la aceptación de su última creación "Tú naciste ayer".

Ray Palaviccino, en las puertas del Teatro Opera, Bim Bam Bum, entregó su cabeza a un peluquero, que ante curiosos de ambos esxos, lo peló al cero.

Hoy domingo 30, en vermut 6,40 y noche 0,40, en el Teatro Caupolicán se efectúa una extraordinaria Fiesta Musical Nuevaolística en homenaje a Ray Palaviccino, quien al frente del Grupo Musical Juvenil de Radio Corporación CB-114, interpretará "Tú naciste ayer". "No regresaré". "Mi Reina", "Virgencita", "Tú serás" y otras canciones-shakes que han popularizado su nombre.

En el show figuran destacados nombres favoritos tales como Pepe Gallinato (Un recuerdo de Marcela); colombiana Amparito Jiménez, reina de la Cumbia; aplaudido cantante tropical venezolano, Ramón Márquez Vila; Hugo Matus, cantor penquista (Robinet-Amor Gitano), hermosa ballenita Sussy Vecky (Cartas de Verano); el aplaudido favorito Jaime Soval (Qué me importa el sol), que asistirá al "Caupolicán", como invitado de honor; los "Cuatro Diamantes Lark"; los ex Sheiks, nuevo conjunto colérico instrumental compuesto por el "Gran Basilio", Nano Vicencio, Roberto Carvajal y Carlos Palacios; graciosos humoristas Hugo Helo; Alan y sus Bates, otro grupo twistero de gran ambiente en Santiago; "Los de Loquibambia", agrupación cómica músical fonomímica el Quinteto Orquetsal "Jamaica" la "Sonora Cuba", de Taberna Capri, cuyas presentaciones en el **CAUPOLICAN**, el domingo 30, concitan curiosidad

Estrenos DE LA SEMANA

LOS TARANTOS

(Interpretada en sus papeles principales, por Carmen Amaya, Sara Lezana, Daniel Martín, Antonio Prieto, y otros. Dirigida por Francisco Rovira-Beleta, española 1963)

Dos familias de gitanos, "Los Tarantos" y "Los Zorongos", de la barriada barcelonesa de Somorrostro, que se odian al estilo de los Capuletos y Montescos en Verona, arrastran a dos jóvenes amantes a la muerte.

Tomada de la obra de Alfredo Mañas, "La Historia de los Tarantos", ha sido llevada a la pantalla, como una nueva versión del clásico idilio de "Romeo y Julieta" al estilo de lo que fue "Amor sin Barreras". Esta vez, dos gitanos, hijos de familias separadas por profunda enemistad, se enamoran locamente al son de la danza y del canto flamenco.

Se trata de una película muy hermosa, que cautiva por su estilo, una novedad dentro del cine que estamos acostumbrados a ver. En primer lugar, poco llega de cinematografía española, que valga realmente la pena. Este es el caso de una película de calidad que seguramente logrará impacto en el público santiaguino. El tema, que todos conocemos en sus líneas generales, ha sido logrado en ambiente auténticamente calé y flamenco, aunque desconocíamos la existencia de gitanos en Barcelona.

La obra no está ceñida integramente a la argumentación de Romeo y Julieta. Los episodios son más sencillos, las pasiones más primitivas y el conflicto se desata con mayor rápidez. En cuanto Rafael el Taranto conoce a Juana la Zoronga, la tragedia se empina por sobre los personajes con la furia del vendaval. Si bien puede carecer de las sutilezas y del refinamiento de los italianos no por eso deja de ser profunda, no deja de ser bella ni de tener logradísimos momentos, tanto en actuación como en cámara. Los instantes en que Rafael y Juana están juntos, son de una belleza plástica incomparable. La interpretación estremece por sus virtudes, sus matices y su profundidad. Además de los protagonistas, (Sara Lezana y Daniel Martín) sorprende Carmen Amaya por su ductilidad y su fuerza dramática. Las mismas condiciones cabe atribuir a Antonio Prieto, (Rosendo, el patriarca de los Zorongos) y Salvador (Carlos Vollafranca) Capítulo aparte merece el baile, por su calidad y su fuerza, que solo lo español puede tener.

La ambientación está muy bien lograda. A pesar de repetidos cuadros tíipicos, las escenas son bellísimas y hay efectos de cámara muy hermosos como el baile de Mojigongo en el café, entre chorros de agua para lavar las calles. En la ubicación y orientación de la obra, parece haber un poco de confusión, y en la ilación de ciertos episodios (Bodas, algunos bailes, escenas de Navidad, etc.). Parece ser ello debido a fallas de dirección que al fin y al cabo, no hacen desmerecer la obra. Algunos recursos de unión de secuencias, son un poco elemental, no obstante haberse logrado con ellos belleza, lo mismo que el colorido (exceso de azul) en algunos instantes, deben ser destacados, pero sin embargo, la película es excelente.

El encuadre y la fotografía son muy buenos y ciertos efectos cinematográficos, a la altura del mejor cine. Creo que esta película coincide con el reflorecimiento del cine español y podemos afirmar que seguramente sus autores no saben exactamente el valor de lo que han hecho

FRANCISCO VIAL ANINAT.

IPCRESS-ARCHIVO CONFIDENCIAL

DIRECTOR: Sidney J. Furie.
REPARTO: Michael Caine, Sue Lloyd.
Inglesa, colores, mayores de 14 años.

Estamos frente a un nuevo estilo de realización entre las películas de suspenso. Contando con elementos que no son en absoluto originales, Sidney J. Furie, el director, crea este nuevo estilo que a no dudarlo está destinado a llamar la atención del espectador.

A pesar de tratarse de una película de suspenso, ésta no se caracteriza por su acción, siendo más bien lenta, ya que es más importante todo el trabajo de la cámara, que el argumento mismo.

James Palmer (Michael Caine), es un despistado agente de investigaciones, con características del todo opuestas a la de su congénere James Bond. Amante de la buena cocina, para él es más importante el almuerzo o comida que cualquier investigación en la que se encuentre afanado; prefiere la buena música y no demuestra mayor pasión por las mujeres. Frente al peligro es temeroso y débil, pero su debilidad es su fuerza y finalmente logra vencer a sus enemigos. ... ...

....Este nuevo personaje que no seduce por su atractivo físico ni por su prestancia, encantará precisamente por su falta de fuerza que despierta compasión y ganas de protegerlo, sin dejar de notar, sin embargo, que no posee sentimientos.

La creación de este agente es, además del excelente trabajo del director, quien es muy joven (32 años) lo más destacable dentro de esta película cuyo argumento es complejo y difícil de esbórzar.

En resumen se trata de una película que agradará a los amantes del género tanto por el suspenso creado como por la curiosidad por descubrir qué es lo que está sucediendo en la pantalla.

PAZ GOYCOOLA.

"AMORES DIFICILES"
(Italiana)

INTERPRETES: Vittorio Gassman, Lili Palmer, Nadia Tiller, Bernard Wick, Nino Manfredi.

Una más, de la ya excesiva y repetida confección en serie de películas pertenecientes al llamado género "humor negro" italiano. En cada una, el chiste cruel, el tono de amarga ironía, y el cinismo chocante y grotesco, ganan terreno en desmedro de la calidad de tales films y de los más elementales principios de respeto al ser humano.

Para los amantes del cine, es penoso encontrar en la pantalla a excelentes intérpretes como Lili Palmer, Vittorio Gassman, Bernard Wick, entregando su personalidad artística a realizaciones que no aportan absolutamente nada al progreso del séptimo arte.

En mérito a la actuación de los astros ya nombrados, podría citarse dos de los cuatro sketches, de que se compone la película, "El Avaro" y "La Serpiente", como las boyas salvadoras que impiden el naufragio total de este film que, ni siquiera tiene un título adecuado.

EN SINTESIS: más que "difícil" imposible aceptar otra película de semejante factura.

GLADYS PINTO CELEDON.

SAMMY, LA FOCA LOCA (1962)

DIRECTOR: Norman Tokar.
ACTORES: Michael McGreevey, Bill Mu-
ACTORES: Michael McGreevey, Billy Mummy, Ann Jullian.
Technicolor.

Sammy, la foca protagonista, es una buena oportunidad para mostrarnos el interés natural en los niños por mantener un animalito con quien entablar una amistad en que reina la fantasía y la alegría, mezcladas con las emociones de la aventura que significa incorporar a ese "amigo" en la vida cotidiana, y las dificultades propias de un medio poco favorable.

En la secuencia de la fiesta vemos como la ingenuidad de Arthur y Petey, fortalecidas por el gran sentido común que demuestran en varios aspectos, son un ejemplo para los adultos que reaccionan fácilmente de un modo "infantil".

Situaciones que arrancan carcajadas del espectador producidas por la simpática foca que no comprende lo que es un supermercado o un ascensor, matizadas con escenas enternecedoras como cuando Petey, supone que el mar es un mundo demasiado amplio para su amigo que necesita de su protección", hacen gozar a los pequeños y a los grandes que un día fueron niños.

El optimismo y la alegría junto a la buena actuación de los niños y animales ganan para el film un buen lugar dentro de los de su categoría.

M. A. TUZA M.

Ecos de la Convención Latinoamericana de Universal celebrada en Río de Janeiro. Declaraciones formuladas por el Sr. Juan Gentili F.



Universal Internacional ha efectuado en Río de Janeiro una Convención Latinoamericana que dio a conocer el interesante programa de una compañía ligada por más de medio siglo al desarrollo de la industria cinematográfica y cuyas películas disfrutan en el país de un sólido prestigio. A objeto de mantener a nuestros lectores al tanto de estas actividades futuras, hemos entrevistado en las oficinas de París N° 824, al actual ejecutivo Sr. Juan Gentili F., que concurrió a este torneo llevando la representación de Chile.

El señor Gentili nos recibe amablemente y suspende momentáneamente su actividad para informarnos con amplitud de los proyectos del porvenir dilucidados en la Convención. Nos pide transcribir un párrafo del interesante mensaje del Vicepresidente, Sr. Américo Aboaf y que dice a la letra: "Aparte de los nombres que nos son familiares y que alcanzaron popularidad y fama bajo la bandera de Universal en el pasado encontrarán también una pléyade de nuevas personalidades que contribuirán con su reconocida habilidad, a realizar nuestras nuevas producciones. Entre ellas verán grandes actores, famosos productores y aclamados directores de todo el mundo, impartiendo a nuestro elenco de producción un atractivo internacional mayor que nunca. Su presencia en este elenco reafirma la norma Universal de incesante crecimiento y ascendiente prestigio".

Manifestamos al señor Gentili que día a día la prensa informa de la película que dirigirá Chaplin para Universal.

Efectivamente —nos contesta— la sola noticia de que Charles Chaplin iba a volver al cine para dirigir "The Countess from Hong Kong" electrizó al mundo y da pie para que los diarios sigan paso a paso, el proceso de la filmación de una cinta que agrupa al inolvidable Chaplin y a estrellas de la magnitud de Sophia Loren y Marlon Brando. Aquí exóticos escenarios naturales en tecnicolor recogen el misterio y el embrujo del Oriente.

A continuación nuestro entrevistado se detiene para considerar los temas hoy tan en boga del espionaje y el contraespionaje. Al presente, Universal está presentando en estreno "Archivo Confidencial". Miles de personas aplauden esta película de la que ha dicho Critilo, el crítico de "El Mercurio", "que supone un intento de renovación". Ahora nos habla de "Misión Secreta", con Rock Hudson y Claudia Cardinale. Aparte de su característico espionaje muestra una atmósfera cargada de tensión y de misterio que no excluye la nota pasional y que nos traslada del laberinto de la metrópoli a los pantanos de la Florida, plagados de serpientes venenosas y caimanes... "Agent For H.A.R.M.", revela a Mark Richman, un hombre que dará que hablar, un actor que será un ídolo. Aquí un grupo de agentes del Servicio de Inteligencia de Estados Unidos se enfrenta con los espías del enemigo que tratan de desarrollar un arma que les dé poder ilimitado... "Arabesque", aquí tenemos los nombres de Gregory Peck y Sophia Loren en una producción de Stanley Donen, el realizador de "Charada" que superará los éxitos de esa película. La cinta posee el mérito de los intérpretes, el bello panorama de Londres en tecnicolor, el argumento, la fotografía espectacular y el vestuario creado por Christian Dior para la Loren.

—¿Otros títulos señor Gentili?

—Por supuesto: "Cortina Rasgada", con Paul Newman y Julie Andrews; "El señor Feudal", con Charlton Heston; "Sangre en Sonara", con Marlon Brando y John Saxon; "Pecado de Amor", con Jean Seberg; "Madame X", con Lana Turner, John Forsythe; "Texas Across the River", que aporta el nombre tan predilecto de Alain Delon; "Toiruk" con Rock Hudson y George Peppard; "Gambit", con el triunfante Michael Caine y Shirley Mc Laine. Hay que añadir films donde se advierten nombres tan predilectos como los de James Stewart, Audie Murphy, y otros.

Muchas de las películas aquí mencionadas, nos afirma el Sr. Gentili, fueron proyectadas en esta Convención de Río. Tuvimos ocasión, nos agrega, de admirar buen número de producciones todas en tecnicolor, y que ofrecen junto a los adelantos de una técnica que sorprende, el mérito de actuaciones que entusiasmarán al espectador.

Nuestro entrevistado tiene palabras de elogio y admiración para Al Lowe, supervisor de Universal para América Latina y que desempeñó en Río de Janeiro un papel de tanta importancia y trascendencia. Finalmente el señor Gentili nos repite las elocuentes palabras del Gerente General para el exterior y Vicepresidente de Universal, Américo Aboaf: "La muestra de las películas terminadas y listas para la distribución que hemos visto en estos días con su énfasis en la acción, drama, misterio, espionaje y producciones que tienen por fondo el legendario Oeste y un vistazo a nuestros planes para los meses venideros, indican que 1966, será el año de oportunidad".

R. E. S.

NUEVO GRAN CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS 1966", A DOS PISTAS SIMULTANEAS

Una NUEVA DIMENSION ARTISTICA que regocijará a adultos y niños del sur austral. Mañana en MULCHEN



Nuevo Gran Circo 1966 de la Empresa Chilena "Cóndor" del TEATRO CAUPOLICAN de Santiago, en una nueva dimensión, por primera vez en el sur de Chile a DOS PISTAS SIMULTANEAS... Atracciones artísticas internacionales y atracciones zoológicas-selváticas combinadas... CARPA IMPERMEABLE:

Itinerario de las actuaciones auspiciadas por las respectivas Municipalidades:

EN MULCHEN: Mañana lunes 31 de enero 1966, única noche en Mulchén.

EN COLLIPULLI: El martes 1° de febrero 1966, única noche en Collipulli.

EN VICTORIA: El miércoles 2 de febrero, noche debut; el jueves 3, vermut y noche, despedidas Victoria.

EN LAUTARO: El viernes 4 de febrero, única noche lautarina.

EN PITRUFQUEN: El sábado 5 de febrero 1966, noche debut; domingo 6, matiné, vermut y noche, despedidas Pitrufquén.

EN PUERTO MONTT: El jueves 10 de febrero 1966, noche debut porteño; viernes 11, vermut y noche; sábado 12, tres penúltimas fiestas: matiné, vermut y noche, y domingo 13, triples despedidas Puerto Montt.

EN FRUTILLAR: El martes 15 de febrero, única noche. Frutillar.

EN OSORNO: El jueves 17 de febrero, noche debut osornino viernes 18, vermut y noche; sábado 19, triples penúltimas, matiné, vermut y noche, y domingo 20 triples despedidas Osorno.

EN RIO BUENO: El lunes 21 de febrero, única noche en Río Bueno.

EN LA UNION: El martes 22 de febrero, dos únicas funciones, vermut y noche. La Unión

EN VALDIVIA: El jueves 24 de febrero, noche, debut valdiviano; viernes 25, vermut y noche; sábado 26, triples penúltimas: matiné, vermut y noche, y domingo 27; tres despedidas Valdivia.

EN SAN JOSE MARIQUINA: El lunes 28 de febrero, única noche San José de la Mariquina.

EN LONCOCHE: El martes 1° de marzo 1966, única noche Loncoche.

EN TEMUCO: El jueves 3 de marzo, noche debut temuquense; viernes 4, vermut y noche; sábado 5, tres penúltimas fiestas temuquenses, matiné, vermut y noche, y domingo 6, triples despedidas Temuco.

Y de regreso a la Capital, el CIRCO MENSAJERO ARTISTICO 1966 DEL TEATRO CAUPOLICAN de Santiago a "DOS" (2) PISTAS SIMULTANEAS visitará el Norte Verde: OVALLE, COQUIMBO, LA SERENA, VALLENAR, COPIAPO, CALAMA, ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE Y ARICA subiendo a Bolivia.

GUIA DEL VERANEANTE

HOTELES EN VIÑA del MAR

HOTEL VIÑA DEL MAR
Plaza Parroquia 325. Teléfono 883612-Casilla 587.
VIÑA DEL MAR
10 % Rebaja por 2 días.
20 % Rebaja por 5 días.
Sobre Tarifas Oficiales.
BAÑOS TURCOS
VIÑA DEL MAR
Subsuelo del HOTEL. Aire Acondicionado — Peluquería Señoras — Piscina — Masajes — Cajón, etc.
GV.-5-II-66

MOTEL VON SCHROEDERS
Acogedor, con reconocida cocina.
50 HABITACIONES, 50 Baños.
TELEFONOS.
VON SCHROEDERS 392
Teléfono 80036.
GV.-5-II-66

HOTEL "ESPAÑOL"
Sigue atendiendo como siempre a Su distinguida clientela.
TELEFONOS 85145—46.
PLAZA VERGARA 191.
GV.-5-II-66

"FRANCE"
Ubicado en el CORAZON DE VIÑA DEL MAR
Frente a la Estación.
ALVAREZ 746.
TELEFONO 80068.
GV.-5-II-66

"CHALET SUISSE"
Restaurant, Salón de Té.
ACOGEDOR CONFORTABLE
TELEFONO 80535.
VILLANELO 395
(Por Alvarez)
GV.-5-II-66

Residenciales EN VIÑA del MAR

"BALIC"
Tres cuadras del Casino
OFRECE
Confortables piezas Amobladas.
COMIDA DE PRIMERA
2 NORTE 398
TELEFONO 80917
GV. 5-II-66

RESIDENCIAL "LUCY"
Ofrece piezas amobladas. c/s. Pensión.
MATRIMONIOS O PERSONAS SOLAS
VALPARAISO 92
GV.-5-II-66

HOTELES EN VALPARAISO

"IBERIA"
AVENIDA BRASIL 1709.
TELEFONO 2184.
Pleno Centro, Frente Plaza de la Victoria.
Acomodaciones c/s. Pensión.
PRECIOS MODERADOS.
GV.-5-II-66

"LANCASTER HOTEL"
HABITACIONES Con Baño Privado. y Teléfono.
CHACABUCO 2362.
TELEFONO 8391-2.
GV.-5-II-66

ROLFS
Familiar, Confortable Económico.
AGUA CALIENTE-FRIA
Todas las habitaciones
UBICACION CENTRICA
SERRANO 520.
TELEFONO 3614-4681.
GV.-5-II-66

"HERZOG"
Comida Española-Chilena.
ATENDIDO POR SU DUEÑO.
Tres minutos ESTACION PUERTO.
BLANCO 398
TELEFONO 4799.
GV.-5-II-66

"CECIL"
Atención Esmerada.
SERRANO 591
Esquina PLAZA SOTOMAYOR.
Teléfono 3747-Casilla 1578
GV.-5-II-66

HOTELES EN EL TABO

"BILBAO"
Avda. San Marcos 802
Confortables dormitorios. Departamentos Baño Exclusivo.
ABUNDANTE AGUA.
EXCELENTE COMIDA.
MARISCOS
GV. 1/III/66

HOTELES EN SAN ANTONIO

HOTEL DE TURISMO JOCKEY CLUB
BOITE "KANTUTA"
Restaurant, Linda vista al mar. Cocina internacional Departamentos baño exclusivo.
Boite - Regia orquesta y presentación de su Gran Show, diariamente.
Teléfonos: 31446 - 31748

HOTELES EN EL QUISCO

HOTEL PLAYA
Avenida Italia 102
Teléfono 1.
Comedores vista mar.
Comida de familia.
Precios módicos.
7/3/66

HOSTERIAS EN ISLA NEGRA

"HOSTERIA ISLA NEGRA"
Especialidad mariscos.
Departamentos para familia.
Frente a playa.
Micros a la puerta.
7/3/66 G.V.

HOTELES EN ALGARROBO

"INTERNACIONAL LTDA."
Abierto todo el año.
MARISCOS
Habitaciones confortables.
Atendido por su dueño.
Principal Nº 1038.
7/3/66 G.V.

"HOTEL AGUIRREBEÑA"
Un paso de la playa.
Reservas en Santiago.
Presidente Madero 789
Teléfono 498139.
7/3/66 G.V.

HOTELES EN CARTAGENA

"CITY"
SUSPIRO 293
TELEFONO 31503
Atención esmerada por sus dueños.
Piezas confortables
Precios especiales instituciones.
GV. 1/III/66

"HOTEL PLAYA"
PLAYA CHICA 98
Comedores vista al mar.
Mariscos diariamente.
PIEZAS ASOLEADAS
PRECIOS MODICOS
GV. 1/III/66

"CONTINENTAL"
Suspiros 385 - Fono 31842
Boite todos los días
Actuación de "Los Atomos"
Vista mar.
7/3/66

BOITES EN CARTAGENA

"BOITE SAVOY"
BAILABLES DE AMANECIDA.
Amenizados por regias orquestas. Especialidad en mariscos.
PLAYA CHICA 62
GV. 1/III/66

MOTELES CARTAGENA

"HOTEL BAHIA"
BAR—RESTAURANT
Departamento agua de mar. Caliente. Exclusivo.
PLAYA CHICA 190
TELEFONO 31246
GV. 1/III/66

HOTELES EN Sn. SEBASTIAN

"RIVIERA"
Ofrece, como es sabido, Confortables Cabinas, Habitaciones.
BAÑO EXCLUSIVO.
Excelente comida.
VARIADOS MARISCOS.
TELEFONO 1
GV. 1/III/66

EXCURSIONES

"TURISCOVAL"
Balnearios vecinos.
Circuitos Recreativos.
VALPARAISO - VIÑA
PLAYAS
ERRAZURIZ 780.
TELEFONO 57587.
FRENTE ESTACION PUERTO
GV.-5-II-66

HOTELES EN LLO-LLEO

"BRISTOL"
CONFORTABLE
Esmerada higiene.
Excelente cocina.
Providencia 68.
Teléfono 31269
ABIERTO TODO EL AÑO
GV. 1/III/66

"ALHAMBRA"
GOTTSCHALK E HIJO
Providencia 80
Teléfono 32310
Departamentos, Baño exclusivo.
Especial para el corazón.

"ORIENTE"
Departamentos baño exclusivo.
Comida dietética.
Precios convencionales.
Teléfono 32108 - Casilla 52.
Inmaculada Concepción 50
7/3/66 G.V.

HOTELES EN QUINTERO

HOTEL "PRINCIPAL"
Atención de su dueña.
Señora OLGA vda. de VILLARROEL.
ALONSO DE QUINTERO 363.
GV.-5-II-66

HOTEL QUINTERO
Y
BOITE LE CAVE
Viveros Propios.
21 DE MAYO 1383.
TELEFONO 127.
GV.-5-II-66

"TURISMO MONACO"
Atención Preferente, DE SUS NUEVOS DUEÑOS.
21 DE MAYO 1530.
GV.-5-II-66